Limburgs Dagblad

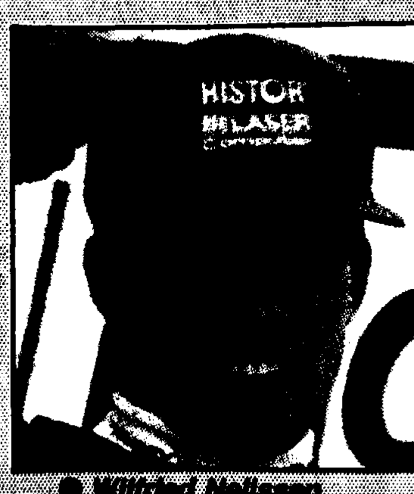
...andag 28 februari 1994 — 76e jaargang nr. 49.

...geversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,75

Glansrol van LSO bij Opera Zuid
PAGINA 2

Vraagtekens bij lokale politiek
PAGINA 5

Modellen over de plastisch chirurg
PAGINA 10



● Wilfried Nelissen

Vreugde en verdriet Wilfried Nelissen
PAGINA'S 11 en 18

Fortuna Sittard slaat terug
PAGINA 13

Volle winst voor Vlug en Lenig
PAGINA 17

...Winterspelen



Laatste goud voor ijshockeyers Zweden
PAGINA 15

Alberto Tomba verguld met zilver op de slalom
PAGINA 15

Langlaufer Smirnov blijft Noren de baas
PAGINA 16

Taxichauffeur vermoord door schot in hoofd

...TERDAM – De 56-jarige Rot...mse taxichauffeur die in de ...ht van vrijdag op zaterdag dood ...d aangetroffen in zijn wagen, ... in het hoofd geschoten. Dit is ...de lijkschouwing gebleken.

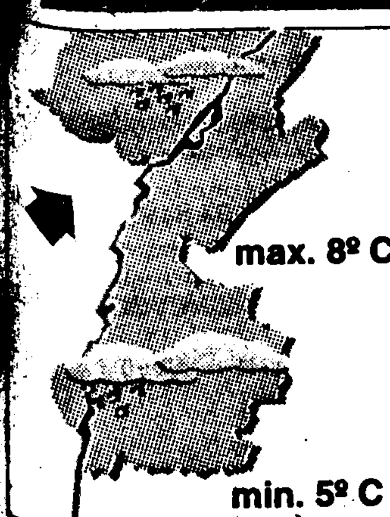
...tig rechercheurs zijn bezig met ...onderzoek in deze zaak. Dat ... zich ondermeer op de laatste ...n van de chauffeur. Verder ...t een buurtonderzoek gehou...en worden de relaties van het ...toffer in kaart gebracht. Zo ...t de politie een beeld te krijgen ...de contacten van het slachtof...

...e buurt van de taxi heeft de po... een pakketje gevonden met ...in een vuurwapen. Onderzoek ...t uitwijzen of het om een echt ...en gaat. Overigens staat nog ...vast of het wapen iets te maken ... met de moord op de chauf... De taxi met het lijk werd zater...chtend om half twee aangetrof...in de Voorburgstraat in Rotter...-Noord. Het is nog niet duide... of de chauffeur is beroofd.

... collega's van de vermoorde ...uffeur reageerden geschokt op ...moord. Ze legden het werk enke...uren stil. Ze kwamen alleen in ...e voor spoedgevallen. Het ...htoffer stond op het punt de ... vaarwel te zeggen en over te ...pen op een busje, waardoor hij ...gelder werktijden zou krijgen.

...rder pagina 3
...xichauffeurs zijn ...oedend en angstig

het weer



WOLKENVELDEN

Met een zuidwestelijke stroming wordt vandaag veel bewolking aangevoerd. Hieruit zal het nu en dan regenen of motregenen. De aangevoerde lucht blijft echter wel van zachte aard, zodat het kwik in de middag snel oploopt tot zo'n 8 graden boven nul. De wind is matig, kracht 3 à 4 bft. uit een zuidwestelijke richting. Vannacht daalt het kwik tot 5 graden.

Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-9775.

VANDAAG:		
zon op:	**07.27**	**onder: 18.13**
maan op:	**22.05**	**onder: 07.59**
MORGEN:		
zon op:	**07.25**	**onder: 18.15**
maan op:	**23.28**	**onder: 08.27**

Beveiliging alle auto's verplicht



Tien doden bij bomaanslag in Libanese kerk

PLO eist hardere aanpak van joodse kolonisten

Van onze redactie buitenland

TUNIS – De Palestijnse Bevrijdingsorganisatie (PLO) vindt de maatregelen van het Israëlische kabinet tegen de joodse kolonisten onvoldoende. Een ontwapening van alleen extremistische kolonisten zoals de Israëlische regering gisteren aankondigde, biedt te weinig basis voor voortzetting van de vredesonderhandelingen, zo heeft de organisatie gisteren verklaard. Gisteravond laat werd bekend dat Syrië, Jordanië en Libanon hun vredesonderhandelingen met Israël hebben afgebroken wegens het bloedbad in Hebron afgelopen vrijdag.

De moslim-regering van Libanon beschuldigde de Israëlische regering ervan verantwoordelijk te zijn voor de bomaanslag op een maronitisch-christelijke kerk, op ongeveer 20 kilometer ten noorden van Beiroet. Door de aanslag kwamen gisteren tien Libanese christenen om en raakten meer dan dertig personen gewond. Volgens de minister van Informatie van Libanon, Michel Samaha, zou de aanslag een poging van Israël zijn om het bloedbad van Hebron te verhullen.

PLO-leider Jasser Arafat noemde de stappen van het Israëlische kabinet na het bloedbad in de moskee van Ibrahim in Hebron waarbij vrijdag 52 Palestijnse moskeegangers omkwamen, „leeg en hol."

De Israëlische regering besloot gisteren extremistische joden in de bezette gebieden te ontwapenen, zonder proces vast te zetten en hun bewegingsvrijheid te beperken. Maar volgens de Israëlische radio zullen in eerste instantie hooguit 5.000 van de 120.000 joodse kolonisten door deze maatregelen worden getroffen.

Het kabinet besloot verder tussen de 800 en 1.000 Palestijnse gevangenen vrij te laten. Het wil daarmee de Arabische woede kalmeren en een nieuwe impuls geven aan het al maanden slepende vredesoverleg met de PLO.

Ook wordt de mogelijkheid bestudeerd sommige organisaties te verbieden, waaronder de extremistische Kach-beweging waarvan de dader van de moordaanslag Baruch Goldstein lid was.

Arafat had zaterdag om ontwapening van alle kolonisten in de bezette gebieden gevraagd om zo de veiligheid van de twee miljoen Palestijnen in de Gazastrook en op de Westelijke Jordaanoever te garanderen. Ook herhaalde de PLO-leider zijn verzoek om het inzetten van een internationale vredesmacht.

In de door Israël bezette gebieden bleef het tot gisteravond onrustig. Het leger reageerde met harde hand. Tijdens één van de incidenten in de Gazastrook vuurden soldaten op een biddende menigte in een moskee. Daardoor kwam een 17-jarige Palestijnse jongen om het leven en raakten 42 mensen gewond. In totaal kwamen sinds het bloedbad van Hebron bij botsingen met het Israëlische leger vijf Palestijnen om en raakten er 57 gewond. De gebieden zelf bleven gisteren voor de tweede achtereenvolgende dag gesloten.

Sportsprookje ten einde



● Noorwegen won zijn elfde gouden medaille gisteravond tijdens de sluitingsceremonie. Juan Antonio Samaranch, IOC-president, riep de zeventiende Winterspelen uit tot de beste ooit. Lillehammer nam waardig afscheid van de wereld. Met een lach, zonder schulden en een boodschap. Het Noorse stadje droeg zestien dagen lang een menselijk gezicht en dat kwam ook in de laatste overpeinzingen tot uiting. Sleden voortgetrokken door honden begonnen aan een anderhalf jaar durende tocht naar Nagano, de olympische stad van 1998 in Japan, om daar aandacht voor het milieu te vragen. Bij het doven van de vlam, verlichtten plots 40.000 lampjes het verduisterde stadion. Ontstoken ter herinnering aan Sarajevo. „De vlam dooft, maar zal elders ter wereld verder branden", spraken Liv Ullman en Thor Heyerdahl, het olympisch echtpaar. Foto: REUTER

'Duizenden doden door medicijn tegen bronchitis'

LONDEN – Een medicijn tegen bronchitis en infectie van de urinewegen heeft de afgelopen twee decennia tot de dood van wellicht duizenden patiënten geleid, zo heeft de Britse zondagskrant The Sunday Times gemeld. De producenten ervan, Welcome Foundation en Hoffman-La Roche, hebben het medicijn sinds 1969 wereldwijd verkocht.

Het medicijn, dat in Engeland onder de namen Septrin en Bactrim in de schappen ligt, bevat een zwavelhoudende stof die de oorzaak zou zijn van de sterfgevallen. Alleen al in Engeland zouden 113 mensen zijn overleden. Dit cijfer is afkomstig van het Comité voor de Veiligheid van Medicijnen, dat de afgelopen jaren onderzoek heeft gedaan naar Septrin en Bactrim. De onderzoekers veronderstellen echter dat het aantal werkelijke sterfgevallen tien keer zo hoog ligt.

Aan het einde van de jaren zeventig schreven artsen in Engeland jaarlijks vier miljoen kuren met Septrin en Bactrim voor. Dat aantal is nu gehalveerd, maar het medicijn heeft sindsdien andere markten veroverd. In Rusland en India zou het thans het meest verkochte medicijn zijn.

Het onderzoek van het comité is lange tijd genegeerd door de medische wereld, aldus de Sunday Times. Maar inmiddels zouden steeds meer specialisten de alarmklok luiden. Eén van hen, professor Richard Lacey van Leeds University, omschreef het medicijn als 'een der grootste schandalen aller tijden'.

Tweede Kamer verwacht grote veranderingen

Politieke omwenteling bij verkiezingen op Antillen

WILLEMSTAD/DEN HAAG – Een twee maanden oude politieke partij heeft bij de vrijdag gehouden parlementsverkiezingen op de Nederlandse Antillen de zittende regeringscoalitie een vernietigende slag toegebracht. Op Curaçao kwam de PAR (Partij voor een Geherstructureerde Antillen) van Miguel Pourier vanuit het niets op acht zetels. Het benedenwindse eiland is met veertien afgevaardigden vertegenwoordigd in het 22 zetels tellende Antilliaanse parlement.

De uitslag is een afrekening met de de regeringscoalitie van PNP (Nationale Volkspartij) van oud-premier Maria Liberia en SI (Sociaal Onafhankelijk). De PNP viel terug van zeven naar drie zetels, terwijl SI niet eens meer terugkeert in het nieuwe parlement. De oppositiepartij MAN van oud-premier Don Martina behield haar twee zetels in het parlement. De Democratische Partij blijft met één zetel vertegenwoordigd.

Het kost de PAR waarschijnlijk weinig moeite met de overige eilanden een regering samen te stellen die kan bogen op een parlementaire meerderheid. De Antillianen hebben zich duidelijk uitgesproken voor een regering die de staatkundige herstructurering afwikkelt en een einde maakt aan het materiële en morele verval van de Antillen.

De verkiezingswinst van de PAR is een hoogtepunt in haar korte bestaan. Pourier richtte haar eind oktober op als een beweging die ijvert voor het voortbestaan van de Antillen-van-Vijf (Curaçao, Bonaire, St. Maarten, St. Eustatius en Saba). Hij verzette zich tegen de regeringspartijen die zeer gecharmeerd waren van een status aparte voor Curaçao.

Minister Hirsch Ballin (Antilliaanse en Arubaanse zaken) reageerde instemmend op de politieke aardverschuiving op de Antillen. Hij verklaarde dat met de PAR „een wind van verandering" over de eilanden gaat waaien. Den Haag verwacht zaken te kunnen doen met Pourier. Zijn programma komt sterk overeen met de wensen van de Nederlandse regering.

Ook de Tweede Kamer toonde zich in meerderheid positief. VVD-afgevaardigde Wiebenga, voorzitter van de Kamercommissie voor Antilliaanse Zaken, sprak over een „verheugende uitslag." De Kamer denkt dat met een regering-Pourier beter valt te praten dan met de vorige ministersploeg onder leiding van mevrouw Liberia.

Politie vindt grote partij amfetamine

HOENSBROEK – De politie van Heerlen heeft in een bosje langs de Wingerdweg in Hoensbroek ruim 75 kilogram amfetamine gevonden. De partij, verpakt in dozen en plastic zakken, heeft een straatwaarde van circa een half miljoen gulden.

De politie kwam de partij op het spoor door een klacht die was binnengekomen over illegaal gestort huisvuil langs de Wingerdweg.

Noorwegen en Oostenrijk doen geen concessies

Fikse meningsverschillen over uitbreiding van EU

BRUSSEL – De onderhandelingen over de toetreding van Noorwegen en Oostenrijk tot de Europese Unie zijn gisteren in Brussel in een impasse beland. De twee landen weigeren hun visserij- en landbouwbeleid aan te passen aan de eisen van Brussel. De onderhandelingen over een EU-lidmaatschap met Finland en Zweden verlopen daarentegen wel vrij vlot.

De Griekse minister van Buitenlandse Zaken Pangalos, die namens de Europese Unie onderhandelt, heeft dat meegedeeld. De besprekingen met de vier kandidaat-landen moeten vandaag vóór middernacht zijn afgerond, wil het Europees Parlement nog op tijd zijn zegen kunnen geven aan de uitbreiding van de EU naar zestien landen. Volgens staatssecretaris Dankert bestaat nu de kans dat de vier landen niet tegelijk op 1 januari 1995 lid worden. De Oostenrijkse regering voerde afgelopen nacht nog spoedoverleg. Ook andere delegaties raadpleegden hun regeringen nu de onderhandelingen in een slotfase zijn gekomen. Tussen de twaalf EU-leden bestaan onderling nog fikse meningsverschillen over de stemverhoudingen in Brussel indien het aantal leden groeit.

De drie Scandinavische landen en Oostenrijk trokken tot dit weekeinde gezamenlijk op in een poging van Brussel soepele voorwaarden te bedingen. Maar dat front brak gisteren, toen duidelijk werd dat Zweden en Finland bereid zijn tot grote concessies en een akkoord nabij leek over financiële steun aan de Arctische gebieden. Met de Zweden resteerden nog slechts meningsverschillen over hun contributie, waarbij Brussel 660 miljoen meer wil, en over de invoer van sterke drank door toeristen.

Oostenrijk blijft zich verzetten tegen het onbeperkte transport met zware vrachtwagens door de Alpen. Brussel wil dat daar over vijf jaar geen beperkingen meer aan worden gesteld. Bovendien wil Wenen extra geld voor zijn boeren, die hun produkten in de toekomst tegen lagere prijzen zouden moeten afzetten. Noorwegen voelt er niets voor zijn viswateren onbeperkt open te stellen.

Brand in Londense porno-bioscoop eist acht levens

LONDEN – Acht mensen zijn zaterdagavond omgekomen bij een brand in een Londense porno-bioscoop. Ruim twintig anderen werden met verwondingen in ziekenhuizen opgenomen. Drie van hen verkeerden gisteravond nog in levensgevaar. Vermoedelijk is de brand aangestoken. Scotland Yard heeft de jacht geopend op twee mannen die het drama lachend zouden hebben gadegeslagen. Eén van hen zou eerder met een brandstoftank bij het gebouw zijn gezien.

De politie sluit niet uit dat de brandstichting een anti-homo-aanslag was. In de bioscoop, genaamd Dream City, werden pornografische homo-films gedraaid.

Limburgs Symphonie Orkest in glansrol bij Opera Zuid

Rommelig einde van sprankelende Falstaff

DOOR PETER P. GRAVEN

MAASTRICHT – Falstaff, de laatste opera van Giuseppe Verdi, is allesbehalve een nummeropera. Geen briljante belcanto-aria's, geen verbindende recitatieven die het meestal dunne operaverhaal bijeen moeten houden. Falstaff is een vlotte lyrische komedie, op bijna Wagneriaanse wijze doorgecomponeerd. Eerst aan het slot van elk van de zes taferelen kunnen musici én publiek op adem komen.

De Falstaff-produktie van Opera Zuid, die zaterdag in een ondanks het bordje 'uitverkocht' niet tot de laatste plaats bezet Theater aan het Vrijthof te Maastricht in première ging, bezat zonder meer die sprankelende muzikale vaart die Verdi aan zijn laatste en waarschijnlijk belangrijkste operacreatie toebedacht had. Daar zorgde het Limburgs Symphonie Orkest voor, dat vrijwel onberispelijk en met opvallende allure musiceerde.

In tegenstelling tot in de orkestbak stelde het constant hoge tempo solisten en koor herhaaldelijk voor problemen. Ondanks de strakke directie van Lucas Vis liepen de vocale klanken van boven de schuin oplopende vloer vaak niet synchroon met de instrumentale klanken eronder. Het dameskwartet Alice Ford (Valerie Masterson), Nannetta (Claire Daniels), Mrs. Quickly (Ans van Dam) en Meg Page (Caren van Oijen) slaagde er maar niet in exact in de maat te kwetteren. Het slottafereel in het park - ik ben overigens nog nooit een kamerhanglamp en een vleugel in een park tegengekomen - en vooral de slotfuga klonken nogal rommelig. Mogelijk had Lucas Vis voor de muzikale precisie met de hele zwik eerst eens een acht- tot twaalfstemmige Bachfuga moeten oefenen...

Wat de vocale prestaties betreft, was John Rawnsley als Sir John Falstaff alleen letterlijk het meest in het oog lopend figuur. Een voortreffelijk zingende Bruno Balmelli als Ford en het frisse stemgeluid van James Doing als Fenton vond ik als enigen duidelijk boven het muzikale Verdi-maaiveld uitsteken.

De Duitse regisseur Christof Loy was er mede debet aan dat John Rawnsley zich niet als een authentieke Falstaff ontplooide. Falstaff, bij Verdi en Boito een rondborstige bonvivant, die de vrouwtjes slechts nodig heeft vanwege zijn chronisch tekort aan geld, ontpopt zich in de visie van Loy als een oude, handtastelijke viespeuk. Wanneer verder in het orkest de van een muzikale buiging voorziene Referenza meermaals weerklinkt, maar Mrs.Quickly op het toneel dan steeds nalaat een 'referenza' te maken en als Mastro Fontana zijn beurs tevoorschijn haalt en in het orkest de 'klinkende munt' te horen is, terwijl op het toneel slechts een handvol bankbiljetten neerdwarrelt, dan vraag ik mij af of deze regisseur de handreikingen in Verdi's muziek wel begrepen heeft.
En waarom die hellende vloer, daar ben ik nog steeds niet achter. Voor Sir John Falstaff soms, als schuinsmarcheerder?

● John Rawnsley als Sir John Falstaff, in de produktie van Opera Zuid een oude, handtastelijke viespeuk. Foto: JAAP PIEPER

Phantom-sterren tekenen bij

SCHEVENINGEN – Henk Poort, Joke de Kruijf en Peter de Smet hebben hun contracten voor 'The Phantom of the Opera' verlengd. Ook het merendeel van de overige spelers en muzikanten blijft in het tweede jaar aan deze theaterproduktie, de duurste aller tijden in de Nederlandse geschiedenis, verbonden. Alle spelers kregen vorig jaar een jaarcontract aangeboden. Afhankelijk van het succes zou worden bekeken of die contracten verlengd zouden worden met een half jaar of een jaar. De Nederlandse versie van 'The Phantom of the Opera' van Andrew Lloyd Webber die overal op de wereld records breekt, ging in augustus 1993 in première in het totaal vernieuwde Circustheater in Scheveningen. Tot nu toe zijn er ruim 550.000 toegangskaarten verkocht. Bij vrijwel alle voorstellingen is het Circustheater voor honderd procent bezet. Als er 600.000 toegangskaarten zijn verkocht wordt 'The Phantom' voor producent Joop van den Ende pas echt interessant. Vanaf dat moment gaat de voorstelling winst opleveren. De kaartverkoop is momenteel opengesteld tot en met augustus dit jaar.

Finale Scolarta in Hasselt

MAASTRICHT – De finale van de Scolarta-concoursen 1993-1994, de competitie tussen middelbare scholieren van biede Limburgen, heeft zaterdag 12 maart plaats in deBoudewijnzaal van het Provinciehuis in Hasselt. Om 13.30 uur begint de finale van het muziekconcours. Om 16.30 uur wordt de tentoonstelling geopend van de laureaten Scolarta-concours Beeldende Kunst, gevolgd door bekendmaking van de winnaars van de beide concoursen. Vervolgens worden de prijzen uitgereikt.

Orlando Festival ook in Duitsland

KERKRADE – In Rolduc vindt van 17 tot en met 30 juli voor de dertiende keer het Orlando Festival plaats. Het geldt als het belangrijkste internationale kamermuziekfestival, vol concerten, masterclasses, ensemblelessen en workshops. Voor het eerst wordt ook een serie van vijf concerten gegeven in Aken. Het Orlando Festival is een initiatief van Stefan Metz, cellist van het Orlando Kwartet. Dat ensemble vormt de spil van het muziekevenement.

Centraal staan dit jaar de instrumentale en vocale kamermuziek van Brahms en de Zuideuropese kamermuziek. Ook zal eenprogramma worden opgedragen aan de naamgever van het festival, Orlando di Lasso, die vierhonderd jaar geleden stierf. Bijzondere aandacht is er verder voor de Spaanse componist Cristobál Halffter, die ook tijdens het festival aanwezig zal zijn.

De veertien concerten vinden plaats in het Wijngrachttheater in Kerkrade en in het Stadttheater in Aken. Voor de masterclasses zijn de leden van het vocaal ensemble Serenata Lirica, Shmuel Ashkenasi, primarius van het Vermeer Kwartet en Walter Levin, voormalig primarius van het Lasalle Kwartet, als docent aangetrokken.

Swingle Singers verbazingwekkend

DOOR JOS FRUSCH

KERKRADE - If it's music, we'll sing it, beweren de leden van de legendarische Engelse vocal group The Swingle Singers niet zonder besef van eigen mogelijkheden. De ruim 300 bezoekers die het concert van deze acht swingende zangers en zangeressen zaterdagavond in het Wijngrachttheater van Kerkrade bijwoonden, hebben kunnen constateren dat het geen grootspraak is. Een groot symfonisch werk, een orgelfuga, een opera-ouverture of – gewoon – een achtstemmige spiritual; de Swingle Singers draaien er hun hand niet voor om.

The Swingle Singers begonnen in Kerkrade met een flitsende opmaat in de vorm van een sprankelend gezongen ouverture tot De barbier van Sevilla van Rossini en besloten hun spectaculaire optreden met hun even komische als ongelooflijk virtuoze vertolking van Tsjaikovsky's 1812-ouverture, compleet met kanongebulder en klokgeluid. Acht mensen die met hun stem een compleet symfonie-orkest nabootsen, een ongelooflijke prestatie. En opnieuw het bewijs dat de menselijke stem het meest veelzijdige en volmaakte instrument is.

Er zijn mensen die bij dit soort ondernemingen hun wenkbrauwen ophalen, om muzikaal-inhoudelijke redenen het op uiterlijk vertoon gerichte vocale trapezewerk verwerpen. Anderen liggen om hun 'circusnummers' aan de voeten van deze stemkunstenaars, die je in elk geval moet nageven dat ze over uitzonderlijke vocale capaciteiten beschikken en de grens van de goede smaak nooit overschrijden. En die ook in het Wijngrachttheater lieten horen over stijlbesef, muzikaliteit en een ongekend gevoel voor timing te beschikken. Of het nu een orgelfuga van Bach is – waarmee de groep teruggaat naar zijn doebiedoeba-roots van de jaren zestig – het romantisch lied - Duits is niet het sterkste punt van deze Engelsen – pianomuziek van Debussy en Faure of de luchtige, maar verschrikkelijk moeilijk zingbare close-harmony arrangementen van na de pauze, The Swingle Singers maken er een zegetocht van de menselijke stem van.

Zelf heb ik het optreden van zaterdag ervaren als spectaculair, onvoorstelbaar knap, geraffineerd en verbazingwekkend. Alleen, de koude rillingen bleven weg. Het zal met de repertoirekeuze te maken hebben gehad en met de steeds hogere moeilijkheidsgraad van de arrangementen. En misschien ook met het gebrek aan verinnerlijking en diepgang.

Kamer steunt basisfonds kunstenaars

AMSTERDAM – De grote fracties in de Tweede Kamer steunen of staan niet onwelwillend tegenover het plan voor een basisfonds voor kunstenaars. Als de verantwoordelijke bewindslieden zich er echter tegen blijven verzetten, zullen de partijen daar voorlopig niet tegen ingaan. Die verwachting sprak Jack Verduyn Lunel, directeur van de Federatie van Kunstenaarsverenigingen, zaterdag uit bij de slotmanifestatie van een week van protest tegen de situatie waarin kunstenaars terecht zijn gekomen als gevolg van een kabinetsbesluit over de bijstand.
Vanaf 1 januari moeten beeldend kunstenaars zich na een half jaar bijstand (70 procent van het minimuminkomen ofwel rond 1100 gulden per maand) laten omsch[…] willen zij recht houden op zo'n […]kering. Van staatssecretaris Wa[…] (sociale zaken) en minister D'A[…]na (welzijn, volksgezondheid […] cultuur) wordt op korte termijn […] voorstel verwacht om deze reg[…] tot alle kunstenaars uit te breid[…]
De belangenorganisaties, zoals […] Federatie, de Kunstenbond FN[…] Kunsten '92, verzetten zich fel te[…] deze maatregelen. Zij hebben […] plan voor een basisfonds gepre[…]teerd, dat inhoudt dat iedere […]roepskunstenaar een basisinko[…] krijgt van 50 procent van het m[…]mumloon (ruim 700 gulden […] maand). CDA en D66 steunen […] plan, terwijl de PvdA, VVD […] GroenLinks er niet onwelwil[…] tegenover staan. PvdA en Gr[…]Links geven niet zonder meer st[…] omdat de uitkering uit het ba[…]fonds naar hun mening te ver o[…] het minimuminkomen ligt. […]men die uitkering verhogen, […] komen kunstenaars weer ten […]rechte in een uitzonderingspos[…] luidt hun redenering, die ook d[…] Wallage wordt gehanteerd.

puzzel van de dag

P&P E910

11	31	27	66	34	46	5	59	18	37	32	26	54	52	25

Welk winwoord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: **1** vleesgerecht; **4** ziekteverwekker; **8** karakter; **11** geest; **13** touw; **15** soc. wet; **17** ik; **18** onwetend; **19** lidw.; **20** bloeiwijze; **22** boerderijgrond; **24** soort; **25** boom; **26** gaarde; **28** grootvader; **30** Europeaan; **32** teken; **33** werkzaamheid; **35** soldatenkost; **37** bijb. plaats; **38** toiletart.; **40** streep; **42** oude maat; **42** kloosterhoofd; **44** duivenhok; **45** titel; **47** aanw. vnw.; **49** ogenblik; **51** met name; **52** bijenhouder; **54** boksperiode; **57** rijstdrank; **59** slaapziekte; **61** weigering; **62** ontsloten; **63** godin; **64** onderricht; **66** zoen; **68** onderwijs; **70** pers. vnw.; **71** Eng. bier; **72** hoefdier; **75** strijdperk; **77** koude; **79** brandstof; **80** Sp. chaperonne; **81** nauw.

VERTIKAAL: **1** rijstveld; **2** Techn. School; **3** pl. op de Veluwe; **4** voorz.; **5** pers. vnw.; **6** klein kind; **7** schoonmaakart.; **8** behoeftig; **9** jongensnaam; **10** slijk; **12** kijken; **14** windrichting; **16** vocht; **19** zwelling; **21** vogeleigenschap; **23** teelt; **24** tentoonst. gebouw; **25** tijdrekening; **27** visgerei; **29** comm. bedrijf; **31** grafvaas; **32** Finland; **33** harssoort; **34** keur; **36** mager; **39** streling; **41** dunne; **46** interest; **47** boom; **48** een zekere; **50** stuk stof; **51** soort rog; **53** afgemat; **55** pers. vnw.; **56** scheepsvloer; **58** opstootje; **60** telw.; **62** eiland in de Oostzee; **63** opgeld; **65** watervogel; **67** bijb. man; **69** as; **71** vlaktemaat; **73** kunstprodukt; **75** bijb. plaats; **76** uitroep; **77** kanon; **78** emeritus.

oplossing van zaterdag

OPLOSSING E 1915
HORIZONTAAL: **1** portier; **6** spoedig; **12** lm.; **13** end; **15** een; **16** nr.; **17** EGA; **19** gevader; **22** Ate; **23** zaad; **25** nagel; **26** bren; **27** innen; **29** aal; **30** peerd; **31** eg; **32** Noor; **34** Eros; **36** Ne.; **37** inrit; **38** niets; **40** idem; **41** trap; **43** abaca; **46** pasar; **49** af; **51** oase; **52** adel; **53** me; **54** riool; **56** God; **58** nemen; **60** darm; **61** virus; **63** nota; **64** tsa; **65** kordaat; **67** ter; **68** o.c.; **69** neo; **70** ren; **72** ei; **73** robuust; **74** tannine.

VERTIKAAL: **1** plezier; **2** omgang; **3** te; **4** lng.; **5** Eden; **7** Peel; **8** oer; **9** en; **10** intern; **11** grendel; **14** saga; **18** aan; **20** vaart; **21** delen; **22** are; **24** denneboom; **26** bestralen; **28** normaal; **30** poetsen; **33** o.i.; **35** R.I.; **37** Ida; **39** sar; **42** aardtor; **44** C.S.; **45** Aegir; **46** Padua; **47** A.D.; **48** penarie; **50** fiasco; **53** meteen; **55** ora; **57** orde; **59** mot; **61** voos; **62** Sara; **65** keu; **66** ten; **69** nu; **71** N.N.

Winwoord: BENZINEVOORRAAD

```
OPLOSSING CRYPT 9301

■K■
■E■
HUISHOUDSTER
■Z■T■V■■U■■■
WEERBERICHT■M■■
■M■Y■R■■C■■WAAR
ZONDAG■■E■■AT■■
■G■E■O■■SPATJE
WEERGODEN■LEE■
■L■■■I■SUPER■■
RYKE■E■■M■■S■■
■K■■TROMMELTJE
■H■■O■■■E■■A■■
■E■NESTOR  A■
VIRUS■■L■  T■
■D■■LELYK
   ■A■■K■
   ■G■
```

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen

Telefoon:
Abonnementen 045-739881
Advertenties 045-739886
Algemeen 045-739911
Piccolo-advertenties 045-719966

Fax:
Advertenties 045-739204
Algemeen 045-739364
Redactie 045-739264

Banken:
ABN-AMRO Heerlen 57 75 35 935
Postbank 10 35 100

Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 046-746868
Kerkrade 045-452932
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 046-515577

Abonnementsprijzen:
Bij voorbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling:
per maand ƒ 29,00
per kwartaal ƒ 86,90
Per acceptgiro:
per maand ƒ 30,50
per kwartaal ƒ 88,40
Losse nummers ƒ 1,75
Bfr. 32

Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

het aruba-dossier

DE NIEUWE AVONTUREN VAN
SUSKE EN WISKE
HET ARUBA-DOSSIER
TOP SECRET
ALS PROFESSOR BARABAS BIJ VERGISSING EEN GEHEIM DOSSIER IN HANDEN KRIJGT, GAAN VOOR HEM EN ZIJN VRIENDEN DE POPPEN AAN HET DANSEN. EEN MACABERE DANS DIE HEN TOT DIEP ONDER DE ZEEBODEM VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN ZAL BRENGEN.
MET ONZE BEKENDE HELDEN IN DE VOORNAAMSTE ROLLEN.
BARABAS
LAMBIK
JEROM
TANTE SIDONIA
SUSKE
WISKE

de rechter

U REED DOOR ROOD. ZAG U HET STOPLICHT NIET ?
IK DACHT DAT DAT EEN GEKLEURDE GIRAFFE WAS.
WEET U DAN NIET DAT GIRAFFEN ALLEEN BRUINE EN GELE VLEKKEN HEBBEN EN NIET ROOD-ORANJE-GROEN ?
ACH MENEER, IK HEB IN MIJN LEVEN AL ZOVEEL SOORTEN GIRAFFEN GEZIEN !
67

recept

Rundvleesreepjes met sour cream

ca. 1 kg magere runderlappen, 2 grote uien, ca. 3 eetl. mais of zonnebloemolie, 50 gr. boter, 3 eetl. bloem, 2 volle eetl. mosterd, 1 laurierblaadje, ca. 2 dl sour cream, fijngehakte peterselie om te bestrooien

Snijd het vlees in dunne repen. Pel de uien en snijd ze in ringen.

Smelt ongeveer de helft van de olie en boter en fruit hierin de uien op laag vuur zacht. Doe de reepjes vlees in een kom, bestrooi ze met de bloem en peper en zout en meng alles meermalen dooreen zodat het vlees rondom bedekt is met bloem. Voeg de rest van de olie en boter bij de uiringen, draai de warmtebron op hoog en voeg het vlees toe. Schroei het vlees rondom dicht. Voeg eventueel nog wat extra peper en zout toe en schenk dan zoveel water in de pan dat het vlees er juist mee bedekt is. Los de mosterd hierin op en draai de warmtebron laag. Voeg het laurierblaadje toe, leg een deksel op de pan en laat het vlees in ongeveer een uur gaar worden. Roer tussentijds in de pan.
Neem enkele eetlepels van het stoofvocht, meng dit met de sour cream en schenk dit al roerend terug bij het vlees. Serveer de reepjes vlees direct, bestrooid met peterselie.



Supermarkten willen meer 'simpele' banen

WOERDEN – De supermarkten willen op grote schaal nieuwe taken invoeren zoals kassa-inpakker, kantinehulp, thuisbezorger, emballage-medewerker enzovoort. Dat staat in de voorstellen van het Vakcentrum Levensmiddelen voor de nieuwe cao voor het levensmiddelenbedrijf. De Dienstenbond FNV is sceptisch gestemd over de voorstellen.

De werkgevers vinden dat het loon voor dergelijk werk lager zou moeten zijn dan de huidige laagste schaal (schaal 1) die geldt voor nieuwkomers en vakkenvullers. Het Vakcentrum verwijst naar een aanbeveling van de Stichting van de Arbeid. Op centraal niveau hebben werkgevers en werknemers afgesproken dat er banen geschapen kunnen worden door het invoeren van nieuwe eenvoudige taken, waarvoor de beloning tussen het minimumloon en de laagste salarisschalen ligt.

De cao geldt voor zo'n 180.000 werknemers, van wie zeer velen in deeltijd werken. Volgende maand wordt ook een principiële discussie gevoerd over deeltijdwerk.

Als de voortekenen niet bedriegen, zal ook over de hoogte van het loon nog flink worden onderhandeld. Als onderdeel van de pogingen om het imago van het werken in supermarkten te verbeteren, zijn bij de vorige cao-onderhandelingen flinke loonsverhogingen overeengekomen. Voor de periode van november 1991 tot november 1993 is tenminste 8,5 tot 9,3 procent loonsverhoging toegekend. De werknemers hebben nog één procent tegoed, dat toegekend moet worden op 31 maart, terwijl de huidige cao afloopt op 1 april. Jonge werknemers zijn er nog meer op vooruitgegaan.

De werkgevers voeren nu aan, dat ze destijds zijn uitgegaan van een inflatie – in de periode van november 1991 tot november 1993 – van zeven procent. Die inflatie is uitgekomen op 4,14 procent. Het verschil van 2,86 procent willen de werkgevers nu inbrengen in de onderhandelingen voor een nieuwe cao, terwijl het kabinet voor dit jaar aankoerst op een nullijn.

Voorzichtige toenadering tijdens vredesoverleg Bosnië

VN gaan hulpkonvooien met geweld beschermen

Van onze redactie buitenland

SARAJEVO – De VN-vredetroepen in Bosnië hebben gisteren besloten tot een hardere aanpak, desnoods met geweld, om de doorgang van hulpkonvooien te verzekeren. Vanaf vandaag zullen de blauwhelmen de strijdende partijen niet meer om toestemming vragen voor een onbelemmerde doortocht van vrachtwagens met hulpgoederen. De Verenigde Naties willen de rivaliserende troepen nog slechts informeren over de routes die konvooien met een bewapend escorte nemen, aldus een woordvoerder van het hoofdkwartier van de organisatie in Zagreb.

Met de beslissing van de VN-commandant voor Bosnië, generaal Rose, wordt de maandenlang toegepaste politiek opgegeven van „soms zinloos onderhandelen en bedelen." De strijdende partijen in Bosnië verhinderden of vertraagden in de afgelopen 22 maanden geregeld talrijke hulptochten die voor de respectievelijke tegenpartij waren bedoeld. Slechts 30 procent van de benodigde levensmiddelen en medicamenten kon in de afgelopen maanden de uiteindelijke bestemming bereiken.

Het besluit om de humanitaire hulp eventueel met geweld te garanderen was al in 1992 in VN-resoluties vastgelegd, maar nog nooit toegepast. De woordvoerder kon niet bevestigen of de konvooien voortaan ook vanuit de lucht ondersteuning krijgen van Navo-vliegtuigen.

Ondertussen probeerden blauwhelmen afgelopen weekeinde de Bosnische Kroaten en moslims te bewegen tot handhaving van hun vrijdag overeengekomen wapenstilstand. Wegens het acute gebrek aan manschappen bij de VN, die in enkele crisisgebieden bufferzones willen inrichten, begon het staak-het-vuren gisteren „weer licht af te brokkelen," aldus een woordvoerder.

Zaterdag meldde de Bosnische radio tientallen slachtoffers onder de verdedigers en burgerbevolking. In de straten van Maglaj zouden gevechten van man tot man zijn geleverd.

Vertegenwoordigers van Kroatië en van de Bosnische moslims zijn afgelopen weekeinde in Washington begonnen aan onderhandelingen die moeten leiden tot een vredesakkoord en uiteindelijk zelfs tot een soort politieke unie tussen beide groepen, die elkaar tot voor kort nog fel bestreden. Na de eerste twee dagen van overleg toonden de leiders van beide delegaties zich voorzichtig optimistisch.

De eerste groep Nederlandse infanteristen van het luchtmobiele bataljon dat de belegerde moslim-enclaves Srebrenica en Zepa moet gaan beschermen, is zaterdagavond Bosnië ingetrokken. Dit heeft het ministerie van Defensie gisteren laten weten. Het konvooi waarin de infanteristen reizen, wordt vandaag verwacht in Lukavac, het toekomstige bevoorradingscentrum van Dutchbat.

Nieuwe presidentskandidaat



● *Oud-vice-president Roetskoi zwaait naar zijn aanhangers bij zijn vrijlating uit de gevangenis. Naast hem zijn zoon en zijn echtgenote.* Foto: AP

Chasboelatov verlaat politiek, Roetskoi niet

Jeltsins aartsvijanden weer op vrije voeten

MOSKOU – President Boris Jeltsin sluit volgens zijn officiële woordvoerder Kostikov een conflict met het nieuwe Russische parlement niet uit. Zaterdag kwam, dankzij een door de Staatsdoema verleende amnestie, een aantal aartsvijanden van Jeltsin op vrije voeten, onder wie ex-parlementsvoorzitter Chasboelatov en oud-vice-president Roetskoi. Volgens Kostikov is het parlement hierdoor medeplichtig geworden aan 'wetteloosheid' en bezint Jeltsin zich op tegenmaatregelen.

Chasboelatov zei gisteren tegen Interfax dat hij genoeg heeft van de politiek. Hij zou zich nu wijden aan het schrijven van een boek over de 'waanzinnige economische politiek' van Jeltsin. Roetskoi echter zou zich volgens naaste medewerkers voorbereiden op deelneming aan de presidentsverkiezingen in 1996.

Roetskoi, Chasboelatov en een zestal medestanders waren begin oktober na de beschieting van het Witte Huis gearresteerd en beschuldigd van 'grove ordeverstoring'.

Buiten werden de vrijgelatenen door een groot aantal journalisten en een handjevol aanhangers opgewacht. Roetskoi glibberde in militair uniform over de bevroren sneeuw en viel bijna. „Roetskoi wordt president," schreeuwden zijn supporters.

De Russische president, die zelf nog niets over het amnestiebesluit van het parlement had gezegd, probeerde zaterdag op het allerlaatste moment nog de vrijlating van zijn tegenstanders te voorkomen. Eén van zijn naaste adviseurs onderhandelde met Doema-voorzitter Rybkin over voorlopig uitstel. Jeltsin zelf stuurde een brief aan procureur-generaal Kazannikov met het verzoek uitvoering van het parlementsbesluit uit te stellen tot was opgehelderd of het aan alle wettelijke regels voldeed. Kazannikov nam echter onmiddellijk ontslag. Hij zei het met Jeltsin eens te zijn, maar kon de presidentiële wens niet inwilligen. „Volgens de grondwet heeft de Doema het recht amnestie te verlenen, ik kan daar niets tegen doen."

Zjirinovski ten onrechte in parlement

MOSKOU – Een lokale Russische rechtbank heeft de verkiezing van de nationalist Vladimir Zjirinovski in het parlement ongeldig verklaard. De rechtbank deed de uitspraak vrijdag in een zaak die was aangespannen door één van Zjirinovski's tegenstanders in de verkiezingen, Oleg Novikov, een kandidaat van de hervormingsgezinde partij Ruslands Keuze. Novikov voerde aan dat de verkiezingscommissie in Sjtsjelkovo, 25 kilometer ten oosten van Moskou, in strijd met het kiesreglement had verzuimd op het stembiljet de naam door te halen van een kandidaat die zich had teruggetrokken. Zjirinovski, die in Sjtsjelkovo ongeveer eenderde van de stemmen kreeg, heeft tien dagen de tijd om tegen de uitspraak in beroep te gaan.

Vervolg van pagina 1

'Ik heb geen trek in een mes in mijn rug'

Taxichauffeurs zijn woedend en angstig

ROTTERDAM – „Ach, er is elke week wel wat, maar niet altijd haalt dat de kranten. Wat er nu is gebeurd, is vreselijk. Het was zo'n aardige en rustige man die zelf geen vlieg kwaad zou doen." De Rotterdamse taxichauffeur W. Vermeulen reageert geschokt op de moord op een 56-jarige collega vrijdagnacht.

De mensen van de nachtdienst zijn teneergeslagen naar huis vertrokken. Sommigen zijn hun woede en verdriet gaan verdrinken. De chauffeurs in de dagdienst nuttigen een dag later een kopje koffie in snackbar Janzon bij het Centraal Station Rotterdam. Het doodschieten van een collega drukt de stemming. Er wordt over niets anders gesproken. „Het was een hele fantsoenlijke man. Ik kende hem persoonlijk. Als die hier verhalen stond te vertellen, leek het wel een conferencier," zegt Vermeulen. Zijn drie collega's in de snackbar beamen het. Ze zijn bang, zeggen ze en ze zijn van plan voorlopig geen nachtwerk te doen. „Het is natuurlijk niet goed dat je met angst in je benen je wagen instapt, maar je moet wel. Je moet toch je brood verdienen."

De chauffeurs vinden niet dat Rotterdam gevaarlijker is dan andere steden. Het is overal hetzelfde. Je moet maar afwachten wie je in je wagen krijgt. Vermeulen: „Ik had vanochtend één ritje. Er stond negen gulden op de meter, zegt die gozer: 'Ik heb maar drie knaken.' Nou, ik had geen zin om heibel te schoppen, zeker niet na vannacht."

Volgens de Rotterdamse beroepsrijders is het allemaal de schuld van de drugsmaffia. Ze hebben geen goed woord over voor de drugsrunners of Franse gebruikers die in Rotterdam willen scoren. De chauffeurs hebben hen liever niet in de wagen. „Ik weiger wel eens. Dan kijk ik zo'n figuur aan en rij dan door. Ik heb gewoon geen zin om eem mes in m'n rug te krijgen." Een vrachtje ophalen na afloop van een houseparty is evenmin een favoriete bezigheid. „Ze weten dat je hooguit met z'n vieren mee kan, stappen er toch vijf in. Als je je mond opendoet, kan je een pak slaag krijgen." Over het motief van de moord op hun collega kunnen de chauffeurs alleen maar gissen. „Het kan om geld gegaan zijn, maar wat zou hij bij zich hebben gehad. Kan nooit veel geweest zijn." Ze moeten weer aan het werk, zij het niet met plezier. „Straks blijkt dat het een vent is geweest die het alleen op taxichauffeurs heeft gemunt."

De Rotterdamse politie is druk bezig met het onderzoek naar de moord. Ze tast nog in het duister over wat zich heeft afgespeeld in de Voorburgstraat. De waarnemend directeur van de Rotterdamse Taxi Centrale (RTC), waar de vermoorde man voor reed, heeft ook nog niets gehoord. Hij verwacht geen verdere acties van de chauffeurs. „Ze hebben vrijdagnacht het werk neergelegd. Het wordt nu verwerkt. Bij de begrafenis zullen de emoties wel weer oplopen."

Aanbiedingen voor snoepreisjes schering en inslag

Merendeel wethouders weerstaat verleidingen

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Een meerderheid van de wethouders in Nederland (86 procent) zegt bestand te zijn tegen de druk van verleidelijke aanbiedingen of cadeaus van bijvoorbeeld het bedrijfsleven. Met presentjes of kerstpakketten hebben de meeste wethouders echter weer geen moeite. Ongeveer vijftien procent van de wethouders zal een etentje accepteren van een projectontwikkelaar terwijl de gemeente nog met deze ondernemer onderhandelt over een mogelijke opdracht.

Dat blijkt uit een enquête onder 800 wethouders die het onderzoeks- en adviesbureau C. van Heel heeft uitgevoerd in opdracht van dagblad Trouw. Opvallend is dat vooral de gokwereld en de bouwwereld steeds vaker bij wethouders aankloppen om lokaal beleid naar hun zin aangepast te krijgen. In drie kwart van de Nederlandse gemeenten bestaan overigens geen regels voor het aannemen van geschenken en diensten.

De mogelijke gevoeligheid van lokale dienaren voor de druk van de 'buitenwereld' staat al enige tijd in de belangstelling. In de huidige raadsperiode (1990-1994) legden in ons land 113 wethouders (zes procent) hun functie neer. De meesten omdat ze een andere baan kregen, maar 82 wethouders werden door andere omstandigheden gedwongen de lokale politiek te verlaten. „Het grote verloop werpt een schaduw over de beroepsgroep en geeft voeding aan het vooroordeel dat het met de kwaliteit van deze beroepsgroep slecht is gesteld," zo omschrijven de opstellers de reden van het onderzoek.

De enquête levert enkele aardige wetenswaardigheden op. Zo blijken behalve aanbiedingen van etentjes en drank ook bijvoorbeeld aanbiedingen voor reisjes naar de Wereldtentoonstelling in Sevilla of de Olympische Spelen in Barcelona regelmatig te zijn beland op de burelen van de wethouders. De musical Phantom of the Opera hadden enkele wethouders „wel tien keer" kunnen zien.

Een meerderheid van 55 procent heeft ten minste één maal een aanbod gekregen voor een etentje met bijbedoelingen. Aanbiedingen in de vorm van drank- en rookwaren is voor 70 procent van de wethouders echter een onbekend verschijnsel, aldus het onderzoek.

Overlevenden sekte Koresh vrijgesproken

SAN ANTONIO – Een jury in San Antonio (Texas) heeft zaterdag de elf overlevende leden van de sekte van Waco vrijgesproken. Ze hebben in een zeven weken durend proces terechtgestaan op verdenking van medeplichtigheid aan moord en lidmaatschap van een misdadige organisatie.

De jury volgde met haar uitspraak de lezing van de verdediging. Die had naar voren gebracht dat de verdachten hun recht van wettige verdediging uitoefenden bij de actie, op 28 februari vorig jaar, tegen de versterkte boerderij van de sekte. Bij deze aanval door de federale politie vonden zeker vier agenten en zes leden van de sekte de dood.

Deze mislukte operatie door een Amerikaanse overheidsdienst die de sekte wilde controleren op het bezit van verboden wapens, leidde tot een beleg van 51 dagen dat op 19 april eindigde met een reusachtige brand waarin 80 personen de dood vonden. Onder hen was de leider van de sekte van de Davidians, David Koresh.

Van der Valk laat bedrijven bewaken

DEN HAAG/HEERLEN – Het Van der Valk-concern heeft particuliere beveiligingsdiensten ingeschakeld om enkele bedrijven en woningen te bewaken. Dit heeft de coördinerend advocaat mr. L. Spigt zaterdag bekendgemaakt. Volgens Spigt hebben de bedrijven de laatste jaren te maken gehad met een fors aantal overvallen. Nu in de media is bekendgemaakt dat er 5,5 miljoen gulden in beslag is genomen in woningen van de familie Van der Valk zouden er volgens Spigt 'kromme geesten kunnen zijn, die gaan denken: ik ga ook eens kijken of er wat te halen valt'.

De officiële aanklacht tegen de familieleden van het concern is belastingfraude en valsheid in geschrifte. Hoe hoog die belastingfraude zou zijn, is nog steeds niet bekend.

Inkatha-leider eist Zulu-staat voor koninklijke neef

JOHANNESBURG – Inkatha-leider Mangosuthu Buthelezi heeft dit weekeinde de oprichting van een soevereine Zulu-staat als voorwaarde gesteld voor deelname aan de eerste gemengde verkiezingen in Zuid-Afrika, die over twee maanden worden gehouden. Zaterdag verklaarde Buthelezi na overleg met onderhandelaars van de regering en Zulu-leiders dat de eis van een Zulu-staat voor zijn neef, koning Goodwill Zwelethini, alle andere eisen van hemzelf en van anderen te boven gaat. Hiermee lijkt de kans weer kleiner dat Inkatha deelneemt aan de verkiezingen. Gevreesd wordt dat een boycot van de verkiezingen door Inkatha een burgeroorlog zal ontketenen.

Noord-Korea stemt in met inspecties

TOKIO – Het nucleaire conflict op het Koreaanse schiereiland lijkt opgelost. De Noordkoreaanse ambassade in Oostenrijk heeft zaterdag visa verstrekt aan zeven atoomspecialisten. Zij mogen, namens het Internationaal Agentschap voor Atoomenergie (IAEA), op 1 maart beginnen met de inspectie van zeven kerninstallaties in Noord-Korea. Vrijdagavond stemde Noord-Korea in gesprekken met Amerikaanse onderhandelaars eindelijk toe om inspecteurs het land in te laten.

punt uit

● Ongeluk

Een 56-jarige vrouw uit Schiedam is gisteravond overleden aan haar verwondingen die ze 's middags opliep bij een auto-ongeluk op de A20 (Hoek van Holland-Gouda) ter hoogte van het Schieplan in Rotterdam. Vijf mensen werden gewond. De drie rijbanen in de richting Gouda raakten vijf kwartier geblokkeerd. Bij het ongeval waren drie auto's betrokken. De vermoedelijke oorzaak is een verkeerde inhaalmanoeuvre.

● Bezoek

Anderhalf jaar later dan gepland en met in zijn gevolg een andere minister van buitenlandse zaken, is minister-president Lubbers gisterochtend in Kaapstad aangekomen. Het Nederlandse gezelschap, dat behalve uit Lubbers ook bestaat uit vice-premier Kok en minister Kooijmans, werd op de luchthaven W. F. Malan verwelkomd door president F. W. de Klerk en diens vrouw Marieke, die speciaal waren uitgerukt om de 'vriend uit Holland' te ontvangen.

● Bloedbad

Islamitische facties zijn zaterdagnacht een offensief begonnen tegen de strijdkrachten van de Afghaanse president Burnahuddin Rabbani. Tientallen raketten werden afgevuurd op de posities van het regeringsleger. In een eerdere aanval op zaterdag trof artillerievuur een drukke markt waarbij vijftien doden en 27 gewonden vielen.

● Rellen

Een betoging van islamitische jongeren waarmee het bloedbad van afgelopen vrijdag in Hebron werd herdacht, is gisteren in Brussel uitgelopen op rellen, kapotte winkelruiten en plunderingen. Er werden tien arrestaties verricht. De politie was gisteren tot laat in de avond versterkt in het Brusselse centrum aanwezig.

● Sinn Fein

Gerry Adams, de leider van Sinn Fein, heeft opnieuw een verduidelijking geëist van het vredesaanbod dat de Britse en Ierse premiers in december deden. In een toespraak tot het congres van Sinn Fein weigerde Adams afgelopen weekeinde het aanbod te aanvaarden. Hij hoedde zich er echter voor de deur naar Londen helemaal dicht te slaan.

● Vliegramp

In het oerwoud ten zuiden van de Peruaanse stad Tingo Maria is zaterdag het wrak gelokaliseerd van een verkeersvliegtuig dat op een binnenlandse vlucht was verdwenen. Volgens een woordvoerder van de luchtvaartmaatschappij Expresso Aero heeft blijkbaar geen van de 31 inzittenden het ongeluk overleefd.

Je hebt nu rust gevonden,
al is vol droefheid ons hart.
Je lijden zien,
niet afdoende kunnen helpen,
dat was onze grootste smart.

Bedroefd, maar dankbaar voor alles wat zij voor ons betekend heeft, geven wij u kennis, dat op 64 jarige leeftijd van ons is heengegaan, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Mientje Dokter

echtgenote van

Arnold Berns

Kerkrade: Arnold Berns
Kerkrade: Sonja en Wim Salden-Berns
Timmy, Sanne
Horn: Yvonne Berns
Lindsey, Jeanine, Dennis
Kerkrade: Anja en Patrick Swagers-Berns
Kelly
Kerkrade: Klasina en John Somers-Berns
Jeffrey
Familie Dokter
Familie Berns

6471 GE Eygelshoven, 26 februari 1994
Laethof 25

De gebedsdienst zal worden gehouden op woensdag 2 maart om 14.30 uur in de St.-Johannes de Doperkerk te Eygelshoven-Kerkrade, waarna om 15.30 uur de crematieplechtigheid zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Overtuigd zijnde van uw medeleven is er geen condoleren.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel Schifferheide, Schifferheidestraat 7 te Kerkrade, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Wilt u indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

---

†

Heden is mijn dierbare en lieve man, vader, schoonvader en opa overleden. Hij verliet ons op de manier zoals hij zelf graag gewild heeft: thuis, in zijn eigen, vertrouwde omgeving.
Wij hebben hem mogen begeleiden tot het einde.
Moge hij de rust vinden die hij zo verdiende.

Joseph (Sjo) Keijsers

echtgenoot van

Alice Stijns

Gesterkt door het h. sacrament der zieken, overleed hij op 76-jarige leeftijd.

Geleen: A. Keijsers-Stijns
Bunde: Bert Keijsers
Jeannette Keijsers-Baenen
Daniëlla, Ralph
Munstergeleen: Ger Keijsers
Magda
Keijsers-Vroemraets
Roger
Munstergeleen: Tiny Schreeten-Keijsers
Huub Schreeten
Wim, Pauline
Familie Keijsers
Familie Stijns

6164 JJ Geleen, 26 februari 1994,
Frans Erenslaan 60.

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben woensdag 2 maart a.s. om 12.30 uur in de parochiekerk Christus Koning, Kluis-Geleen, waarna aansluitend de crematie in het crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 12.00 uur.

Tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen dinsdag 1 maart om 19.00 uur.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het Maaslandziekenhuis, Barbarastraat 1 te Geleen, alwaar gelegenheid tot bezoek dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Met grote droefheid namen wij kennis van het overlijden van ons erebestuurslid

Sjo Keijsers

Dankbaar denken wij terug aan zijn energieke inzet als actief bestuurslid.
Alice en zijn familie wensen wij veel sterkte toe.

Beschermvrouwe, bestuur, dirigent en leden van
Zangkoor Geleen

---

†

Dankbaar voor de vele mooie dingen waarvan hij in dit korte leven heeft mogen genieten is heden totaal onverwacht uit ons midden weggerukt mijn lieve man, onze liefste pap, zoon, schoonzoon, broer, zwager, oom, neef en vriend

Jan Aretz

echtgenoot van

Jeannie Engels

Hij overleed in de leeftijd van 45 jaar.

[illegible]

6467 GD Kerkrade, 26 februari 1994
Mesr 13

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op woensdag 2 maart a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Kerkrade-Terwinselen, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de begraafplaats Schifferheide te Kerkrade-West.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

De avondmis tot intentie van onze dierbare overledene is op dinsdag 1 maart om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het mortuarium Schifferheide van Lindeman Uitvaartcentra, Schifferheidestraat 7 te Kerkrade-West. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Voor vervoer kerk - begraafplaats v.v. is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Bedroefd maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons is geweest delen wij u mede dat God tot Zich heeft genomen onze inniggeliefde vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Frans Kuijpers

weduwnaar van

Maria Anna Habets

Hij overleed op de leeftijd van 85 jaar, na een moedig gedragen lijden in de Lückerheidekliniek te Kerkrade, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Kerkrade-West: Wiel Kuijpers
Maria Kuijpers-Hendz
Frans, Nicole
Kathy, Ralph en Tara
Ben
Heerlen: Ben Kuijpers
Tinie Kuijpers-Drummen
Frank
Denny
Familie Kuijpers
Familie Habets

Kerkrade, 26 februari 1994
Corr.-adres: Lupinestraat 171,
6466 SG Kerkrade.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op woensdag 2 maart a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Spekholzerheide, waarna aansluitend de crematieplechtigheid zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk, geen condoleren.

Avondwake dinsdag 1 maart a.s. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Voor vervoer kerk - crematorium v.v. is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Het vuur heeft lang mogen branden,
maar is nu toch uitgegaan.

Tot onze grote droefheid, maar dankbaar voor het vele dat zij voor ons betekend heeft delen wij u mede dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, op de leeftijd van 82 jaar, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, vriendin, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Knur

weduwe van

Gerard Verwers

vriendin van

Nico Waanders

In dankbare herinnering:
Heerlen: Jan Verwers
Mien Verwers-[illegible]
Heerlen: Annemie [illegible]-Verwers
Herman [illegible]
haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Knur
Familie Verwers

Bejaardenhuis Ter Eyck Heerlen,
27 februari 1994
Corr. adres: Evertsenstraat 3
6414 RX Heerlen

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven getekend door eenvoud en oprechtheid is geheel onverwacht van ons heengegaan mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader en trotse opa

Reinder Jozef Holtjer

echtgenoot van

Suzanna Maria Helena Holtjer-Willemsen

Hij overleed in de leeftijd van 65 jaar.

Brunssum: Jeanny Holtjer-Willemsen
kinderen en kleinkinderen

6441 HJ Brunssum, 26 februari 1994
A. Schweitzerstraat 108

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op donderdag 3 maart om 12.00 uur in de Fatimakerk te Brunssum, waarna om 13.30 uur de crematieplechtigheid zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Gelegenheid tot afscheid nemen in het uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 20 te Heerlen woensdag van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden deze annonce als zodanig beschouwen.

---

†

[illegible]

Toch nog vrij onverwacht, overleed onze moeder en schoonmoeder

Martha Jacoba Janssens

echtgenote van wijlen

Hendrik Verbruggen

* Roermond 23 januari 1910
† Sittard 26 februari 1994

Susteren: Corry Janssen-Verbruggen
Henk Janssen
Familie Janssens
Familie Verbruggen

6114 HM Susteren, 28 februari 1994.
Winkelstraat 7.

De plechtige eucharistieviering wordt gehouden op donderdag 3 maart om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Amelberga te Susteren, gevolgd door de begrafenis op het parochiekerkhof.

Samenkomst in de kerk.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Woensdag 2 maart wordt moeder om 18.45 uur herdacht tijdens het rozenkransgebed gevolgd door de avondmis in voornoemde kerk.

In plaats van kaarten

†

Dankbaar voor alles wat hij steeds voor ons heeft gedaan, is na een werkzaam en liefdevol leven, getekend door eenvoud en oprechtheid, toch nog onverwacht van ons heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Joep Raven

echtgenoot van

An Beaujean

Hij overleed in de leeftijd van 70 jaar, voorzien van het h. oliesel.

Heerlerheide: An Raven-Beaujean
Heerlerheide: Lei en Irene Raven
Tessa
Heerlerheide: John en Hennie Raven
Heerlerheide: Lenie en Marcel van Eeghem
Heerlerheide: Thei Beaujean
Familie Raven
Familie Beaujean

6413 CL Heerlerheide, 25 februari 1994,
Pappersjans 22.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op woensdag 2 maart a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Cornelius te Heerlen-Heerlerheide, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de begraafplaats aan de Kampstraat.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Het rozenkransgebed tot intentie van onze dierbare overledene, zal worden gebeden op dinsdag 1 maart om 18.45 uur, aansluitend avondmis, in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Spoorsingel 4 te Heerlen, dagelijks van 20.00 tot 20.30 uur.

Wegens sterfgeval is aardappelhandel

Raven

te Heerlerheide

woensdag 2 maart a.s. de gehele dag gesloten.

Diep getroffen vernamen wij het overlijden van onze vriend

Joep Raven

Zijn vriendschap zullen wij in onze herinnering bewaren. Wij wensen An en de kinderen veel sterkte toe in deze voor hen zo moeilijke dagen.

De vrienden van de Loterijclub

Enige en algemene kennisgeving

†

Geheel onverwacht is heden, in de leeftijd van 88 jaar van ons heengegaan onze moeder, schoonmoeder en oma

Sophia Elisabeth Gertrudis Mooren

[illegible]

Segur Leonard Winkelmolen

[illegible] dankbaar voor de zorg en vriendschap [illegible] 14 jaar heeft ondervonden in [illegible] te Horn.

[illegible]
[illegible] van Rooij-Winkelmolen
[illegible] Winkelmolen
en haar kleinkinderen
en achterkleinkinderen
Familie Mooren
Familie Winkelmolen

Horn, 26 februari 1994
Correspondentie-adres: Meester Mertensstraat 6
6083 AN Nunhem

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden woensdag 2 maart a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Haelen waarna we haar ter ruste leggen op het r.k. kerkhof aldaar.

Dinsdagavond wordt om 19.00 uur een avondwake voor haar gehouden in de Boskapel van Hornerheide te Horn.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren voor avondwake en uitvaartdienst.

Mam ligt opgebaard in mortuarium Hornerheide te Horn waar dinsdag na de avondmis gelegenheid is afscheid van haar te nemen.

---

†

Niemand leeft voor zichzelf alleen.
Niemand sterft voor zichzelf alleen.
(Rom. 14.7)

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, nemen wij afscheid [illegible] van onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, schoonzus, tante en nicht

Tiny Pessers

echtgenote van wijlen

Pierre Vankan

Zij overleed te Valkenburg a/d Geul op 25 februari 1994, gesterkt door de h. sacramenten, in de leeftijd van 82 jaar.

Epe (Gld.): Lily en André Konings-Vankan
[illegible]
Ruud en Gerda
Valkenburg a/d Geul: Henk Vankan
Valkenburg a/d Geul: Frans Vankan
Den Haag: Ria en Hans Mulder-Vankan
Babs en Léon
Familie Pessers
Familie Vankan

6301 GW Valkenburg a/d Geul,
Oranjelaan 9C

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben woensdag 2 maart a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Nicolaas en Barbara te Valkenburg a/d Geul.

Geen gelegenheid tot condoleren.

Voor de zielerust van de overledene zal dinsdag 1 maart om 19.00 uur de avondwake worden gehouden in voornoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in mortuarium Smeets Spoorlaan 29 Valkenburg a/d Geul, bezoek dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.

---

†

De Heer is mijn Herder.

Tot onze grote droefheid heeft God tot Zich genomen onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, schoonzus en tante

Trijntje Westerhof

weduwe van

Wiebe Pebesma

op de leeftijd van [illegible] jaar.

[illegible]

Voor vervoer per bus vanaf de kerk naar de begraafplaats v.v. is gezorgd.

Moeder is opgebaard in het mortuarium van het bejaardenhuis „de Kruisberg", Kruisbergstraat 47 te Brunssum. Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks op verzoek.

Tevens een woord van dank aan het verplegend personeel voor de liefdevolle verzorging.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden overleed

Bertha Emilie Erkens

Zij overleed op de leeftijd van 46 jaar.

Uit aller naam:
H. Veldman

6416 GM Heerlen, 26 februari 1994,
De S. Lohmanstraat 7.

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden op woensdag 2 maart a.s. om 13.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Samenkomst in het crematorium.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Spoorsingel 4 te Heerlen, alwaar gelegenheid is tot afscheid nemen dagelijks van 19.30 tot 20.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

Bedroefd, maar dankbaar voor alles wat zij voor ons gedaan en betekend heeft, geven wij u kennis van het heengaan van onze moeder en schoonmoeder

Mia Smolders

weduwe van

Felix Willems

Zij overleed in de leeftijd van 76 jaar.

Echt: José Willems
Berg a/d Maas: Mia Thijssen-Willems
Harry Thijssen

Sittard, 26 februari 1994.
Corr.adres: Burg. Kurversstraat 64,
6129 KG Berg a/d Maas.

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden op dinsdag 1 maart 1994 om 11.00 uur in het crematorium Nedermaas, Vouershof te Geleen.

Samenkomst in het crematorium.

De dierbare overledene is opgebaard in het mortuarium van het Maaslandziekenhuis te Sittard, bezoektijd van 17.30 tot 18.15 uur.

Wij willen je rust geven
al is vol droefheid ons hart
Jou lijden zien en niet kunnen helpen
dat was onze smart

Bedroefd, maar ook dankbaar, dat wij hem zo lang in ons midden mochten hebben, berichten wij u dat heden van ons is heengegaan mijn lieve man, mijn zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer en oom

Ernest Collaris

echtgenoot van

Maria Debets

Hij overleed op ruim 84-jarige leeftijd.

Nuth: M.C.H. Collaris-Debets
Nuth: Eugène Collaris
Maria Collaris-Collaris
Jolanda en Björn
Frank
Familie Collaris
Familie Debets

Nuth, 25 februari 1994
Donatusstraat 220, 6361 TX

De plechtige uitvaartmis zal worden gehouden op woensdag 2 maart 1994 om 11.00 uur, in de St.-Bavo kerk te Nuth, waarna aansluitend begrafenis op de algemene begraafplaats Daelderweg te Nuth.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren, achter in de kerk, vanaf 10.40 uur.

Avondmis op dinsdag 1 maart as. om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Papa is opgebaard in het mortuarium van het De Weverziekenhuis te Heerlen.

Gelegenheid tot afscheid nemen aldaar, dagelijks van 16.00-17.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Vervolg familieberichten zie pagina 6

---

†

Herinner mij,
maar niet in sombere dagen;
herinner mij in stralende zon,
hoe ik was toen ik alles nog kon.

Wij geven u kennis dat op 87-jarige leeftijd, voorzien van de h.h. sacramenten, in de [illegible] pleegkliniek te Heerlen, van ons is heengegaan onze lieve moeder, schoonmoeder, oma en overgrootmoeder, zus, schoonzus, tante en nicht

Maria Kokelkoren

weduwe van

Jacques Wiertz

Juniville (Fr.): Jef en Rian
Simpelveld: Hans en Bertien
Landgraaf: Yvonne en Leo
Landgraaf: Ruud - Willy
en al haar kleinkinderen
Familie Kokelkoren
Familie Wiertz

Heerlen, 27 februari 1994.
Corr.adres: familie Jaminon-Wiertz,
[illegible]straat 46, 6372 AZ Landgraaf.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door begrafenis, zal worden gehouden donderdag [illegible] maart om 11.00 uur in de St.-Catharinakerk [illegible] Lemiers.

Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.

[illegible] woensdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in het uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 20 te Heerlen, dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij zijn vergeten u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

---

†

... en zo van alle strijd ontheven,
niet als een einde van het leven,
maar als de lente van de dood.
(M. Vaa[illegible]

Op de 26e februari 1994 is op 89-jarige leeftijd overleden onze vader, schoonvader en opa

Wilhelm Johann Clahsen

weduwnaar van

Hubertina Anna Maria Jacobs

Maastricht: Finy Fransen-Clahsen
Guus Fransen
Roger en Marga
Florence en Jos
Nuth: Mia Creemers-Clahsen
Ruud
Nicole

6361 GT Nuth, 26 februari 1994
Stegelstraat 17

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben donderdag 3 maart as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Bavo te Nuth, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats Daelderweg te Nuth.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

De dierbare overledene zal bijzonder herdacht worden tijdens de avondwake van woensdag [illegible] maart as. om 18.30 uur in bovengenoemde kerk.

U kunt afscheid nemen in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100 [illegible]broek. Bezoekgelegenheid dagelijks 17.30-19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig beschouwen.

Diep bedroefd vernamen wij het onverwachte overlijden van onze ijverige medebestuurder

Jan Claessen

Wij wensen zijn echtgenote en familie sterkte.

Seniorenraad Kerkrade

Onze oprechte dank gaat uit naar allen die dicht bij ons stonden tijdens het ziek zijn en overlijden van onze lieve moeder

Mayke Thewissen-Kohl

Familie Thewissen-K[illegible]

Wittem, februari 1994

De plechtige [illegible] den op zaterdag [illegible] St. Gerardus kapel te Wittem.

Beeks raadslid woedend op burgemeester

'Eén stemkaart eerlijk gekregen'

Von onze verslaggever

BEEK – De fractie Burger Be-angen Beek (BBB) is bij monde van raadslid Joke Beckers-Van de Wall woedend op burgemeester Albert van Goethem. Die chakelde vorige week de politie in op basis van geruchten als zou Beckers stemmen hebben geronseld voor de gemeenteraadsverkiezingen die overmorgen worden gehouden. De politie heeft proces-verbaal opgemaakt en is een onderzoek gestart.

Gistermiddag toonde Joke Beckers zich nog zeer emotioneel over de gang van zaken. „Ik ben verbijsterd en geschokt," aldus de fractievoorzitter van BBB. „Er is absoluut niets aan de hand. Ik heb welgeteld één stemkaart gekregen van een vriendin die slecht ter been is. Ik heb die kaart volgens de regels van de kieswet in ontvangst genomen. Verder is er niets gebeurd."

Raadslid Beckers vermoedt boze opzet bij de beschuldiging die Van Goethem nu heeft gelanceerd. „In de aanloop naar de vorige twee verkiezingen zijn wij telkens onder vuur komen te liggen. Nu weer. Ik vraag me af waarom men dit doet. Stel dat een CDA'er van ronselen werd beschuldigd. Zou Van Goethem daar ook zo'n ophef over maken?"

Volgens Joke Beckers is het het goed recht van de burgemeester om beschuldigingen na te trekken. Maar ze is boos over het feit dat hij de politie al had geïnformeerd voordat er een gesprek met haar had plaatsgevonden. „Was dat gebeurd, dan was al die ophef niet nodig geweest."

Van Goethem vertelde Beckers dat iemand haar drie kaarten heeft zien ronselen in het Beekse bejaardencentrum St. Franciscus. Beckers: „Ik ben al jaren niet meer in het bejaardenhuis geweest." Voorts zou het BBB-raadslid op een andere plaats twee kaarten in ontvangst hebben genomen.

„Dat klopt gedeeltelijk. Ik heb een kaart van een vriendin gekregen. Wat nu is gebeurd, had ik van Van Goethem niet verwacht. Ik vind dit beneden de maat. Toen fractiegenoot Ad van Tilburg en ik op het gemeentehuis moesten komen, wist ik werkelijk niet waarom. Ik zei nog tegen hem: misschien hebben we wel verkiezingsborden verkeerd opgehangen. En dan krijg je zo iets. Schandalig."

Hoogleraar Van Deth over nut van gemeenteraden:

'Lokale politiek moet worden afgeschaft'

DOOR WILFRED SCHOLTEN

NIJMEGEN – „Voor wie doen we het allemaal nog?", verzucht professor J.W. van Deth, doelend op de gemeenteraadsverkiezing van 2 maart. „De zeshonderveertig gemeenten worden prima bestuurd en de kiezers zijn ook redelijk tevreden daarover. Maar van het politieke spel van die elfduizend zwoegende raadsleden willen de kiezers niets weten. Heel tragisch. Maar moeten we dit dan toch vol blijven houden?"

Voor de Nijmeegse politicoloog Van Deth, een ervaren onderzoeker naar de betrokkenheid van burgers bij de lokale politiek, is het antwoord rigoureus, maar onvermijdelijk: afschaffen die lokale politiek. In plaats daarvan dienen er ter plaatse 'service-organisaties' te komen, die de gemeentelijke diensten gaan uitvoeren. Wat overblijft, is een honderdtal grote gemeenten (met zo'n 200.000 inwoners) waar de politieke besluitvorming plaatsvindt.



● Politicoloog prof. J. van Deth. Foto: NPA

Kloof

Het opmerkelijke voorstel van de wetenschapper is niet gebaseerd op het goedkope sentiment dat de politiek er een zooitje van maakt en de kloof tussen kiezer en gekozene alsmaar groter wordt. Integendeel. Van Deth: „Wat dat betreft is er slecht en goed nieuws. Het slechte nieuws is dat die kloof er is, het goede dat deze de afgelopen vijftig jaar niet groter is geworden. Al die verhalen dat het huidige politieke systeem niet meer gedragen zou worden door de burgers zijn onzin."

Het afschaffen van de lokale politiek, zoals Van Deth voorstelt, is juist een reactie op de tevredenheid van de mensen over het dagelijkse beheer in gemeenten. De gemeentelijke diensten functioneren goed. In nagenoeg alle 640 gemeenten verloopt het ophalen van het huisvuil tot het plaatsen van lantaarnpalen vrijwel vlekkeloos. Waar de kiezers wel ontevreden zijn, betreft het volgens Van Deth 't 'gekissebis' van de gemeenteraadsleden over op het oog onbelangrijke kwesties. Daar heeft men geen goed woord voor over. De afkeer en minachting voor de hardwerkende raadsleden is groot.

„Kiezers begrijpen niet dat er in elk dorp een politiek spel wordt gespeeld volgens ideologische scheidslijnen die hun wortels hebben in de negentiende eeuw. Toen waren er nog belangrijke sociale en economische tegenstellingen, maar die zijn er in gemeenten al lang niet meer. Bovendien blijken de partijen tegelijkertijd de politieke tegenstellingen bewust naar de achtergrond te schuiven, omdat de Nederlandse bestuurscultuur nu eenmaal is gericht op een zo breed mogelijke consensus. Dat is heel verstandig, maar dan moeten ze niet piepen dat de kiezer dan helemaal niets meer van de politiek begrijpt."

Nutsbedrijf

Het idee van zogeheten 'servicecentra', die huidige gemeentelijke taken als het verstrekken van paspoorten en het ophalen van het huisvuil moeten gaan uitvoeren, is gebaseerd op de ervaringen met nutsbedrijven. Net als energiebedrijven of waterleidingbedrijven moeten die centra tegen betaling diensten verlenen. Daar hoeft geen enkele lokale politicus aan te pas te komen. Via ambtenaren, wijkraden, ombudsmannen en de media komen eventuele klachten vanzelf bij de goede instanties terecht. „De klachtenafdeling van V&D werkt toch ook prima," aldus een laconieke Van Deth. De politieke controle gebeurt op afstand in de veel grotere gemeenten, die veel meer armslag krijgen om regionale problemen goed aan te pakken.

„Het enige alternatief voor de afschaffing van de plaatselijke politiek is dat er weer meer politieke tegenstellingen worden gecreëerd. Politieke keuzes moeten in dat geval meer ideologisch gefundeerd worden," meent Van Deth. „Maar dat is het laatste waar burgers op zitten te wachten. Het risico is dan levengroot aanwezig dat de afkeer ten opzichte van de politiek nog veel groter wordt."

Van Deth: „Ik geloof er geen snars van dat er ideologische verschillen zijn tussen gemeenten. Het is daarom ontzettend moeilijk voor kiezers de politiek te begrijpen. Is er één partij te vinden die niet voor het milieu of tegen de criminaliteit is? Het verschil zit hooguit in de mate waarin kwesties worden aangepakt."

Motorrijder verongelukt

EPEN – Een 54-jarige man uit Oss is zaterdagmiddag om tien voor één verongelukt toen hij met zijn motor de helling tussen Eperheide en Epen afdaalde. Door onbekende oorzaak reed hij de berm in en botste op een lantaarnpaal. Hij overleed op de plaats van het ongeluk.



● Gespreksleider Jo Dautzenberg (midden), geflankeerd door Ron Rote (links) en prof. Hylke Tromp (rechts). Foto: FRANS RADE

Toekomst Strijthagen blijft vraagteken voor Landgraaf

Politiek debat met hoog soap-gehalte

DOOR MONIQUE PARREN

LANDGRAAF – Alle ingrediënten voor een goede *soap-opera* zijn aanwezig: voor- en tegenstanders van een bungalowpark en congrescentrum in het Landgraafse groengebiedje Strijthagen, de verguisde projectontwikkelaar Hans Meyers, de lokale televisie, zo'n honderd bezorgde burgers, initiatiefnemer Ron Rote mét eerste reserve polemoloog prof. dr. Hylke Tromp. En als klap op de vuurpijl verschijnt ook de *ex* van Rote nog ten tonele in De Overste Hof in Landgraaf.

Wat gistermiddag een ferm politiek debat over de toekomst van Strijthagen moet worden, verzandt al snel in een nietszeggend vraag-en-antwoord-spelletje.
Niks geen toekomst voor Strijthagen, het heden is de politiek en de burgerij niet eens duidelijk.
Ook de lengte van het conflict – de politiek steggelt al zo'n dertien jaar over de invulling van Strijthagen – laat zich bewerken tot een script voor een televisie-niemandalletje.

Maar econoom Ron Rote wil zijn bezoedelde reputatie zuiveren: hij is géén charlatan, maar een idealist die in Kasteel Strijthagen een internationaal congrescentrum wil vestigen onder de vlag van de European Round Table (ERT).

Rote heeft het eeuwenoude gebouw – onderhands – gekocht van projectontwikkelaar Hans Meyers uit Simpelveld, en deze heeft weer een contract met Landgraaf voor de bouw van 203 vakantiehuisjes temidden van het gemeentelijk groen. Maar Meyers mag niet bouwen van de Raad van State, dus kan ook Rote zijn ambitieuze plannen niet uitvoeren.

Hylke Tromp, hoogleraar aan de universiteit van Groningen en voorzitter van de ERT, staat pal vóór Rote. „Het congrescentrum is een uitstekend idee. Je moet mensen uit Oost- en West-Europa leren hoe democratie in elkaar steekt, anders krijg je nog meer situaties zoals nu in het voormalige Joegoslavië."

Hij onthult in zijn inleidend praatje *en passant* nog de naam van een ander ERT-bestuurslid: oud-minister Wil Albeda.

Een goed verhaal, klinkende namen, maar de vele belangstellenden zijn nog niet gerust. „Wie is Rote? Is hij een illusionist of een idealist," vraagt een Landgravenaar.

De bijeenkomst krijgt een wat genante wending als Rote projectontwikkelaar Hans Meijers verzoekt een praatje te houden. „Ron Rote heeft veel gaven. Hij kan bijvoorbeeld zó iets uit zijn hoge hoed toveren, maar dit bevalt mij niet," zegt Meijers ten overstaan van het honderdkoppige publiek. „Ik ben géén mede-inleider of deelnemer aan dit debat. Ik ben alleen gevraagd hier aanwezig te zijn, omdat ik de projectontwikkelaar ben. Meijers beleggingen heeft een zakelijke overeenkomst met Rote. Wie hij is en wat hij doet, daar ga ik niet over. Ik ben een zakenman. Voor mij is er maar een garantie en dat is een bankgarantie. Rote heeft die."

Genoeg stof voor een waar vragenvuur, maar het politieke vuurwerk blijft ook na de inleiding uit. Terwijl gespreksleider Jo Dautzenberg politiek-Landgraaf via een vragenrondje afwerkt, staat een volgende groep mensen voor de deur van de zaal te trappelen. „Dit is toch geen debat," verzucht Helma Gubbels (Vrouwenappèl). „Er is niet eens tijd genoeg voor een fatsoenlijke discussie."

Maar net als in een echte tv-smartlap is er ook hier een – onverwacht – spannende *cliffhanger*: de voormalige Russische partner van Rote wil nog een boekje opendoen over de econoom. Zij wordt onderbroken door de gespreksleider: „Mevrouw, dit is een politiek debat." En dat wordt vervolgd, na de verkiezingen weliswaar.

Actie om percentage kiezers op te vijzelen

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Op de valreep probeert Maastricht met allerlei acties het voorspelde lage percentage daadwerkelijke kiezers alsnog op te vijzelen.

Een van instrumenten daartoe is het verspreiden van vijftigduizend folders. Dat gebeurt morgen. Huis aan huis zullen de gedrukte oproepen om naar de stemlokalen te gaan in de brievenbus belanden. „Die folders zullen ook in bussen gedeponeerd worden met de bekende sticker tegen reclame-drukwerk. Dat hebben wij met de reclamecommissie afgesproken," zegt een gemeentewoordvoerder.

Morgenavond en woensdagmorgen zal een telefoonpanel met 25 beschikbare lijnen willekeurig potentiële kiezers gaan bellen. Tijdens het telefoongesprek wordt getracht om mensen over te halen om toch vooral te gaan stemmen. „In het telefoonpanel zitten ook een aantal politici. Wij gaan er vanuit dat die zich in dat gesprekje neutraal zullen opstellen," aldus de woordvoerder.

Maandag- en dinsdagavond zijn er van zeven tot acht uur televisie-uitzendingen op kanaal 6 met politieke discussies en op woensdagmorgen rijdt er een geluidswagen door de stad. Bekende Maastrichtenaren zullen de bevolking oproepen om alsnog naar het stemlokaal te gaan.













✝

Zo loof ik U, mijn God, in oprechtheid, verheerlijk ik Uw naam voor immer. (PS. 86)

Na een leven van oprechte dienstbaarheid aan elke mens die zij ontmoette, is te Imstenrade overleden

zuster Hélène van Deur
Christina Petronella Werna van Deur

• te Kerkrade, 15 januari 1927
† te Heerlen, 25 februari 1994

Als medische missiezuster werkte zij vanaf 1953 in Imstenrade en de laatste 25 jaren in Malawi.

Teruggekeerd in Nederland heeft zij nog ruim een jaar in ons midden geleefd op Imstenrade.

Medische Missiezusters Nederland **Familie Van Deur**

Familie en Medische Missiezusters willen haar leven en sterven gedenken in een eucharistieviering die zal worden gehouden op dinsdag 1 maart 1994 om 13.00 uur in de parochiekerk O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kunrade, Voerendaal (O.L.Vrouweplein).

Wij zullen haar aansluitend aan de aarde toevertrouwen op het kerkhof van de Medische Missiezusters te Imstenrade.

Corr.adres: Medische Missiezusters, Imstenrade 5, 6419 PL Heerlen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Met droefheid geven wij kennis van het heengaan van onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Renier Kelleter
weduwnaar van
Katharina Clermont

• Kerkrade, 15 juni 1902
† Kerkrade, 25 februari 1994

Hij overleed, na een liefdevolle verzorging in huize St.-Elisabeth, toch nog vrij plotseling, in het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade.

Kerkrade: **F. Kelleter**
N. Kelleter-Frankort
Livermore U.S.A.: **C. Kelleter**
S. Kelleter-Wilden
Mill: **J. Kelleter**
D. Kelleter-v. Haren
en al zijn klein- en achterkleinkinderen

Corr.adres: Giessenstraat 27, 6461 DD Kerkrade.

De eucharistieviering zal plaatsvinden op woensdag 2 maart 1994 om 13.00 uur in de kapel van huize St.-Elisabeth in Kerkrade, waarna crematie in het crematorium te Heerlen, Imstenweg 10.

Bijeenkomst in de kapel, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Rozenkransgebed dinsdag 1 maart om 19.00 uur in bovengenoemde kapel.

Reageren op advertenties onder BRIEFNUMMER

Stuur uw brief (voldoende gefrankeerd) naar het Limburgs Dagblad, postbus 2610, 6401 DC Heerlen en vergeet niet links onder op de enveloppe het nummer uit de advertentie te vermelden.

Provincie Limburg

mededeling *M 58/09-94*

Verordening grondwaterbescherming Limburg 1989. Kennisgeving van een aanvraag en van de ontwerp-beschikking naar aanleiding van deze aanvraag om ontheffing.

Voornemen.
Gedeputeerde Staten zijn voornemens aan: P.W.C. Pluymen, Koulenbergsweg 5 te Klimmen -onder voorschriften- ontheffing te verlenen voor het in werking hebben van een agrarisch bedrijf op het adres Koulenbergsweg 5 te Klimmen (93/44794 - Bw 6695).

Tervisielegging.
De aanvraag, ontwerp-beschikking en andere relevante stukken liggen ter inzage vanaf 2 maart 1994: a. ten provinciehuize (bibliotheek) tijdens de werkuren; b. ten gemeentehuize van Voerendaal tijdens de werkuren en daarbuiten op de aldaar gebruikelijke plaatsen en tijden tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag.

Bezwaren.
Gemotiveerde bezwaren kunnen door eenieder tot 2 april 1994 schriftelijk worden ingediend bij Gedeputeerde Staten, Postbus 5700, 6202 MA Maastricht. Degene die daarom telefonisch verzoekt (043-897462) kan tot 25 maart 1994 mondeling bezwaren inbrengen.

Geheimhouding.
Degene die bezwaar maakt kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken.

NS: groter banenverlies door onrendabele lijnen

Minister weigert extra steun aan Spoorwegen

GRONINGEN – Minister Maij van Verkeer en Waterstaat is niet van plan de geldbuidel te trekken voor de Nederlandse Spoorwegen. Op een verkiezingsbijeenkomst in Groningen verklaarde de bewindsvrouw zaterdag dat het veel te vroeg is om met NS en de spoorwegvakbonden in discussie te gaan over financiële steun voor onrendabele spoorlijnen.

Volgens de minister hebben de Spoorwegen drie jaar de tijd gekregen om de onrendabele lijnen in kaart te brengen en ze rendabel te maken. Pas na deze periode, in 1996 of 1997, is Maij bereid financieel bij te springen door deze lijnen als overheid te „contracteren." De minister vindt dat de NS eerst maatregelen moeten nemen om de onrendabele lijnen aan te pakken. Als voorbeeld noemde ze de spoorlijn Emmen-Zwolle. Door inzet van nieuwe treinen, die meer reizigers kunnen vervoeren, en een efficiëntere inzet van personeel moet deze lijn meer geld in het laatje brengen.

Maij reageerde op uitlatingen van NS en de spoorwegvakbonden, die extra banenverlies bij de spoorwegen vrezen als de overheid niet meer geld beschikbaar stelt voor de onrendabele lijnen. De NS denken 200 miljoen per jaar nodig te hebben om onrendabele lijnen na 1998 in stand te houden. De minister wil niet verder gaan dan 60 miljoen.

Volgens Maij vermengen de vakbonden de discussie over de reorganisatie bij de Nederlandse Spoorwegen met de discussie rond de onrendabele spoorlijnen.

Twee gewonden bij ongeval

GELEEN – Bij een ongeval op de kruising Napoleonsbaan-Noord/Burgemeester Lemmensstraat in Geleen zijn gisteravond omstreeks vijf voor tien twee personen ernstig gewond geraakt. Er ontstond grote materiële schade. De politie in Geleen zou graag in contact komen met eventuele getuigen van het ongeval.

Terrasjesweer



● *Het was afgelopen weekeinde uitzonderlijk zacht weer voor de tijd van het jaar. En dat vergeleken bij de ijzel, sneeuw en vrieskou van een paar dagen eerder! In Maastricht waren al meteen diverse terrasjes open, zoals hier op het Vrijthof. Nog even wachten en dan kunnen ook de jassen worden uitgelaten.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Weer wolf in Amsterdam uit kooi ontsnapt

AMSTERDAM – Voor de tweede keer in twee maanden tijd heeft een ontsnapte wolf de politie van Amsterdam een paar uur beziggehouden. Het dier ontsnapte rond half vier uit het dierenopvangcentrum aan de Burgemeester Vening Meineszlaan. Onbekenden hadden een gat in het hek geknipt. Het dier werd ongeveer twee uur later aangetroffen in de Koningsbergstraat en daar door een hondengeleider uit Zaanstad met een verdovingsgeweer neergeschoten.
Twee maanden geleden wist ook al een wolf te ontsnappen via een gat in het hek. Na een wilde achtervolging door de stad werd het dier gevangen. Het is niet bekend of het dit keer om dezelfde wolf ging.

Aanhoudinge[n] na ontvoerin[g]

VENLO – De politie in Venlo h[eeft] drie mannen aangehouden in [ver]band met de ontvoering van [een] 18-jarige inwoonster van [d]plaats. Motief voor de ontvoe[ring] zou een verbroken relatie zijn [tus]sen de Venlose en en nog v[o] vluchtige 25-jarige inwoner [van] Tegelen. De politie is nog op z[oek] naar de ontvoerde vrouw, alsm[ede] naar een 27-jarige inwoner van [Te]gelen, die ook bij de ontvoe[ring] aanwezig was.

Aanslag op Yann Piat lijkt besteld door maf[fia]

Frankrijk geschokt doo[r] moord op parlementsli[d]

PARIJS – Politiek Frankrijk heeft het afgelopen weekend geschokt gereageerd op de moord op Yann Piat. Het 44-jarige centrum-rechtse parlementslid werd vrijdagavond in haar woonplaats Hyères in het departement de Var (Provence) het slachtoffer van een brutale moordaanslag die het werk lijkt van de Zuidfranse georganiseerde misdaad.

Yann Piat was een zeer actief lid van de parlementaire onderzoekscommissie die zich met de maffia en de georganiseerde misdaad bezighoudt. Volgens diverse politieke vrienden zou ze de afgelopen maanden daarom herhaaldelijk met de dood zijn bedreigd; dreigementen die ze zeer ernstig nam. In januari vorig jaar werd haar kantoor in Hyères door een bomaanslag, vermoedelijk het werk van de plaatselijke onderwereld, verwoest. Onlangs stuurde een onbekende haar per post twee miniatuur-doodskisten. De ene droeg haar naam, de andere die van één van haar twee dochters. Vrijdagmiddag, enkele uren voor de aanslag, waarschuwde ze een politieke vriend die haar wilde komen opzoeken nog. „Pas op, het zou hier binnenkort wel eens granaten kunnen regenen," zo hield ze het Gaullistische parlementslid Claude Mignon voor.

Vrijdagavond rond acht uur, toen Yann Piat op weg was naar haar woning in een buitenwijk van Hyères, werd haar auto ingehaald door een motor. Op het moment dat de chauffeur van het parlementslid vaart minderde voor een verkeersdrempel, schoot de bijrijder de chauffeur een kogel in het been om hem tot stoppen te dwingen. Vervolgens vuurde hij zijn revolver leeg op het parlementslid dat door minstens twee kogels werd getroffen. Ze moet op slag dood zijn geweest.
Haar chauffeur, zelf ernstig gewond, zag nog kans naar een nabijgelegen brandweerkazerne te rijden alvorens het bewustzijn te verliezen. Hoewel de politie onmidde[llijk] de hele omgeving afgrendelde, [wis]ten de daders te ontkomen.
Hoewel het onderzoek nog m[aar] amper op gang is gekomen, w[ijst] veel in de richting van een klassi[eke] maffia-moord, uitgevoerd door p[ro]fessionele huurmoordenaars. „[De] wijze waarop de aanslag is uit[ge]voerd doet heel sterk aan [een] moordcontract denken," verkla[arde] André Ride, de procureur van [de] republiek in Toulon die het ond[er]zoek leidt, zaterdag.

De 44-jarige Yann Piat was één [van] de meest controversiële vrouw[elij]ke politici in Frankrijk. Het p[eet]kind van Jean-Marie Le Pen, leider van het neo-fascistis[che] Front National, veroverde in 1[986] een parlementszetel als kandid[aat] van zijn partij. Landelijk bek[end] werd ze in 1988 toen ze als en[ige] kandidaat van die partij haar ze[tel] wist te heroveren. De liefde tuss[en] haar en de partij van haar peeto[om] was toen echter al danig beko[eld] omdat ze steeds meer kritiek u[itte] op de partijlijn.
In het najaar van 1988 werd ze [uit] de partij gezet. Tot woede van [Le] Pen weigerde ze haar zetel op te [ge]ven. Na een tijdje als ongebon[den] parlementslid gefunctioneerd [te] hebben, stapte ze over naar de P[arti] Republicain, één van de drie 'blo[k]groepen' van de liberale UDF. [In] maart vorig jaar werd ze als kan[di]daat van die partij herkozen in h[et] kiesdistrict in Hyères. Ondan[ks] haar 'foute' extreem-rechtse ver[le]den wist Yann Piat de afgelop[en] jaren de waardering van tal van c[ol]lega-parlementariërs te krijgen. [Ze] stond bekend als een harde we[rk]ster die haar mening niet ond[er] stoelen of banken stak.

Het is verre van denkbeeldig dat [de] brutale moord op het parlements[lid] de aanleiding vormt voor een Fra[n]se variant van de Italiaanse opera[tie] 'schone handen' tegen corruptie [en] de georganiseerde misdaad. Diver[se] politici uitten zich dit weekend [in] die zin.

'De provincie Limburg heeft ons bewust misleid'

Duitsers in beroep tegen gedoogvergunning stort

Van onze correspondent

N HAAG/LANDGRAAF - De provincie Limburg heeft de itse overheid bewust misleid door allerlei maatregelen aan kondigen om de vervuiling op te lossen van het Duitse ondwater door de stortplaats Ubach over Worms, terwijl de anciering niet rond was. Dat stelde mr. H. Waelen bij de ad van State in Den Haag.

elen trad op namens de deelstaat rdrhein-Westfalen, het gewest eis Heinsberg, vier Duitse ge-enten en de waterleidingmaat-happij Gangelt. De Duitsers zijn edend over de gedoogvergun-ng die de provincie Limburg eft verleend aan het streekgewest stelijk Zuid-Limburg om nog tot nuari 1995 afval te storten op de rtplaats in Ubach over Worms. vragen de Raad van State de rt onmiddellijk stop te zetten.

olgens provincie-woordvoerder utzen is sprake van overmacht. nieuwe stortplaats in Landgraaf, tegen de oude stortplaats Ubach r Worms aan komt te liggen, is niet gebruiksklaar. De provin-moet haar afval ondertussen ch ergens kwijt. Bovendien speelt erdaad een financiële kwestie, ewel volgens Crutzen zeker geen rake is van misleiding van de uitsers.

oor de extra inkomsten kunnen maatregelen worden gefinan-erd om het Duitse grondwater gen verdere vervuiling van de rtplaats te beschermen. Crutzen grijpt niet waarom de Duitsers zo os zijn. Door deze extra inkom-en kunnen de maatregelen juist eller genomen worden, en dus mt deze extra stort het Duitse ondwater ten goede. Maar de uitse overheden zien dat anders.

cherm

adat duidelijk was dat de stort-aats het Duitse grondwater vervuilt, is uitgebreid overleg gehouden over een mogelijke oplossing. Besloten is dat een zogeheten geohydrologisch scherm wordt geplaatst langs de stortplaats, zodat geen vervuiling meer in het Duitse grondwater kan komen. Bovendien zou de stortplaats worden afgedekt zodat daar geen nieuw regenwater meer doorheen kan sijpelen. Die voorzieningen zouden vanaf 1 januari 1994 worden aangebracht, de datum dat de stortplaats gesloten zou worden.

Maar volgens Crutzen heeft de stortplaats nog ruimte over voor een extra 300.000 kubieke meter afval. Een 'peuleschil' vergeleken bij de ruim tien miljoen die daar al ligt. De extra stort levert het streekgewest extra geld op en dat komt goed uit omdat het streekgewest eigenlijk alleen geld had voor het geohydrologisch scherm.

De Duitsers vrezen dat het niet bij deze gedoogvergunning blijft. „De provincie is al vanaf 1990 bezig met de nieuwe stortplaats, en het is maar de vraag of deze binnen een jaar wel in gebruik kan worden genomen," stelt Waelen. De nieuwe stortplaats ligt tot grote ergernis van de Duitsers nog steeds vlakbij het Duitse waterwingebied.

„Als de Raad van State besluit tegemoet te komen aan het verzoek van de Duitsers, dan heeft Limburg een heus probleem," stelt Crutzen, „want dan is volstrekt onduidelijk waar het afval naartoe moet."
De Raad van State doet vrijdag 4 maart uitspraak.

Seniorenflat officieel geopend

BRUNSSUM – Gedeputeerde mevrouw M. Greweldinger heeft zaterdag de seniorenflat 'Het Distelenveld' aan de Henri Dunantstraat in Brunssum-Noord officieel geopend. Gelijktijdig ging ook het wijksteunpunt 'Klaver Vier' op een feestelijke manier open. Greweldinger zei dat in Brunssum-Noord een goede basis is gelegd voor een integraal ouderenbeleid. „Alle mogelijke vormen van ouderenzorg en dienstverlening worden hier geboden aan senioren die zo lang mogelijk zelfstandig willen blijven wonen." In haar toespraak maakte de deputé verder gewag van het feit dat binnenkort in het college van Gedeputeerde Staten een extra budget van een miljoen aan de orde komt voor projecten in gemeenten waar nog geen verzorgings- of verpleeghuiscapaciteit aanwezig is. „De provincie Limburg heeft specifieke ouderenhuisvesting hoog in het vaandel staan. Vanaf 1987 stellen GS stimuleringssubsidies beschikbaar voor algemene ruimten in seniorenhoven, aanleunwoningen en andere woonprojecten voor ouderen. Tot nog toe heeft de provincie daarin voor ruim vijftien miljoen gulden geïnvesteerd," aldus Greweldinger.

Jeugdige stemmen



● *Deze twee jongeren vuren hun kritiek af op de forumleden.* Foto: FRANS RADE

'Heerlen voert geen goed jongerenbeleid'

Van onze verslaggever

HEERLEN – De gemeente Heerlen voert al jarenlang geen goed jongerenbeleid. Er komen geen betaalbare woningen vrij en werkloze jongeren moeten vaak studies volgen voor onzinnige baantjes. Dat was de zwaarste kritiek die de jongeren gisteren hadden op het beleid in Heerlen tijdens het politiek forum in het jongerencentrum Nova.

„De politici luisteren onvoldoende naar de jongeren. Als wij iets willen, moeten zij ons de kans geven. Er wordt teveel gepraat, maar niet geluisterd," aldus een bezoeker.

De jongeren voelen zich vaak in de kou gezet. Zelfstandig wonen is een belangrijk thema. „De uitkeringen zijn niet toereikend om een kamer te huren. Er wordt alsmaar bezuinigd op jongeren.

Nu is de bijstand voor jongeren tot 21 jaar afgeschaft. In Heerlen worden zeshonderd nieuwe woningen gebouwd, waarvan twaalf in de sociale sector."

Paul Simons van GroenLinks vindt ook dat jongeren een goed onderdak moeten krijgen door bijvoorbeeld studentenflats te laten bouwen. „Door woningcoöperaties moet kamergewijs worden verhuurd," aldus Simons.
Over de jongerencultuur is men ook niet te spreken. „Behoud de Nor, verbouw het pand aan de Sittarderweg en zoek voor het Filmhuis een andere lokatie, dan zijn wij jongeren al tevreden. Maar nee, de gemeente gaat een Muzisch Centrum bouwen achter de schouwburg. Wij jongeren hebben een heel andere cultuur dan de schouwburg. Over de rug van de alternatieve- en jongerencultuur worden nu de tekorten van de schouwburg afgedekt."

Kinderen onder de veertien jaar kunnen in het centrum niet spelen. „Op sommige plaatsen kan alleen worden gevoetbald. Een andere sport kan niet worden beoefend. Er wordt te veel geld gestopt in het centrumplan, terwijl de openbare speelgelegenheden verdwijnen. Door de nieuwe subsidieverordening dreigen nu ook de goedkope hobbyclubs in de wijken verloren te gaan," zegt een verontruste moeder.

De jongeren dringen bij de politici aan op structureel overleg. „Wat bij de senioren kan (seniorenraad, red.), moet ook voor de jongeren mogelijk zijn. Maar wel met bevoegdheden en een eigen budget," wordt opgemerkt.

Tenslotte vinden de jongeren dat zij ook na woensdag 2 maart op de trom moeten blijven slaan om iets bij de gemeente te bereiken.

Jongen vernielt ruiten van auto's

HEERLEN – Een 21-jarige man uit Landgraaf is op de Willemstraat in Heerlen door de politie opgepakt, omdat hij de ruiten had kapotgeslagen van twee geparkeerde auto's. De jongeman maakte deel uit van een groepje van vier. Terwijl de groep vanaf de Geleenstraat door het Heerlense centrum liep, sloeg de verdachte de ruit kapot van een auto die geparkeerd stond aan de Bongerd. In de Oranje Nassaustraat deed hij hetzelfde. Een getuige belde daarop de politie. De man droeg een busje traangas bij zich, dit werd bij zijn arrestatie afgepakt.

Man sluit vrouw in woning op

KERKRADE – Een 26-jarige zwerver is door de Kerkraadse politie aangehouden op verdenking van vrijheidsberoving, inbraak, bedreiging en huisvredebreuk. De man had een 43-jarige vrouw bedreigd en ingesloten in haar woning. Daar vond de politie de spullen die de man even tevoren uit een flatwoning aan de Ailbertuslaan had gestolen. De man werd achter slot en grendel gezet.

Inbraak met bewoners in woonkamer

VOERENDAAL – In een woning aan de Schutteheiweg te Klimmen is zaterdagavond ingebroken terwijl de bewoners en bezoekers, in totaal zes personen, in de woonkamer zaten. Gestolen werden giropasjes, betaalkaarten, paspoorten, rijbewijzen, autopapieren en geld. De zoon des huizes ontdekte de inbraak toen hij iets uit zijn slaapkamer ging halen. De slaapkamers en garderobe waren doorzocht. De inbreker is de woning binnengekomen via een slaapkamerraam.

Man bedreigd met gaspistool

HEERLEN – Een 35-jarige druggebruiker meldde zondagmorgen aan een politiepatrouille dat hij in een woning aan de Sittarderweg in Heerlen met een pistool was bedreigd. De man had een Duitse vrouw naar de woning gebracht omdat zij verdovende middelen wilde kopen. In de woning ontstond onenigheid en de 21-jarige hoofdbewoner dreigde met een pistool.

De politie trof in de woning behalve de hoofdbewoner ook de Duitse vrouw en een 41-jarige man zonder woon- of verblijfplaats aan. Achter de zitbank vond de politie het vuurwapen, een gas-alarmpistool. De drie verdachten werden aangehouden en ingesloten.

CDA Heerlen staat achter centrum voor asielzoekers

Van onze verslaggever

HEERLEN – Het CDA Heerlen staat positief tegenover de komst van een opvangcentrum voor asielzoekers in deze gemeente. Deze uitspraak werd CDA-fractievoorzitter Hans Goyen enigszins onder druk van Paul Rosenmöller, Tweede-Kamerlid van GroenLinks, ontlokt. „Onze partij neemt een positieve grondhouding aan ten aanzien van zo'n centrum," aldus Goyen.

Het opvangcentrum voor asielzoekers kwam aan de orde tijdens een politiek forum in het COC-gebouw in Heerlen met als thema 'Minderheden, thuis in Nederland!'.

„In Heerlen wordt veel gesloopt, maar een centrum voor asielzoekers is er niet," luidde een kritische opmerking vanuit het zaaltje.
Rosenmöller merkte verder op dat de opkomst van extreem rechts in de hand wordt gewerkt door het gevoel van politieke onvrede. „En dus wordt gezocht naar een zondebok. Veel mensen balen van de politieke beloftes, waar niks van terecht komt. Burgers raken hun vertrouwen in de politiek kwijt. Deze clubjes moeten niet worden genegeerd. We moeten ze via het orgaan stevig aanpakken en de achtergronden bestrijden waarom iemand bijvoorbeeld op de CD gaat stemmen."

Onder minderheden vallen niet alleen de ethnische groepen uit het buitenland, maar ook mensen met een speciale religieuze achtergrond of seksuele geaardheid. Goyen hanteert het principe: 'Behandel iemand zoals je zelf wil worden behandeld'. Hij vindt dat Heerlen een goed minderhedenbeleid voert. „Er wordt veel gedaan aan kadervorming voor allochtonen. Veel zal nog gedaan moeten worden aan het oplossen van het taalprobleem."
Rosenmöller: „Migranten hebben op de arbeidsmarkt forse problemen, omdat ze nu eenmaal in een achterstandsituatie verkeren. Maar zolang twintig procent van de werkgevers weigert allochtonen in dienst te nemen en tachtig procent bij twee kandidaten (zwart en blank) voor één functie nog steeds de voorkeur geeft aan blank, worden deze problemen niet opgelost. Werk of geen werk hebben is van groot belang voor de integratie van minderheden."

Een bezoekster aan het forum vond dat Nederland nu al achter de feiten aanloopt. „Nu het drukker wordt in ons land, komt er opeens meer scholing. Er wordt veel over asielzoekers gesproken, zonder te weten wat het precies inhoud. We zijn bezig met het opvangen van deze mensen in de hoop dat het er steeds minder zijn."

Rosenmöller: „De politiek moet nu maar eens erkennen dat per jaar z'n veertigduizend asielzoekers naar ons land komen. We moeten zorgen voor voldoende voorzieningen. Nu moeten we investeren. Per saldo komt dit ten goede aan de verdere ontwrichting van onze eigen maatschappij. Tot het jaar 2000 zou dit wel eens de grootste migrantenbeweging kunnen zijn die we ooit hebben gehad."

Gemeente weigert verkeersingrepen bij An d'r Put

LANDGRAAF – De gemeente Landgraaf neemt geen verkeersmaatregelen bij basisschool An d'r Put aan de Pastoor Scheepersstraat in het kerkdorp Ubach over Worms. De oudercommissie van de school heeft herhaaldelijk om maatregelen verzocht, omdat zij vindt dat de schooljeugd gevaar loopt bij de in- en uitgang van de school.
Volgens de gemeente veroorzaken ouders en leerkrachten die verkeersgevaarlijke situaties zelf.

In een laatste poging haalde An d'r Put verkeersschout Bardoul erbij. Hij bekeek de situatie bij de basisschool en constateerde, volgens Peter Blom van de oudercommissie, dat wel degelijk gevaar bestaat voor de schooljeugd. „Het is een doodlopende straat, waar het erg druk is als de school uitgaat. Wij zijn elke dag getuige van een flink aantal bijna-ongelukken," zegt Blom.

De oudercommissie wil dat Landgraaf de straat benoemt tot woonerf. Ook hebben ze nog twee alternatieven achter de hand: twee oversteekplaatsen of enkele verkeersbrigadiers.

Volgens de woordvoerder is Landgraaf echter niet van zin ingrijpende en kostbare maatregelen te nemen. „Het verkeersteam heeft de zaak bekeken en wij blijven bij ons standpunt: ouders en leerkrachten willen met de auto tot aan de deur van de school rijden en dat is gevaarlijk, ja."

Binnenbrand in fabriek

KERKRADE – In een bedrijf aan de Minervastraat in Kerkrade is zondagochtend om half drie een filterinstallatie in brand geraakt. De installatie bestaat uit 270 filters van een bij twee meter. Het blussen van de filters was voor de brandweer onmogelijk omdat deze in een gesloten systeem zaten. Nadat de brand was gedoofd, werd begonnen met het herstel van de schade.

Heerlen geeft laatste instructies

Leden stembureaus zijn er klaar voor

Van onze verslaggever

HEERLEN – Een oproepingskaart, kiezerspas, schriftelijke volmacht en onderhandse volmacht. Deze begrippen mogen geen probleem meer zijn voor de leden van de 59 stembureaus in Heerlen. De nieuwelingen hebben zaterdagmorgen in het Thermenmuseum de laatste instructies gekregen over het werken op een stembureau.

De medewerkers die voor het eerst een stembureau bemannen, staan er niet alleen voor. Zij worden bijgestaan door 'ouwe rotten'. Zo stelde Pink van Nieuwburg van de gemeentelijke projectgroep Verkiezingen Dienst Burgerzaken de toehoorders gerust.

Alvorens woensdag 2 maart de stembureaus open gaan, moet samen met de voorzitter van het stemlokaal de stembus, het stemhokje en de kist met allerlei bescheiden goed worden gecontroleerd. „Goed kijken of de stembus leeg is," merkte Van Nieuwburg op.

Klokslag acht uur 's morgens gaan de stemlokalen open. „Komt iemand met een oproepingskaart, dan is er weinig aan de hand. Alleen even kijken of het stemdistrict en volgnummer in orde is. In het register parafeven en het stembiljet kan worden verstrekt. Staat echter een stempel achter op de oproepingskaart, dan is er sprake van een zogeheten kiezerspas. Dat betekent dat iemand niet in zijn eigen district komt stemmen."

Volmachten

Evenals de kiezerspas, moet ook een schriftelijke volmacht bij de gemeente Heerlen zijn aangevraagd. De bezitter van deze volmacht krijgt twee stembiljetten, een voor zichzelf en voor de gemachtigde. Iemand mag maar twee volmachten hebben. Een afgegeven volmacht mag niet meer worden ingetrokken.

Als iemand woensdag op het laatste moment is verhinderd naar de stembus te gaan, kan hij een andere persoon machtigen zijn of haar stem uit te brengen. Op de oproepingskaart moeten dan twee handtekeningen komen te staan. Deze onderhandse volmacht is alleen geldig als zowel de gemachtigde als de persoon die is verhinderd in hetzelfde stemdistrict wonen. Ook in dit geval mag iemand maar twee van zulke volmachten afgeven.

„Het is belangrijk dat jullie alert zijn op hetgeen op de oproepingskaart staat," zegt Van Nieuwburg. „Komt er iemand die zegt dat hij geen oproepingskaart heeft gekregen of de kaart kwijt is, niet direct afwijzen. Vraag een legitimatiebewijs en controleer of hij of zij in het register voorkomt. Klopt alles, dan kan alsnog een blanco oproepingskaart worden verstrekt."

Verboden

Tenslotte wordt de toehoorders nog op het hart gedrukt, dat geen politieke propaganda gemaakt mag worden op het stembureau.
Precies om zeven uur gaan de stemlokalen dicht en worden de stembiljetten gecontroleerd en geteld. De voorzitter maakt een proces-verbaal op en de voorlopige telling per partij wordt doorgegeven aan het hoofdstembureau.



● *Pink van Nieuwburg bereidt de medewerkers van de stembureaus op hun taak voor.* Foto: FRANS RADE

Zakkenrollers in Eygelshoven

KERKRADE – Zakkenrollers zijn zaterdag weer actief geweest tijdens de weekmarkt in Eygelshoven. Twee vrouwen, uit Geilenkirchen en Kerkrade, raakten hun portefeuille kwijt. De buit bestond uit geld, bankpasje, paspoorten en een rij- en kentekenbewijs.

Auto tegen gevel woning

LANDGRAAF – Een 44-jarige man uit Landgraaf is in de nacht van zaterdag op zondag om drie uur met zijn auto tegen de gevel van een woning aan de Moltweg in Landgraaf gereden. In de wijde omgeving lagen brokstukken en onderdelen van de auto verspreid. De bestuurder lag gewond op de stoep.

Twee woningen werden door de klap beschadigd. Bij de ene woning liep naast de gevel ook het hek van de inrit schade op. Bij de andere woning sneuvelden twee ruiten van de voordeur.

De bestuurder bleek te veel alcohol te hebben genuttigd en werd overgebracht naar het ziekenhuis in Heerlen. Daar werd een bloedproef afgenomen en het rijbewijs ingevorderd.

Limburgs Dagblad piccolo's

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postbank: 1035100
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935
Fax: 045-739204 of 739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,40.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,25 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,90.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,90.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Kontakten/Klubs en 06-lijnen: ƒ 2,35.
Advertentiën onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mèt legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.
Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.
Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner)

Personeel gevraagd

Wij vragen voor onze heren-modezaak te Hoensbroek en voor nieuw te openen filiaal te Heerlen
2 full-time medewerkers
1 part-timer (m/v)
Reactie's:
Herenmodezaak Jacq Seyffers
Nieuwstraat 1, Hoensbroek. Tel. 045-212403.

Gevr. electrische CO 2 Argon LASSERS en bankwerkers. Tel. 045-216919.

Gevraagd HULP voor friture plm. 20 uur per week. Telef. 045-326262.

Aannemer vraagt met spoed METSELAARS voor akkoordwerk in Duitsland, hoog loon. Tel. 045-221510.

Hoge BIJVERDIENSTE voor serieuze, ruimdenkende medewerkers, ƒ 1.500,- per mnd. geen buitendienst. Telefoon 046-521507.

Te koop SUZUKI 450 L, bwj. '89. Telef. 04492-5820.

Te huur luxe appartement voor 1 of 2 pers. gem. KERKRADE. Aanv. direkt, huur ƒ 750,- p.mnd. incl. Telef. 045-725667.

Te huur gemeub. APPARTEMENT ƒ 800,- all-in, tevens te huur kamer te Heerlerbaan. Telef. 045-413568.

Schilder
kan nog binnen-, schilder- en behangwerk aannemen, met winterschilderskorting. Vraag ook prijs buitenwerk voor 1994. Vrijblijvende prijsopgave ☎ 045-320550.

Te k. HOBBY Prestige 555 dubbelasser, bwj. '88, 1e eigenaar, vr.pr. ƒ 14.000,-. Telef. 045-723076.

Te k. beschad. nw. houten binn. en buit. DEUREN v.a. ƒ 40,-; dakleer A-keus, 4 mm, ƒ 65,- per rol (ook B-keus). Rennemigerveldweg 70A, Heerlen. 045-729710.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

TE KOOP
Tussengelegen woonhuis met 2 slaapkamers te
Heksenberg / Heerlen
gelegen aan grote parking met mogelijkheid bouw garage. Vraagprijs ƒ 128.000 k.k.
Inl. Jorissen, ☎ 045-724132, b.g.g. 751189.

Lanaken
nieuwbouw app., 2 slpks., keuken, living, hal, badk., w.c., berging, gar. Rust. omg. Tel. 00-32.89713329.

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

Vooroorlogs woonhuis met spoed te koop GEVRAAGD, opknappen geen bezwaar. Telefoon 040-520558.

HUIZEN gezocht voor binnen- en buitenlandse kandidaten. Verkoper betaalt geen kosten. Wijman & Partners. ☎ 045-728671.

Te koop in SITTARD "toplokatie", Dr. Nolenslaan. Gelegen landhuis met naast gelegen bouwplaats plm. 2.650 m2. Volumineuze detailhandel toegestaan. Inlichtingen 046-510655 of 529368.

MERKELBEEK, Geerstraat 14. Landelijk gel. halfvrijst. woonhuis, vrij uitzicht. Dit moet U van binnen zien. Geheel vernieuwd. ƒ 239.000,- k.k. Telefoon 04492-5950.

Reparaties

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch. Landgraaf. Tel. 045-314122.

TV/VIDEO defect? Snelle en vakkundige reparaties. Meestal binnen 1 dag klaar. E + E Electronica, Servatiusstraat 2, Treebeek-Brunssum. Tel. 045-231340.

KOELKASTREPARATIE. Geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/461658.

TEBBEN koeltechniek koelkast/diepvriesreparaties met garantie. Voor part. geen voorrijkosten. ☎ 045-460471.

DIEPVRIES en koelkast reparaties, zonder voorrijkosten. 046-745230. Service binnen 24 uur met garantie.

VAKKUNDIGE reparaties van alle merken was-droog-automaten. 04405-2148.

Transacties

SPAARBRIEFBEURS Eindhoven, 040-457080. Discrete verzilvering van waardepapieren aan toonder. Advies voor discreet sparen i.v.m. EG-maatregelen. Boschdijk 363.

Bel de Vakman

Bost VERWARMING BV., Romeinenstr. 8, Kerkrade-West. Sanitair, gas, water, cv, badkamers, riolering, onderhoud. 045-412547.

Invullen BELASTINGAANGIFTEN 1993? G. Gerads, fiscaal jurist. ☎ 04406-42719.

BELASTINGFORMULIER invullen per computer. Telef. 045-210931.

SCHILDERS kunnen nog diverse behang- en binnen schilderwerk aannemen. Tel. 045-210020.

NEW LOOK BV Landgraaf. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154. Fax 323452.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte: 045-323178.

SCHILDER/stucadoor kan nog werk aannemen. Tel. 04454-64489, na 18.00 uur.

Winkel&Kantoor

Sharp Kopieermachines
Kunt U al huren vanaf ƒ 39,- per maand excl. 17,5% BTW. Na afloop van huurperiode is de machine eigendom.
Keller kantoormachines.
Economiestraat 39, Hoensbroek. ☎ 045-237356.

Te koop 60 m2 SYSTEEMWAND Inter Finish 3 m. hoog incl. 4 kozijnen/deuren; 150 m2 Heuge Superflor S tapijttegels (nieuw) projectkwaliteit kleur grijs; pompwagen voor pallets; plateauwagen; frankeermachine. Tel. 046-528660.

Landbouw

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Te k. 1 Dewulf BIETENLADER R 8000 T; 1 kleine R 6 bietenrooier; div. Fähse bietenplanters; 1 Welger rollenpers RP 15-5; 1 Amazone/Vicon kunstmeststrooier; 1 MB-trac 1300; 1 Fendt 611/615; mengmestston 3600 ltr.; div. 2,5 t vorkheftrucks en 1,5 t batterij-heftrucks. Friessen B.V., Houthem/Valkenburg aan de Geul, telef. 04406-40338.

Geldzaken

HYPOTHEEKCENTRALE Nederland. Hypotheken tot 135% v.d. ex-waarde. Ook voor 2-verdieners. Rente v. a. annuïteit 5,6%, spaar 5.9%. Uw hypotheek verhogen? ☎ 073-220300.

Sloopauto's

Wij geven U de HOOGSTE prijs voor Uw auto, sloop- en schade-auto. 045-225774.

Te koop gevraagd sloop- en SCHADE-AUTO'S. Autosloperij Marxer: 045-720418.

Te koop gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. ☎ 045-229045.

Wij betalen de beste prijs voor Uw auto en sloopauto. Telef. 045-523828.

Te koop gevr. schade- en oude sloopauto's. Tev. onderd. Autosloperij K. KÖRFER, 045-227377, Industriestr. 7, Hoensbroek.

Te koop gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S en auto-onderdelen te koop ☎ 046-512924/046-519637

Te k. gevr. SCHADE- sloop- en loopauto's, en verkoop gebr. auto-onderdelen. Joep Wolters. Telef. 045-411480.

Auto's

Autohandel de ANJELIER heeft voor u: Civic 1.5 GTi rood ƒ 8.850,-; Opel Corsa '86; Honda CRX '85; BMW 520i '89; diverse Siërra's v.a. ƒ 3.250,-; Escort XR3i diverse extra's ƒ 4.950,-; Peugeot 104 '84 ƒ 1.850,-; Lancer '85 ƒ 4.250,-. Anjelierstr. 123 A Heerlerheide. Tel. 045-231448.

LUCAR Kerkrade. Duizenden guldens goedkoper. Volle garantie 6 maanden tot 3 jaar. Meeste auto's 1e eigenaar! Keuze uit plm. 75 auto's o.a. Alfa 164 Twin Spark '91 antr. zwart; Peugeot 605 SRi '91 blauwmet.; Alfa 75 '91 antr.; Mercedes 230 E '89 blauwmet.; Mercedes 300 E '88 zwart; Mercedes 190 E '90 zwart; Opel Omega combi '90 zwart; Omega combi '88 zilver; Omega '91 Sedan zwart nieuwste type; Passat combi diesel '91 zwart; Ford Siërra lux '86-'88-'89-'91 v.a. ƒ 5.900,-; Peugeot 309 16V '88 zwart; Peugeot 309 '87 blauw; Renault Clio 1.9 diesel '93 Van uitv.; Ford Siërra combi '92 diesel; VW Golf GTi '84 rood; VW Golf GTi '86 zwart; Escort XR3i '88 zilver; Escort 4 x '85-'88-'90 v.a. F4.900,-; Fiësta '87 2x v. a. ƒ 5.750,-; Jeep Nissan Pick-up diesel '90 weinig km's; Jeep Pajero diesel '88; Jeep Suzuki Samurai; VW Golf 3 x cabriolet zwart alle access.; Golf Diesel '90 Manhattan uitv.; Mazda 626 coupé '88 rood autom.; BMW 316/318/320i '84-'90 v. a. ƒ 4.750,-; Audi 80 2x '88-'90 v.a. ƒ 16.750,-; Kadett 4x combi Sedan '86-'90 v.a. ƒ 5.900,-. Diverse bedrijfsauto's o.a. bussen + bestel. Volvo 440 '91; Volvo 460; Volvo 440 autom. nieuwst. ƒ 4.900,-. Plm. 15 inr. auto's met APK. Inkoop á contant gevraagd. Alle reparaties, APK, banden, Accu service. Lucar autobedrijf. Holzstraat 67, Kerkrade. Tel. 045-456963.

Te k. Opel KADETT City, bwj. '78, APK '95, ƒ 550,-. Telefoon 045-217268.

VW GOLF Diesel, type '83, APK 2-'95, i.z.g.st., ƒ 2.800,-. Tel. 045-317675.

VOLVO 440 GLE, bwj. '90, i. st.v.nw., slechts ƒ 16.750,-. Tel. 046-512138.

Ink., verk. goede gebruikte ZOMER- WINTERBANDEN met garantie. Passartweg 39, Heerlen. ☎ 045-222675.

Te koop gevr. alle merken auto's. Bet. HOOGSTE prijs!! 045-416239 tot 21. u. open.

Wij betalen de hoogste prijs voor uw AUTO met vrijwaring. Telef. 045-423199

Te k. gevr. loop-, sloop- en
Schadeauto's
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel. 045-272019.

Te k. CITROËN XM 2.0i Ambianch, '90, kleur grijsmetallic, inr. kleinere auto mog. Telef. 045-428589.

Johan SCHMIDT autohandel heeft diverse auto's in voorraad van ƒ 750,- tot ƒ 6.000,-. Alles met APK. Tel. 04492-2888. Hommert 24, Vaesrade.

Mazda 626 1600 5-drs. HB Limited '88; Mitsubish Galant Turbo Diesel '85: Nissan Sunny 1600 GLX 10-'86; Ford Escort 1300 GL 5-drs. '82; 2 x Opel Manta '82 tot '85 1900 en 1800 GT HB; Opel Ascona 5-drs. HB '82; Opel Kadett 4-drs. 12S HB '84; Opel Kadett 1600 '85; Opel Kadett diesel '83; VW Passat Sedan '85; Volvo 360 LPG 2.0, ƒ 750,-. Inruil en financ. mogelijk. Autobedrijf M. HOGENHOUT, Wilhelminastr. 146, Hoensbroek. Telef. 045-215557.

Auto KALDEBORN. Wij betalen de hoogste prijs voor uw auto!!! ☎ 045-411572.

AUTO'S. U belt, wij kopen!! Ook 's avonds met vrijwaringsbewijs. ☎ 045-427671.

Te k. Fiat PANDA 45, bwj. '85, i.g.st., APK '94, 62.000 km., ƒ 3.450,-. ☎ 04492-5995.

FORD Escort 1.3 Laser, bwj. '85, sunroof, alu-velgen, ƒ 3.950,-. Tel. 045-454087.

Te koop Ford SIËRRA, grijsmet., bwj. '85, i.z.g.st., APK 3-'95, vr.pr. ƒ 5.250,-. Tel. 045-229786.

Koopje Honda CIVIC, bwj. '80, 1 jaar APK, ƒ 1.500,-. Telef. 045-226773.

MAZDA 323 1.6i GLX, 5-drs., grijsmet., bwj. '87, vr.pr. ƒ 7.250,-. Tel. 045-214946.

MITSUBISHI Galant 1600, type '87, ƒ 3.800,-. Tel. 045-317675.

Te koop Nissan STANZA, type '83, APK, i.z.g.st., ƒ 1.700,-. Tel. 045-210062.

KADETT type 1.3 LS Hatchback, div. extra's, '86, ƒ 5.950,-. Tel. 045-424128.

Opel KADETT City, kl. rood, bwj. '77, i.z.g.st., pr. ƒ 1.250,-. Tel. 045-210959, na 18.00 uur.

PEUGEOT 505, automatic, LPG, APK, bwj. '83, ƒ 1.800,-. Tel. 045-317675.

TOYOTA Jeep 2.4 D, eind '91, vele extra's, als nieuw, vr.pr. ƒ 27.500,-. Telef. 043-619664 b.g.g. 256077.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Vakantie en Recreatie

Van Hulst Montemar '94
10-13-14-17 dagen Costa per luxe touringcar.
Hotel en appartementen v.a. ƒ 395,- p.p.
Royal Class + ƒ 50,-.
Bel voor brochure 040 - 122363
of van Hulst Montemar Reizen,
Vestdijk 135, Eindhoven.

VOORJAARSAANBIEDING naar Istanbul *** hotel, 5 dgn ƒ 449,-, 8 dgn ƒ 549,-. Campingvlucht. v.a. ƒ 349,-. Boek nu! President Tours 020-6169591. lid S.G.R.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Uitverkoop div. WIELERKLEDING 30-50 % korting. Tweewielers Math. Salden Sittard-Limbricht.

Te koop VESPA Ciao, bwj. '93, met vele extra's en verz. Telefoon 045-322044.

Wonen Totaal

In- en verkoop 2e HANDS meubelen en antiek. Tel. 045-724943, Rotterdamstr. 80a, Heerlen.

Deze week aanbiedingen: terrasstoelen v.a. ƒ 65,-, eethoeken v.a. ƒ 995,-; diverse kasten, stoelen en rekken sterk afgeprijsd. Het REETHOES, Akersteenweg 39A, Maastricht, Telef. 043-631774. Dond. koopavond.

Braderieën/Markten

Deeln. gevr. VLOOIENMARKTEN zo. 6-3 Schin op Geul, Paasma. 4-4 Eygelshoven. Inl. 045-324112.

VRIJE-MARKT hal Geleen. Veel leuke aanbiedingen waaronder werkelijk topstukken: o.a. wortelnoten orgelgebogen porceleinkast, Venetiaanse zilverkast, rundleren bankstellen vanaf ƒ 395,-; rundleren 2-zitters vanaf ƒ 195,-. Slaapkamers vanaf ƒ 195,-. Eethoeken diverse stijlen vanaf ƒ 95,-, massief eiken kleerkasten vanaf ƒ 395,-, massief eiken wandmeubels, buffetten en dressoirs. Een niet op te noemen keuze van mooie spullen en ! wij ruilen ook nog in! Oude Maastrichterweg 27, Geleen (deze weg loopt parallel met Rijksweg Noord, let op videotheek de Kijkdoos, daarachter is de hal.)

Deelnemers gevraagd VLOOIENMARKTEN : 13-3 Heythuysen, 20-3 Meyel, 27-3 St. Odiliënberg. Inl. 045-324112

Kachels/Verwarming

KACHELSPECIAALZAAK Reker. Kluis 28, Geleen. Telef. 046-740785.

Opruiming tot 50% korting, gaskachels / houtkachels. KACHELSMID, Walem 21, Klimmen. Tel. 04459-1638.

Gas-, HOUTKACHELS - c.v. ketels. Keuze uit 200 stuks. Jac. Köhlen. Rijksweg Noord 104, Sittard. Tel. 046-513228 / 514862.

In/om de tuin

TUINHUISJES, 25 types, ƒ 435,- show! Schuurtjes, hondehokken enz. Vele afm. reeds vanaf ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, 50 jaar af fabriek aan gebruiker. Kerkrade-Vink. Tel. 045-460252.

Proficiat!

Proficiat Oma

Claudia, Eddy, Kevin en Michel.

Zonnebank/-hemel

Sla nu uw slag! Superlage prijzen! GOERGEN Zonnehemels. De grootste zonnevak-speciaalzaak in de regio. Alles met 3 jaar garantie. Uit voorraad leverbaar. Rijksweg Noord 97, Sittard. Telef. 046-583002 (oude pand Smeco t.o. ziekenhuis bij tankstation).

(Huis)dieren

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl. America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

TV/Video

KLEUREN TV grote sortering vanaf ƒ 65,-. Radio/TV van Voorst, Ganzeweide 48 Heerlerheide. 045-213879.

Goede KLEUREN TV'S, met garantie, zeer grote sortering, v.a. ƒ 95,-. 25 Jaar TV Occasion Centrum Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, telef. 045-724760.

Te koop gevr.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

Gevraagd KLEUREN TV'S, video's, stereotorens, stofzuiger, wasautomaat v.a. 1990. Telef. 04406-12875.

STERK
IN SERVICE EN KWALITEIT
RENAULT DE JONGHE
VALKENBURG

Kunst en Antiek

Te k. GEVRAAGD antieke meubels en inboedels. P. Cortenraad 00-3212261156

Sport & Spel

Te koop AJAX/Parma zitplaatsen, info 020-6790999.

Opleidingen

BIJLES verzorgd door een ervaren team van docenten in vrijwel alle vakken in Heerlen, Hoensbroek en Eindhoven. Nog enkele studiebegeleidingsplaatsen vrij in Heerlen en Hoensbroek. Inlicht. hoofdkantoor E.C.H., telef. 045-741102.

Provincie Limburg

mededeling M61/09-94

Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend, dat zij voornemens zijn aan de Naamloze Vennootschap DSM onder een aantal voorschriften vergunningen ingevolge de Hinderwet, de Wet inzake de luchtverontreiniging en de Wet geluidhinder te verlenen voor het uitbreiden/ wijzigen van de Chemische Bedrijven voor wat betreft de Naftakraakinstallatie (nr. BW 2201) en de Naftakraakinstallatie 4 (BW 2210), gelegen op de lokatie Zuid in de gemeente Geleen. De ontwerpen van deze beschikkingen, alsmede de aanvragen en andere ter zake zijnde stukken liggen ter inzage van 1 maart 1994 tot 15 maart 1994 en wel: in het Provinciehuis te Maastricht (bureau Bibliotheek) tijdens de werkuren; - in het gemeentehuis van Geleen tijdens de werkuren en bovendien donderdags van 17.00 uur tot 20.00 uur), alsmede tijdens de werkuren na laatstgenoemde datum op deze plaatsen tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikkingen op de aanvragen. De aanvrager, alsmede degenen, die bezwaren hebben ingebracht naar aanleiding van de aanvragen en een ieder die aantoont, dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, kunnen tot bovengenoemde datum gemotiveerde schriftelijke bezwaren inbrengen tegen de ontwerpen van de beschikkingen. Degene die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken. Een bezwaarschrift moet worden ingediend bij Gedeputeerde Staten, postbus 5700, 6202 MA Maastricht. Alleen degenen, die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantoont, dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, zijn later tot het instellen van beroep gerechtigd.

Autoverzekering
Waarom betaalt u nog te veel
Wij zijn er zeker van u een autoverzekering aan te kunnen bieden met zeer gunstige voorwaarden, voor een premie die meestal lager ligt dan u nu betaalt. Neem vrijblijvend de proef op de som en bel vandaag nog.
GEURTS ASSURANTIËN
Nieuwstraat 22-24
tel. 045-211668/221090
HOENSBROEK

Rolluiken
Rolhekken
Zonneschermen
Terrasoverkappingen
Boutique-markiezen
Vraag vrijblijvend offerte
LAUME
SIMPELVEL
ROLLUIKEN ZONWE
Beitel 110a
6422 PB HEERLEN
(045) 42 38 48

GELD NODIG?
JORISSEN FINANCIERINGE

PERSOONLIJKE LENINGEN

Bedrag in handen	Terug te betalen in	Mnd. bedrag volgens min.	Effectieve rente op jaarbasis	Mnd. bedrag vlg. wet. max.	Effectie op jaa
15.000,-	72 mnd.	279,04	10.6%	291,19	12.
25.000,-	84 mnd.	417,00	10.6%	427,16	11.
30.000,-	96 mnd.	457,64	10.6%	462,81	11.
50.000,-	96 mnd.	762,74	10.6%	771,35	11.

DOORLOPEND KREDIET 2 % AFLOSSING

Krediet limiet	U betaalt per mnd	Rente vlg. min. tar. per mnd effectieve rente op jaarbasis		Theor. looptijd	Effectieve rente op jaarbasis max. tar.
15.000,-	300,-	0.972%	12.3%	69 mnd.	13.6%
25.000,-	500,-	0.897%	11.3%	67 mnd.	13.2%
40.000,-	800,-	0.897%	11.3%	67 mnd.	12.8%
60.000,-	1200,-	0.846%	10.6%	66 mnd.	12.8%

- Elk bedrag tot 200.000.- en andere looptijd mogelijk.
- Overlijdensrisico meestal gedekt.
- Indien gewenst vrijstelling van aflossing bij ziekte, ongeval, invaliditeit (mits dit verzekerd wordt).
- Geen informatie b werkgever: toetsing bij BKR-T
- Geen bijkomende
- Gevolmachtigd intermediair; lid Ne Financieringsadv

OOK VOOR HYPOTHEKEN:
INFORMEER NAAR DE NETTO VASTE LASTENHYPOTHE DEZELFDE MAANDLAST GEDURENDE DE GEHELE LOOP
TEL. 045-721781 -727957
SCHELSBERG 54, HEERLEN

Bel 045-719966 Piccolo's voor snel méér resultaat Bel 045-719966

Kontakten/Klubs

SUPERCLUB
zoekt leuke Ned. meisjes, zeer hoge verd. 045-228527.

Met SPOED...goedlopend
Privéhuis
te Kerkrade heeft nog plaats voor 2 leuke meisjes.......
☎ 045-425100.

Nieuw Clasic 525 House vraagt meisjes, hoge verdiensten, intern mogelijk. Houthalen. 00-3211602918 of 00-3289773911.

Buro HEERLEN wegens drukte inschrijvingen gevr., va. 18 jr. Tel.: 045-225333.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

06-lijnen

Eenzame meisjes
zoeken snel sexkontakt! Bel nu 06-9780 (75cpm)

Opwindend
sexgesprek met hete vrouw 06-320.330.81 (75cpm)

Homo-jongens
Hoor ze heet TEKEER gaan. 06-320*330*88 (75cpm)

Gratis-Sex
voor vrouwen: 06-4300, heren bel 06-320.330.91 (75cpm)

SM-Kontakt
bij jou in de regio! 06-320.325.80 (100cpm)

Huisvrouwtjes
zoeken overdag sexkontakt Bel 06-9661 (110cpm)

Homo-kontakt
Direkt apart met een hete knul uit Limburg!! Bel nu 06-9614 (nu 50 cpm)

Hete vrouwen uit de regio
Limburg
06-350.230.47 (100 cpm)

Anonieme
sexafspraakjes in Limburg. 06-320.330.79 (75 cpm)

Heerlijk discreet
direkt apart met hete vrouwen uit Limburg! 06-320.322.11 (75 cpm)

(75 cpm.) Is vanachteren een STANDJE? vroeg 't onervaren meisje, 18 jr. En wat is klaarkomen?
06-340.340.21

Heerlijke NIEUWE sexy meiden willen live met jou. 1 gpm
06-320.330.74

Partnerruil
Direkt apart vrouwen sexruil 06-340.350.71 - 75 cpm

SM direct apart
Strenge Katja wacht 06-340.350.72 (75 cpm)

Nieuw!!! Direkt
apart. Hete stoeipoezen. 06-9824 1gpm.

Homo
Direkt Apart reg. Limb. hete boys: 06-9887. NU 50 cpm.

100% Wilde Live Sex
06-9714
Geen wachttijd 1 gpm

ONE ON ONE
06-9891
Direkt apart met 'n leuk meisje 75 cpm.

Direkt-privé
Reg. L'burg meisjes vertellen alles. 06-9826/1pm

*** Griekse Sex ***
Lisa draait z. om 100 cpm
06-320.325.55

Livesexgesprek met topsexmeisjes. Laat je verwennen. 1gpm. Heerlijk zo met jou!
06-97.22

Livesex. Hier kunnen jonge jongens lekker met Rijpe Vrouwen rommelen. 1 gpm.
06-98.48

Dikke Vrouwen Live. Live met mollige vrouwen, enorme bollen. 1 gpm.
06-98.70

Sex op SPANNENDE plekken! in het pashokje drukte jij tegen d'r warme dijen! Wild reageerde ze van begeerte! 1 gpm.
06-320.320.19

EROSLIJN
06-320.321.22
Zal ik je opwinden voor je naar bed gaat? ƒ 1,- pm

Super S&M 1 gpm. De Gravin nodigt je onverwacht uit in haar kerker, luister en loop mee en gehoorzaam!
06-98.68

06-95.92
Grieks lekker achterom! Ze staat al gebukt.

Privé telefoonnrs. van hete vrouwen thuis! (75 cpm)
*** 06-9605 ***

Thuiskontakt
hete vrouwen in jouw regio. Bel nu 06-9611 (75 cpm)

Direkt apart
met vrouwen. Vrouwen bel 06-4300, mannen bellen 06-9757 (75 cpm)

Sex via je Postcode!
Toets de cijfers van je Postcode in en ontdek de Sex/Adressen in jouw direkte leef/woon omgeving!
06-95.46
1 gpm (alle Ned. Postcodes)

DISCREET SEXKONTAKT met rijpe vrouwen. 75 cpm
06-350.290.37

Eenzame hete vrouwen zoeken
anoniem
sexkontakt.
Bel nu 06-9511 75cpm

Praat nu zelf de heetste
vrouwen
jouw (hotel)bed in!
Bel nu 06-9664 (100 cpm)

Gratis Sexkontakt
voor vrouwen: 06-4909 Mannen 06-9604 (75cpm)

Tippellijn
hete vrouwtjes zoeken een vluggertje? 06-9530 (75cpm)

Anonieme Sexdating
Sexkontakt met eenzame vrouwen 06-9706 (100 cpm)

Gratis telefoonsex
voor vrouwen. Dames bellen gratis 06-4300. Mannen bellen via 06-9512 (75 cpm)

SM-VOOR-2
snelle SM kontakten!! 06-320.329.99 (75cpm)

Homokontakten
Zoek je 'n hete jongen? 06-320*330*18 (75cpm)

Privé telefoonnrs. van
hete vrouwen
thuis! (75 cpm) * 06-9502 *

Anonieme
sexadresjes van vrouwen. Bel nu 06-9737 (75cpm)

Sexgesprek
direkt apart met 'n meisje. Bel 06-9701 (75 cpm)

Vrouwen 40
zoeken stoute jongens Bel 06-9844 (75cpm)

Perverse sex
met jonge vrouwen 06-340.340.90 (1 gpm)

(50 cphm) Hij bracht me naar huis, opeens trok hij z'n broek uit, deed mijn rokje omhoog en m'n slipje naar beneden.
Nee niet doen!!!
06-340.340.20

(50 cpm) Ze lag naakt te zonnen en werd begluurd door hem. "Kom hier KNUL, ik zal je leren wat SEX is!"
06-340.350.60

Voor 'n echt
spannend live
sexgesprek bel je mij!!! 06-320.330.68 - 1 gpm.

Wat zat er in de wijn?
Naakt
belandt ze in dat stille huis... 06-320.321.32 - 1 gpm.

Haar man kijkt
Evy verwent een jongen. Oh ja... toe Grieks!!! 06-320.340.36 - 1 gpm.

Schuif maar zacht naar binnen schatje! Jong & Open net 18 jr. 1 gpm.
06.320.320.22

RUIGE STRAATSEX! In de trein pak je me onder m'n rokje! 75 cpm
06-320.320.77

RUIGE PORNO! 1gpm. Ik zou een prostituee willen zijn.
06-320.320.53

Lesb. VROUWEN zoeken sex! Hete stories, dating, strippen! Kies maar! 1 gpm
06.320.320.37

06.320.323.13
HARDLESB! Wij gebruiken de wildste middelen! Gluur mee! 1 gpm.

MEISJESBORDEEL 18 jr.! Laat doorverbinden voor 'n livegesprek. 1gpm. Livebox!
06.320.326.18

06-97.11
Sabrina i.h. pashokje! Je komt te vroeg binnen. Geeft niet, zegt ze, pak me, ik buk wel! 1 gpm.

Gratis telefoonsex voor vrouwen: 06-4311
spannend, sensatie, kost niks!
Mannen bellen: 06-9596
ƒ 1,- p.m. (uitsl. mannen).

Homosex voor 2
(ƒ 1,-p.m.)
Regiocontact 06-9519
Jack off 06-9735
Telefoonsex 06-9835
Draai eerst 06-320 en dan:
SM voor 2 325.10
Bi-sex 323.36
Travestie 325.09
Breinsex 327.56
Darkroom 324.16
Jongenssex 325.19
Gay Super 329.16
Transsexueel 321.36
Jack off privé 321.16
Gaysex Limburg 325.73

Gratis telefoonsex voor meiden
(boven 18 jr.)
06-4622.
Mannen bellen 06-9845
ƒ 1,- pm.

TIENERS 18 jr
06-320.320.10
One-to-one........Dating
06-320.321.10
06-320.323.10......100 cpm

Real live-sex!
100 cpm. Live, apart, privé en lekker! 'n meisje voor jou alleen. 06-320.330.62.

Sex voor 2, gratis voor vrouwen 06-4366.
Mannen bellen:
Super sex 06-9716
Sex direct 06-9894
Telefoonsex 06-9713
Sexcontact 06-9635
Sexplezier voor 2. 06-9718
Live sex 06-320.325.00
Regio sex 06-320.325.92
ƒ 1,-p.m. (alleen mannen).

GRIEKSE LIVESEX. Alleen live voor Grieks! Ik buk me wel schat! 1gpm.
06-95.05

06.96.09
RIJPE vrouwen willen een live-sexgesprek ! Laat je doorverbinden! 1 gpm.

SEXMEISJES live! Voorzichtig, ben net 18 jr. U bent gelijk aan de beurt! 1 gpm.
06-96.36

EROX! De Madam verbindt je door, zeg maar naar wie! Zalig zo'n hoogtepunt! 1gpm
06*95*06

Gay Café Limburg
06-320.327.55
ƒ 1,- pm.

Hete meiden bellen gratis 06-4611.
Mannen bellen: 06-9785
ƒ 1,- p.m. (alleen mannen)

Meiden LIVESEX! Doe jij m'n onderbroekje maar uit, schatje! Heerlijk heet. 1 gpm.
06-320.320.65

LADY B. Superieure en geestelijke behandeling. 1 gpm.
06-320.324.68

Kontakten/Klubs

Club Rustica
Spekholzerheide, V.d. Weyerstr. 9, Kerkrade ☎ 045-412762. Open ma. t/m vr. 11.00-24.00 uur. Jongedames welkom.

Nieuw Nieuw Nieuw
zeer exclusieve club Mata Hari
Leyenbroekerweg 160 Sittard. 046-580099. Open va. 19u.

CLUB MERCI
Rijksweg Zuid 241, Geleen. Tel. 046-745814.
Wij hebben og plaats voor 2 leuke jonge meiden.

LYDIA GIRLS
met 3 NIEUWE meisjes wordt U perfect verwend.
☎ 046-749662. Groenstr. 64, Geleen, van ELF tot ELF.

Huize Elle
Met Bianca, dubbel D-cup, ook voor Grieks. Verder natuurlijk met Petra, Grace, Michelle en Isabel! Ook Frans zonder mogelijk en sauna. Geopend van 12.00 tot 24.00 uur. Kapoenstraat 29, Maastricht. Telefoon: 043-218884.

Lekkere vrouw
045-714707 Privé Heerlen.

Escort all in
045-326191

Club Enjoy
Exclusief en betaalbaar! Nieuwe meisjes aanwezig! Ma.- zat. 14.00-01.30u. Industriestr. 56, K'rade Tel. 045-428305. Net meisje altijd welkom.

Privé Candy
Met nieuwe meisjes, massage en trio ☎ 045-212616.

Escort Service
discreet en snel, voor een leuk meisje bij u thuis of hotel, v.a. 12.00 t/m 02.00 uur. Tel. 045-422685.

Lady Escort
Charmant en discreet.
☎ 045-275262.

Privé Ilona
☎ 045-708903

2 Nieuwe jonge meisjes
onstp. massage
045-353489.

Surprise Escort
Tel.: 045-275900

!Angel & Boys!
Bem./escort: 045-275564.

Twilight escort
045-275618

De prettigste meisjes
Club Paris
Oirsbeek ☎ 04492-1873.

ƒ 50,- all in
Eens geweest en je komt terug!! 045-423608.

In lakjurkjes of...
jarretels
Shirly, Stephanie of Moniek. 045-425100.

Angelique
onze massage is uniek. Met nieuw meisje! Ook privé met 2 meisjes.
☎ 045-311135.

ROMANTICA
☎ 045-41974
2 jonge blonde meisjes Yvonne 18 jr. en Kessy 1 en hun vriendinnen. Tevens leuk meisje ge

Een betrouwb. privéadr
Buro Venus:
Het grote fotoboek van L ☎ 04750-28353.

Flamingo
privé en escort
Gezellige meisjes verwe nen u (ook Grieks en SM van 12.00-24.00 uur va maandag t/m zaterdag. T 045-217633. Hoensbroe

Julia
privé, SM en adressen ☎ 045-225333.

Buro Sittard
met nieuwe gastvrouw ☎ 046-523203

Nieuw, Nieuw
Verwen uzelf 2x 4x relaxen ƒ 200,- all-in. Op sex of privé! 2x Hoogte ƒ 100,-. Dagelijks v.a. 14 Rijksweg Zuid 105, Gel ☎ 046-756335.

Diana Escort
☎ 045-320323.

Buro Mieke
Discr. bem. 046-748789

Peggy Privé
Escort ma.-vr. 11-22.30 u Wo. tot 19 u. 046-374 Grieks mogelijk. Tevens meisje gevraagd.

Privé Ilona Vandaag Spec. prijzen
Monique 20 j., dubb. DD Sandra. ☎ 045-708903.

Huize Paradis
Exclusieve SM-privé-bo massage. Ook escort-S privé mog. Tel. 045-4627

Nederland 1

Ncrv/Avro
07.00 **Journaal.**
07.07 **De wind in de wilgen.**
07.30 **ONTBIJT TV.** Met om 7.30, 8.00 en 8.25 Journaal.
08.07 **ONTBIJT TV.** Vervolg.
08.31 **Topscore met Ted de Braak.**
09.00 **Journaal.**
09.07 **Vesuvius.**
10.00 **Kook TV.**
10.15 **De familie Keuzekamp.**
10.16 **Bereboot.**
10.25 **(TT) Postcode bingo.** Herh.
11.15 **Casper and his friends.**
11.40 **De wereld op een postzegel.**
11.56 **De energieflits.**
12.00 **PC zakelijk en creatief..** Afl. 7.
12.30 **Aquarelleren.** Afl. 7.
13.00 **(TT) Journaal.**
13.07 en 14.32 **(TT) Studio sport.**
15.30 **Blauwdruk - De val.** Herh.
15.55 **Now.** Herh.
16.00 **(TT) Journaal.**
16.09 **Wild, wild world of animals.** Afl.: Hawaiian wilderniss.
16.34 **Via Ria.** Praatprogramma.
17.28 **Topscore met Ted de Braak.**
17.53 **Het gezicht van Nederland.** Serie. Afl.: Maarssen.
18.15 **Sesamstraat.** Afl.: Uiterlijk.
18.29 **(TT) Jeugdjournaal.**
18.39 **(TT) Klokhuis.** Informatief kindermagazine. Afl.: Stratenmaker.
18.58 **The nanny.** Comedyserie.
19.25 **Stedentrip: Lissabon.** Afl. 1.
20.00 **(TT) Journaal.**
20.25 **(TT) Pleidooi II.** Nederlands-Belgische advocatenserie.
21.14 **Hier en nu.** Actualiteitenrubriek.
21.53 **Tegen wil en dank.** Nederlandse comedyserie. Afl. 1: Burengerucht.
22.21 **Cafe Americain.** Amerikaanse comedyserie. Afl. 1.
22.46 **NCRV-dokument.** Afl.: Wilde zwanen. Portret van de Chinese schrijfster Jung Chang en haar moeder over het onmenselijke en vaak onverdraagzame leven in het oude en nieuwe China.
23.33 **Miniatuur.** Bijzondere mensen over een bijzondere plek in hun leven.
23.38-23.43 **Journaal.**

Nederland 2

Tros/Veronica
13.00-13.07 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
13.50 **Unseen treasures of the world: Hermitage.** Documentaire over de verborgen schatten van het Russische Keizerrijk.
14.46 **Scramble.** Kort verhaal. Accountant Derek speelt golf als uitlaatklep voor de dagelijkse spanningen. De kleine gifkikker Theo speelt scramble, een spel uit het illegale gokcircuit.
15.00 **Zandkastelen.** Documentaire over de kunst van het zandkastelen bouwen.
15.24 **Buitenechtelijke zaken.** Nederlands-Canadees-Argentijnse soap.
15.49 **Stuntmasters.** Serie over het werk van stuntmannen en -vrouwen.
16.32 **TROS Tele-archief.** Vandaag: 1963: het eerste halfjaar.
17.01 **Wonderland (gepresenteerd door Bassie en Adriaan).** Kindermagazine met Eindeloze ontdekkingen.
17.54 **De familie Keuzekamp.**
17.58 **2 vandaag.**
18.00 **Journaal.**
18.15 **Vervolg 2 vandaag. Actualiteiten.**
18.39 **Sportjournaal.**
18.47 **Hoofdpunten uit het nieuws gevolgd door het weer.**
18.55 **(TT) Onderweg naar morgen.** Nederlandse soapserie.
19.23 **Dat zeg ik niet.** Spelprogram.
19.53 **De besten van 10 jaar bananasplit.** Programma met de verborgen camera.
20.27 **Onze ouwe** (Der Alte). Duitse politieserie. Afl.: Wraak van de drugsmaffia.
21.28 **Eenmaal andermaal.** Veilingprogramma.
22.22 **(TT) Sjans.** Nederlandse comedyserie. Afl. 10: Spiervertoon.
22.53 **Dat willen we even kwijt.** Column.
22.59 **Het elfde uur.** Talkshow.
23.50 **Middernacht-klassiek.** Klassieke muziek. Vandaag het galaconcert t.g.v. de 60ste verjaardag van trompettist Maurice André.
00.20-00.25 **Journaal.**

Nederland 3

Vpro/Vara
08.53-09.00 en 17.00-17.07 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
17.30 **Villa achterwerk: Van heinde en ver.** 26-delige documentaireserie over kinderen in verschillende landen. Vandaag: Cheng, Thailand.
18.00 **Journaal.**
18.17 **Comedy op 3: Mary Hartman, Mary Hartman.** Amerikaanse comedyserie. Herh.
18.43 **(TT) Lingo.** Spelprogramma.
19.09 **Open deur tv.** Een programma waarin de kijker zich kan laten bekijken.
19.17 **Tv-nomaden.** Jongerenprogramma.
19.51 **(TT) We zijn weer thuis.** Comedyserie. Afl. 9: Mooi geweest. Simon krijgt bezoek van Dries de Jonge, Govert reist af naar Winterswijk, Nel gaat met Leo Bussenberg naar Den Haag en Fred Bonkers gaat te rade bij sexuoloog Flinterman. 's Avonds is iedereen aanwezig op een feestelijke milieubijeenkomst.
20.27 **40 minutes.** Engelse documentaires. Vandaag: Police surgeon, over politiedokter Peter Green in Londen. Zijn onberispelijke uiterlijk en gesoigneerde voorkomen doen anders vermoeden, maar dr. Green bevindt zich dagelijks aan de onderkant van de samenleving. Hij is een van de ongeveer honderd doktoren die verbonden zijn aan de Londense politiebureaus. Als politiedokter heeft Green de onafhankelijkheid hoog in het vaandel staan: 'Ik heb geleerd dat iedereen wel ergens het slachtoffer van is. Ook degenen die misdaden begaan, kunnen je de vreselijkste dingen over hun leven vertellen.'
21.11 **Symposium.** Peter van Ingen bezoekt symposia.
22.00 **(TT) Journaal.**
22.15 **Sportjournaal.**
22.30 **Nova.** Actualiteitenrubriek.
23.00 **Den Haag vandaag.** Parlementaire rubriek.
23.15 **Trekking dagelijkse lotto.**
23.19 **Jiskefet.** Sketches.
00.05-00.10 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**

RTL4

06.30 **Hei elei kuck elei.**
07.00 **Nieuws & krantenoverzicht.**
07.07 **Three little ghosts.**
07.30 **Nieuws & krantenoverzicht.**
07.37 **Eigen huis & tuin.**
08.00 **Nieuws & krantenoverzicht.**
08.08 **The bold and the beautiful.**
08.30 **Nieuws.**
08.35 **Santa Barbara.** Deel 1. Herh.
09.00 **Nieuws en krantenoverzicht.**
09.10 **Santa Barbara.** Deel 2. Herh.
09.35 **Goede tijden, slecht tijden.**
10.05 **As the world turns.** Herh.
10.50 **You bet your life.** Amer. quiz.
11.15 **RTL Shop.** RTL Club shopping.
11.25 **Clip van de dag.**
11.30 **Rad van fortuin.** Spel. Herh.
12.00 **Telekids.** Kinderprogramma.
13.00 **De vakantieman.** (slot).
14.10 **Showtime.** Herh.
14.35 **As the world turns.** Soapserie.
15.20 **Santa Barbara.** Soap.
16.10 **The Oprah Winfrey show.** Afl.: Zo jong en toch al crimineel.
17.00 **5 uur show.** Gev. magazine.
18.00 **Zes uur nieuws.**
18.15 **Ooggetuige.** Reportages.
18.30 **Rad van fortuin.** Spelprogram.
19.00 **Zeven uur nieuws.**
19.20 **Weer.** Door: John Bernard.
19.30 **The bold & the beautiful.** Amerikaanse soap rond twee families.
19.55 **Goede tijden, slechte tijden.** Nederlandse dramaserie.
20.25 **Vrienden voor het leven.** Nederl. comedyserie. Afl.: Vlinders.
21.00 **Wedden dat ik V op 5 heb.**
21.05 **Van Duin op z'n best.** Compilatie van de leukste momenten uit RTL 4-programma's waarin André van Duin te zien is geweest. (slot).
21.35 **5 tegen 5.** Spelprogramma waarin tweemaal twee teams het tegen elkaar opnemen. (slot).
22.25 **Hotel.** Amerikaanse serie. Afl.: Resolutions.
23.20 **Mag het iets meer zijn?** Comedyserie. Afl.: Een uitgekiende oma.
23.50 **Dangerous curves.** Amer. detectiveserie. Afl.: Daddy dearest.
00.35 **The Oprah Winfrey show.** Amerikaanse talkshow. Herh.
01.20 **As the world turns.** Herh.
02.05 **Nachtprogramma.**

RTL5

11.30 **Quantum thuiswinkel.**
13.00 **RTL text.**
14.30 **Quantum thuiswinkel.**
16.00 **RTL text.**
16.50 **Happy days.** Amerikaanse comedy. Afl.: The other Richie Cunningham.
17.20 **MacGyver.** Amerikaanse politieserie. Afl.: The windowmaker.
18.15 **Family ties.** Amerikaanse comedyserie. Afl.: My mother, my friend.
18.40 **Paradise Beach.** Australische serie.
19.10 **Miami Vice.** Amerikaanse politieserie. Afl.: The cell within.
20.00 **Acht uur nieuws.**
20.30 **Weer.**
20.35 **Achter gesloten deuren.** Met zicht op de gemeenteraadsverkiezingen een portret van Hans Janmaat en zijn omstreden partij.
De Centrum Democraten: niet langer doodgezwegen, maar met de billen bloot.
Presentatie: Willibrord Fréquin.
Achter gesloten deuren wordt voor RTL5 geproduceerd door RTL4 Productions BV.
21.30 **Seinfeld.** Amerikaanse comedyserie. Afl.: The dog.
22.00 **Sportnieuws.**
22.15 **I.S.C.H.A.** Talkshow met een of meer gasten uit de wereld van de kunst, politiek, cultuur, wetenschap of sport.
De muzikale begeleiding wordt verzorgd door het huiscombo The Izzies o.l.v. Jan Robijns.
Presentatie: Ischa Meijer.
23.00 **Late nieuws.**
23.15 **Midnight caller.** Amerikaanse serie over een ex-politieagent die een eigen radioprogramma presenteert waarin hij vragen van luisteraars beantwoordt.
Afl.: The reverend sound bite.
00.10 **De draagmoeder.** Braziliaanse telenovella over de problemen rond het draagmoederschap.
00.40 **Hei elei, kuck elei aktuell.** Luxemburgs programma.
01.10 **Quantum thuiswinkel.**
04.10 **RTL text.**

RTBF/La Une

16.15 Vacaturebank. **16.30** Nouba nouba. Kinderprogr. **17.30** Croc-Blanc. Frans-Canadese serie. Afl. 19: L'enfant catastrophe. **17.50** Monsieur Belvedere. Amer. serie. Afl. 56: Le Noël des types heureux. **18.20** L'empire des médias. Spelprogr. rond de media. **18.50** Servi chaud. Gev. magazine. **19.30** Nieuws en weerbericht. **20.10** Ecran témoin: Des héros par milliers (A thousand heroes). Amer. speelfilm uit 1992. Aansl.: Baraka-trekking. **22.10** Ecran témoin: Debat. Discussie n.a.v. de film. Thema: Je ne suis pas un héros. **23.10** Weerbericht en laatste nieuws. **23.30** 24 H sur les marchés. Aansl.: Baraka-trekking. **23.35-23.45** Le coeur et l'esprit. Katholiek magazine.

SPORTS 21

19.30 Nieuws (tevens in gebarentaal). **20.11** Zie RTBF/La Une. **21.45-22.20** Nieuws en beursberichten.

BBC 1

07.00 Business breakfast. **08.00** BBC Breakfast news. **10.05** Kilroy. **10.45** Newshound. **11.00** nws. **11.05** Playdays. **11.30** Gev. ochtendmagazine. Met om 12.00 en 13.00 nws. **13.15** Pebble Mill. **13.55** Regionaal nws. **14.00** nws. **14.30** Neighbours. **14.50** The Great British quiz. **15.15** Knots landing. Amer. soapserie. **16.05** Family affairs. **16.35** Tips om gezond te blijven. **16.45** Bump. **16.50** Model Millie. **17.05** Batfink. **17.10** Jackanory. **17.25** SuperTed. **17.35** Take two. Vandaag over de Britse filmindustrie. **18.00** Newsround. **18.10** Blue Peter. **18.35** Neighbours. Herh. **19.00** nws. **19.30** Regionaal nws. **20.00** That's showbusiness. **20.30** Watchdog. Consumentenrubriek. **21.00** A question of sport. **21.30** The Brittas empire, comedyserie. Afl.: The chop. **22.00** nws. **22.30** Panorama. Afl.: Who's sorry now? **23.10** Take me home, Afl. 1. Herh. **00.10** Filmmagazine. **00.40** Beroepenvoorlichting. **01.10** World bowls. **04.00-04.50** BBC Select.

BBC 2

07.45 Open University. **09.00** Breakfast news. **09.15** Westminster daily. **09.30** Look, stranger. **09.50** ■ A week to remember. **10.05** Schooltv. **14.20** The adventures of Buzzy Bee and friends. **14.25** Melvin and Maureen's music-a-grams. **14.40** Schooltv. **15.00** nws. Aansl.: Schooltv. **15.15** Reg. progr.'s. **15.45** Culinaire tips. Afl.: Lamb. **16.00** nws. **16.40** ■ A week to remember. **16.50** nws. **17.00** WK Bowls indoor, 2e ronde enkelspel en kwartfinale paren. **19.00** Def II: The fresh prince of Bel Air. Amer. comedyserie. **19.25** Def II: The Ren and Stimpy show. **19.50** Def II: Rough guide to careers. **20.20** Young musician of the year. Vandaag: Percussion masterclass. **21.00** Horizon. Afl.: Hunt for the doomsday asteroid. **21.50** The lost arch. **22.00** Relatives. Tv-film uit 1986. Aansl.: Sarajevo. **23.30** Newsnight. **00.15** Face to face with Billy Connolly. Portret. **01.00-02.20** Open University. **03.00-05.00** Night school.

CNN

08.00 World wide update. **08.30** World report. **09.45** CNN newsroom. **11.30** World report. **12.30** Business morning. **13.30** Business day. **14.30** Business Asia. **15.00** Larry King live. **17.30** CNN & Co. **18.00** NewsHour. **20.00** World business today. **21.00** Intern. hour. **22.45** World sport. **23.00** World business today update. **23.30** Showbiz today. **00.00** The world today. **01.00** Moneyline. **01.30** Crossfire. **02.00** Prime news. **03.00** Larry King live. **05.30** Showbiz today.

Eurosport

08.30 Aerobics. **09.00** Olymp. Winterspelen. Sluitingsceremonie. Herh. **11.00** Alpine skiën. **13.00** Eurogolf. Met het PGA-toern. Herh. **15.00** Tennis. ATP-toern. **17.00** Eurofun. **17.30** Olympische Winterspelen. **19.30** Eurosportnews. **20.00** Motorsport. Supercross indoor. **21.00** Nascar. Amer. stockcarraces. **22.00** Kickboksen. **23.00** Overzicht Eur. voetbalcomp. **00.00** Eurogolf. Met het PGA-toern. **01.00-01.30** Eurosportnews.

MTV

06.00 Awake on the wild side. **09.00** Ingo. **12.00** The soul of MTV. **13.00** Greatest hits. **14.00** Snowball - Fun in the Alps. **16.30** The report. **16.45** At the movies. **17.00** News. **17.15** 3 from 1. **17.30** Dial MTV. **18.00** Hit list UK. **20.00** Greatest hits. **21.00** Phil Collins fantastic journey. **21.30** Madonna girlie show. **22.00** The real world II. **22.30** Beavis & Butt-head. Tekenfilm. **23.00** The report. **23.15** At the movies. **23.30** News at night. **23.45** 3 from 1. **00.00** Hit list UK. **02.00** Marijne van der Vlugt. **03.00-06.00** Night videos.

RAI UNO

06.00 Ochtendprogr. **12.00** The wonder years. Serie. **12.35** Murder she wrote. Serie. **13.30** Nieuws. **14.00** Prisma. Agenda. **14.20** Il mondo di quark. Documentaires. **15.00** Uno per tutti. Gev. kinderprogr. **17.55** Filmrubriek. **18.00** Nieuws. **18.15** Fortunatemente insieme. Spelprogr. **18.45** Quantum leap. Serie. **19.30** Historische dagkroniek. **19.40** Miraggi. **19.50** Nieuws en sport. **20.40** Zuzzero e Gaspare. Amusementsprogr. **22.30** Nieuws. **22.35** Tribune. **00.00** Parole e vita: le radici. **00.30** Nieuws. **00.35** Parlementaire rubriek. **00.40** DSE sapere. Informatief magazine. **01.10** Nachtprogrammering.

NBC

05.30 NBC news. **06.00** Super shop. **06.30** NBC news. **07.00** ITN World news. **07.15** Business forum. **07.45** Strictly business. **08.00** ITN World news. **08.15** Strictly business. **08.30** NBC news. **09.00** Super shop. **12.00** World business. **12.30** FT reports. **13.00** Today. Actualiteitenrubriek. **13.30** FT business today. **14.00** Today. **14.30** Financieel nieuws. **17.30** FT business tonight. **18.00** Today. **19.00** ITN World news. **19.30** Culture calendar. **20.00** Documentary showcase. **21.00** Disaster chronicles. Documentaireserie over natuurrampen. **21.30** Memories then and now. **22.00** ITN World news. **22.30** FT business tonight. Herh. **22.50** US Market wrap. **23.00** The tonight show. Talkshow. **00.00** Real personal. Talkshow. **00.30** NBC news. **01.00** Equal time. Live-talkshow vanuit Washington DC. **01.30-02.00** The detectives. Politieserie.

TV 5

06.00 Ochtendprogr. **12.00** Nieuwsflits. **12.05** La chance aux chansons. Amusementsprogr. **12.45** Zwitsers nieuws. **13.05** Monsieur le ministre. Canadese serie. **13.30** La marche du siècle. **15.10** Géopolis. Magazine. **16.00** Nieuws. **16.10** Vision 5. Gev. magazine met intern. actualiteiten. **16.25** Comment ca va. **16.50** Kookrubriek. **17.05** Une peche d'enfer. Jongerenmagazine. **17.40** Découverte. Populair-wetenschappelijk magazine. **18.05** Questions pour un champion. **18.30** Nieuws en weerbericht. Aansl.: La galaxie. Concours. **18.55** Revue de presse. **19.00** Des chiffres et des lettres. Spelprogr. **19.30** Zwitsers nieuws. **20.00** Enjeux - le point. Magazine. **21.00** Nieuws en intern. weerbericht. **21.35** La galaxie. Concours. **21.40** Thalassa. Maritiem magazine. **22.40** Faits divers. Documentaire over een joods-orthodoxe vader, die zijn drie kinderen kidnapt. **23.40** Nieuws. Aansl.: La galaxie. Concours. **00.00** Le cercle de minuit. Filmmagazine. **00.30** La chance aux chansons. **01.05** L'événement. Herh. **01.45** Sept sur sept. Herh. **02.15** Face à la presse. Herh. **03.15** Sept jours en Afrique. Herh. **04.15** L'heure de vérité. **05.20** Eurojournal. Eur. actualiteiten.

Duitsland 1

05.55 **JOYrobic.** Ochtendgymnastiek.
06.00 **ZDF-Morgenmagazin.** Ontbijttelevisie met elk half uur heute.
09.00 **heute.**
09.03 **ML Mona Lisa.** Magazine.
09.45 **Yoga.** Afl. 10.
10.00 **heute.**
10.03 **Weltspiegel.**
10.45 **Fall auf Fall - Jedem sein Recht!** Juridische tips.
11.00 **heute.** Met beursberichten.
11.04 **Nix is fix.** Amusement.
12.15 **Kein schöner Land.** Herh.
12.55 **Presseschau.**
13.00 **ZDF-Mittagsmagazin.** Met heute.
13.45 **Wirtschafts-Telegramm.**
14.00 **Tagesschau.**
14.03 **Schimpf 0221-19 7 17.** Telefonische talkshow.
14.30 **Meister Eder und sein Pumuckl.** Duitse jeugdserie. Afl. 12.
15.00 **Tagesschau.**
15.03 **Jagd um die Welt: Schnappt Carmen Sandiego!** Kinderserie.
15.30 **Fliege.** Thema: transsexualiteit. Met om 16.00-16.03 Tagesschau.
16.30 **Hey, Dad!** Australische comedyserie. Afl.: Mumps geht um!
17.00 **(TT) Tagesschau.**
17.10 **Brisant.** Boulevardmagazine.
17.50 en 18.50 **Tagesschau-Telegramm.**
17.40 **ARD vor acht.** 17.40-17.50 Regionale informatie. 17.55 Alles o.k., Corky, serie. Afl.: Die halbe Wahrheit. 18.55 (TT) Praxis Bülowbogen, serie. Afl: Saalbachs Abschied.
20.00 **(TT) Tagesschau.**
20.15 **(TT) Expeditionen ins Tierreich.** Natuurfilmserie.
Afl.: Die Insel der Riesen.
In 1965 werd het walvisstation op het eiland Zuid-Georgië gesloten. Vanaf die tijd kon de natuur zich herstellen en nu neemt het aantal zeeolifanten weer toe.
20.59 **Tagesthemen-Telegramm.**
21.00 **FAKT.** Magazine.
21.45 **Magnum.** Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Gemischtes Doppel.
22.30 **Tagesthemen.**
23.00 **Tatort.** Duitse politieserie. Afl.: Zwei Leben. Herh.
00.30 **Tagesschau.**
00.45-00.50 **Zuschauen - Entspannen - Nachdenken.** Märztag.

Duitsland 2

05.55 **JOYrobic.** Ochtendgymnastiek.
06.00 **ZDF-Morgenmagazin.** Ontbijttelevisie met elk half uur heute.
09.00 **heute.**
09.03 **ML Mona Lisa.**
09.45 **Yoga.** Afl. 10.
10.00 **heute.**
10.03 **Weltspiegel.**
10.45 **Fall auf Fall - Jedem sein Recht!** Juridisch magazine.
11.00 **heute.** Met beursberichten.
11.04 **Nix is fix.** Amusement.
12.15 **Kein schöner land.** Herh.
12.55 **Presseschau.**
13.00 **ZDF-Mittagsmagazin.**
13.45 **Die Welt, in der wir wohnen.** Afl.: Diesseits von Eden. Een pleidooi voor het verbouwen van voedsel in de eigen woonomgeving. Herh.
14.30 **Wartesaal zum kleinen Glück.** Serie. Afl.: Die ferne Geliebte.
14.55 **ZDF-Glückstelefon.**
15.00 **heute.**
15.03 **Die Ketchup Vampire.** Afl. 10.
15.25 **Das bin ich!** Kinderprogramma.
15.30 **mittendrin.** Kleuterprogramma.
16.00 **logo.** Jeugdjournaal.
16.08 **heute-Schlagzeilen.**
16.09 **The flying doctors,** doktersserie. Afl.: Flucht in die Wildnis.
17.00 **heute.** Met sport.
17.15 **länderjournal. Aansl.: heute-Schlagzeilen.**
17.45 **Der Alte.** Duitse misdaadserie. Afl.: Ein Parasit.
19.00 **heute.**
19.20 **Weerbericht.**
19.25 **Der Fernsehfilm der Woche: Das Ziel im Dunkel** (L'homme dans la nuit). Franse misdaadfilm uit 1993.
21.00 **auslandsjournal.** Achtergrondreportages van buitenlandcorrespondenten. Vandaag o.a. een reportage over de beroemde Tsjechische bierbrouwerij Pilsner Urquell die op het punt staat door een Nederlandse brouwerij overgenomen te worden.
21.45 **heute-journal.**
22.15 **Dealers.** Engelse speelfilm uit 1989.
Aansl.: Neu im Kino. Filmtips.
23.45 ■ **ZDF-Nachtexpress: Original Prague Syncopated Orchestra.** Concert met muziek uit de jaren 20.
00.50 **heute.**
00.55-01.20 **Mein lieber John** (Dear John). Amerikaanse comedyserie.

Duitsland 3 West

08.15 Tele-Gym. **08.30** Cursus informatica. **09.00** Babylon - spricht viele Sprachen. **10.00** Schooltv **12.00** Vale Tudo - Um jeden Preis. Afl. 40. **12.30** Westpol. **13.15** In Zukunft. Magazine. **14.00** West 3 aktuell. **14.05** Hit-Clip. **14.30** ACT - Das Videomagazin. **15.00** West 3 aktuell. **15.05** Fensterplatz. **16.00** Hier und Heute unterwegs. **16.30** Cursus informatica. **17.00** Sesamstrasse. **17.30** Babar. **18.00** NRW. **18.05** KuK - Klön und Klaaf. **18.30** Tuiniertips. **18.45** Aktuelle Stunde. **19.25** Fensterprogr. der Landesstudios. **19.45** (TT) Woonmagazine. **20.15** Sportmagazine. **21.00** West 3 aktuell. **21.15** Markt. **21.45** Medizin-Magazin. **22.30** (TT) Lindenstrasse. Afl. 430. **23.00** Deutsches Theaterleben. Portret. **23.45** Notti. Muziekprogr. **00.50** Nachrichten. **00.55** Nachtprogr. **00.55** Tagesschau vor 20 Jahren. **01.10** Tagesthemen. **01.40** Aktuelle Stunde. **04.00** Schooltv **06.00** Cursus informatica. **06.30** querpass. **07.15** Markt. **07.45-08.15** Wohnräume.

Duitsland 3 SWF

08.15 Tele-Gym. **08.30** Cursus informatica. **09.00** Schooltv **10.20** This week. **10.35** Actualités. **10.50** Non-Stop-Fernsehen. **11.15** Sport-Arena. **12.10** Sport im Dritten. **13.05** Flutlicht. **14.00** Schooltv **15.00** Hallo, wie geht's? **15.15** Die Vergessenen von La Gloria. Portret. **15.45** Treffpunkt Saar 3. **16.10** Treffpunkt. **16.35** ebbes. **17.00** Cursus informatica. **17.30** Sesamstrasse. **18.00** Die Curiosity-Show. Trucs, tips en spelletjes. **18.23** Kinder-Verkehrsspot. **18.25** Unser Sandmann. **18.30** Südwest aktuell. **18.35** Hallo, wie geht's? **18.50** Die Montagsmaler. Spelprogr. **19.20** Landesschau. **19.48** Landesschau aktuell. **20.00** Tagesschau. **20.15** Infomarkt - Marktinfo. **21.00** Nachrichten. **21.15** Teleglobus. Vandaag een reportage over het alcoholprobleem in Rusland. **21.45** Adams Rippe (Rebro Adama). Russische speelfilm uit 1990. **23.00** Denkanstösse. Overdenking. **23.05** Weisser Fleck. **23.50** Schlussnachrichten. **00.05** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

06.00 RTL aktuell. **07.00** Guten Morgen Deutschland. **09.00** Emergency. Herh. **10.00** The bold and the beautiful. **10.30** Days of our lives. **11.00** Der Preis ist heiss. **11.30** Familien Duell. **12.00** Punkt 12. Middagmagazine. **12.30** Springfield Story. **13.20** California Clan. **14.10** Murder she wrote. **15.00** Ilona Christen. Thema: Eifersucht mit Folgen. **16.00** Hans Meiser. Vandaag: Arbeitslose Akademiker. **17.00** Who's the boss?. **17.30** Married with children. **18.00** Family ties. **18.30** Achtzehn30 - Das Telefon-Thema. **18.45** RTL aktuell. Nieuws, sport en weerbericht. **19.10** Explosiv - Das Magazin. **19.40** Gute Zeiten, schlechte Zeiten. **20.15** Flodder, comedyserie. **20.45** Married with children. **21.15** Die Wache. **22.15** TAG X. Serie reportages. **23.00** 10 vor 11. Cultureel magazine. Thema: Die Peitsche des Lebens. **23.30** SK-15. Misdaadmagazine. **00.00** RTL Nacht-Journal. **00.30** NACHTS! Talkshow. **01.00** Married with children. **01.30** Who's the boss?. **02.05** 227, comedyserie. **02.35** Family ties. **03.05** Explosiv - Das Magazin. **03.30** Hans Meiser. Herh. **04.30** Ilona Christen. Herh. **05.30** The bold and the beautiful.

SAT 1

06.00 Deutschland heute morgen. **09.05** Alf. Herh. **09.30** Love boat. **10.25** Bonanza. **11.20** The young and the restless. **12.15** Glücksrad. **13.00** Love Boat. **14.00** Neighbours. **14.30** Alf. **15.05** Bonanza. **16.00** Star trek. **17.00** 5 mal 5. **17.30** Reg. progr.'s. **18.00** Geh aufs Ganze! **19.00** Newsmagazin. **19.19** täglich ran. **19.30** Glücksrad. **20.15** Der Bergdokter. **21.20** Bitte melde dich! **22.10** Hunter. **23.00** News & Stories. **23.50** Star trek: The next generation. **00.40** Philadelphia - The making of. Reportage. **01.10** Star Trek: Deep Space Nine. **02.00** Feuer frei auf Frankie. Duits/Ital./Spaanse speelfilm uit 1967. Herh. **03.35** Magazine over jonge filmmakers. **03.50** 24 Stunden. Herh. **04.15** Bitte melde dich! **04.55** The adventures of the black stallion. Canadese avonturenserie. Herh. **05.30** Zorro. Herh.

België/TV 1

14.00 **Schooltelevisie.** Met om:
14.00 **Muzische opvoeding: De tuin.** Afl. 2: Verliefd.
14.30 **Fysica: Klassieke mechanica.** Afl. 9: Het quantummechanisme heelal.
17.00 **Famous five.** Engelse jeugdserie. Afl. 3: De geheime doorgang.
17.25 **Musti.** Tekenfilmserie.
17.30 **De wereld van Pieter Konijn en zijn vriendjes.** Afl. 5.
17.55 **Tik tak.** Animatieserie. Afl. 59.
18.00 **Journaal.**
18.10 **The bold and the beautiful.** Amerikaanse serie. Afl. 886.
18.35 **Top Score.** Quiz.
19.03 **Buren** (Neighbours). Afl. 1311.
19.25 **Paardenkoersen,** overzicht.
19.30 **Journaal en sport.**
20.00 **Keeping up appearances.** Engelse comedyserie. Afl. 25.
20.30 **Tien voor taal.** Taalstrijd. Vandaag: Vlaamse en Nederlandse krantenjournalisten.
21.10 **Matlock.** Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Class.
22.00 **Alle 5.** Populair-wetenschappelijk magazine.
22.30 **Vandaag en sport.**
22.55 **Programma van de Nationalistische Omroep Stichting.**
23.45-23.50 **Coda.** Jan Van Der Hoeven leest voor uit eigen werk. Vandaag: Soliloquios.

België/TV 2

18.50 **Journaal.**
19.00 **Schooltv: De tuin.** Afl. 3: Dood.
19.20 **Nieuws uit de natuur.**
19.25 **Ezelsoor.** Afl.: De bankrover.
19.30 **Het capitool** (Capitol). Afl. 728.
19.52 **Kronieken.** Korte documentaire. Afl.: Op vakantie in Ledeberg.
20.00 **Lichtpunt, programma van de Vrijzinnige Verenigingen.** Magazine. Thema: Drugs op school.
21.00 **Doe het zelf.** Doe-het-zelfmagazine. Vaste rubrieken: Techniek, project en klein ongerief.
21.30 **Journaal en sport.**
22.05 **Worth winning.** Amerikaanse komedie uit 1989.
23.45-00.15 **Première film en video.** Filmmagazine.



Duitsland 2
19.25 uur - L'Homme Dans la Nuit - (1993-F).
Degelijke misdaadfilm van Claude Boissol.
Crimineel slaat inspecteur blind en verwoest daarmee zijn leven. Het slachtoffer zint op wraak.
Met: Patrick Catalifo en Laure Killing.

RTL Television
21.15 uur - Die Wache - (Duitse politieserie, slot).
Criminelen houden geen zondagsrust. Dat ervaart de politie, wanneer twee jeugdige criminelen op zondag een kluis uit een fabriek roven.

BBC 2
22.00 uur - Relatives - (1986-AUS)
Liefdevol, komisch portret van Anthony Bowman over de reünie van een familie die in het kader staat van de 80-ste verjaardag van grootvader.
Met: Bill Kerr en Rowena Wallace.

België/TV 2
22.05 uur - Worth Winning - (1989-USA).
Vervelende komedie van Will MacKenzie over een arrogante weerman, Mark Harmon, die een weddenschap afsluit dat hij met drie vrouwen tegelijk kan trouwen.

Duitsland 2
22.15 uur - Dealers - (1989-GB).
Hedendaags relatiedrama dat uitmondt in een thriller.
Effectenhandelaar maakt carrière tot ongenoegen van zijn chef.
Met: Paul MaGann en Rebecça de Mornay.

● *De Duitse politiefunctionarissen Beatrice Bergner en Beate Finckh uit de Duitse politieserie 'Die Wache' (RTL Television - 21.15 uur).*

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 16,30, 17.30 Nieuws. 7.07 NCRV's Hier en nu (8.45 en 11.45 Kerkelijke actualiteiten.). 12.07 Tijdsein. 14.05 Veronica nieuwsradio. 17.07 Veronica nieuwsradio. 18.30 Nieuws. 19.04 Tijdsein. 22.04 Veronica sportradio. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04 Damokles. 1.02-7.00 Niemandsland. 6.30 Nieuws.

Radio 2
7.04 De havermoutshow. 9.04 TROS Gouden uren. 12.04 Het hart van twee. 14.04 Tros Radio 2 - Matinee. 17.04 Fileradio. Na 18 uur 18.04 Alle mensen. 19.04 Witte rozen. 20.04-24.00 Van acht tot middernacht.

Radio 3
AKN: 6.02 Breakfast-club. 9.04 Arbeidsvitaminen. 12.04 Denk aan Henk. 14.04 Carola. AKN: 15.04 Popsjop (I en II). 17.04 Rinkeldekinkel. Elk heel uur nws. 18.04 De Avondspits. 19.04 Spoor 7. 20.04 Forza. 21.04 Villa 65. 0.04 TROS Nachtwacht. VARA: 2.02 Mol of Mark. AKN: 4.02-6.00 Pyjama FM.

Radio 4
Om 7.00, 8.00, 13.00 Nieuws. 7.02 Aubade. 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.00 Ochtendconcert. A. Muz. voor blazers, cello en piano; B. 12.00 Radio Kamerork. met mezzosopraan; C. 12.25 Muz. voor ork. en mezzosopraan. 13.04 In antwoord op uw schrijven. 14.00 Middagconcert. De nieuwe Franse pianistiek 16.00 De Nederlanden. Ensemble Wendingen. 17.00 De koffer. 18.00 Nieuws. 18.00 De wandelende tak. Toumani Diabaté. 19.00 De grote oversteek. 20.00 Nieuws. 20.02 Nieuwe maandag. Audio experimenteel. 0.00-1.00 Vier na middernacht.

Radio 5
6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepvaartberichten. 7.05 NOS Sportief. 7.30 Vroeg op 5. 8.55 Waterstanden. 9.02 In gesprek. 9.55 Vrijzinnig vizier. 10.02 Van belang. 11.02 Punch. 13.10 De documentaire. 14.03 Boven het dal. 14.30 De verbeelding. 15.02 Ophef en vertier. 17.10 Radio UIT. RVD: 17.45 Postbus 51 op 5. 18.00 Nieuws. OHM: 18.02 Partnerkeuze (5). 19.00 Waar waren we ook alweer? 19.15 Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. 20.40 Nieuws en actualiteiten in het Chinees. 21.00 Kayen rasja (Er is hoop). 21.15 Iyi haberler (Goed nieuws). 21.30 Sin ke yat kai yam (Goed nieuws op maandag). 22.00 Het zwarte gat. 23.07-24.00 Met het oog op morgen.

Omroep Limburg
Elk heel uur ANP-nieuws. 07.00 Limburg Aktueel met sportoverzicht. 08.00 RadioNieuwsCentrale, binnen/buitenlandrubriek. 08.30 Regionaal nieuws. 08.35 Limburg Aktueel met Ruim Baan. 09.00 Tussen de Bedrijven door, verzoekplaten. 11.00 Mag ik deze dans van U? Amusementsprogramma met publiek en live-muziek vanuit de studio van Omroep Limburg. Presentatie: Tilly Maessen. 12.00 Limburg Aktueel. 13.00 RadioNieuwsCentrale, binnen/buitenlandrubriek. 13.30 Regionaal nieuws. 13.35 Limburg en de Wereld. 14.00 Licht Limburgs, non-stopmuziek. 15.00 Radio Euregio. 16.00 Festival, cultuurmagazine. 17.00-18.00 Limburg Aktueel: actualiteiten.

BRTN/Radio 2
O6.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 Regionaal. (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Recht voor de raap. Lichtvoetig maandagochtendprogramma waarin luisteraars hun mening kwijt kunnen over gebeurtenissen van de vorige week. 10.00 Nieuws. 10.03 Kwistig met muziek. Met Ro Burms en Micha Marah. 11.50 Het koekoeksnest, radiofeuilleton. 12.00 Radio 2 Regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Pluche en plastiek, hitgevoelige muziek met in dit programma Het Boerenparlement met Boer Boer en Boer Speeltie. 14.00 De eerste dag. Gevarieerd muziekprogramma met actuele hits en Belgische produkties. 17.00 Radio 2 Regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Hitrevue. 20.00 De Handleiding. Over de meest uiteenlopende hobbies en verenigingen. 22.00 Nieuws 22.05 Pyanissimo. Easy-listeningmuziek met Marc Brillouet. 23.30-06.00 Nachtradio (vanaf 24.00 elk heel uur nieuws).

België/BRF
Elk heel uur nieuws.
6.05 Radiofrühstück + Spiel 'Glückstreffer' (6.15 Wort in den Tag; 6.45 Hörergrusslotterie; 7.15 Veranstaltungstips; 8.30 Presseschau). 9.10 Gut aufgelegt. Tips und Themen am Vormittag. 12.05 Musik à la carte (om 12.30 BRF-Aktuell). 13.00 Presseschau. 13.05 Musikbox. 16.05 Popcorn. 18.05 BRF Aktuell (Aktuelles vom Tage). 18.35 Frischauf: volksmuziek. 20.00-20.05 Nachrichten.

Happy RTL Radio
Elk heel uur nieuws.
5.00 Dauwtrappen. 7.00 De start met Bart, Bart van Leeuwen. 10.00 Koffiekringen, Jan de Hoop. 12.00 Goeiemiddag Nederland, Marc Jacobs. 14.00 De Goudmijn met Jan van de Putte. 16.00 Vrijheid Blijheid, Ron Bisschop. 19.00 De Zeven Uur Show. 22.00 De Goudmijn. 24.00-05.00 RTL Nightshift.

WDR 4
O4.05 Radiowecker. 6.00 Nachrichten. 6.05 Morgenmelodie. (8.00 Nachrichten). 9.05 Der Musikpavillon (10.00 Nachrichten). 12.00 Nachrichten. 12.05 Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt (13.00 Mitmenschen, 14.00 Nachrichten en Sachwort Wirtschaft). 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag um Fünf. 17.07 Musik-Express (18.00 Nachrichten und Wetter). 20.00 Nachrichten. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.05 Musik zum träumen. 22.30-04.05 ARD-Nachtexpress.

Nederlandse modellen in Parijs zien gat in de markt

'Plastisch chirurg net zoiets als tandarts'

Twee frisse vrolijke tantes in Parijs. Zo omschrijven Shoky en Nicky zichzelf. Twee Nederlandse vrouwen, die het onbedoeld ver hebben geschopt in de Parijse modellenwereld, maar nu wel eens wat anders willen. Hun carrière draaide om hun eigen uiterlijk, hun toekomstige plannen om het uiterlijke wel en wee van andere vrouwen. Ze willen een brug slaan tussen Nederland en Parijs, waar de twee werken voor de beroemde chirurg Bernard Sillam van de Clinique de Champs Elysées.

DOOR IDA BROMBERG

Bernard wie? De doorsnee Hollandse vrouw zal het weinig zeggen, maar Sillam is een bekende, gerespecteerde dokter in Frankrijk, zeggen Shoky en Nicky. Zo ongeveer de hele Franse artiestenwereld heeft hij onder zijn handen gehad; bekende Amerikanen laten zich per limousine naar zijn kliniek vervoeren. Voor een liposuctie, een liftje hier of een liftje daar, om rimpels weg te werken, borsten te vergroten of te verkleinen en noem het maar op.

In Frankrijk zijn operaties of behandelingen om mooier te worden al bijna zo gewoon als een bezoekje aan de tandarts of kapper, volgens Shoky en Nicky. Hier in Nederland zijn we nog niet zover, maar dat duurt niet lang meer, als het aan Sillam en de twee modellen ligt. Shoky en Nicky zijn bezig met plannen om de beroemde chirurg ook op de Nederlandse markt te laten opereren. Sillam zou bij voorbeeld eens in de zoveel tijd naar een Nederlandse kliniek kunnen komen om klanten hier te helpen, maar het moet ook mogelijk zijn om de vrouwen naar Parijs te halen.

● *Shoky en Nicky: „Wij kunnen iets goeds doen voor vrouwen."*

Foto: NPA

Luchtig

Alhoewel Shoky en Nicky vrij luchtig praten over allerlei operaties en behandelingen, weten zij wat het is om onder het mes te liggen. Shoky, die 'een paardrijbroek' had, liet haar overtollige vetcellen verwijderen met liposuctie, en collageeninjecties tegen lachrimpeltjes rond de mond zijn haar ook niet vreemd.

„Hier is iedereen er zó mee bezig," zegt Shoky, die vroeger nog gewoon Sjoukje Boersma heette. „Het begint echt heel normaal te worden, zeker in Parijs. Je praat er ook gewoon over. Je gaat naar de tandarts, je laat je haar knippen en je maakt je op. Dat deden mensen vroeger ook niet, toen liepen we met gaten in onze mond in plaats van naar een tandarts te gaan, maar we zijn eraan gewend."

„Nederlanders hebben meer iets van 'doe maar gewoon'. Dat is typisch Nederlands, dat hou je toch. Ikzelf ook. Maar dan doe je het, zoals ik die liposuctie en dan blijkt het eigenlijk weinig voor te stellen. En je voelt je er beter bij. Als ik dat eerder had geweten, had ik het vijf jaar eerder laten doen."

Shoky en Nicky (in Nederland heette zij Monique Mulder, maar er zijn al zoveel Moniques in Frankrijk) zijn nu allebei 30. En je kunt nog zo goed zijn, de 'top-dingen' zijn niet meer weggelegd voor dertigjarigen. Oudere modellen werken wel, maar dan toch op een andere markt dan Shoky en Nicky. „Het is net als bij voetballers," zegt Shoky. „Je moet nadenken over wat je hierná kunt gaan doen, anders zit je op een gegeven moment met je handen in je haar."

Onderzoeken

Op het moment dat Shoky door de knieën ging voor een liposuctie, kwamen zij in contact met Sillam. „Hij vroeg ons wat er in Nederland nu eigenlijk aan dit soort dingen gebeurde. Dat zijn we gaan onderzoeken, et voilà." De Nederlandse meisjes zorgen er nu voor dat de zaken in Nederland op poten wordt gezet en houden alles draaiende.

De praktijken in ons land stellen nog niet zo veel voor, vergeleken bij Frankrijk. „De vraag is veel groter dan de capaciteit," zegt Shoky. „De markt ís er voor. Ik denk dat we iets goeds kunnen doen voor vrouwen. Ik zie het vanuit de vrouwelijke kant. Waarom zou je je leven niet makkelijker maken als het kan. Dik zijn is niet leuk." Ze vraagt zich af waarom veel mensen er nog zo moeilijk over doen. „Want dat is het niet. Er gebeuren zoveel nieuwe dingen in het buitenland. In Frankrijk worden veel meer onderzoeken en studies naar nieuwe technieken gedaan."

In Parijs is het al heel gebruikelijk dat jonge meisjes voor een zogenoemde 'modellen-lift' naar de Clinique komen. Daarbij worden – nog rimpelloze – ogen en wenkbrauwen omhoog getrokken, voor de expressie van het gezicht en amandelvormige ogen. Shoky: „Een hele kleine ingreep, die niets met ouder worden te maken heeft, maar die hier heel veel wordt gedaan."

Het is maar net waar je prioriteiten liggen. Een paar duizend gulden voor slanke dijen of een nieuwe auto? Rimpeltjes laten opvullen of een nieuwe stereo-installatie? Een borst-lifting of een verre vakantie? „Je moet er wel voor sparen," zegt Shoky. „Mensen die ergens écht problemen mee hebben, krijgen het wel vergoed, maar alleen dan. Het kost geld, daar kun je niet om heen."

Gezondheidsoffensief op tijdschriftenmarkt

DOOR WILMA DE REK

Over seks binnen het huwelijk wordt wat afgelogen: uit enquetes komt steeds opnieuw dat magische gemiddelde van twee vrijpartijen per week naar voren. Wie op 1 maart Santée koopt weet voortaan beter, want Santé brengt een verhaal over het grote liegen over seks.

Relaties, psychische problemen en gezondheid zijn onderwerpen die de moderne mens uitputtend bezig houden. De tijdschriftenmarkt ontdekte het grote navelstaren en lanceert volgende maand twee nieuwe bladen over gezondheid: Santé, uitgegeven door Hachette/VDB Magazines (uitgever van de maandbladen Elle en Quote) ligt morgen in de winkel, en het bijna gelijknamige Top Santé van VNU volgt twee weken later.

„Natuurlijk schrokken we toen we hoorden van VNU's plannen," zegt Liesbeth Hendrikse die het hoofdredacteurschap van Elle met dat van Santé combineert. „Maar het kwam niet onverwacht: VNU heeft destijds ook gemeend Elle te moeten beconcurreren met MarieClaire. Ze doen dat niet zozeer voor de lezers- als wel voor de advertentiemarkt. Nu denken we: laat VNU die markt maar openbreken, als mensen eenmaal in de kiosk zijn voor een gezondheidsblad kiezen ze toch het leukste. En dat is die van ons."

Dat de tijdschriftenmarkt met een gezondheidsoffensief zou komen, was al een tijdje te verwachten. In Amerika werd twee jaar geleden het ene gezondheidsblad na het andere uit de grond gestampt en daar staan nu zo'n veerig Health-magazines naast elkaar in de schappen. Ook Frankrijk en Duitsland hebben de markt voor dergelijke tijdschriften ontdekt.

In Nederland verschijnen nu het maandelijkse 'Gezondheidsnieuws' van A. Vogel en, van dezelfde uitgever, het tweemaandelijkse 'Beter', beide volgens Hendrikse niet serieus te nemen concurrenten. Na de schok over VNU's plannen sloeg haar hart opnieuw een slag over toen ze een radiospotje hoorde waarin het gezondheidsblad 'Kern' werd aangekondigd. Gelukkig bleek dat te gaan om een nieuwe naam voor het vroegere Welzijn, een blaadje van het ziekenfonds. Hendrikse: „Ze hebben een hele goeie slogan: 'Omdat gezondheid niet te koop is, valt Kern gratis in de bus'. En omdat het gratis is, hoeven wij er niet bang voor te zijn."

De groeiende interesse in lichaam en geest heeft volgens Liesbeth Hendrikse alles te maken met 'die eeuwige golfbeweging': „In de jaren tachtig was iedereen gefixeerd op de buitenkant, het uiterlijk; nu komen ze erachter dat het daar niet om gaat. Misschien heeft ook de aids-golf er toe bijgedragen dat mensen zich bewuster zijn geworden van hun tijdelijkheid. We leven in een tijd waarin je zelf iets over je eigen gezondheid te zeggen hebt: artsen laten het aan hun patiënten zelf over of en hoe ze behandeld willen worden. Ook speelt de leeftijd van de babyboom-generatie van na de oorlog een rol: dat zijn de huidige veertigers en vijftigers, die het liefst jong willen blijven of in elk geval gezond oud willen worden."

Het eerste nummer van Santé is gevuld met verhalen over sport, eetaanvallen, het nut van antibiotica of van de sauna, medische fouten en rugpijn. „De gemeenschappelijke noemer is een optimistische invalshoek. Er staat bijvoorbeeld een dagboek in van een moeder wier baby hersenvliesontsteking heeft; met dat kindje loopt het wèl goed af. Anders hadden we het niet meegenomen. Mensen zijn al bang genoeg als het om gezondheid gaat."

'Breiers zijn fantastische mensen'

Kaffe Fassett houdt niet van stilzitten. Sterker nog: Kaffe Fassett zit nooit stil. Waar hij zich ook bevindt – in zijn Londense atelier, in het vliegtuig, in de trein of in het museum – overal sleept de ontwerper een tasje met breinaalden en een heleboel strengetjes wol met zich mee. Daarmee ontwerpt de innemende Amerikaan zijn beroemde veelkleurige dessins, die hij later door zijn zeskoppige staf laat verwerken in gebreide kledingstukken.

Fasset verspreidt breien als het evangelie

● *Kaffe Fasset kun je overal breiend aantreffen, zoals hier in het ateliergedeelte op de tentoonstelling.* Foto: NPA

DOOR MARJO PEPPELAAR

De vele navolgers van het breiwonder kunnen zijn ontwerpen namaken met de speciale brei- en borduurpakketten en de vele publikaties waarmee Kaffe Fassett de afgelopen jaren naam heeft gemaakt. Want de ontwerper gaat genereus met zijn talent om. Iedereen mag zijn ontwerpen namaken, het liefst in kleuren naar eigen keuze. „Dat stimuleert de creativiteit," vindt hij. In 1987 verscheen zijn eerste boek 'Glorious Knitting'. Voor volgend jaar staat een boek over interieurdecoratie op de rol.

Wat hij zo fantastisch vindt aan breien? „Het idee dat je iets kan maken dat net zo complex is als een schilderij. Iets dat je bovendien ook nog kan dragen," antwoordt hij zonder aarzelen. Maar belangrijker dan het breien en het patroon zijn voor Fassett de kleuren. „Het patroon beschouw ik slechts als een vehikel voor de kleur," legt hij uit. Hij is dan ook niet geïnteresseerd in mode. „Maar de mode is toch ook helemaal niet interessant?," roept hij uit. „Zo saai en kleurloos allemaal."

Fassett raakte in 1968 tijdens een reis in de ban van de in fraaie kleuren geverfde Schotse wol. Hij kocht er een grote hoeveelheid van en vroeg een medereizigster in de trein naar huis om hem te leren breien. Dat eerste werkstuk is ook te zien in het Textielmuseum. Een t-vormige trui, waarin hij maar liefst twintig kleuren wol heeft verwerkt, gebreid op dunne naalden. „Die dunne naalden zijn me waarschijnlijk in de handen geduwd door degene die me leerde breien. Mijn zuster verklaarde me voor gek toen ze die trui zag. Ik wilde gelijk veel kleuren gebruiken, het moest heel rijk zijn. Patronen maken, kon ik toen nog niet. Dat heb ik later pas geleerd, net als het afwerken. Die dingen leer je al doende," zegt hij, wijzend op de vele losse draadjes die aan de achterkant van het werk bungelen.

Sindsdien is Kaffe Fassett steeds meer kleuren in zijn breisels gaan verwerken. Wat een geduldig mens moet dat zijn, denk je dan ook onwillekeurig als je zijn ingewikkeld ogende werkstukken aanschouwt, waarvoor hij zijn inspiratie overal vandaan haalt. Planten, bloemen, keramiek, zelfs een bakstenen muur verworden in zijn bezige handen tot kleurrijke, abstracte patronen. Vaak zijn het vlakken, strepen, sterren of cirkels, dan weer bladeren en bloemen die in zijn kleurrijke breisels zijn verwerkt.

De tapijten, kruiswerkkussens en stoffen van Kaffe Fassett kennen, in tegenstelling tot zijn breisels, vaak wel figuratieve patronen. Dat komt door zijn manier van ontwerpen, legt hij uit. Fassett ontwerpt zijn breisels nooit met een vooropgezet idee. Hij kiest zijn kleuren en begint dan gewoon met breien. „Daarom moet je altijd langs een lijn denken, omdat je patroon naald voor naald ontstaat. Met borduren is dat niet zo, dan doe je eerst hier een stukje, dan daar een stukje."

Hij heeft het niet van zichzelf, maar van een van zijn Amerikaanse fans. Maar Kaffe Fassett is het er helemaal mee eens: „Alle breiers zijn fantastische mensen." Fassett verspreidt het breien dan ook als een evangelie. Vrouwen, mannen en kinderen bracht hij er al toe om naar de naalden te grijpen. Tot in de gevangenis toe. „Ik ben blij dat al die mensen met kleur in de weer zijn. Het maakt ze meer geïnteresseerd in de wereld."

In het Nederlands Textielmuseum in Tilburg is tot en met 29 mei de tentoonstelling 'Een kleurrijk patroon' van Kaffe (spreek uit Keef) Fassett te zien. Het museum toont niet alleen gebreide kledingstukken, maar ook karpetten, borduursels en stoffen (voor het bekende merk Guild Design) van de in Londen wonende ontwerper. Het zwaartepunt ligt daarbij op recente ontwerpen. Kaffe Fassett (San Francisco, 1937) heeft in gebreide kledingstukken een ware revolutie ontketend. In één ontwerp gebruikt hij soms meer dan zestig kleuren wol, die zijn verwerkt in geabstraheerde dessins.

Tweehonderd jaar geleden droegen alleen onfatsoenlijke vrouwen een onderbroek. Nu is eerder het omgekeerde het geval. De vrouwelijke onderbroek werd pas in de dagen van Napoleon populair, toen het mode werd om ragdunne weefsels te gebruiken voor losjes gedrapeerde japonnen. De dames die voordien gewend waren aan dikke lagen rokken en onderrokken ervoeren de nieuwe mode als ronduit frisjes. Deze ontwikkeling veroorzaakte een trend in onderbroeken. Van enige gelijkenis met de slips die we nu kennen was geen sprake. Het ging om grote, losse broeken die heel wat stof herbergden. Elastiek was in die tijd onbekend. De onderbroeken moesten dus op creatieve wijze worden opgehouden. Knoopsluitingen konden uitkomst bieden, maar er zijn zelfs onderbroeken met schouderbanden in zwang geweest. Je onderbroek verliezen was een nachtmerrie, die toch niet altijd te vermijden was. Kiese dames deden dan alsof ze niets merkten en stapten zo onopvallend mogelijk uit het neergedaalde kledingstuk. Je eigen onderbroek van straat oprapen was eenvoudig ondenkbaar in een tijd waarin vrouwen al het schaamrood op de kaken kwam als er iemand suggereerde dat ze een maag hadden of een enkel. Laat staan iets ertussenin. Deze dames waren vast van louter schaamte gestorven als ze geweten hadden dat er in de twintigste eeuw in de Verenigde Staten eetbare slipjes op de markt zouden komen. In de smaken: aardbei, chocolade en frambozen.

Sleutelbeenbreuk Wilfried Nelissen daags na zege in 'Het Volk'

Drama en geluk hand in hand

DOOR BENNIE CEULEN en WIEL VERHEESEN

ENT – Vreugde en verdriet liggen in de sport dicht bij elaar. Sinds afgelopen weekeinde weten Limburger Rob Mulers en de Belg Wilfried Nelissen er alles van. Rob Mulders as zaterdag de wanhoop nabij. Precies achthonderd meter óór het einde van de Omloop Het Volk strandde zijn greep aar de triomf en denderde een uitgedund peloton de bijna uilende solist voorbij. Wilfried Nelissen herhaalde in de tuultueuze eindsprint zijn zege van vorig jaar. Een dag later oet hij zich precies eender gevoeld hebben als Mulders aan e Zuiderlaan in Gent. In Kuurne-Brussel-Kuurne, gewonnen oor Johan Museeuw, sloeg het noodlot toe. Bij een val op de ude Kwaremont, die beide dagen in het routeschema was pgenomen, brak de winnaar van de Omloop Het Volk een leutelbeen en verknalde in een slag zijn hoop op een doorraak in de eerstvolgende klassiekers.

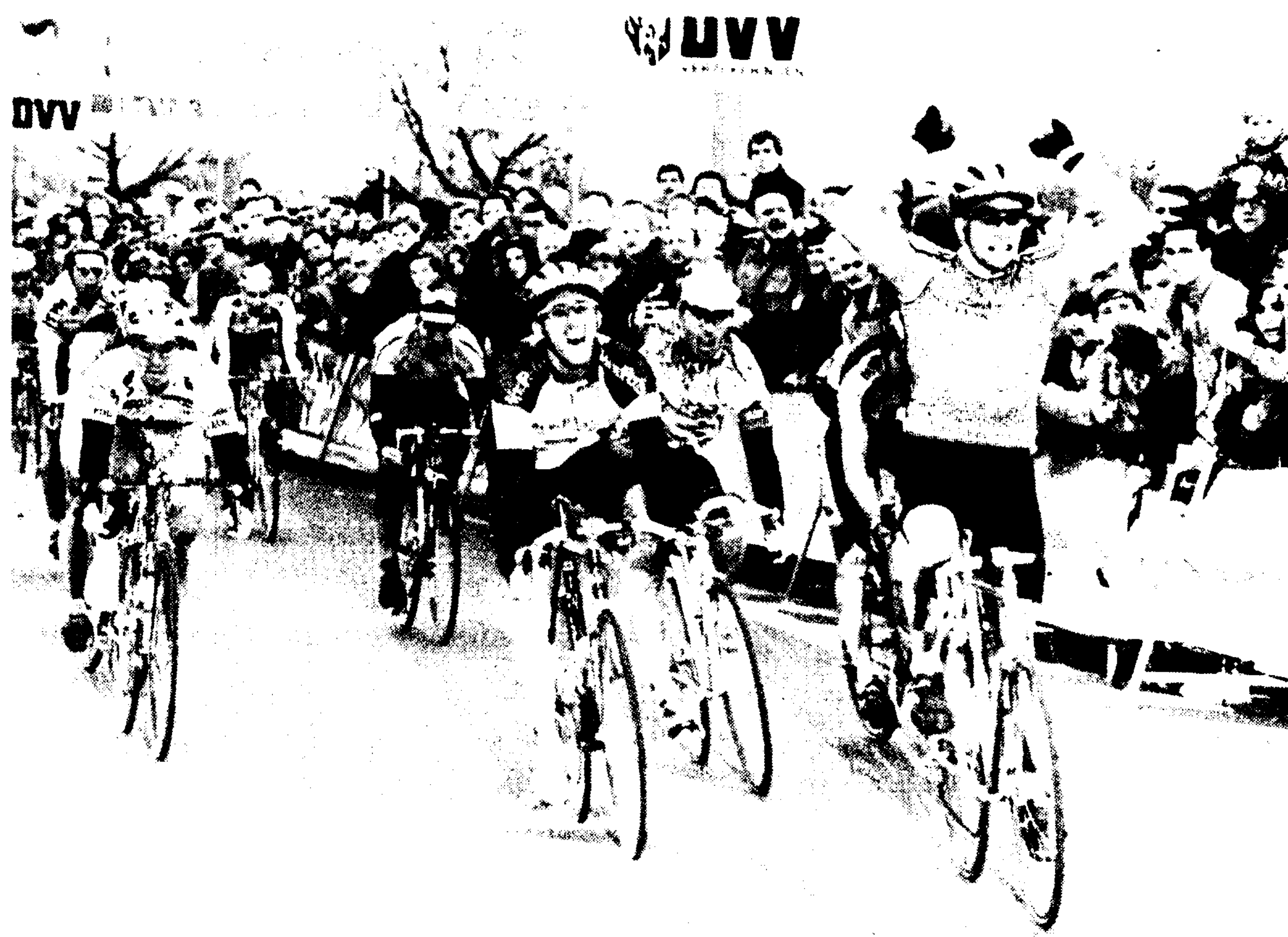
an zo'n ongeluk kun je niets oen," verzuchtte de pechvogel giseravond in huiselijke kring. „Het egende. Plots knalde ik over een erhoging in het wegdek. Het stuur loeg uit mijn handen en ik sloeg ver de kop." Wilfried Nelissen erd meteen naar het dichtsbijzijne ziekenhuis vervoerd. „Mijn liner sleutelbeen bleek gebroken te zijn. Een eenvoudigde breuk volgens de dokter. Ik hoef gelukkig niet geopereerd te worden. Ze hebben er een speciaal verband omheen gewikkeld."

'Willy' Nelissen kreeg het advies twee weken volledige rust te nemen. Vandaag overlegt hij met ploegarts Leinders hoe het genezingsproces aangepakt zal worden. Nelissen: „Ik weet het, dat de achterstand die ik nu oploop, moeilijk zal recht te zetten zijn in de belangrijke aprilmaand. Maar ik geef de moed niet op. Ik denk over drie weken weer op de fiets te zitten. In de Driedaagse van de Panne wil ik mijn rentree. Afwachten of ik vervolgens in de Ronde van Vlaanderen een rol kan spelen. Maar tegen Parijs-Roubaix hoop ik zeker de oude te zijn."

Nelissen zei de tegenslag goed te kunnen verwerken. „Natuurlijk krijg je er een flinke opdonder van, maar je moet toch gewoon doorgaan. Eigenlijk mag ik nog van geluk spreken, dat ik al vier koersen gewonnen heb. De Omloop Het Volk is het mooiste succes, maar na deze tegenslag een pleister op de wonde."

'Het Volk' won hij na het nodige duw- en trekwerk waardoor de jury enige tijd bestudering van de filmbeelden nodig had om de renner uit de Historploeg van Peter Post ook werkelijk op de eerste plaats te klasseren.
Tegelijk daarmee werd de aanstichter van alle kwaad, Djamolidine Abdoesjaparov, die in derde stelling was geëindigd, van de lijst geschrapt. De renner uit de vroegere Sovjetrepubliek Oezbekistan week in de laatste meters zodanig van de lijn af, dat Wilfried Nelissen gedwongen was om zich af te duwen aan de boosdoener.

„Ik had twee mogelijkheden," zei de winnaar. „Abdoesjaparov opzij duwen of zelf verongelukken. Nou, dan is de keuze snel gemaakt."



● *Terwijl boosdoener Abdoesjaparov protesteert, juicht Wilfried Nelissen. Frederic Moncassin finisht als tweede in de tumultueuze eindsprint. Links nummer drie, Andreas Kappes.*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Zie verder pagina 18
● **Omloop Het Volk**

Feest voorbij

LILLEHAMMER – Vuurwerk bracht bij de sluiting van de Olympische Winterspelen in Lillehammer licht in het Lysgardsbakken stadion. Het licht dat Sead Bekric zal moeten missen. Als eerste ontstak Bekric, een zestienjarig slachtoffer van het zinloze geweld in Sarajevo, gisteravond dat licht. De toeschouwers, 40.000 in getal, volgden hem.

Sead Bekric is een symbool geworden van de gruwelijkheden in Bosnië. De jongen verwierf wereldwijde belangstelling nadat hij, terwijl hij voetbalde op het schoolplein, werd getroffen door Servisch artillerievuur. Hij werd blind. De gedachte aan Sarajevo, tien jaar geleden organisator van de Winterspelen, was de rode draad van het zestien dagen durende feest in Noorwegen.

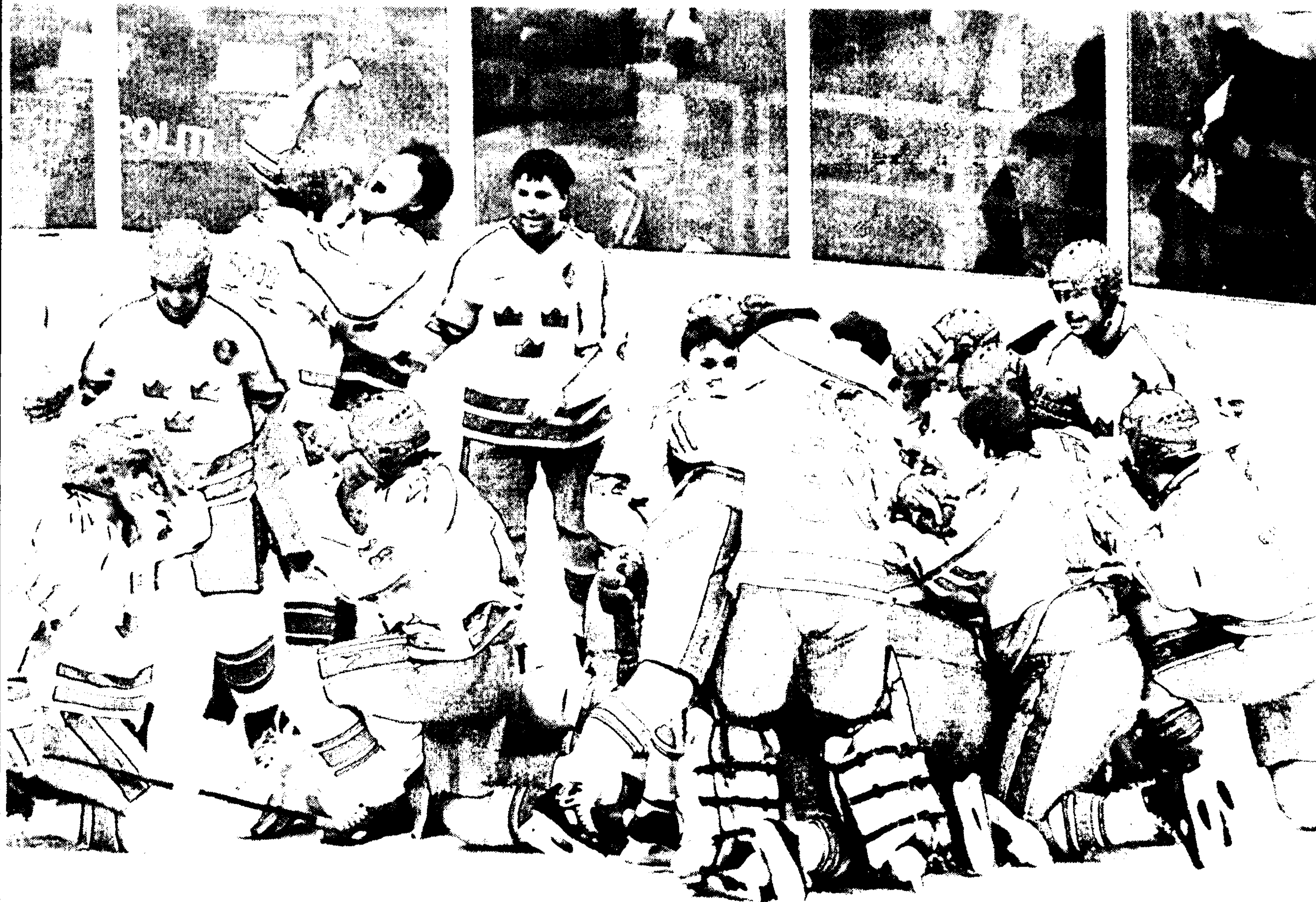
In de bittere koude ontrolde zich het chaotische tafereel dat sluitingsplechtigheden van alle Spelen gemeen hebben. 's Werelds beste wintersporters maakten er een rommeltje van, verbroedering heet dat in olympisch jargon.

Rintje Ritsma, die zilver en brons bijeen schaatste, droeg de Nederlandse vlag. Burgemeester Audun Tron van Lillehammer stuurde een internationale milieu-expeditie op pad, die over anderhalf jaar in Nagano moet arriveren. Ruimschoots op tijd voor de volgende winterspelen, die daar in 1998 worden gehouden. De poolhonden, die de slee met avontuurlijke onderzoekers trok, zetten er stevig de pas in. De vlag werd gestreken. Het Noorse, Griekse en Japanse volkslied weerklonken.

De Spelen waren een wit sprookje verteld door Liv Ullman en Thor Heyerdahl. Volgens de traditie van de Noordse mythologie wonnen de goede trollen. Zij veroverden de springschans. De trollen, goed en kwaad, kunnen het zonlicht niet verdragen. In het licht spatten ze uiteen, of verstenen. Een trol is dus geen lang leven beschoren. Sead Bekric, wiens leven sinds april 1993 geen sprookje is, zal dat licht nooit meer zien.

Olympische ploeg vandaag thuis

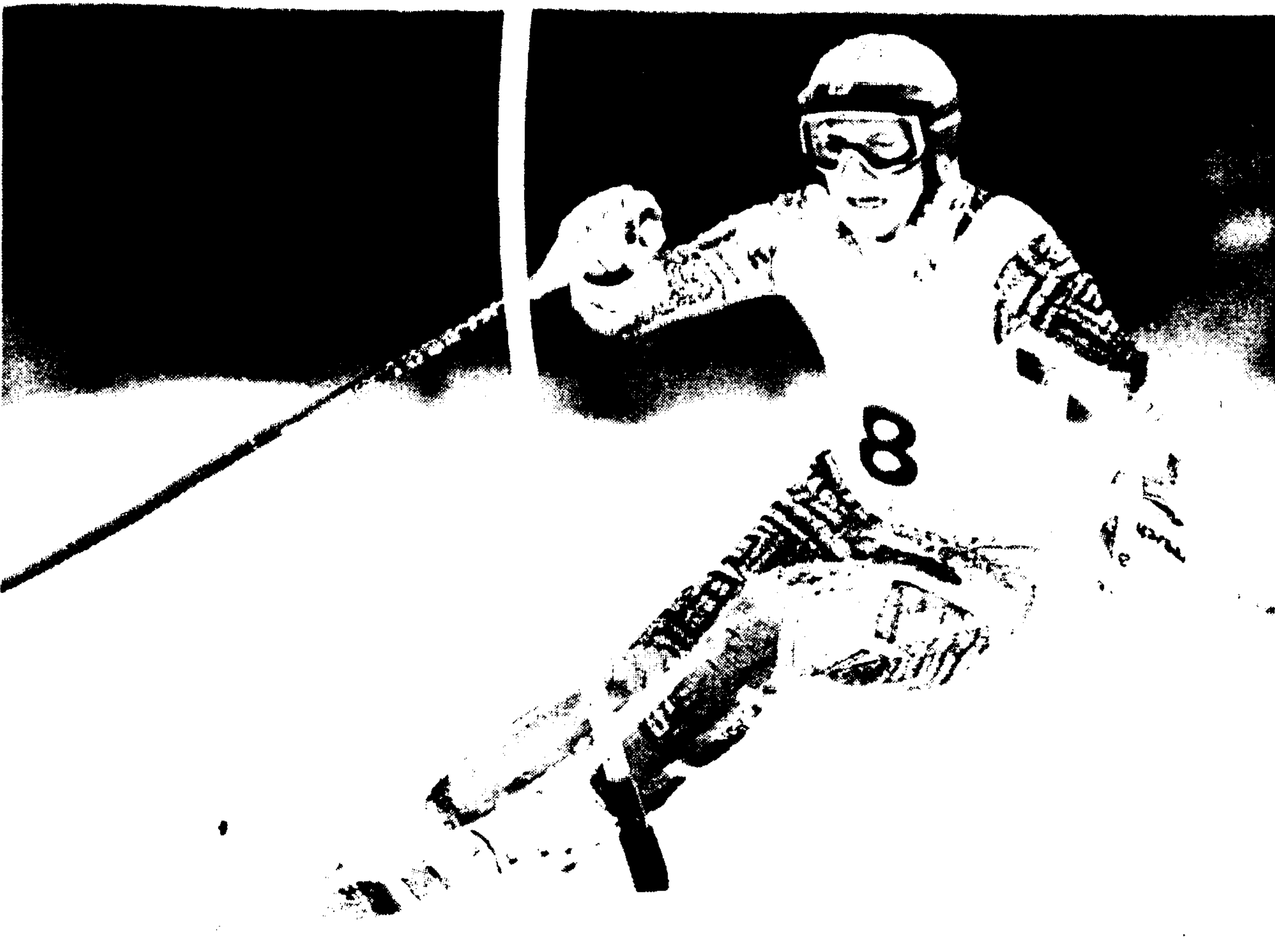
HAMAR – De olympische ploeg zal vandaag met een Fokker Friendship van de Koninklijke Luchtmacht naar Nederland terugkeren. Bij het massale vertrek van de deelnemers aan de Winterspelen wordt veel vertraging verwacht. Vliegen vanaf het militaire vliegveld in Fagerness lost dat probleem op. De ploeg landt in de middag op Soesterberg. De bijna volledige afvaardiging was gisteren nog in Noorwegen. Alleen de schaatser Martin Hersman, bobber Robert de Wit en Wilfried Idema, begeleider van de bobbers, waren al naar Nederland afgereisd.



● *Tommy Salo is de held van Zweden. De 23-jarige ijshockey-doelman hielp Zweden aan het eerste olympisch goud. Hij stopte het veertiende schot in een reeks shoot-outs. Canadees Paul Kariya, die een aanbod van een miljoen dollar liet lopen om naar Lillehammer te kunnen afreizen, miste. Op de foto de vreugde bij de Zweden na een van de meest dramatische finales uit de olympische historie.*
Foto: EPA

Zie verder pagina 15
● **Gouden apotheose**

In schaduw van Tomba



● *Thomas Stangassinger is een olympisch kampioen in de schaduw van Alberto Tomba. De bescheiden Oostenrijker veroverde voor de neus van de Italiaanse vedette goud op de slalom. Stangassinger was gelukkig met het goud, maar niet uitzinnig van vreugde omdat hij nog steeds niet de tragische dood van Ulrike Maier verwerkt had.*
Foto: REUTER

Zie verder pagina 15
● **'Dit is Magico Alberto'**

Samaranch: 'Spelen droegen bij aan bestand Sarajevo'

LILLEHAMMER – De olympische beweging kan hebben bijgedragen aan de wapenstilstand in Sarajevo. Voorzitter Juan Antonio Samaranch zei dit zonder enige gene in zijn terugblik op de Olympische Winterspelen in Lillehammer.
„Na talloze gruwelijkheden begint de situatie beter te worden", zei de machtigste sportofficial ter wereld zondag bij de sluiting van de spelen. Hij prees Noorwegen voor betoverende, milieuvriendelijke winterspelen. Natuurlijk zei hij dat dit de beste winterspelen in de geschiedenis waren. Dit zei hij trouwens bij alle Olympische Spelen onder zijn voorzitterschap.
Samaranch zette volgens verwachting de klok tien jaar terug. Hij herinnerde de menigte aan de winterspelen van '84 in Sarajevo, de hoofdstad van Bosnië, nu zwaar beschadigd door het oorlogsgeweld. „Drago 'Sarajevo". „Dierbaar Sarajevo", zei Samaranch in Servo-kroaats. „Wij zullen je niet vergeten, we zullen je blijven steunen." Samaranch bezocht Sarajevo vorige week en beloofde de stad te helpen de sportaccommodatie te restaureren.
De Verenigde Naties steunden een voorstel van het Internationaal Olympisch Comité voor een wapenstilstand tijdens de Olympische Spelen in Lillehammer. Dit had een week voor de opening moeten beginnen, maar op de eerste dag van het bestand kwam een markt onder mortiervuur te liggen. Bij deze aanslag vielen 68 doden en 200 gewonden.

Bij het begin van de winterspelen in Lillehammer verstomden de kanonnen na een dreigement van de NAVO met luchtaanvallen. Het is niet duidelijk in hoeverre het vredesvoorstel van het IOC invloed heeft gehad.

PSV volgt Ruud Hesp

SITTARD – De technische leiding van PSV is naarstig op zoek naar een opvolger voor doelman Hans van Breukelen, die aan het eind van het seizoen stopt. In dat kader volgt PSV enkele getalenteerde keepers in Nederland, zoals bijvoorbeeld Ronald Waterreus van Roda JC. De Eindhovenaren hebben nu echter ook hun oog laten vallen op Ruud Hesp, die zoals bekend een aflopend contract heeft en van zijn huidige club, Fortuna Sittard, mag vertrekken. Keeperstrainer Formannoy van PSV is al enkele malen in De Baandert gesignaleerd, waar hij de verrichtingen van Hesp kwam beoordelen.

Zwemster positief

ISTANBUL – De Chinese zwemster Weijue Zhong, die in januari opzien baarde met ongelooflijke tijden op de 50 en 100 meter vlinderslag, heeft bij de kortebaanwedstrijd in Peking, waar ook de Nederlandse schoolslagzwemmer Ron Dekker successen boekte, positief gereageerd bij de dopingcontrole. De wereldzwembond (FINA), die niet bekend maakte om welk verboden middel het gaat, heeft Zhong voor twee jaar geschorst. De FINA schrapte bovendien haar kortebaanrecords.

Dopingschandaal in Bundesliga

MÜNCHEN – Het Duitse voetbal wordt opnieuw van het gebruik van dope beschuldigd. In het tweede deel van een voorpublikatie van het boek „Rode kaart voor de DFB" in het blad Focus, stelt auteur Klein, dat VfB Stuttgart in het seizoen 1991-1992 kampioen is geworden met behulp van anabole steroïden.

Opnieuw wordt oud-sprinter Manfred Ommer als kroongetuige geciteerd. Ommer: „Als in het voetbal dezelfde regels zouden gelden als in de atletiek dan zou VfB Stuttgart zijn titel moeten teruggeven en alle spelers voor vier jaar geschorst worden. Eigenlijk zou men nu de titel moeten toewijzen aan Borussia Dortmund. De spelers van Stuttgart slikken anabole steroïden en gebruiken clenbutorol."

Ook professor Donike komt weer in opspraak. De Keulse wetenschapper werd op 16 oktober 1989 door de clubarts van FC Homburg op de hoogte gebracht van het feit dat een contractspeler van VfB Stuttgart van een uroloog het mannelijke hormoon testostoron kreeg. Donike had geen actie ondernomen. Focus heeft nu ook de naam bekend gemaakt: Thomas Möller, toen nog uitkomend voor Eintracht Braunschweig, die op 26 september 1992 betrapt was op het gebruik van prolintan. De positieve controle is bevestigd door de voorzitter van Braunschweig, Harald Tenzer.



scorebord

eredivisie

FC Twente-GA Eagles	1-1
FC Utrecht-MVV	3-0
Roda JC-Ajax	afg.
Cambuur-Willem II	afg.
VVV-Heerenveen	afg.
Feyenoord-FC Groningen	afg.
NAC-Volendam	afg.
RKC-Vitesse	afg.
PSV-Sparta	afg.

Ajax	23	19	2	2	40	62 – 15
Feyenoord	22	14	7	1	35	42 – 15
PSV	23	11	8	4	30	42 – 22
Vitesse	23	13	2	8	28	48 – 26
NAC	23	12	4	7	28	46 – 31
Roda JC	22	11	4	7	26	34 – 25
Willem II	23	10	5	8	25	36 – 27
FC Twente	23	9	7	7	25	30 – 24
MVV	23	8	6	9	22	32 – 41
GA Eagles	24	9	4	11	22	33 – 37
Sparta	23	7	7	9	21	34 – 35
FC Utrecht	24	8	5	11	21	30 – 46
VVV	23	6	8	9	20	22 – 38
Heerenveen	23	6	7	10	19	21 – 42
Groningen	22	5	5	12	15	27 – 49
Volendam	23	5	3	15	13	27 – 45
Cambuur L	23	3	6	14	12	17 – 40
RKC	22	2	6	14	10	21 – 46

Dinsdag 20.00 uur:
Feyenoord-Heerenveen
Zaterdag 19.30 uur:
Willem II-VVV
MVV-Roda JC
Zondag 14.30 uur:
FC Groningen-NAC
GA Eagles-Feyenoord
Ajax-Cambuur
Sparta-FC Utrecht
Vitesse-PSV
Volendam-RKC

eerste divisie

De Graafschap-NEC	1-1
AZ-Helmond Sport	0-0
Fortuna Sittard-Eindhoven	2-0
FC Zwolle-Haarlem	afg.
TOP-Emmen	afg.
FC Den Bosch-Heracles	afg.
Telstar-ADO Den Haag	afg.
Dordrecht '90-Excelsior	afg.
Veendam-RBC	afg.

Dordr.'90	23	14	4	5	32	48 – 29
AZ	24	13	6	5	32	44 – 19
NEC	24	12	6	6	30	44 – 26
Heracles	23	11	6	6	28	50 – 27
Telstar	23	10	7	6	27	41 – 21
ADO Den H.	21	10	5	6	25	43 – 39
Den Bosch	23	8	8	7	24	41 – 38
Graafschap	23	8	8	7	24	29 – 27
Fortuna S.	23	9	6	8	24	27 – 28
Emmen	22	9	5	8	23	36 – 39
FC Zwolle	23	9	5	9	23	33 – 39
Helm.Sport	24	7	8	9	22	25 – 35
Excelsior	23	7	4	12	18	28 – 42
Eindhoven	23	4	10	9	18	21 – 42
Haarlem	23	6	5	12	17	36 – 46
RBC	23	6	5	12	17	34 – 48
TOP	23	5	6	12	16	27 – 46
Veendam	23	4	6	13	14	26 – 42

Periodekampioenen: Dordrecht '90 en AZ

NEC	8	6	1	1	13	23 – 9
Heracles	7	4	2	1	10	18 – 9
AZ	8	3	4	1	10	10 – 5
ADO Den H.	6	4	1	1	9	9 – 5
Dordr.'90	7	4	1	2	9	16 – 8
Graafschap	7	3	3	1	9	11 – 6
Telstar	7	3	2	2	8	9 – 5
Helm.Sport	8	3	2	3	8	8 – 11
Emmen	6	3	1	2	7	10 – 12
Den Bosch	7	2	2	3	6	13 – 13
Fortuna S	7	2	2	3	6	9 – 10
FC Zwolle	7	2	2	3	6	8 – 13
Haarlem	7	2	1	4	5	12 – 11
RBC	7	1	3	3	5	10 – 15
TOP	7	1	3	3	5	8 – 13
Excelsior	7	2	1	4	5	7 – 13
Veendam	7	1	2	4	4	11 – 19
Eindhoven	8	0	3	5	3	5 – 20

Zaterdag 19.30 uur:
Helmond Sport-Fortuna Sittard
Heracles-De Graafschap
NEC-AZ
Emmen-FC Den Bosch
Haarlem-TOP
RBC-FC Zwolle
Excelsior-Veendam
Eindhoven-Telstar
Zondag 14.30 uur:
ADO Den Haag-Dordrecht '90

knvb-beker

Woensdag 19.30 uur:
NAC-Feyenoord
Ajax-NEC

scoreverloop

EREDIVISIE
FC Twente-Go Ahead Eagles 1-1 (0-0). 61. Kammeron 0-1, 84. Polley 1-1. Scheidsrechter: Jol. Toeschouwers: 6700. Gele kaart: Van Halst (FC Twente), Michels (GA Eagles).
FC Twente: Boschker; Zwijnenberg, Hoogma, Van Halst en Karnebeek; Gaasbeek (55. Boerebach), Ten Hag, Arno Arts en Kool; Polley en Bruggink (68. Nijhof).
GA Eagles: Rufai; Hulshoff, Marbus (79. Martron), Alfons Arts en Michels; Bosvelt, Pothoven (77. Kort) en Steinmann; Heering, Kammeron en Rorije.

EERSTE DIVISIE
AZ-Helmond Sport 0-0. Scheidsrechter: Daamen. Toeschouwers: 3952.
De Graafschap-NEC 1-1 (1-0). 24. Van Oostrum 1-0, 61. Kooistra 1-1. Scheidsrechter: Schaap. Toeschouwers: 5650. Rode kaart: 71. De Vries (Graafschap) 2x geel. Gele kaart: Roembiak (Graafschap), Van der Linden, Van der Weerden, Hoekman, Aalbers (NEC).

topscorers

Eredivisie: 1. Litmanen (Ajax) 22; 2. Van Hooijdonck (NAC) 18; 3. Gillhaus (Vitesse) 17; 4. Lammers (NAC) 15; 5. Hofstede (Roda JC) 13; 6. Roelofsen (MVV), Graef (VVV), Lamptey (PSV) 10; 9. Cocu (Vitesse), Overmars (Ajax), Van Loen (Feyenoord) 9.

Eerste divisie: 1. Breetveld (Dordrecht) 22; 2. Van der Laan (ADO Den Haag) 19; 3. Kooijman (Heracles) 17; 4. Velten (Heracles), Hoop (Telstar) 16; 6. Lok (NEC) 14; 7. Weijers (Haarlem) 12; 8. Jansen (Den Bosch), Mutsaers (RBC) 11; 10. Van Roon (AZ), Boere (Zwolle), De Jonge (Emmen) 10.

buitenland

BELGIË

Anderlecht-Beveren	3-2
Lommel-Club Brugge	0-0
Lierse-Germinal Ekeren	3-2
FC Antwerp-Racing Genk	3-1
AA Gent-KV Mechelen	3-1
KV Oostende-Club Luik	2-0
Waregem-Seraing	2-1
Cercle Brugge-RWD Molenbeek	1-0

Stand: Anderlecht 25-39; Club Brugge 25-38; Seraing 25-33; Charleroi 25-32; Antwerp 25-31; Standard Luik 25-28; KV Mechelen 25-26; KV Oostende 25-26; Lommel 25-25; Germinal Ekeren 25-22; AA Gent 25-22; SK Beveren 25-21; Cercle Brugge 25-21; Club Luik 25-21; Lierse SK 25-21; RWD Molenbeek 25-19; Waregem 25-14; Racing Genk 25-11.

DUITSLAND

Borussia M'gladbach-SC Freiburg	1-1
FC Köln-Leverkusen	1-1
Eintracht Frankfurt-Schalke '04	1-3
FC Kaiserslautern-Karlsruher SC	0-0
Bayern München-MSV Duisburg	4-0
Hamburger SV-Dynamo Dresden	1-1
Werder Bremen-FC Nürnberg	2-2
Wattenscheid-VfB Leipzig	2-2

Stand: Bayern München 23-28; Kaiserslautern 23-27; Hamburger SV 23-27; MSV Duisburg 23-27; Leverkusen 23-26; Eintracht Frankfurt 23-26; Werder Bremen 23-26; Karlsruher SC 23-25; Dynamo Dresden 23-24; FC Köln 23-23; VfB Stuttgart 22-22; Borussia Dortmund 22-22; Bor. Mönchengladbach 23-22; SC Freiburg 23-21; Schalke'04 23-19; FC Nürnberg 23-17; Wattenscheid 23-16; VfB Leipzig 23-14.

ENGELAND
League Cup, halve finale:

Aston Villa-Tranmere Rovers	3-1

Aston Villa speelt de finale op Wembley (27 maart) tegen de winnaar van de wedstrijd Manchester United en Sheffield Wednesday.

Competitie:

Arsenal-Blackburn	1-0
Liverpool-Coventry	1-0
Manchester City-Swindon	2-1
Norwich-Sheffield Wednesday	1-1
Southampton-Wimbledon	1-0
West Ham-Manchester United	2-2
Chelsea-Tottenham Hotspur	4-3
Newcastle-Ipswich	afg.
Sheffield United-QP Rangers	afg.

vandaag: Oldham-Leeds

Stand: Manchester United 29-68; Blackburn 30-61; Arsenal 30-51; Newcastle 29-48; Liverpool 30-47; Leeds 28-46; Aston Villa 28-45; Sheffield Wednesday 29-44; Norwich 30-44; Queen's Park Rangers 27-39; Coventry 31-38; West Ham 29-37; Wimbledon 28-36; Ipswich 29-36; Everton 30-33; Southampton 29-30; Tottenham 30-30; Chelsea 28-29; Manchester City 30-29; Oldham 28-26; Sheffield United 29-23; Swindon 31-23.

ITALIË

Atalanta-Juventus	1-3
Genoa-Lecce	2-0
AC Milan-Foggia	2-1
Napoli-Cagliari	1-2
Parma-Cremonese	2-1
Piacenza-Lazio Roma	1-2
AS Roma-Sampdoria	0-1
Torino-Inter Milan	2-0
Udinese-Reggiana	2-1

Stand: AC Milan 25-40; Juventus 25-34; Sampdoria 25-34; Parma 25-33; Lazio 25-31; Torino 25-27; Inter 25-26; Foggia 25-25; Napoli 25-25; Cagliari 25-25; AS Roma 25-22; Piacenza 25-22; Cremonese 25-21; Genoa 25-21; Udinese 25-21; Reggiana 25-18; Atalanta 25-16; Lecce 25-9.

SPANJE

Barcelona-Deportivo	3-0
Valencia-Logrones	3-1
Celta Vigo-Rayo Vallecano	0-0
Gijon-Lleida	1-1
Sevilla-Santander	2-1
Sociedad-Atletico Madrid	2-1
Albacete-Oviedo	5-0
Zaragoza-Valladolid	2-0
Osasuna-Athletic Bilbao	0-0
Real Madrid-Tenerife	1-1

Stand: Deportivo 26-38; Barcelona 26-34; Real Madrid 26-34; Zaragoza 26-29; Bilbao 26-29; Sevilla 26-29; Gijon 26-28; Albacete 26-27; Tenerife 26-27; Sociedad 26-27; Santander 26-26; Valencia 26-26; Oviedo 26-25; Celta Vigo 26-23; Atletico Madrid 26-22; Rayo Vallecano 26-22; Logrones 26-21; Lleida 26-18; Valladolid 26-18; Osasuna 26-17.

sportprijsvragen

Lotto: 4-10-17-24-32-38. Reservegetal: 28.
Cijferspel: 566486.
Toto 8: 1-2-2-3-1-2-1-1-2-3-2-1.
Lucky 10 van afgelopen zaterdag: 2-4-7-9-12-16-22-29-35-37-40-43-45-55-63-64-66-70-73-80.

Duitse lotto: 7-9-31-39-44-48. Reservegetal: 30. Supergetal: 4.
Spiel 77: 9145382.

Belgische lotto: 9-10-12-16-20-38. Reservegetal: 7.
Jokergetal: 0151135.
(onder voorbehoud).

Schalken stijgt honderd plaatsen

SAN SALVADOR – Tennistalent Sjeng Schalken is er niet in geslaagd om een van de vier toernooien van het Centraal Amerika Satellite circuit op zijn naam te schrijven. Desondanks is hij de nummer 1 op de circuitranglijst. In het Masters toernooi in San Salvador bleef hij weer in de halve finale steken. Net zoals in het tweede toernooi dat in hetzelfde land verspeeld werd, verloor hij van de Egyptenaar Tamer El Sawy. De uitslag was 6-1, 6-3.

Door de 35 punten die Schalken verdiend heeft, zal Schalken ongeveer 100 plaatsen op de wereldranglijst stijgen. „Ik kom nu rond de 320ste plaats te staan," aldus een tevreden Schalken.

● De nationale overdekte jeugdkampioenschappen, waarvan dit weekeinde het tweede deel in Enschede werd verspeeld, heeft de tweede titel voor een Limburgse speler opgeleverd. Martin Oonk pakte bij de jongens tot en met veertien jaar de titel.

● De strijd om de eerste plaats bij de heren A in de Völkl Rackets wintercompetitie gaat tussen Nieuwenhagen en Schinveld. Na de voorlaatste competitie ronde heeft Nieuwenhagen 3 punten voorsprong op Schinveld. In de laatste competitieronde moeten uitgerekend deze twee ploegen tegen elkaar spelen. In de vijfde competitieronde wonnen beide ploegen hun ontmoeting met 5-1.

● De Sittardse tennisvereniging SLTC heeft na het bekend worden van de competitie-indeling ook de twee topteams bekend gemaakt. Evenals vorig jaar wilt men de eigen jeugd de kans geven. Voorzitter Piet Schoenmae- kers: „Bij ons staat hoog in het vaandel dat onze jeugd de kansen moet krijgen. We hebben dit jaar dan ook geen nieuwe spelers erbij. Onze jeugdspelers Anne Marie Doppen en Björn Beekman mogen dit jaar in het eerste team spelen." Het eerste team dat in de tweede klasse uitkomt, bestaat verder uit Tony Bokhorst, Martijn John Voorbraak, Jenny Tielman en Manon Beltgens.

Limburgs talent pakt liefst driemaal goud

DEN HAAG – Drie Limburgse atleten veroverden een gouden medaille op het NK-indoor voor junioren in Den Haag. Nicole Taalman (Caesar) won op de 400 meter bij de meisjes in 57.51, Roy van son (Scopias) was de snelste op de 3.000 meter in 8.29.89 terwijl Rens Blom (Unitas) het polshoog voor zijn rekening nam met een hoogte van 4,60 meter. Blom had echter meer verwacht. Dat hij kampioen zou worden stond als een paal boven water omdat hij dit seizoen al 5,10 en 5,00 meter had gehaald. Dat gebeurde in de warme Körnighalle in Dortmund. In de kille Houtrusthal had hij geen moeite met 4,60 meter maar faalde hij drie keer op de 4,90 meter.

Wim Blom, zijn vader en trainer, had daar wel een verklaring voor: „Rens stond onder grote druk omdat hij als eerstejaars B-junior de favorietenrol bij de A-jongens moest vervullen."
Voor Taalman, Van Son en Blom krijgt het indoorseizoen nog een staartje. Zij zijn geselecteerd voor de jeugdinterland tegen Duitsland, die op 12 maart in Senftenberg, dicht bij de Poolse grens wordt gehouden.

De clubgenoten van Nicole Taalman hebben eveneens de concurrenten van zich af gebeten. Ralf Zeetsen (17) heeft ook formidabel gepresteerd. Deze huidige Europese kampioen Run bike Run en triathlon heeft twee medailles gewonnen. Op de 1.500 meter is hij als tweede geëindigd in 4.09 min. en de 3.000 meter leverde hem de derde plaats op in een tijd van 8.51 min. Zijn trainingsmakker Ralf Courage heeft bij de A-junioren beslag weten te leggen op een eervolle zevende plaats. De 3.000 meter werd in 8.54 min. afgelegd.

Wil Pepels heeft voor de vijfde keer in zijn loopbaan de Fennellrun gewonnen. De Caesar-atleet deed de vijftien kilometer in 48.08 minuten en was daarmee zeven tellen sneller dan zijn trainingsmakker Huub Kurvers. Als de concurrentie dat toe moet laten, gaan Pepels en Kurvers meestal hand in hand over de finish. Gisteren vochten de boezemvrienden uit Stein op het scherpst van de snede omdat ze zich wilden testen voor het NK veldlopen van komende zondag.

Unitasatlete Wilma Rusman werd niet veel wijzer wat haar NK-vorm betreft. Daarvoor was de kloof met nummer twee echt te groot. De Belgische Ceresa kreeg bijna acht minuten aan haar broek.

Winnaar van 'Rotterdam' wil beste van wereld worden

Stich aast op nummer één

DOOR ROB VAN DER ZANDEN

ROTTERDAM – Of Michael Stich het een beetje naar zijn zin had gehad de afgelopen week in Rotterdam. Toen die vraag kwam in de persruimte van Ahoy' spitste toernooibaas Wim Buitendijk op de achtergrond zijn oren. „Het was één en al shit hier," dolde de 25-jarige winnaar met een knipoog naar Buitendijk.

Geintje, legde Stich meteen daarop uit aan de verslaggevers die zoveel humor niet gewend zijn van de Duitser. „Natuurlijk was het een geweldige week. Ik heb weer het gevoel dat ik de vorm van vorig jaar krijg. Zaterdag (in de halve finale tegen Paul Haarhuis, 6-4, 6-3, red.) speelde ik zelfs de beste wedstrijd tot nu toe dit jaar."

Stich glunderde van oor tot oor. Hij heeft zich met de titel van het ABN/Amro-wereldtennistoernooi (hij versloeg gisteren in de finale Wayne Ferreira, 3-6, 6-4, 6-0) weer gemeld aan het front. Hij zat de eerste maanden van het nieuwe seizoen even in een dalletje, maar staat er nu weer. Stich sloot het jaar af met een tweede plaats op de wereldranglijst, achter Pete Sampras.

Met de toernooizege in Rotterdam, die hem anderhalve ton opleverde (exclusief startgeld), kroop hij weer terug op zijn oude stekkie. Stich, zelfverzekerd als altijd, wilde gisteren niet spreken van een terugval. „Zo zien anderen dat."
Hij voelt zich weer goed. Goed genoeg voor de laatste sprong voorwaarts. Nog nooit was hij aanvoerder van de wereldranglijst. Hij zegt zich niet blind te staren op de uitdraai van de computer die elke maandag wordt gepubliceerd, maar het brandt in Stich. Hij wil de beste zijn.

Eltingh/Haarhuis

Paul Haarhuis had het verlies tegen Stich tijdens het ABN AMRO-toernooi willen compenseren aan de zijde van maatje Jacco Eltingh. Het Nederlandse koningskoppel, nummer een op de dubbelranglijst, bereikte door de zege (6-3 7-5) tegen de gelegenheidscombinatie Kafelnikov/Oosting de finale. Maar daarin was een ander gelegenheidsduo, Jeremy Bates en Jonas Björkman, te sterk: 6-4 6-1.

Agassi

'Enfant terrible' Andre Agassi liet deze week in Scottsdale zien de tenniskunst nog niet te zijn verleerd. De kleur- en smaakmaker van menig evenement koos de stad in de woestijn van Arizona als plaats voor zijn comeback na een afwezigheid van vier en een halve maand. Zijn laatste optreden als tennisser dateerde van de Amerikaanse Daviscupwedstrijd tegen de Bahama's, waarin hij weer last kreeg van zijn rechterpols. In december werd hij geopereerd.
De aanloop naar de finale in Scottsdale (tegen Mattar) ging Agassi gemakkelijker af dan hij had durven dromen. De zege met 6-1 6-4 op de Duitser Karsten Braasch, waarmee hij zich voor de finale plaatste, was zijn vierde achtereenvolgende twee-setszege in een uur.



● Michael Stich kan zijn geluk niet op na de winst op Wayne Ferreira. Foto: ANP

IJshockeyseizoen voor Van de Thillart voorbij

Meetpoint/Eaters in finale

Van onze correspondent
THEO KEYDENER

GELEEN/ROTTERDAM – De Geleense ijshockeyclub Meetpoint/Eaters heeft de finale om het nationaal kampioenschap bereikt. De Geleners wonnen ook de laatste twee partijen tegen Gunco/Panda's uit Rotterdam met respectievelijk 8-1 (3-1; 1-0; 4-0) en in Rotterdam met 10-2 (5-2; 4-0; 1-1). Tegenstander in de finale is Couwenberg/Trappers. De Tilburgers waren ongekend snel klaar met het karwei tegen Flame Guards uit Nijmegen, want de ijshockeybond haalde Nijmegen wegens wangedrag van het ijs.

Voor Eaters-verdediger Leo van de Thillart eindigde het duel tegen Rotterdam op Geleens ijs dramatisch. In de slotfase van het duel werd hij, nadat de Rotterdammer Kocvara hem met de schaats in de achillespees sneed, per ambulance naar het Maaslandziekenhuis overgebracht. Clubarts Tom Westrik: „De achillespees is geraakt. Dat is een voorlopige conclusie. Zover ik kan beoordelen is de achillespees niet helemaal doorgesneden."

Het voorlopig onderzoek in het ziekenhuis wees uit dat de pees inderdaad geraakt is, maar dat ook een spier is doorgesneden. Voor Van de Thillart kan de verdere titelstrijd en het WK in Denemarken in ieder geval vergeten. Meetpoint/Eaters mist verder nog basisspeler Arabski, die in Canada herstellende is van een knieblessure.

Ondanks het feit dat Meetpoint/Eaters de finale gehaald heeft, zijn de inkomsten uit de recettes mager. Het verschil tussen de begrote opbrengsten en de daadwerkelijke inkomsten, veroorzaakt door de ernstig verzwakte competitie, loopt langzaam op richting de honderdduizend gulden. In Geleen hoopt men nu dat de titel gepakt wordt en dat daar het maximale aantal van vier thuiswedstrijden voor nodig is. Alleen dan is de financiële tegenvaller nog te overzien. Het behoeft geen betoog dat het uit tactisch oogpunt niet echt slim is om te gokken op een 'best of seven' die ook echt zeven duels zal vergen.

Eaters praat met Spaarbank

GELEEN – Nu de opbrengst uit de recettes dit ijshockeyseizoen lijkt te gaan tegenvallen, wordt de roep om een nieuwe hoofdsponsor bij de Meetpoint/Eaters steeds groter. Het bestuur van de Geleense club is naarstig op zoek en heeft inmiddels met een viertal kandidaten onderhandeld. Voornaamste kandidaat voor de opvolging van Meetpoint is Spaarbank Limburg.

Verstappen in spoor Schumacher

JEREZ – De tweede sessie testritten van Jos Verstappen in de Bennetton B194 is beduidend beter verlopen dan de eerste. Afgelopen vrijdag kreeg Verstappen al na acht rondjes technische problemen. Gisteren reed de Montfortenaar 22 rondes op het circuit van Jerez de la Frontera. Verstappen reed een snelste ronde van 1 minuut 18.6, terwijl teamgenoot Michael Schumacher maar een fractie sneller was met een rondetijd van 1.17.9. Verstappen hoopt vandaag, tijdens de laatste testdag in Spanje, nog sneller te zijn. De technici van Bennetton zullen dan de ruimte voor de remvoet van Verstappen - tot nu toe nog te krap bemeten - vergroten.
Tijdens de nieuwe serie testritten in het Portugese Estoril volgende week verwacht Verstappen een beslissing rond de twee rijders die voor Bennetton de Braziliaanse Grand Prix - de opening van het nieuwe seizoen - zullen gaan rijden. Verstappen maakt nog steeds kans de plaats van de geblesseerde Fin J.J. Lehto over te kunnen nemen.

sport op tv

13.07-15.30 Ned 1: Studio sport.
17.00-17.15 Dld 2: Sport Heute.
paren vanuit Preston.
18.39-18.47 Ned 2: Sportjournaal.
18.45-19.10 RTL +: Sport.
19.30-20.00 BRT 1: Sport.
20.15-21.00 Dld 3: Querpass: magazine.
21.30-22.05 BRT 2: Sport.
22.00-22.15 RTL 5: Sportnieuws.
22.15-22.30 Ned 3: Sportjournaal.
22.30-22.55 BRT 1: Sport.

Coach Bartok uit zaal verwijderd

BUCHTEN – De tafeltennis[sers] van Bartok/Van Sloun Inter[...] hebben in de vijfde ronde van [de] eredivisie in eigen huis met 6-4 [van] Veldhoven gewonnen. De Buch[te]naren komen hierdoor met [...] twee ronden te gaan op een de[...] plaats. Coach Piet van Sloun w[erd] door de scheidsrechter wegens [het] geven van niet toegestane aan[wij]zingen tijdens de wedstrijd uit [de] Buchtense speelzaal Het Baanh[...] verwijderd.
Van Sloun werd uit de zaal verwijderd nadat hij onder [de] wedstrijd zijn coach-instinct nie[t] bedwang kon houden. Bij comp[eti]tiewedstrijden is het ten streng[ste] verboden dat coaches aanwijzin[gen] geven aan de spelers.

Mommers reserve bij EK boksen

HEERLEN – De EIBA, de Eu[ro]pese boksfederatie, heeft [de] Maastrichtse scheidsrech[ter] Sjeng Mommers aangewezen [als] reserve voor de Europese bo[ks]kampioenschappen voor bo[k]sers tot 19 jaar in Istanboel.

Haberland pakt opnieuw punten

GELEEN – Tony Haberland u[it] Geleen heeft tijdens het comp[e]titietreffen in de Duitse Oberli[ga] tussen Boksverein Huckelhov[en] en BV Hanou op punten gewo[n]nen van Morad Osturk van H[a]nou. BV Huckelhoven verlo[or] het treffen met 11-10.

Haagmans weer aan de slag

LANDGRAAF – Math Haa[g]mans, de enige Limburgse pro[f]bokser, zal op 14 mei aanstaan[de] in Landgraaf in de ring stappe[n]. Dat zal gebeuren tijdens ee[n] gala-bokstreffen in sporthal T[...]waerden in Landgraaf. Haa[g]mans komt dan uit tegen de Be[lg] Rudy Gobin.

Crossers uit startblokken

LICHTENVOORDE – Voor d[e] crossers is de dooi net op tijd in[ge]vallen. Zondag startte in Lich[]tenvoorde op circuit De Scha[...] de nationale titelstrijd, op ee[n] goed berijdbaar circuit. De eer[]ste wedstrijd leverde vertrouw[de] namen als winnaars op. Pedr[o] Tragter (250cc), Dave Strijbo[s] (125cc) en Carlo Hulsen (500cc) wonnen de eerste ontmoeting.

Van Kempen scherprechter

DEN HAAG – De finale van de KNSB-Cup marathon-schaatsen was op De Uithof in Den Haag het jongensverhaal van Arend Veenhof en Frans de Ronde. Met Richard van Kempen, het ettertje van de klas, in de omstreden rol van scherprechter. De Ronde won de finale. Hij was de veruit de snelste in de massaspurt.

Primeur voor Grimbergen

DEN HAAG – Haar hart lag bij de allrounders. Ze werd zelfs in een lichtgrijs verleden bij absentie van enkele coryfeeën nationaal kampioene op de lange baan. Maar haar mooiste overwinning was de winst van de KNSB-cup bij de marathonschaatsters.

Dick Voorn en Tiny Ruys leiden ploeg naar 'grote' thuiszege

Trainers prikkelen Fortuna

● *Fortunees Willy Boessen gaat door de knieën nadat hij 2-0 scoorde.*

Foto: ERMINDO ARMINO



DOOR HANS STRAUS

ITTARD – Als een ploeg na een trainerswissel wint, komt t - zo luidt een ongeschreven voetbalwet - door het schokef-ct. Beoogd of niet, bij Fortuna waren ze gistermiddag blij et de 2-0 overwinning op Eindhoven. De tot nu toe grootste thuiszege van het seizoen betekende een geslaagd debuut oor het duo interimtrainers van Fortuna, Dick Voorn en Tiny uys. Het tweetal zag kans de vorige week nog van zelfvertrouwen gespeende spelers voldoende te prikkelen voor een erke collectieve prestatie.

Fortuna Sittard - Eindhoven 2-0 (0-0). 53. Losada 1-0, 75. Boessen 2-0. Toeschouwers 1200. Scheidsrechter Bout. **Fortuna:** Hesp, Maessen, Samuel, Mordang, Szalma, Boessen, Hofman, A. Janssen, Nysäther, Losada (77. Barbentfool), P. Janssen. **Eindhoven:** Van der Sleen, Prommayon, Vereijken, De Haan, Goossens (62. Teuben), Van Corstanje, Danen, Maas, Vroomans (80. Van der Meer), Driessen, Winkelmolen.

n dat lag niet eens zozeer aan de randerde speelwijze - Fortuna acerde mét twee vleugelspelers - als el aan de nieuwe duidelijkheid die De Baandert heerst. De spelers oegen en kregen die duidelijkheid van de trainers. De oude, opportunistische speelwijze van de ittardenaren werd weer van stal ehaald. Na de wedstrijd zorgde de ubleiding voor opheldering. Komende week worden namelijk de esprekken gevoerd, waarin de bezuinigingsoperatie - tien spelers oeten weg - centraal staat.

Wat Randy Samuel betreft komen die gesprekken geen moment te vroeg. „Een voetballer is gebaat bij duidelijkheid. Zowel in als buiten het veld. In het veld spelen we nu weer met twee vleugelspitsen en een centrumspits, daarnaast weten we op korte termijn waar we aan toe zijn wat onze voetbaltoekomst betreft. Dat is een stimulans geweest voor de ploeg," aldus Samuel.

Die stimulans bleek het duidelijkst uit het aantal kansen dat Fortuna creëerde. De Sittardenaren kwamen tot twaalf uitgelezen mogelijkheden, waar er twee van werden verzilverd. Door Rafael Losada en Willy Boessen. Hoe dan ook reden tot tevredenheid bij Voorn en Ruys. „We hebben verdiend gewonnen, al hadden we meer moeten scoren. De afgelopen week hebben Dick Voorn en ik hard gewerkt aan het collectief, ook dank zij het door manager Opgenoord in België belegde trainingskamp. We hopen nu met deze overwinning op de juiste weg te zijn. We willen daarbij vooral aan het publiek denken en aan klantenbinding doen."

Om tot zo attractief mogelijk voetbal te komen hebben beide trainers inmiddels al maatregelen genomen. De selectie van het eerste elftal is ingekrompen tot negentien man. Een tweede team van elf man moet op basis van prestaties een plek in het eerste afdwingen. Voorn: „Een plek in het eerste moet je nu weer verdienen. Daarbij kijken we alleen naar de prestaties tijdens de wedstrijd en op de training, want ons aanpassen aan de tegenstander doen we niet meer."

Fortuna probeerde gisteren - onder ogen van de nieuwe hoofdtrainer Pim Verbeek - de oude speelwijze weer in ere te herstellen. Zonder daarbij naar tegenstander Eindhoven te kijken. Drie aanvallers, opkomende backs en veel inzet en agressie. Een beproefd recept om het publiek weer naar De Baandert te lokken.

Toch was het niet allemaal rozegeur en maneschijn wat Tiny Ruys gezien had. „We hadden regelmatig problemen in de verdediging, met name door Patrick Winkelmolen, nota bene oud-Fortunees. We moeten deze overwinning koesteren, maar we mogen niet vergeten dat dit maar Eindhoven was. Er komen nog sterkere ploegen. Maar het begin is er, en dat is positief."

Oud-Fortunees Huub Driessen, die de aanvallen van 'zijn' Eindhoven vergeefs richting probeerde te geven, had ook gemerkt dat er wat veranderd was bij Fortuna. „Ze waren erg agressief en speelden beter dan ik gewend ben."

Roda test Offenberg

KERKRADE – Hoewel de wedstrijd tegen Ajax werd afgelast, bekende dit niet dat de spelers van Roda JC van een vrij weekeinde konden genieten. Op het complex van RKONS oefende de ploeg zondag tegen het Poolse Wartha Poznan. Roda JC won, na een snelle 2-0 achterstand, met 3-2.

Voor trainer Huub Stevens was het een mogelijkheid om Michael Offenberg aan het werk te zien. Het talent uit de Ajax-school loopt stage bij Roda JC. Offenberg speelde de volle negentig minuten. Hij begon links op het middenveld, maar werd later in de wedstrijd rechterspits. Halverwege de tweede helft scoorde de stagiair de 2-2 gelijkmaker. Stevens weet nog niet of Offenberg voor een langer verblijf op Kaalheide in aanmerking komt. „Door het slecht bespeelbare veld was het moeilijk om een goede indruk te krijgen van Offenberg. Volgende week speelt hij een wedstrijd in de beloftencompetitie en dan nemen we een beslissing."

Roda JC keek al na vijf minuten tegen een 2-0 achterstand aan. Mariusz Niewiadomski en Robert Kirdanowicz scoorden voor Wartha Poznan. Na een half uur verkleinde Babangida de achterstand. Offenberg bracht beide ploegen in de tweede helft op gelijke hoogte, alvorens Peter Hofstede met een benutte strafschop Roda JC de overwinning bracht.

'België' ziet rood

BRUSSEL – Anderlecht wist na een achterstand van 0-2 in de blessuretijd te winnen. Anderlecht liep zelfs weer een punt uit op Club Brugge, dat 0-0 speelde bij Lommel. Liefst acht spelers kregen de rode kaart op de 25e speeldag.

Beveren leidde tot diep in de tweede helft met 0-2 (doelpunten van Boffin en Van Overvelt). Boffin, Walem en Nilis bezorgden Anderlecht alsnog de zege. Bosman was betrokken bij twee doelpunten.



● *Typerend beeld van FC Utrecht-MVV. Edwin de Kruijff (links) haalt Maurice Hofman onderuit.* Foto: HENDRIKS

Kaartenfestival bij Real-Tenerife

Barca doet weer mee

BARCELONA – Barcelona heeft de competitie in Spanje weer wat spannender gemaakt. De formatie van trainer Cruijff versloeg koploper Deportivo la Coruna, 3-0. Het verschil op de ranglijst bedraagt nu nog vier punten. Bij een gelijke eindstand wordt „Barca", wegens betere prestaties in de onderlinge ontmoetingen, kampioen. Real Madrid moet de titelverdediger uit Catalonië nu weer voor zich dulden.

De Koninklijke verspeelde zondagavond voor eigen publiek een punt tegen „Angstgegner" Tenerife, 1-1. De noodzakelijke winst van Barcelona kon voor de 92.000 toeschouwers in Nou Camp niet verdiend worden genoemd. Deportivo was beter, meer in balbezit en kreeg ten minste zo veel kansen. Barcelona daarentegen had de betere individualisten. Stoitsjkov, Romario en Koeman gaven de doorslag.

In de 23e minuut scoorde Stoitsjkov met het hoofd, na een half uur bereidde de Bulgaar op prachtige wijze een treffer van Romario voor. Ook Deportivo kreeg mogelijkheden. Manjarin, Mauro Silva en Claudio faalden echter voor doelman Busquets, de vervanger van de geschorste Zubizarreta.

Deportivo gaf het echter niet op. Na de hervatting was de koploper lang sterker. Door toedoen van Laudrup, die in de 67e minuut Stoitsjkov was vervangen, werd het duel beslist. De Deen maakte er in de 78e minuut 3-0 van.

Cruijff zag na de zege weer kansen op het kampioenschap. „Wij zijn gewend mee te doen in de strijd om de titel. Deportivo niet. Die ploeg zal daardoor wekelijks meer last hebben van de druk. Wij zijn daartegen gewapend. Het is daarnaast een belangrijk voordeel dat wij de titel winnen, wanneer beide ploegen gelijk eindigen. Op die manier zijn we de laatste twee jaar Real Madrid voorgebleven."

Real Madrid en plaaggeest Tenerife maakten er volgens de scheidsrechter een potje van, of liever gezegd een schoppartij. De onpartijdige deelde twaalf gele kaarten uit en één rechtstreekse rode. Drie spelers haalden het einde niet. Tenerife, dat door het wegsturen van Redondo (rood in de 37e minuut) en de la Torre (tweede geel in blessuretijd) tot negental werd gereduceerd, kwam op voorsprong door een treffer van de Argentijn Dertycia na 21 minuten. Michel zorgde voor de gelijkmaker. Bij Real kon Lasa al voor rust inrukken met tweemaal geel.

Nieuw record doelman AC Milan

Bayern aan kop

HAMBURG – Bayern München is terug aan kop gekomen. De ploeg van interim-trainer Franz Beckenbauer maakte zaterdag voor eigen publiek een einde aan het sprookje van MSV Duisburg. De nieuwkomer, die zich ondanks een negatief doelsaldo even lijstaanvoerder van de Bundesliga mocht noemen, werd met 4-0 verslagen.

Bayern was in de topper tegen het defensief ingestelde MSV Duisburg, de revelatie van de eerste competitiehelft, vooral in de eerste helft uitstekend op dreef. Dank zij treffers van Nerlinger, Labbadia (twee) en Valencia was het tweede deel nog slechts een formaliteit. Middenvelder Matthäus was bij Bayern de beste speler.

Schalke'04 profiteerde van de vormcrisis bij Eintracht Frankfurt. Sendscheid hielp Schalke in de 33e minuut aan een voorsprong. De gelijkmaker van Yeboah in de 64e minuut werd door Mulder nog in dezelfde minuut teniet gedaan. Anderbrügge besliste in de 73e minuut de wedstrijd: 1-3.

Rossi

MILAAN – De Italiaanse competitie lijkt voor negentig procent beslist. Voor Juventus, Inter en Parma is er dit seizoen alleen nog eer te behalen in het buitenland. En eigenlijk ook voor AC Milan, want de kampioen maakt ondanks de koppositie weinig indruk op de trouwe fans.

Gisteren vierde AC Milan tegen Foggia het zoveelste record van de afgelopen jaren. In de 41ste minuut klapten de tifosi de handen stuk voor doelman Rossi, terwijl de bal op het middenveld werd rondgespeeld. Hij had zijn doel langer dan 903 minuten schoon gehouden, maar moest uiteindelijk toch de gang naar het doel maken.

Een eerdere poging in dit seizoen werd door Igor Kolivanov in oktober getorpedeerd. Gisteren was de Rus slechts 24 minuten te laat met zijn treffer om de nieuwe recordpoging te frustreren. De 'historische' treffer had verder geen gevolgen, want Milan stond toen al met 2-0 voor. De Kroaat Boban opende in de tweede minuut na rust de score met een lob. Zeven minuten later was Massaro succesvol.

FC Utrecht schopt het ver met intimidatievoetbal

MVV afgetroefd

FC Utrecht-MVV 3-0 (1-0). 32. De Jong 1-0, 59. De Jong 2-0, 64. De Kruijff 3-0. Scheidsrechter: Elburg. Toeschouwers: 4000. Gele kaart: Van der Ark (Utrecht), Joordens (MVV). **FC Utrecht:** Van Ede; Vierklau, Van der Net, De Kock en Roest (84. Aalbertsen); Bijl, De Jong en Van Kessel; Van der Ark, Smolarek en De Kruijff (79. Graanoogst). **MVV:** Van Grinsven; Joordens, Van As, Thal en Benneker; Hofman, Lanckohr en Reijners; Scheepers, Visser en Roelofsen.

DOOR FRED SOCHACKI

UTRECHT – Een week lang heeft MVV zich met de gedachte kunnen verzoenen dat er gistermiddag tussen 14.30 en 16.15 uur pijn geleden moest worden in De Galgenwaard. Vanaf 16.15 uur kent MVV z'n tekortkomingen. Er kan geen pijn geleden worden en de spelers bleven het antwoord op het intimidatievoetbal en het geschop van FC Utrecht schuldig. Desondanks had MVV niet hoeven te verliezen en al zeker niet met 3-0.

De Maastrichtenaren misten echter alles. Vooral overtuiging en kansen. Vandaar dat FC Utrecht met z'n erbarmelijke voetbal aan het langste eind trok. En het handjevol getrouwen, dat ondanks FC Utrecht het verloren heeft, vierde de 'helden' alsof Europees voetbal net een feit was geworden. Een kinderhand is, ook in de De Galgenwaard, snel gevuld.

De ploeg van Sef Vergoossen stond echter met lege handen. En waarom? Omdat Maurice Hofman, Twan Scheepers, Richard Roelofsen en Roberto Lanckohr oog in oog met Jan Willem van Ede, de Utrechtdoelman, niet tot scoren konden komen. Dat, gekoppeld aan het slopperswerk in het Galgenwaard-moeras, was veel meer dan MVV kon verhapstukken. Het weinig verheffende spektakel kreeg dan ook uiteindelijk de doelpunten dat het verdiende.

Doelpunten

Een rollertje van de voet van Jean-Paul de Jong dat doelman Jan van Grinsven te laat ontdekte tussen de vele benen. Diezelfde De Jong schoot een van de lat terugspringende bal via het been van Armand Benneker voorbij de MVV-keeper en de laatste treffer ontstond uit een snelle counter. FC Utrecht speelde weer eens met acht man achter de bal en hanteerde, zoals te doen gebruikelijk, blind de lange trap. Vierklau mocht een eindje soleren en afgeleid op Edwin de Kruijff: 3-0.

De thuisploeg had in de eerste vijf minuten slechts enkele elleboogstoten en wat trappen richting MVV-knieën nodig om de extra procenten te vergaren om het duel in z'n voordeel te beslissen. Rob Delahaye, geschorst, zat op de tribune met de handen in zijn schoenen. „Hier haal je alleen maar resultaat als je je van dezelfde middelen bedient," wist de aanvoerder zich nog vanuit het recente verleden te herinneren. „Dat betekent uitdelen en je niet laten afbluffen."

Spelers als Hofman, Visser, Lanckohr en Scheepers zijn echter te veel voetballer om zich de middelen toe te eigenen waarop Delahaye doelde. Dat zit er gewoonweg niet in. Dus vanuit die optiek valt er met het incident in De Galgenwaard te leven. Waar de Maastrichtenaren wel op kunnen worden aangesproken, zijn de mogelijkheden die verkwanseld werden. Want nog voor het houthakkerswerk van FC Utrecht voor splinters zorgde, had MVV voetballend het spierballenvertoon al moeten frustreren. Met twee treffers. De kansen daartoe waren er.

De enige die iets positiefs uit het modderbad mee terugnam naar Limburg was uitgerekend Rob Delahaye. „Los van het resultaat, ben ik toch blij dat deze ontmoeting niet is afgelast. In dat geval had ik mijn schorsing komende wedstrijd moeten uitzitten. En MVV-Roda JC wil ik voor geen goud missen."

Atletico Madrid ontslaat trainer

MADRID – Atletico Madrid heeft zaterdag met José Luis Romero zijn vierde trainer in dit seizoen ontslagen. Nauwelijks 48 uur na de nederlaag van Atletico tegen Sevilla (2-4) kreeg Romero te horen dat hij kon vertrekken. De trainer was welgeteld 39 dagen in dienst van de club. Onder zijn leiding speelde Atletico Madrid acht wedstrijden, waarvan twee vriendschappelijk. Het leverde zes nederlagen en twee overwinningen op. Romero zal worden opgevolgd door Iselin Santos Ovejero, die uit de gelederen van de club komt.

Argentijn coach Saudi Arabië

RIYAD – Saudi-Arabië, bij de eindronde van het WK in de Verenigde Staten groepstegenstander van onderneer Nederland, heeft de Argentijn Jorge Solari aangesteld als opvolger van Leo Beenhakker. Solari had als coach van Newell's Old Boys de hand in de opzienbarende transfer van Diego Maradona naar deze Argentijnse club.

Pot vertrekt naar Waddah

ROTTERDAM – Cor Pot is, als alles volgens plan verloopt, volgend seizoen werkzaam in de Verenigde Arabische Emiraten. De scheidende trainer van eerste-divisieclub Excelsior heeft met het bestuur van Waddah een mondeling akkoord bereikt over een contract. De 42-jarige Rotterdammer gaat bij de club uit de hoogste divisie aan de slag als directeur opleidingen. Pot verbleef de afgelopen week in het oliestaatje om de onderhandelingen af te ronden. Volgens de voormalige gymnastiekleraar is de ondertekening van het contract slechts een formaliteit.

Competitie duurt mogelijk langer

ZEIST – Het seizoen in het betaald voetbal duurt mogelijk een week langer. Competitieleider Jan Huijbregts vreest dat de streefdatum voor het slot (8 mei) niet wordt gehaald, nu het afgelopen weekeinde vrijwel alle wedstrijden werden afgelast. Volgens Huijbregts is er weinig ruimte om wedstrijden in te gelasten. „Een incidenteel duel gaat nog wel, maar voor een heel programma wordt het lastig. Voor zover ik het op dit moment kan bekijken zijn vrijwel alle mogelijke speeldagen bezet. Vooral in het geval van Ajax verwacht ik problemen. Veel begrip voor de vele afgelastingen had Huijbregts niet. „Vrijdagavond kon Roda - Ajax in Kerkrade niet worden gespeeld. Maar 30 kilometer verderop, in Luik, werd wel een wedstrijd afgewerkt. Zouden daar de omstandigheden dan zoveel anders zijn? Ik kan me dat niet voorstellen."

Ajax compleet tegen Parma

AMSTERDAM – Met een vrijwel complete selectie bereidt Ajax zich voor op het eerste duel met Parma in de kwartfinales van het Europese toernooi voor bekerwinnaars, donderdag in het uitverkochte Olympisch stadion. Rijkaard, Litmanen en de gebroeders De Boer zijn hersteld van blessures. Van de groep van negentien spelers vormt alleen de Deen Petersen (griep) een twijfelgeval.

Topper in Maastricht

HEERLEN - In de tweede divisie F van de zaalvoetbalcompetitie wordt vanavond in sporthal Daalhof in Maastricht de topper tussen koploper BW Filmclub en de op een punt volgende achtervolger DC H.Anders verspeeld. In de eerste divisie C moet het riant leidende H. Meyers op bezoek bij Dousberg Parc.

1 C:
20.15 Dousberg Parc-H. Meyers
21.00 Fermonia Boys-VTV Vaals
21.15 de Haantjes-El Toro

2 F:
20.00 BW Filmclub-DC H.Anders
20.00 SZV-FCD Roermond
20.00 Altweerterheide-Quadvlieg
20.15 FC Brunssum-SB v.d.Venne
20.15 Reneman KK.-Hakkie Weert
21.00 Poster-Brach/Trendy

volleybal

Dames 1e divisie B
VVC 2-Rentokil 1-3
Martinus 2-Vocasa 3-0
Switch-Sarto P. 3-0
Sliedr.Sp.-TDK 2 2-3
Leto Pr.-Somas A. 3-1
VCH-Gemini 0-3
Stand
Martinus 2 16-38
TDK/Brevok 2 17-38
Vocasa 17-32
VCH 16-29
VVC 2 17-29
Gemini 17-26
Leto Print 17-25
Switch 17-25
Sliedrecht Sp. 17-21
Rentokil 16-17
Somas/Activia 17-15
Sarto/Pellikaan 16-5

2e divisie D
Hovoc-Were Di 3-0
Peelp.-Orion 3-2
Facopa-Flamingo's 3-1
Trivos-Autodrop 2-3
VVC 2-Rapid 0-3
Stand
Facopa Weert 17-47
Rapid 17-35
Flamingo's 16-30
Autodrop 17-29
Sparta 17-29
Sparta 17-29
Orion 17-28
Hovoc 17-27
Were Di 15-25
Trivos 17-22
Peelpush 16-18
Savicto 17-7
VCH 2 17-3

3e divisie H
Geevers-Sonderm. 0-3
Velden-Henzo O. 2-3
Nuvoc-Janssen 1-3
Civitas-Rapid 2 3-1
ADC-Rooyse 2-3
VCH 3-Karanoi 1-3
Stand
Civitas 17-40
Rooyse 17-39
ADC 17-35
Velden 17-35
Rapid 2 17-33
Nuvoc 17-27
Sondermeyer 17-24
Karanoi 17-22
VCH 3 17-21
Janssen 17-19
Henzo/Oikos 17-11
Geevers D 17-3

3e divisie H
Geevers-Sondermeyer 0-3
Velden-Henzo O. 2-3
Nuvoc-Janssen 1-3
Civitas-Rapid 2 3-1
ADC-Rooyse 2-3
VCH 3-Karanoi 1-3
Stand
Civitas 17-40
Rooyse 17-39
ADC 17-35
Velden 17-35
Rapid 2 17-33
Nuvoc 17-27
Sondermeyer 17-24
Karanoi 17-22
VCH 3 17-21
Janssen 17-19
Henzo/Oikos 17-11
Geevers D 17-0
D=Degradatie

Heren 1e divisie B
Martinus 2-Vocasa 3-0
VVC-Vrevok 3-1
Ekspalvo-Sliedr.Sp. 3-0
Rijnmond-Jola 3-1
Rentokil 2-Peelp. 3-1
Woerden-Geevers 3-1
Stand
VVC 17-42
Ekspalvo 17-39
Rentokil 2 17-33
Rijnmond 17-25
Sliedr.Sport 17-25
Vocasa 17-25
Vrevok 17-23
Peelpush 16-21
Woerden 17-21
Geevers 16-20
Jola/Olympus 17-16
Martinus 2 17-10

2e divisie D
Polaris-Vocasa 2 0-3
VVC 2-Facopa 1-3
Atalante-Janssen 1-3
Rijnmond 3-Flamingo's 1-3
Hajraa-Autodrop 2 1-3
HBC-Donki Sjot 3-0
Stand
Autodrop 2 17-44
Facopa Weert 17-44
Janssen 17-34
Polaris 16-30
HBC 17-30
Vocasa 2 16-24
VVC 2 16-21
Flamingo's 16-19
Rijnmond 3 17-19
Hajraa 17-14
Atalante 17-13
Donki Sjot 17-8

3e divisie H
Revoc-Sittardia 3-0
Stravoc-Facopa 2 3-2
Nuvoc-SEC 0-3
Furos-Rapid 3-0
Maasbr.-Velden 3-2
VCH-Karanoi 3-0
Stand
Sittardia 17-43
Revoc 17-39
Rapid 16-35
Stravoc 17-26
Facopa Weert 2 17-24
Maasbracht 17-24
VCH 17-24
Furos 17-21
Velden 16-20
Karanoi 17-20
Nuvoc 17-14
SEC 17-13

District Zuid-Limburg
Dames Promotieklasse
Dovoc-Furos 0-3
Geevers 2-Sittardia 2-3
Muvoc-Fiscus 1-3
ADC 2-Jokers 0-3
VCH 4-VCE 0-3

1e klasse A
ADC 3-VCV 2-3
VCV-SEC 3-2
Jokers 3-ADC 3 1-3
Geevers 3-Sittardia 2 0-3
BSV-Rapid 4 3-0

1e klasse B
De Heeg-Mut.Maluku 0-3
Help.-Sittardia 3 3-0
Elan-Rapid 3 1-3
ADC 4-Jokers 2 3-0
Grovoc-Avoc 3-1

2e klasse Goud
Grovoc 2-SEC 2 3-0
Geevers 4-Sittardia 4 3-1
ADC 5-Jokers 4 3-1
VCH 5-Sp.&Sp. 3-0

2e klasse Zilver
Geevers 5-VVS 1-3
BSV 2-Jokers 5 3-0
de Heeg 2-Avoc 2 2-3

Meisjes A
Geevers-Sittardia 3-2
Geevers 2-SEC 2 3-0
Sp.&Sp.-Rapid 2-3

Meisjes B1
VCV-Grovoc 3-1
Geevers 3-ADC 3-0
AMVJ-Elan 3-0

Meisjes B2
ADC 2-Jokers 1-3
Grovoc 2-BSV 3-0

Jeugd C Meisjes
ADC 3-BSV 2 0-3
Geevers 4-VVS 2 3-0
VCV 2-Sp.&Sp.2 1-3

Jeugd C gemengd
Blok 2-de heeg 2 3-0
Elan 2-Furos 3 0-3

Heren Promotieklasse
VCV-SEC 2 2-3
AMVJ-Sp.&Sp. 3-0
Help.-ADC 3-1
Muvoc-Vluco 0-3
Geevers 2-Jokers 1-3
VCH 2-Geevers 3 1-3

1e klasse A
Dovoc-Sp.&Sp.2 3-0
Furos 2-Vluco 2 3-1
Fiscus-Jokers 3 3-0
VCH 3-Avoc 3-0

1e klasse B
Help.2-SEC 3 3-0
AMVJ 2-Sittardia 2 3-2
Nivoc-Rapid 2 0-3
Phoenix-Jokers 4 3-2

2e klasse A
VCV 2-Sjoahn 2 3-0
Dovoc 2-Furos 3 1-3
AMVJ 3-PPT 2-3
BSV-Spartak 3-0
VCH 5-Geevers 4 1-3

2e klasse B
Volhard.-SEC 4 3-0
Elan-Vluco 4 3-1
ADC 3-Rapid 4 1-3
VCH 4-Geevers 5 2-3

2e klasse C
Volhard.2-Bastion 3-1
NAC-Rapid 3 3-2
Volhard.3-Avoc 2 3-2

3e klasse A
VCV 3-SEC 5 3-2
Jokers 6-Sittardia 4 1-3
Tornado-VVS 2 3-0
BSV 2-Rapid 5 3-0
Phoenix 2-VCE 3 3-2

Jongens A
de Heeg-VCE 0-3
Furos-Sittardia 1-3
Elan-VCE 1-3

Jongens B
VCH-Geevers 2 3-0
Furos 2-Vluco 1-3
BSV-Jokers 0-3

Standenlijst Dames Promotieklasse
Furos 16-38
Jokers 15-36
Geevers 2 16-34
VCE 15-28
Muvoc 15-26
ADC 2 15-24
Fiscus 15-22
Sittardia 16-21
Dovoc 16-20
VCH 4 16-4
Volharding 15-2

1e klasse A
Sittardia 2 14-39
SEC 14-35
BSV 14-27
VCV 14-25
ADC 3 14-22
Geevers 3 13-19
Rapid 4 13-11
Spartak 14-9
Vluco 11-9
Jokers 3 13-5

1e klasse B
Rapid 3 16-41
Helpoort 15-38
Avoc 16-28
ADC 4 16-27
Grovoc 15-27
de heeg 15-23
Fiscus 2 15-22
Elan 16-18
Mut.Maluku 15-16
Jokers 2 16-9
Sittardia 3 15-3

Standenlijst Heren Promotieklasse
Jokers 16-46
ADC 17-44
Helpoort 17-42
VCV 17-32
SEC 2 17-31
Vluco 16-25
Muvoc 17-19
Geevers 3 X 17-19
Geevers 2 17-19
Sport en Spel 17-13
AMVJ 17-9
VCH 2 17-1

1e klasse A
Fiscus 16-42
Sjoahn 14-40
Dovoc 15-26
Avoc 15-26
Jokers 3 15-26
VCE 2 14-22
Furos 2 15-22
Vluco 2 15-21
VCH 3 15-14
VVS 14-9
Sport en Spel 2 15-0

1e klasse B
Helpoort 2 X 15-41
Jokers 2 15-35
Rapid 2 15-32
ADC 2 14-30
AMVJ 2 16-26
Sittardia 2 16-26
Jokers 4 16-16
VCE 14-15
Phoenix 15-13
Nivoc X 16-11
SEC 3 X 15-4
X=3 pnt.in mindering.

zaalhandbal

DAMES
eredivisie
nacompetitie
Hellas-Swift 21-22
Bollenstreek-Quintus 21-15
PSV-V&L 14-17

Stand:
Swift 20-40
Quintus 20-26
Bollenstreek 20-26
V&L 20-25
Hellas 20-21
PSV 20-16

degradatieronde
Aalsmeer-SEW 7-21
OSC-VZV 25-21

Stand:
SEW 20-19
OSC 20-15
VZV 20-12
Aalsmeer 20-0

eerste divisie
Arnhem-Loreal 26-8
SVM-OBW 28-8
Iason-Internos 15-21
UDSV-Westlandia 18-17
Bevo-Sittard 12-19
UVG-DWS 12-11

Stand:
SVM 18-33
Arnhem 18-29
Internos 18-28
Westlandia 18-27
UDSV 18-26
UVG 18-19
Iason 18-15
Loreal 18-14
DWS 18-10
Sittard 18-8
OBW 18-5
Bevo 18-2

tweede divisie
Zephyr-Esca 10-10
Nieuw Heeten-Blauw Wit 10-13
Dalfsen-Heeten 9-9
AAC-Tilburg 17-18
PSV 2-V&L 2 11-13

Stand:
Dalfsen 15-24
Heeten 15-22
Nieuw Heeten 15-19
PSV 2 15-17
V&L 2 15-16
AAC 15-14
Blauw Wit 15-11
Esca 15-10
Tilburg 15-10
Zephyr 15-7

derde divisie
Rapiditas-Swift H 14-15
Leudal-Niobe 18-12
Caesar-Posterholt 10-9
Noav-Margraten 14-13
HVN DES-GHC 3-15

Stand:
Leudal 15-28
Swift H 15-24
Niobe 15-21
Caesar 15-20
GHC 15-16
Rapiditas 15-12
Margraten 15-11
Posterholt 15-10
Noav 15-8
HVN DES 15-0

HEREN
eredivisie
nacompetitie
Aalsmeer-Sittardia 20-15
Tachos-E&O 18-17
V&L-Arnhem 25-24

Stand:
Aalsmeer 20-31
E&O 20-27
Sittardia 20-27
Arnhem 20-26
V&L 20-24
Tachos 20-24

degradatiegroep
Hermes-Blauw Wit 28-17
Esca-Olympia 26-17

Stand:
Blauw Wit 20-16
Esca 20-11
Olympia 20-7
Hermes 20-7

eerste divisie
Hellas-Quintus 20-21
Caesar-Groene Ster 23-20
Delta Sport-Loreal 22-23
PSV-EDH 24-21
Bevo-UDSV 21-16
EMZ-Saturnus 14-12

Stand:
Hellas 18-29
Bevo 18-24
Quintus 18-24
UDSV 18-22
Loreal 18-22
Caesar 18-21
EDH 18-19
Saturnus 18-13
Groene Ster 18-12
EMZ 18-12
Delta Sport 18-9
PSV 18-9

tweede divisie
UGHV-Rapiditas 16-20
Erica-Arnhem 2 17-23
HBS-Blauw Wit 2 16-19
Sittardia 2-UDI 12-16
Noav-Swift 27-19

Stand:
Noav 15-28
HBS 15-19
Sittardia 2 15-18
Swift R 15-15
Rapiditas 15-14
Erica 15-14
UDI 15-14
UGHV 15-11
Arnhem 2 15-10
Blauw Wit 2 15-7

derde divisie
Blerick-Vios 10-16
V&L 2-Sprint 25-20
Bevo 2-EMZ 2 19-13
Zwart Wit-Jupiter 15-10
SVM-Tremeg 13-12

Stand:
Jupiter 15-26
Zwart Wit 15-24
Blerick 15-19
Bevo 2 15-14
Vios 15-13
Sprint 15-13
EMZ 2 15-11
Tremeg 15-11
SVM 15-10
V&L 2 15-9

Promotiedivisie
Piranha's-Voorburg
PSV-Virtus
R'dam-Weert 2
Dunckers-WSC
Wyba-Groningen
Prisma-Leiden

1e divisie B
AMVJ-Binnenland
Azimma-R'dam 2
MSV-Lisse
Braggarts-ASVU

Dames 1e divisie B
DAS-Dunatos
Cangeroes-R'dam
PSV A.-Wildcats
WSC-Prisma

amateurvoetbalprogramma

HEERLEN – In de amateurvoetbalcompetitie vindt zondag een uitgebreid inhaalprogramma plaats. De wedstrijden:

Hoofdklasse C
TSC-Panningen
Deurne-BVV
Halsteren-Venray
EHC-Wilhelmina'08
Meerssen-Baronie
Longa-WVO
Geldrop-SVN

Eerste klasse F
Roermond-Schuttersveld
Miranda-Eijsden
Standaard-Vinkenslag
Waubach-Limburgia
RKONS-RKVCL

Tweede klasse A
Born-De Ster
Haslou-MKC
GSV'28-Kolonia
Heer-Polaris
SCG-RKVVL
RKBSV-Almania

Tweede klasse B
VVV'03-LHBMC
Rios'31-Someren
FCV-Wittenhorst
Belfeldia-RKMSV

Derde klasse A
Amicitas-Bunde
Mheerder Boys-RVU
IVS-Scharn
SVME-Caesar
Simpelveld-Zwart Wit'19

Derde klasse B
Bekkerveld-VKC
Heksenberg-SVM
Obbicht-FC Hoensbroek
Heerlen-Minor
Heerlen Sport-Groene Ster

Derde klasse C
Roosteren-Buchten
DESM-Susteren
FC Oda-Haelen
Merefeldia-RKSVO
Megacles-Sittard
Quick'08-Brevendia

Derde klasse D
MVC'19-Venlosche Boys
SC Irene-SV Meerlo
RKDEV-KVC
Sparta'18-Reuver
Meterik-Montagnards
SVEB-Tiglieja

Vierde klasse A
De Heeg-Oranje Boys
SC WVV'28-Leonidas
Maastr. Boys-Willem I
Schimmert-Rapid

Vierde klasse B
Gulpen-Sportclub'25
Slenaken-Lemirsia
Vijlen-Wit Groen VC
Vilt-Nijswiller
RKASV-Banholtia

Vierde klasse C
Hopel-Laura
Heilust-Centrum Boys
KEV-SCKR
RKSVB-RKTSV
SVK-Coriovallum

Vierde klasse D
RKDFC-Amstenrade
DVO-Kluis
Mariarade-Sanderbout
NEC'92-Voerendaal
Passart-Schinveld

Vierde klasse E
Holtum-Juliana K
SVE-PSV'35
OVCS-SVH'39
RKAVC-Armada
RKSVW-Stevensweert
Susteren Boys-Thorn

Vierde klasse F
Crescentia-RKVB
KOC-SVVH
Moesel-RKESV
Nunhem-EMS
Swift'36-Eindse Boys

Vierde klasse G
VVOS-Bevo
Bieslo-Venlo
HBSV-GPC'33
Koningslust-Swalmen
Helden-Baarlo
Grashoek-RKSVN

Vierde klasse H
BVV'27-Wanssum
Melderslo-Achates
Stormvogels'28-Ysselsteyn
SSS'18-Resia'42
Leunen-EWC'46
Vitesse'08-IVO

hockey

Heren
Hoofdklasse
Amsterdam-Kampong
Bloemend.-HGC
HDM-Victoria
Kl.Zwitserl.-Pinoke
Oranje zw.-Den Bosch
Hattem-Tilburg

Overgangsklasse A
Groningen-Schaerw.
Ring Pass-Tegenb.
Schaerw.-Groningen
G.Zwart-MEP
Leonidas-Venlo
Rotterd.-Kieviten
EHV-Hudito

Overgangsklasse B
Push-Leusden
Hurley-Nijmegen
Gooische-Laren
EMHC-SCHC
Alkmaar-Concordia
Forward-Breda

Dames
Hoofdklasse
MOP-Rotterdam
Hilversum-Kampong
HDM-HGC
Laren-Bloemend.
O.Zwart-Amsterdam

Overgangsklasse B
Rosmalen-Hurley
Ede-Maastricht
Schaerw.-EMHC
Venlo-Nijmegen
Deventer-Alecto
Kl.Zwitserl.-Victoria

basketbal

Mannen Eredivisie
haarlem-Akrides 66-72
Verkerk-R.Giants 73-79
Donar-Akrides 69-59
Haarlem-Weert 91-88
D.Bosch-D.Helder 90-85

Limburgse krachtpatser

● *Pascal Lataster van KSV Helios uit Simpelveld won bij het NK gewichtheffen in Nijmegen de gouden medaille in de eerste klasse tot 64 kilogram. Lataster, die bij het trekken tot 95 en bij het stoten tot 85 kilo kwam, was één van de twee Nederlandse kampioenen van Helios.*
Archieffoto: KLAUS TUMMERS

sport in cijfers

WIELRENNEN

Gent. Omloop het Volk: 1. Wilfried Nelissen 200 km 4.48.00, 2. Moncassin, 3. Kappes, 4. Museeuw, 5. Tchmile, 6. Virenque, 7. Zabel, 8. Mario de Clercq, 9. Capiot, 10. Redant, 11. Sciandri, 12. Van Bon, 13. Thibout, 14. Uriarte, 15. Roosen, 16. Nijdam, 17. Jemison, 18. Simon, 19. Dietz, 20. Hans de Clerck, 30. Mulders 0.30, 44. Harmeling 9.10, 53. Meijs, 55. Van Steen, 70. Talen, 71. Van Orsouw, 80. Akkermans, 89. Hoffman, 90. Cornelisse, 97. Veenstra, 99. Nijboer, 113. Van den Akker, 116. en laatste Verdonck.

Kuurne-Brussel-Kuurne: 1. Museeuw 205 km in 5.02.20, 2. Capiot, 3. Ludwig, 4. Eeckhout, 5. Redant, 6. Koerts, 7. Mario de Clercq, 8. Van Looy, 9. Van Steen, 10. Bouvenou, 25. Talen, 35. Akkermans, 39. Hoffman, 44. Harmeling, 51. Knaven, 60. Mulders, 72. Van Orsouw.
Ronde van Valencia: Vijfde etappe Alcossebre - Benicassim: 1. Baffi 175 km 4.41.51, 2. Ekimov, 3. Palacin, 4. Alcala, 5. Maassen, 6. Bontempi, 7. Zberg, 8. Piccoli, 9. Pensec, 10. Della Santa, 21. Cordes, 22. Bouwmans, 46. Theunisse 1.05, 60. Dekker, 85. Breukink 7.12, 95. Den Bakker 8.27, 126. Blijlevens, 128. Van Poppel 11.10. Zesde en laatste etappe, tijdrit Valencia: 1. Indurain 23 km, 2. Rominger 0.01, 3. Ekimov z.t., 4. Mauri 0.21, 5. Bontempi 0.33, 6. Armstrong 0.42, 7. Diaz Zabala 0.43, 8. Baffi 0.44, 9. Bernard 0.44, 10. Zülle, 13. Alcala 0.56, 15. Breukink 0.59, 17. Maassen 1.16, 18. Cordes 1.19, 39. Dekker 2.15, 50. Theunisse 2.45, 69. Bouwmans 3.28, 70. Den Bakker 3.34, 106. Van Poppel 5.15, 114. Blijlevens 5.37. Eindklassement: 1. Ekimov 24.05.45, 2. Indurain 0.10, 3. Rominger 0.11, 4. Mauri 0.20, 5. Bontempi 0.32, 6. Diaz Zabala 0.53, 7. Baffi 0.54, 8. Zülle, 9. Alcala 0.55, 10. Zberg 1.05, 13. Maassen 1.15, 14. Cordes 1.18, 36. Bouwmans 3.38, 40. Theunisse 4.00, 43. Dekker 4.39, 69. Breukink 11.42, 70. Den Bakker 12.37, 112. Van Poppel 29.22, 124. Blijlevens 50.39.
Sertino. Trofee Pantalica: 1. Furlan 194 km 5.30.00 2. Spruch op 1.18, 3. Bugno 1.30, 4. Richard, 5. Berzin, 6. Rebellin, 7. Cassani, 8. Giovanetti, 9. Roscioli, 10. Tonkov.
Catania. Ronde van de Etna: 1. Zanini 170 km in 4.16.00, 2. Fondriest, 3. Rebellin, 4. Molinari, 5. Bugno, 6. Giovanetti, 7. Ballerini, 8. Chiappucci, 9. Pierdomenico, 10. Colage.
Ronde van Taiwan. Amateurs. Achtste etappe, Tai Tong - Hwa Lian: 1. Meewen 180 km in 4.38.06, 2. Kiler, 3. Kravtsjenko, 18. De Louw, 38. Hiemstra, 54. Froeling, 90. De Boer allen z.t. Uitgevallen: Stam. Bij valpartij elleboog gebroken. Algemeen: 1. Schmidt 26.26.48.
Obbicht. Tweede trainingsrit. A-amateurs/profs: 1. Raymond Meijs (Valkenburg) 75 km. in 1.48.05; 2. P. van Schalen; 3. A. Moonen; 4. I. Peeters; 5. R. Smeets; 6. P. Knarren; 7. V. Lemmens; 8. M. Nuy; 9. B. Thoolen; 10. R. Görtzen; 12. J. Krist. B-amateurs/veteranen: 1. Christian Stijnen (Stein) 50 km. in 1.02.55; 2. J. Sijen; 3. B. van de Heuvel; 4. L. Leurs; 5. W. Rooyakkers; 6. W. Jacobs; 7. M. Quadvlieg; 8. J. Vleugels; 9. R. Broens; 10. P. Schmitz.
Junioren: 1. Danny Sijen (Maastricht) 55 km. in 1.26.44; 2. J. Willems op 3 sec.; 3. I. Wasserman op 56 sec.; 4. J. Lucassen; 5. T. Heemskerk; 6. M. van de Stappen; 7. P. Görtzen; 8. P. Pustjens; 9. J. van de Water; 10: M. Wings.
Nieuwelingen: 1. Ivo Keijers (Geleen) 35 km. in 53.57; 2. P. Lahaye; 3. D. van Peij; 4. P. Hamakers; 5. H. Bres; 6. N. Laugs; 7. B. Snijkers; 8. R. Meijs; 9. L. Smolenaars; 10. A. Louwers.
Achthuizen. Criterium: 1. Den Braber (Rotterdam) 90 km in 2.06.10, 2. Leys, 3. Kroone, 4. Edward Farenhout, 5. Karremans.

TENNIS

Rotterdam. Mannen, 1,2 miljoen gulden. Halve finales: Stich-Haarhuis 6-4 6-3, Ferreira-Ivanisevic 6-2 3-6 7-5. Finale: Stich-Ferreira 4-6 6-3 6-0. Dubbelspel, halve finales: Björkman/Bates-John McEnroe/Becker 6-4 6-4, Haarhuis/Eltingh- Oosting/Kafelnikov 6-3 7-5. Finale: Björkman/Bates-Haarhuis/Eltingh 6-4 6-1.
Indian Wells. Vrouwen, 800.000 gulden. Kwartfinales: Davenport-Wiesner 4-6 7-6 6-4, Coetzer-Mary Joe Fernandez 6-3 2-6 7-6. Halve finales: Graf-Majoli 6-4 6-1, Coetzer-Davenport 4-6 6-3 6-4. Finale: Graf-Coetzer 6-0 6-4. Dubbelspel, halve finales: Bollegraf/Sukova-Mary Joe Fernandez/Stubbs 5-7 6-4 6-2.
Scottsdale. Mannen, 625.000 gulden. Kwartfinales: Braasch-Burillo 6-3 7-5, Agassi-Gilbert 6-2 6-1. Halve finales: Agassi-Braasch 6-1 6-4, Mattar-Washington 3-6 6-3 6-3.
Mexico Stad. Mannen, 600.000 gulden. Kwartfinales: Muster-Petchey 7-6 4-6 7-5, Corretja-Dosedel 7-6 6-3, Ruah-Rikl 7-6 7-6, Jabali-Shelton 3-6 7-5 6-1. Halve finales: Muster-Corretja 7-5 6-2, Jabali-Ruah 6-2 6-3. Finale: Muster-Jabali 6-3 6-1.
Hulsberg. Volkl Rackets wintercompetitie: heren A: Voerendaal- Schinveld 1-5; Nieuwenhagen- ATIVU 5-1; Brunssum-Simpelveld 4-2; stand: 1 Nieuwen-hagen 5-22,5; 2 Schinveld 5-19,5; 3 ATIVU 5-15,5; 4 Voerendaal 5-15; 5 Simpelveld 5-14; 6 Brunssum 5-13; 7 Kerkrade 6-8,5; 4e klasse: om 1e plaats: ATIVU 2-Urmond 5-3; om 3e plaats: Orient-Berenbos 2-6; om 5e plaats: Voerendaal-Tonido 2 5-3; om de 7e plaats: Rapid 3-Nieuwenhagen 3 2-6.
Enschede. Nederlandse Overdekte Keugdkampioenschappen: meisjes: t/m 18 jaar: 2e r: Doppen- Haak 1-6, 1-6: jongens: t/m 14 jaar: 2e r: Oonk-van de Meer 6-1, 2-6, 6-4; Paas-Bijl 2-6, 6-4, 4-6; 1/4 fin: Oonk-Paas 7-6 (7-3), 7-6 (7-5); 1/2 fin: Oonk-Schouten 5-7, 6-4, 7-5; fin: Oonk-Hunting 6-3, 6-3.

SCHERMEN

Sao Paulo. Wereldbeker, vrouwen, degen. Halve finales: Chiesa-Barlois 15-13, Castillejo-Uga 15-12. Finale: Chiesa-Castillejo 15-8. Eindstand: 1. Chiesa, 2. Castillejo, 3. Uga en Barlois, 5. Bürki, 6. Morressée, 7. Chappe, 8. Ruiz, 9. Osinga.
Bonn. Wereldbeker, mannen, sabel. Halve finales: Daurelle-Pozdniakov 15-11, Vilmos Szabo-Bence Szabo 15-6. Finale: Daurelle-Szabo 15-13.

JUDO

München. Internationaal A-toernooi, World Masters. Vrouwen: -48 kg, eindstand: 1. Savon, 2. Eto, 3. Atsuko Nagai -52 kg, eerste ronde: Formica wint van Versteeg, Van Someren wint van Dominguez; tweede ronde: Restoux wint van Van Someren. Eindstand: 1. Hyun, 2. Verdecia Rodriguez, 3. Restoux en Nagai. -56 kg, eindstand: 1. Gonzalez Morales, 2. Chung, 3. Mizoguchi en Sugawara. -61 kg, eerste ronde: Vandecaveye wint van Van Stokkum ippon; herkansing: Van Stokkum wint van Williams, Emoto wint van Van Stokkum. Eindstand: 1. Vandecaveye, 2. Chung, 3. Beltran Zulueta en Jeon. -66 kg, eerste ronde: Anglberger wint van Zwiers beslissing, Martinei wint van Treffers, Reve Jimenez wint van Lammens ippon. Finale: Min-sun Cho wint van Beauruelle. Eindstand: 1. Cho, 2. Beauruelle, 3. Anglberger en Reve Jimenez. -72 kg, eindstand: 1. Werbrouck, 2. Howey, 3. Kim en Hefhorn. +72 kg, eerste ronde: Seriese wint van Rodriguez beslissing, Van der Lee wint van Katz houdgreep, Goendarenko wint van Hagn; tweede ronde: Seriese wint van Goendarenko houdgreep, Anno wint van Van der Lee wazaari; herkansingen: Van der Lee wint van Polet ippon, Van der Lee wint van Rosensteel. Halve finale: Seriese wint van Suzuki. Finale: Seriese wint van Anno houdgreep. Om derde plaats: Van der Lee wint van Suzuki. Eindstand: 1. Seriese, 2. Anno, 3. Van der Lee en Rodriguez Villa. Mannen: -60 kg, eindstand: 1. Huyk Kim, 2. Giovinazzo, 3. Bagoeirov en Otoguro. -65 kg, eindstand: 1. Schlatter, 2. Trautmann, 3. Vetsjegoerov en Dratsjko. -71 kg, eindstand: 1. Hideshima, 2. Sporleder, 3. Raquet en Sitsjkin. -78 kg, eindstand: 1. Jeon, 2. Yoon, 3. Reiter en Dott. -86 kg, eerste ronde: Spittka wint van Stoppelenburg ippon, Elisii wint van Stoppelenburg beslissing, Roy Poels wint van Freudenberg ; tweede ronde: Carabetta wint van Poels ippon. Eindstand: 1. Maltsev, 2. Gill, 3. Carabetta en Lobenstein. -95 kg, eerste ronde: Teunissen wint van Askerov (Aze) houdgreep, Sonnemans wint van Bacon yuko; tweede ronde: Teunissen wint Borrero wazaari, Sergeijev wint van Sonnemans; derde ronde: Heyer wint van Teunissen armklem; herkansing: Luigi wint van Teunissen ippon. Eindstand: 1. Meiling, 2. Soeirid, 3. Luigi en Ikaizumi. +95 kg, eindstand: 1. Möller, 2. Kosorotov, 3. Grams en Crost.

PAARDESPORT

Wanroy. NKB Kampioenschap Dressuur Pony's. Goud: C/Midden I: Vivian de la Roy met Wrigley, DE/L I: Rachel Hermans met Garcon, DE/Midden II: Cindy Geraets met Ramona. Zilver: C/Midden I: Anke Smeets met Iris, DE/Zwaar I: Judith Pijnenburg met Pegy, DE/Midden I: Anke Smeets met Radja, DE/B: Judith Pijnenburg met Arabella. Brons: DE/Midden I: Jeroen Geraets met Kalipso, C/Midden II: Fanny Custers met Tessa, AB/Licht II: Leon Mertens met Bloekie, C/Licht I: Stephanie Kassteen met Wendy.

GEWICHTHEFFEN

Nijmegen. NK. Tot 64 kg: 1. Lataster (Simpelveld) 180 kg (85 kg trekken, 95 kg stoten); tot 70 kg: 1. Rosalina 255 (117,5 Ned. rec./137,5); tot 76 kg: 1. Busby 227,5 (102,5/125); tot 83 kg: 1. Goossens 267,5 (120/147,5) Ned. record trekken in de nabeurt 120,5 kg; tot 91 kg: 1. Degenaars 300 (140/160); tot 99 kg: 1. Van de Berg 270 (120/150); tot 108 kg: 1. Delarie 230 (110/120).

CRICKET

Nairobi. WK B-landen 50 overs, kwartfinales. Groep 1: Nederland-Kenya 0-2. Nederland 250/8 (Lubbers 67, De Leede 51), Kenya 251/8 (49,5 overs). Kenya wint met twee wickets. Bangladesh-Hong Kong 2-0. Eindstand: 1. Kenya 3-6, 2. Nederland 3-4, 3. Brangladesh 3-2, 4. Hong Kong 3-0. Groep 2: Verenigde Arabische Emiraten-Bermuda 2-0, Canada-Ierland 2-0. Stand: 1. Emiraten 3-6, 2. Bermuda 3-4, 3. Canada 3-2, 4. Ierland 3-0. Indeling halve finales: Kenya-Bermuda, Nederland-Emiraten.

MOTORSPORT

Lichtenvoorde. NK motocross, eerste wedstrijd. 125cc: Eerste manche: 1. Barth/Honda, 2. Strijbos/Suzuki, 3. Brands/Honda, 4. Stallmann/Kawasaki, 5. Nijland/Honda, 6. Van de Ven/Honda. Tweede manche: 1. Strijbos, 2. Van Asten/Honda, 3. Barth, 4. Van de Ven, 5. Logt/Husqvarna, 6. Stallmann. NK-stand: 1. Strijbos 37, 2. Barth 35, 3. Van Asten 25, 4. Van de Ven 23, 5. Stallmann 23, 6. Advokaat 18. 250cc: Eerste manche: 1. Tragter/Suzuki, 2. Vromans/Honda, 3. Karlsson/Kawasaki, 4. Hofstede/Honda, 5. Koning/Honda, 6. Van Grinsven/Honda. Tweede manche: 1. Van Grinsven, 2. Koning, 3. Karlsson, 4. Tragter, 5. Van Klinken/Kawasaki, 6. Sweebe. NK-stand: 1. Tragter 33, 2. Karlsson 30, 3. Van Grinsven 30, 4. Koning 28, 5. Vromans 20, 6. Evertsen 15. 500cc: Eerste manche: 1. Hulsen/Honda, 2. Van Doorn/Honda, 3. Koenen/Honda, 4. Visser/Honda, 5. Berendsen/Honda, 6. Dirkx/honda. Tweede manche: 1. Hulsen, 2. Van Doorn, 3. Visser, 4. Vorstenbosch/Honda, 5. Koenen, 6. Berendsen. NK-stand: 1. Hulsen 40, 2. Van Doorn 34, 3. Visser 28, 4. Koenen 26, 5. Berendsen 21, 6. Vorstenbosch 19.

HOCKEY

Lucknow. Mannen, Indira Gandhi Cup, eerste dag. India-Japan 5-0 (3-0), Zuid-Afrika-Kenya 6-0 (1-0), Egypte-Zuid-Korea 2-2 (2-0).
Kaapstad. Vrouwen, vriendschappelijk. Zuid-Afrika-Australië 1-2 (0-1).

TURNEN

Den Haag. Resultaten Limburgse verenigingen. Lange mat, jeugdturnsters: 3. SV Schaesberg 15,6; 6. Sparta Venlo 14,9; 7. Jan van Weert 14,8. Turnsters: 3. SV Schaesberg 14,9. Turners: 1. Volharding Goes 16,60; 2. Swentibold Sittard 16.30. Paardspringen turnsters: 1. Prins Hendrik Landgraaf 15,9; 5. Wilhelmina Bocholtz 14,8. Turners: 1. Prins Hendrik Landgraaf 17,00; 2. Olympia Landgraaf 16,20; 4. Swentibold Sittard 15,60. Jeugdturnsters: 5. Gulpener Turnclub 15,0; 7. Juventa Margraten 14,70; 9. Sparta Venlo 14,40. Tafelspringen turners: 1. RK Dos Kampen 17,1; 2. Olympia Landgraaf 16,70; 3. Prins Hendrik Landgraaf 16,50. Jeugdturnsters: 1. GV Nunspeet 17,20; 5. Gulpener Turnclub 14,60; 6. Juventus Margraten 14,50; 7. Wilhelmina Bocholtz 14,40. Turnsters: 1. Dos Kampen 17,0; 3. Prins Hendrik Landgraaf 16,30; 4. Wilhelmina Bocholtz 15,0; 6. Juventa Margraten 13,80. Mini trampoline-springen: 1. Swentibold Sittard 17,70; 4. Prins Hendrik Landgraaf 16,20; 8. Wilhelmina Bocholtz 15,10; 9. Juventus Margraten 14,50. Turners: 1. Swentibold Sittard 18,10; 4. Prins Hendrik Landgraaf 16,60; 5. Olympia Landgraaf 16,50.

GOLF

Jerez. Andalusia Open. Eindstand: 1. Mason 278 (67 70 71 70), 2. Olazabal 280 (69 68 71 72), 3. Brand jr. 281, 4. Johansson 282, 5. Jimenez, 6. Palmer, Townsend, Drummond, Teravainen 284, 18. Ballesteros 287.
Sydney. Canon challenge: 1. Senior 276 slagen, wint op eerste hole playoff, 2. Grey 276, 3. Whitlock, Appleby, Green, Owen 280. Van der Velde mist cut.
Hong Kong: 1. Frost 274 slagen, wint op eerste hole playoff, 2. McClellan 274, 3. Lane, Pavin 275, 5. Flesch, Walsworth 276.

BOKSEN

San Jose. WK bantamgewicht (IBF-versie): Canizales wint door interventie in de vierde ronde van Martinez.
Pichit. WK papiergewicht (IBF-versie): Vorapin wint op punten van Magramo.
Schwedt. Bundesliga, middengewicht: Delibas wint op punten van Haussler.

VOETBAL

Monterey Park. Colombia-Zuid-Korea 2-2 (0-0). 62. Kim Pan-Keun 0-1, 67. Hwang Sun-Hong 0-2, 74. Escobar 1-2, 87. Aristizabal 2-2.

IJSHOCKEY

Kampioensronde. Halve finale. Geleen-Rotterdam 8-1 (3-1 1-0 4-0), Rotterdam-Geleen 3-10 (2-5 0-4 1-1). Eindstand 4-0 voor Geleen, dat zich plaatst voor de finale van het NK tegen Tilburg.
Promotie/degradatie. Heerenveen-Assen 5-3, Dordrecht-Leeuwarden 12-2.

ATLETIEK

Birmingham. Internationale indoorwedstrijden. Mannen: 60 m: 1. Christie 6,58, 2. Green 6,59, 3. Fredericks 6,61; 200 m: 1. Fredericks 20,62, 2. Christie 20,70, 3. Stevens 20,98; 400 m: 1. Michael Johnson 45,17, 2. Hall 46,16, 3. Ladejo 46,27; 800 m: 1. Steele 1.47,78, 2. William Tanui 1.48,30, 3. Komar 1.48,36; 1000 m: 1. Benson Koech 2.20,22, 2. Lill 2.20,66, 3. Robert Kibet 2.21,22; 60 m horden: 1. Jackson 7,38, 2. Valle 7,58, 3. Kingdom 7,66; Hoog: 1. Sotomayor 2,40, 2. Grant 2,30; Polshoog: 1. Bagyula 5,60, 2. Tarpenning 5,50, 3. Kranov, Boekrejev 5,30; Hinkstap: 1. Melikhov 16,87, 2. Agyepong 16,73, 3. Rabenala 16,63.
Vrouwen: 200 m: 1. Young 23,13, 2. Graham 23,90, 3. Kinch 24,10; 400 m: 1. Gunnell 52,84, 2. Edeh 53,12, 3. Goddard 53,72.
Dortmund. Duitse indoorkampioenschappen. Mannen: 60 m: 1. Blume 6,65, 2. Huke 6,74, 3. Kluth 6,76; 200 m: 1. Kurnicki 20,89, 2. Kutscher 21,07; 400 m: 1. Lieder 46,41, 2. Becker 46,64; 800 m: 1. Motchebon 1.48,99, 2. Poeschl 1.49,89; 1500 m: 1. Herolde 3.45,52, 2. Kabat 3.46,35; 3000 m: 1. Baumann 7.46,02, 2. Brand 7.51,81, Bauermeister 7.52,97, 4. Döring 7.58,02; 5000 m snelwandelen: 1. Weigel 18.53,76, 2. Noack 19.05,85, 3. Gummelt 19.50,94; 60 m horden: 1. Fenner 7,56, 2. Kaiser 7,73; hoog: 1. Beyer 2,34 m, 2. Sonn 2,26 m, 3. Thränhardt 2,24 m; ver: 1. Haaf 8,09 m, 2. Delonge 7,94 m, 3. Ackermann 7,76 m; hinkstap: 1. Jaros 17,10 m, 2. Richter 16,66 m; polshoog: 1. Holl 5,55 m; kogel: 1. Buder 19,53 m, 2. Reinhardt 19,30 m. Vrouwen: 60 m: 1. Paschke 7,17, 2. Zipp 7,34, 3. Lichtenhagen 7,38; 200 m: 1. Knoll 22,91, 2. Paschke 23,02, 3. Janke 23,96; 400 m: 1. Meissner 53,56; 2. Kisabaka 53,58, 3. Hesselbarth 54,03; 800 m: 1. Wachtel 2.03,96, 2. Kovacs 2.06,71; 1500 m: 1. Kiesling 4.18,38, 2. Karhoff 4.18,83; 3000 m: 1. Mai 9.15,25; 3000 m snelwandelen: 1. Gummelt 12.13,37, 2. Boyde 12.36,67; 60 m horden: 1. Jung 8,13, 2. Ahlke 8,24; ver: 1. Drechsler 7,05 m, 2. Radtke 6,45 m; hoog: 1. Hellmann 1,90 m, 2. Braun 1,88 m; polshoog: 1. Rieger 4,02 m (ER), Cors 3,75 m; hinkstap: 1. Radtke 14,05 m, 2. Borrmann 14,03 m; kogel: 1. Kumbernuss 18,58 m, 2. Hammer 18,27 m.
Yokohama. Ekiden-marathon, vrouwen: 1. Rusland (Belikova, Pentoekova, Tsjoerbanova, Galjamova, Romanova, Kopitova) 2.15.31, 2. China 2.17.30, 3. Roemenië 2.18.03, 4. Japan 2.18.52, 5. Oekraïne 2.19.17.

Geleen. Zevende Fennell-run over 15 km. Mannen: 1. W. Pepels 48.08, 2. H. Kurvers 48.15, 3. W. Thimister 49.53, 4. W. Goessens 50.26, 5. G. Savelkoul 50.35, 6. J. Hoven 50.51, 7. M. van Erp, 8. J. Palant 52.08, 9. R. Coenen 52.31, 10. Umm 53.33, 11. A. Lenders 53.35, 12. T. Linssen 55.21. Categorie 50+: 1. H. Dubois 64.17, 2. Geelen 64.48, 3. F. Kerkhofs 72.01. Vrouwen: 1. W. Rusman 60.16, 2. M. van Ginkel 78.29, 3. J. Souren 83.08. Categorie 35+: 1. Ceresa 68.07, 2. N. Maccu 71.23, 3. M. Smorenburg 72.01.
Den Haag. NK junioren. Jongens-A: 200 m: 1. Pieterse 22,04, 2. Randy Sedoc 22,13, 3. Chery 22,45. 1500 m: 1. Liefers 3.54,20, 2. Boek 3.56,37, 3. Van Dijke 3.57,99. 60mh: 1. Bennema 8,10, 2. Klaver 8,33, 3. Van der Westen 8,34. Hoog: 1. Pennings 2,06, 2. Gussinklo 2,00, 2. Jansen 1,95. Ver: 1. Randy Sedoc 7,20, 2. Voeten 7,06, 3. Weidema 7,06. Jongens-B: 60 m: 1. Visser 7,24, 2. Geertruida 7,26, 3. Beck 7,26. 400 m: 1. Lippits 51,81. Polshoog: 1. Haan 4,10. Kogel: 1. Simpelaar 16,32. Ver: 1. Jermaine Sedoc 7,05, 2. Bennema 6,95, 3. Luinge 6,87. Meisje-A: 200 m: 1. Awvah-Assante 24,95, 2. Kramer 25,24, 3. Weinchard 25,56. 1500 m: 1. Wisse 4.39,83, 2. Roeling 4.46,62, 3. Winkel 4.51,78. 60 mh: 1. Den Boer 8,80, 2. Lemmens 8,94, 3. Muller 9,06. Kogel: 1. De Bruin 17,19, 2. Koeman 14,42, 3. De Jong 12,25. Ver: 1. Den Boer 6,00, 2. Maaike Olsthoorn 5,99, 3. Muller 5,59. Meisjes-B: 60 m: 1. Alvares 7,84, 2. Ottelien Olsthoorn 7,86. 400 m: 1. Hoefsloot 58,67. Ver: 1. Van Varsseveld 5,92, 2. Ottelien Olsthoorn 5,83, 3. Alvares 5,59. Hoog: 1. Meyer 1,71, 2. Schuringa 1,68.

SCHAATSEN

Den Haag. Finale KNSB-Cup marathon. Mannen: 1. De Ronde 100 ronden in 57.29, 2. Van Kempen, 3. Veenhof, 4. Stam, 5. Alderts, 6, Jasch, 7. De Vries, 8. Pieterse, 9. Hagen, 10. Corts, 11. Kooij, 12. Van der Hoorn, 13. Kromkamp, 14. Meyer, 15. Kleine. Eindstand: 1. De Ronde 228,2 punten, 2. Veenhof 226,1, 3. Van Kempen 222,2, 4. De Vries 210,1, 5. Pieterse 201,1, 6. Stam 186,3, 7. Kleine 176,2, 8. Hagen 169, 9. Huitema 160, 10. Angenent 143. Vrouwen: 1. Zwolle 40 ronden in 25.03, 2. Seinstra, 3. Grimbergen, 4. Dickhout, 5. Mager, 6. Pasveer. Eindstand: 1. Grimbergen 166,4 pt., 2. Seinstra 154,1, 3. Pasveer 152,1, 4. Dickhout 134, 5. Mager 107, 6. Zwolle 91,4.

KEGELEN

Stevensweert. De achtste en negende wedstrijd: SC Socio 4101 hout; SKC Hoensbroek 4392 hout; D'r Pool 4209 hout; Hendriks Sport 2 4173 hout; Hendriks Sport 1 4404; Kegelvrung'69 4… hout.
Kerkrade. SC Socio 4260 hout; Hoensbroek 4364 hout; D'r Pool 4282 hout; Hendriks Sport 2 4087 hout; Hendriks Sport 1 4322 hout; Kegelvrung'69 4… hout. Stand: 1. Hoensbroek 49,5; 2. Kegelvrung'69 40; 3. D'r Pool 35,5; 4. Hendriks Sport 1 33; 5. Socio 19; 6. Hendriks Sport 2 12.
Hoensbroek. Dames. De Treffers 4… hout; OMS 4353 hout; Kegelvrung'69 4458 hout; Hendriks Sport 4095 hout; Socio 3927 hout.
Eygelshoven. Treffers 3951 hout; OMS 3961 hout; Kegelvrung'69 4258 hout; Hendriks Sport 3624 hout; Socio 3795 hout. Stand: 1. Kegelvrung'69 48; 2. De Treffers 40; 3. OMS 32; 4. Hendriks Sport 16; 5. Socio 14.

BADMINTON

Venlo. LK-jeugd. Jeugd 1: HE, 1. T… Loog, 2. Cyriel Weijers. DE, 1. M… Knuth, 2. Bonnie Kirkels. HD, 1. T… Loog/Boris Reichgelt, 2. Arno Sch…dijk/Cyriel Weijers. DD, 1. Bonnie Kirkels/Meta Knuth, 2. Vivian Schroeders/Cindy Brauer. GD, 1. Bonnie Kirkels/Tom Loog, 2. Anouk Relou/Boris Reichgelt; Jeugd 2: HE, 1. Ruud Franssen, 2. Martijn Duchateau. DD, 1. Brenda Theuws, 2. Sanne Hendriks. HD, 1. P… van Gisteren/Luuk Doorenbosch, 2. Jo… Houben/Ruud Franssen. DD, 1. Sanne Hendriks/Brenda Theuws, 2. Maria Houben/Agnes van Zaanen. GD, 1. Li… Reichgelt/Ruud Franssen, 2. Kim He…scheid/Bram van Heugten; Jeugd 3: HE, 1. Tim van Wijk, 2. Eric Pluijmen. DE, … Yvonne Klaassens, 2. Fanny Beurskens. HD, 1. Marco Matherus/Tim van Wijk, … Paul Houben/Eric Pluijmen. DD, … Yvonne Klaassens/Fanny Beurskens, … Hanneke Klinkenberg/Chantal de B… van Zuidewijn. GD, 1. Yvonne Klaassens/Paul Houben, 2. Hiu Ying Lau/Rob Kwee; Jeugd 4: HE, 1. Gijs van Heijster, 2. Leon Nottelman. DE, 1. Inge Hendriks, 2. Sandra Urbach. HD, 1. Gijs van Heijster/Leon Nottelman, 2. Dennis Koe… Martijn van de Broek. DD, 1. Sandra Urbach/Nicole Hermanns, 2. Inge Hendriks/Anika Theuws. GD, 1. Anika Theuws/Gijs van Heijster, 2. Inge Hendriks/Leon Nottelman.

BILJARTEN

Kromeriz. Grand-Prix CEB-driebanden. Achtste finales: Knudsen- Van Bracht … (15-8 7-15 8-15 15-11 15-8) (… 2.142-1.666), Effler-Kühl 3-1, Horvath-Blomdahl 3-2, Rudolph-Sakkas 3-2, …ren-Möller 3-0, Laursen-Betzieche …, Theriaga-Horn 3-0, Stroobants-Kohon… 3-0. Kwartfinales: Knudsen-Effler …, Rudolph-Horvath 3-0, Noren-Laursen …, Theriaga-Stroobants 3-1.

olympische spelen in cijfers

BIATHLON

Mannen 4 x 7,5 km: 1. Duitsland (Gross, Luck, Kirchner, Fischer) 1.30.22,1 (0 missers), 2. Rusland (Kirijenko, Dratsjev, Tarasov, Tsjepikov) 1.31.23,6 (2), 3. Frankrijk (Dusserre, Bailly-Salins, Laurent, Flandin) 1.32.31,3 (1), 4. Wit-Rusland 1.32.57,2 (0), 5. Finland 1.33.11,9 (1), 6. Italië 1.33.17,3 (5), 7. Noorwegen 1.33.32,8 (0), 8. Polen 1.33.49,3 (0), 9. Oostenrijk 1.34.02,9 (4), 10. Slovenië 1.34.19,6 (1).

ALPINE SKI

Slalom vrouwen: 1. Schneider 1.56,01 (59,68+56,33), 2. Eder 1.56,35 (59,54+56,81), 3. Koren 1.56,61 (59,00+57,61), 4. Wiberg 1.56,68, 5. Zingre 1.57,80, 6. Von Grüningen 1.57,86, 7. Serra 1.57,88, 8. Hrovat 1.58,07, 9. Gallizio 1.58,19, 10. Campagnoni 1.58,26.
Slalom mannen: 1. Stangassinger 2.02,02 (1.10,00+1.01,02), 2. Tomba 2.02,17 (1.02,84+59,33), 3. Kosir 2.02,53 (1.02,55+59,98), 4. Kunc 2.02,62, 5. Fogdoe 2.03,05, 6. Jagge 2.03,19, 7. Puckett 2.03,47, 8. Weiss 2.03,72, 9. Staub 2.04,19, 10. Miklavc 2.04,35.

SKILOPEN

50 km klassiek: 1. Smirnov 2.0720,3, 2. Myllylae 2.08.41,9, 3. Sivertsen 2.08.49,0, 4. Dählie 2.09.11,4, 5. Jevne 2.09.12,2, 6. Majbaeck 2.10.03,8, 7. De Zolt 2.10.12,1, 8. Vanzetta 2.10.16,4, 9. Botvinov 2.10.18,9, 10. Ulvang 2.10.40,0.

BOBSLEE

Viermans: 1. Duitsland II (Czudaj, Brannasch, Hampel, Szelig) 3.27,78 (51,67+51,88+52,07+52,16), 2. Zwitserland I (Weder, Acklin, Meier,Semeraro) 3.27,84 (51,80+51,87+52,04+52,13), 3. Duitsland I (Hoppe, Hielscher, Hannemann, Embach) 3.28,01 (51,82+51,91+52,14+52,14), 4. Oostenrijk I 3.28,40, 5. Groot-Brittannië I 3.28,87, 6. Oostenrijk II 3.28,91, 7. Zwitserland II 3.29,33, 8. Groot-Brittannië II 3.29,41, 9. Italië II 3.29,42, 10. Tsjechië I 3.29,51.

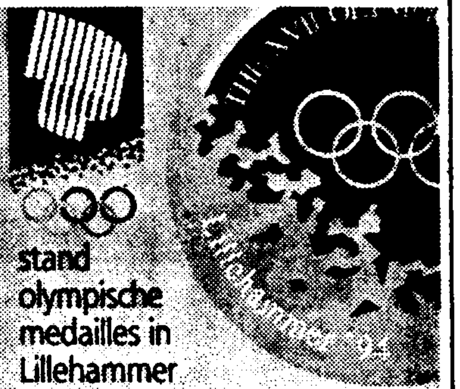
SHORTTRACK

Vrouwen, 1000 meter, eerste ronde (eerste twee naar kwartfinales), eerste serie: 1. Daigle, 2. Daudet. Tweede serie: 1. Charest, 2. Yanmei Zhang. Derde serie: 1. So-Hee Kim, 2. Peterson, 3. Colturi, 4. Di Lella. Vierde serie: 1. Pilajeva, 2. Yang Yang, 3. Meyer, 4. Landman. Vijfde serie: 1. Tsubaki, 2. Canclini. Zesde serie: 1. Kah, 2. Turner. Zevende serie: 1. Hye-Kyung Won, 2. Xiulang Wang. Achtste serie: 1. Lambert, 2. Lee-Kyung Chun.
Kwartfinales (eerste twee naar halve finales), eerste serie: 1. Lambert, 2. Yang Yang. Tweede serie: 1. Charest, 2. Lee-Kyung Chun. Derde serie: 1. So- Hee Kim, 2. Turner. Vierde serie: 1. Daigle, 2. Yanmei Zhang. Halve finales, eerste serie: 1. So-Hee Kim, 2. Yanmei Zhang, 3. Charest. Turner gediskwalificeerd. Tweede serie: 1. Lambert, 2. Lee-Kyung Chun en Yang Yang. Daigle gediskwalificeerd. Finale: 1. Chun, 2. Lambert, 3. Kim, 4. Yanmei Zhang, 5. Yang Yang.

Mannen, 500 m, kwartfinales (eerste twee naar halve finales), eerste serie: 1. Vuillermin, 2. Gagnon. Tweede serie: 1. Bradbury, 2. Gooch. Derde serie: 1. Ji-Hoon Chae, 2. Johansson. Vierde serie: 1. Blackburn, 2. Jun-Ho Lee. Halve finales, eerste serie: 1. Vuillermin, 2. Ji-Hoon Chae, 3. Blackburn, 4. Johansson. Tweede serie: 1. Gagnon, 2. Gooch, 3. Jun-Ho Lee, 4. Bradbury. Finale: 1. Chae, 2. Vuillermin, 3. Gooch, 4. Gagnon.
5000 m koppelkoers, finale: 1. Italië, 2. Verenigde Staten, 3. Australië, 4. Canada.

IJSHOCKEY

Finale: Zweden-Canada 2-2 (1-0 0-0 1-…). Zweden wint na verlenging en shoot out. 6. Jonsson 1-0, 49. Kariya 1-1, 51. May 1-2, 58. Svensson 2-2. Strafminuten: Zweden en Canada 10.
Om de derde plaats: Finland-Rusland 4-0 (2-0 2-0 0-0). 18. Palo 1-0, 19. Alatalo 2-0, 30. Peltonen 3-0, 39. Strömberg 4-0. Strafminuten: Finland en Rusland 8.
Om de vijfde plaats: Tsjechië-Slowakije 7-1 (4-1 1-0 2-0). 3. Satan 0-1, 10. Janecky 1-1, 12. Srsen 2-1, 19. Zemlicka 3-1, … Horak 4-1, 38. Kucera 5-1, 44. Geffert 6-1, 58. Zemlicka 7-1. Strafminuten: Tsjechië en Slowakije 12.
Om de zevende plaats: Duitsland-Verenigde Staten 4-3 (1-1 1-1 2-1). 12. Ste… 1-0, 18. Sacco 1-1, 27. Drury 1-2, 30. M… 2-2, 50. Hilger 3-2, 53. Hegen 4-2, 53. Fe…ro 4-3. Strafminuten: Duitsland 2, Verenigde Staten 10.
Eindstand: 1. Zweden, 2. Canada, 3. Finland, 4. Rusland, 5. Tsjechië, 6. Slowakije, 7. Duitsland, 8. Verenigde Staten, 9. Italië, 10. Frankrijk, 11. Noorwegen, 12. Oostenrijk.



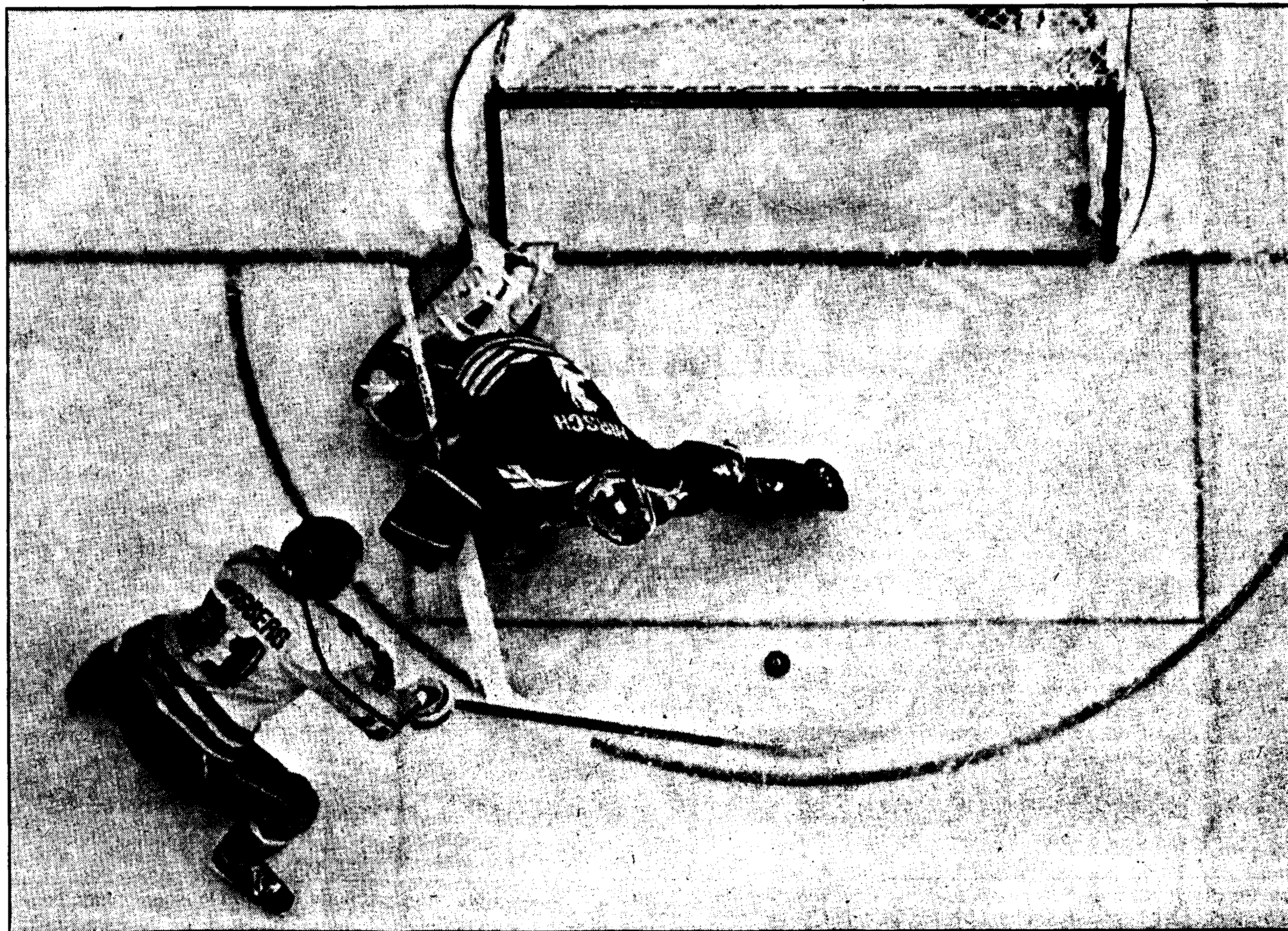
land	G	Z	B	T
Rusland	11	8	4	23
Noorwegen	10	11	5	26
Duitsland	9	7	8	24
Italië	7	5	8	20
Verenigde staten	6	5	2	13
Zuid-Korea	4	1	1	6
Canada	3	6	4	13
Zwitserland	3	4	2	9
Oostenrijk	2	3	4	9
Zweden	2	1	0	3
Japan	1	2	2	5
Kazachstan	1	2	0	3
Oekraïne	1	0	1	2
Oezbekistan	1	0	0	1
Wit-Rusland	0	2	0	2
Finland	0	1	5	6
Frankrijk	0	1	4	5
Nederland	0	1	3	4
China	0	1	2	3
Slovenië	0	0	3	3
Groot-Brittannië	0	0	2	2
Australië	0	0	1	1

anp/LD

Zweden verslaat Canada na penalty-shots

Gouden apotheose

DOOR RENZE LOLKEMA



● *De beslissende klap in de ijshockeyfinale. De Zweed Peter Forsberg verschalkt de Canadese goalie Corey Hirsch.* Foto: REUTER

LILLEHAMMER – Canada heeft ondubbelzinnig kennisgemaakt met een nieuwe buurman. Dat Peter Forsberg nog geen vriend is, toonde hij Lillehammer. De Zweed de namelijk persoonlijk de winders van het ijshockey, één van de opwindendste mpische finales ooit. Zweden versloeg Canada na penalty-shots, 3-2.

twintig-jarige Forsberg meldt begin april in Quebec waar hij de Nordiques multi-miljonair rdt. De olympische matchwinsloot namelijk vlak voor de ntiende Winterspelen een luef contract af in de Canadese dstad. De komende drie jaar t er op Forsbergs bankrekebijna acht miljoen gulden bijhreven.

p zijn vijftiende werd Forsberg ekt door scouts van overzee. talent wilde echter als tiener en haard nog niet verlaten. In te instantie zou Forsberg volseizoen de kleuren van de delphia Flyers verdedigen, r die club wilde ook Eric Lin. Lindros, eigendom van Quewerd na Albertville '92 het adese wonderkind genoemd. r de eigenzinnige aanvaller d Quebec als club te onbeduid en als stad te Frans en veel te

n Philadelphia twee jaar gelenaar Lindros informeerde, was aak snel rond. De Amerikanen laadden Quebec met geld, speen de rechten op Forsberg.

en de Noorse sneeuwwanden teerden de winterse olympiërs Zweden, op de ijshockeyers na, oorbije weken matig. „Maar we nu in één klap de koploper als om gouden medailles gaat", derde coach Curt Lundmark aangeschoten na afloop. „Op aatste dag wonnen we er 23. Wie ons dat nazeggen? Dit was volmij de spannendste wedstrijd gezien. Bijna ongelooflijk wat gebeurde."

aatzucht

dmark zadelde gisteren zijn beste speler met een bijna onmogelijke opdracht op. Nadat de Canadees Paul Kariya zijn kans in de verlenging om zeep had geholpen, mocht Forsberg proberen het gouden kalf te slachten. Toen dat lukte, was de vraatzucht van de Zweden begrijpelijk. Forsberg werd bedolven onder al zijn enthousiaste landgenoten. „Maar dat voelde ik niet eens. We hadden goud. En dat voel je pas, geloof me", zei hij na afloop. „Hij is de grootste, de sterkste", roemde Lundmark. „Hakon Loob, onze meest ervaren speler, durfde die laatste shoot-out niet te nemen.

Toen heb ik tegen Forsberg gezegd: 'dan jij maar'. Ik ben trots, dat mag iedereen weten." Lundmark hekelde ook arbiter Hearn die de zwaartse checks onbestraft liet. Met name die van Todd Hlushko kwam hard aan. De jonge Zweed Tomas verliet na de Canadese aanval half kreupel het olympische ijs.

Nagano

Canada vecht nu alweer 42 jaar voor olympisch goud. Het land had graag op Noorse bodem de belangrijkste medaille teruggewonnen. Want in Oslo '52 zegevierden de Noordamerikanen voor het laatst.

Vraag is echter wat er met het olympisch toernooi in Nagano gaat gebeuren. Over vier jaar wil het Internationaal Olympisch Comité (IOC) nog meer sterren op 's werelds meest imponerende sportfestijn. Net als de Zomerspelen in Barcelona, toen de Amerikaanse profbasketballers het evenement ongekend opwaardeerden, wil het IOC de winterse variant opsmukken met de aanwezigheid van de groten der aarde. IJshockeyers zijn bij uitstek geschikt, vinden Samaranch en de zijnen.

„Het kameraadschap zal dan ver te zoeken zijn. Nu bereid je je met elkaar voor op een olympisch gevecht. Wij zijn er sinds vorig jaar zomer mee beziggeweest. Ik geloof dat olympiërs moeten lijden, dat is juist het mooie van de Spelen," waarschuwde Tim Taylor, bondscoach van Amerika.

De Zweedse verdediger Hakan Loob is het gedeeltelijk met Taylor eens. „Ik zou niet weten wat de spelers er zelf van vinden. Ik ben nu nationaal-, wereld- en olympisch kampioen. Bovendien heb ik met de Calgary Flames al eens de Stanley Cup (finale NHL, red.) gewonnen. En zo'n Stanley Cup kan echt niet tegen een olympische titel op."

Slowaak Satan topschutter

LILLEHAMMER – Miroslav Satan is de topscorer van het olympisch ijshockeytoernooi geworden. De 19-jarige Slowaak was met negen doelpunten de succesvolste schutter. De Amerikaan Rolston en de Zweed Juhlin delen de tweede plaats met zeven treffers.

Satans ploeggenoot Zigmund Palffy is eerste in het gecombineerde klassement van topschutters en aangevers. De 21-jarige aanvaller scoorde drie keer en gaf zeven beslissende voorzetten.

De spelers van Slowakije vertoefden ook het meest op de strafbank: 133 minuten in totaal. De Noren, die eindigden als twaalfde, gedroegen zich relatief het sportiefst: 58 minuten straf. De Fin Jarmi Myllys was de beste doelman. Van de 88 schoten op zijn doel hield hij er liefst 85, hetgeen neerkomt op een percentage van 96,59.

Jurering onbegrepen fenomeen

LILLEHAMMER – Waarom was Oksana Bajoel een betere kunstrijdster dan Nancy Kerrigan en verdiende het Russische duo Oksana Gritsjoek en Evgeni Platov het olympisch ijsdansgoud boven Torvill en Dean? Miljoenen tv-kijkers bleven met die vraag zitten. Zij niet alleen; ook IOC-voorzitter Juan Antonio Samaranch begreep er het fijne niet van. De Spanjaard liet op de voorlaatste dag van de winterspelen een persconferentie beleggen, waarop de jury zich nader mocht verklaren.

Hij had het beter kunnen nalaten. De dames en heren van de cijfertjes kwamen er zelf niet uit. De ene Brit - Sally Stapleford van de technische commissie van het kunstrijden - riep uit dat de jury er toch maar weer in geslaagd was de nummer één, twee en drie in de juiste volgorde op het erepodium te zetten. De andere Brit - Lawrence Demmy, vice-voorzitter van de Internationale Schaats Unie - verklaarde met wrok in zijn stem dat Torvill en Dean het goud toebehoorde.

Volgens weer een ander jurylid had het Britse paar tweemaal de regels overtreden tijdens het vrije-dansprogramma. De twee zouden elkaar hebben losgelaten en Dean zou aan het eind van de kür zijn partner te hoog hebben opgetild. Het jurylid ernaast had niets onreglementairs gezien en dus ook geen puntenaftrek toegepast. Bij de kür van de vrouwen landde Bajoel met twee schaatsen op het ijs. De helft van de jury merkte het niet op. „Tja", sprak Lawrence Demmy voorzichtig, „het werk moet nu eenmaal worden gedaan. Maar ik geef toe dat er ruimte is voor verbetering van de jurering." Hij weet uiteraard dat Samaranch niet zo is gecharmeerd van het ijsdansen en het ballroom-dansen op kunstschaatsen het liefst van het olympisch programma zou halen.

Bij het kunstrijden van de vrouwen jureerde men volgens de vroegere oost-westverhoudingen, waarbij de stem van de Duitser Jan Hoffmann de beslissing gaf ten gunste van de Oekraïne spring-in-'t-veld Oksana Bajoel. De New York Times herinnerde zich dat Hoffmann van Oostduitse origine is en vermoedde een wederopstanding van de allianties uit de tijd van de koude oorlog. Tijdens de persconferentie stond de vraag centraal waarom Jann Hoffmann überhaupt in de jury zat. Hij is een oud-leerling van Jutta Müller, de vrouw achter de comeback van Katarina Witt.

Koss op tamme eland

HAMAR – Turid Bredesen heeft Johan Olav Koss uitgenodigd. Bredesen is eigenaar van Namskogen, een pretpark. Daar wonen vier tamme elanden. Bredesen: „Toen we hoorden dat het berijden van tamme elanden een hobby is van Koss, hebben we hem meteen gevraagd." Koss is nog niet langs geweest. „Ik dacht dat het vinden van een tamme eland een heel karwei was. Daarom heb ik dat als liefhebberij opgegeven."

Videobeelden bij shorttrack

HAMAR – Tijdens de wereldkampioenschappen shorttrack, eind maart in het Engelse Guildford, krijgen de scheidsrechters hulp van videobeelden. De internationale schaatsunie ISU durft na de vele discussies bij het olympisch toernooi het experiment aan. In Hamar beslisten wel of niet diskwalificeren over vele medailles. Voor de drie scheidsrechters op het ijs is met het blote oog lang niet alles waarneembaar. „Wij zijn ook maar mensen", aldus Lena Manshanden, hoofdscheidsrechter bij het vrouwentoernooi. Zij kreeg veel kritiek te verduren.

Blessure Straathof

HAMAR – Jeroen Straathof ondervindt een week voor het NK allround hinder van een enkelblessure. De schaatser uit de kernploeg eindigde tijdens de Olympische Winterspelen in Hamar op de 1500 meter als negende. De blessure, een verdraaide enkel, heeft de rijder uit Zoeterwoude bij de training in het Vikingskipet opgelopen. Tijdens de nationale titelstrijd, die komend weekeinde in Den Haag wordt gehouden, moet Straathof zijn kernploegstatus handhaven.

Vreni Schneider, sieraad tussen al het goud

DOOR PAUL BERKHOUT

HAFJELL – Hoe het vele goud ook schittert, het grootste sieraad is Vreni Schneider zelf. Op de ski's een danseres, in Lillehammer oond tot sneeuwkoningin na perfecte slalom. Als vrouw onoon gewoon; openhartig, open zonder ster-allures. „Ik t eeuwig dankbaar zijn dat ik l kan winnen," zei ze zaterdag. s kenmerkend voor de bescheid van deze stille kampioene.

haar zestiende nam Vreni neider reeds de zorg op zich voor het gezin in het bergdorpje Elm. Zij verliet school om zich om twee broers, zus en vader te bekommeren toen haar moeder overleed. „Iemand zal toch het huishouden moeten doen," luidde haar eenvoudige verklaring. Nu is zij 29 jaar, is haar erelijst met drie gouden, een zilveren en bronzen medaille de mooiste allertijden, is zij de 'moeder' van de ski-familie.

Wassen en strijken vindt de succesvolste sportvrouw van de pistes nog altijd een plezierige bezigheid. Met een breiwerkje de bergen in is voor haar een heerlijk dagje-uit. Ze drinkt het liefst chocolademelk en luistert naar volksmuziek. Vreni Schneider lijkt nog altijd het vastberaden maar onschuldige Zwitserse meisje van toen.

Eenmaal trachtte zij aan de eisen van het sterrendom te voldoen. In Londen volgde zij na haar olympische dubbelslag in 1988 een cursus Engels om de wereld beter te woord te kunnen staan. Ze hield het er maar een paar dagen uit, heimwee naar de natuur dreef haar terug. „Ik zag alleen beton. Het leek me zinloos om Engels te leren en vervolgens nooit meer een wedstrijd te winnen. Dan had toch niemand me meer een vraag gesteld." Vreni Schneider vindt alleen thuis in Elm gemoedsrust.

Eerzucht

Maar chocolade-drankjes en spontaniteit hebben Vreni Schneider natuurlijk niet gebracht tot de eenzame hoogte waarop zij nu staat. Dat dankt ze aan haar eerzucht, volharding en optimale concentratie. Onlangs haar 'oude botten', zoals zij zelf zei, kon zaterdag niemand aan haar tippen. Een bijna kansloze achterstand boog zij speelsenwijs om in een verbluffende zege. „De eerste manche voelde ik me geblokkeerd," verklaarde ze. „Ik vond mijn ritme niet. Pas bij de tweede run kreeg ik het gevoel dat niets me uit mijn evenwicht kon brengen. De concentratie was totaal. Het was alsof ik los raakte van mijn omgeving. Alleen mijn ski's, de poortjes en ik bestonden nog."

Schneider was overgelukkig met het bereiken van deze mijlpaal. „Een droom", noemde ze het. Voor het vrouwenskiën op deze Winterspelen was het ook een heugelijk slot. De vijf disciplines leverden vijf sprankelende winnaressen op. De favorieten deden hier wel wat hun mannelijke gelijken niet konden. Diana Roffe (afdaling), Katja Seizinger (super G), Pernilla Wiberg (combinatie) en Deborah Compagnoni (reuzenslalom) gingen Vreni Schneider voor.

De sprookjesachtige carrière, waarin alleen de laatste twee kampioenschappen misstaan, van Vreni Schneider lijkt voorlopig niet ten einde. „Zolang ik kan winnen, ga ik door. Hoewel het altijd moeten voldoen aan de verwachtingen ook voor mij stress betekent." Als straks haar historische erelijst wordt opgenomen in de galerij der groten, bestaat er echter geen twijfel over waar Vreni Schneider zich zal vestigen. In Elm, waar zij opgroeide in de bergen. Waar haar vader schoenmaker is, waar de 800 zielen haar Vreni noemen en waar zij onlangs een huis liet bouwen.

Lab Kreischa weer erkend

LILLEHAMMER – Het biochemisch instituut in Kreischa (Duitsland) is door het Internationaal Olympisch Comité opnieuw als anti-dopinglaboratorium erkend. Het instituut genoot ook ten tijde van de DDR het volle vertrouwen van het IOC. Na de val van de Berlijnse muur bleek dat de programma's, waarmee vele Oostduitse sporters stelselmatig van dope werden voorzien, in Kreischa waren opgesteld. Controles werden uitsluitend gehouden om te voorkomen dat DDR-sporters in het buitenland werden betrapt. Op de 97e zitting van het IOC drie jaar geleden in Birmingham werd Kreischa de olympische accreditatie ontnomen.

Recordaantal toegangskaarten

LILLEHAMMER – Lillehammer heeft een recordaantal toegangskaartjes voor de Olympische accommodaties verkocht. Van de bijna 1,4 miljoen beschikbare tickets werd 88 procent aan de man gebracht. Het vorige kas-succes was van Los Angeles met een percentage van 82. In totaal zijn de Winterspelen door twee miljoen toeschouwers bijgewoond. Alleen bij het langlaufen al kwamen 500.000 mensen een gratis kijkje nemen. De 50 km trok zondag naar schatting 150.000 enthousiaste supporters.

lleen Stangassinger ontsnapt aan zwarte kunst Tomba

Dit is Magico Alberto'

Van onze verslaggever

HAFJELL – Gevraagd werd met hoeveel vrouwen hij het liefste de nacht doorbracht. „Met twee of vier, Alberto? Of alleen met Katherina Witt?" Er werd nooit gevraagd of hij wel eens twijfelde aan zijn magie. Dat vraagt men niet aan Tomba de Tovenaar.

Maar de zonnekoning van het skicircus heeft geleden in Lillehammer. Nog altijd vochten de playboy het kind om voorrang in dat stevige lichaam. Nog altijd maakte hij grappen, was hij de clown. „Want als ik serieus word, ben ik bang dat het winnen stopt". Hij sprak echter ook over vermoeidheid en stress. Klaagde op de wedstrijddag over hoofdpijn en een slecht gevoel. Alberto Tomba kwam naar Lillehammer om onsterfelijk te worden. Een gouden medaille was hij slechts verwijderd van een eeuwig sportleven. Diep van binnen geloofde hij echter niet in zijn missie.

De slalom is het moeilijkste onderdeel van het skiën. Tomba is de ultieme specialist. Eens, in 1988, was het vanzelfsprekend dat hij won, deze 27-jarige stadsjongen uit Italië. „Toen was het alleen lol, nu is het alleen nog hard werken. Ik blijf echter lachen". Maar, mama mia, hij werd gek van de spanning zaterdagnacht, meer dan ooit knaagde onrust aan hem in die slapeloze uren. „Soms werkt het op mijn zenuwen, al die verwachtingen, al die mensen voor wie ik beschikbaar moet zijn", sprak hij. Hij vond het niet meer vanzelfsprekend om vedette, versierder en paljas te zijn. „Ik voelde me deze dagen onbehaaglijk", zei hij en stond een krasje op zijn onkwetsbare imago toe.

Blunder

Gisterochtend vocht hij verbeten tegen zijn onzekerheid, tegen de berg, tegen de dreigende nederlaag. „Het aanvangstijdstip van half tien was voor mij wel heel erg vroeg. Daar hou ik eigenlijk niet van". Hij bokste tegen de paaltjes, maar miste de agressie die hem de bijnaam 'Tomba la Bomba' gaf. Het startnummer 1 was een blunder, de sneeuw scheen te ijzig om als eerste overheen te gaan. Het was hem ingegeven door tactiek ('ik wilde op een schone piste beginnen') en romantiek: „Mijn eerste gouden medaille won ik ook met dat nummer".

Alberto Tomba begon als twaalfde aan de tweede manche, op bijna twee seconden achter Thomas Stangassinger en op nieuwe ski's. De zonnekoning leek onttroond, geloofde zelf nergens meer in. Nam alle risico's, viel bijna bij de vierde poort en kwam hoofdschuddend beneden. „Een medaille kon ik vergeten". Maar opeens bleek de magie nog niet uitgewerkt. Hij had zijn nederlaag amper toegegeven voor de camera's waar hij altijd zo van hield, of de favorieten begonnen uit te glijden. De grimas op zijn gezicht veranderde langzaam in een lach.

Ongeloof - Christian Jagge verliest een seconde. Omhelzingen - Peter Roth valt al bij de eerste wending. Gebalde vuisten - Kjetil Andre Aamodt glijdt languit door de sneeuw. Alberto Tomba wint zilver, alleen Thomas Stangassinger ontsnapt aan deze macabere zwarte kunst. Tomba schreeuwt het uit. „Nooit had ik hier meer op gerekend. Dit is Magico Alberto". Het wordt een wervelend schouwspel en Tomba is weer de artiest. Terwijl vrouwen in klederdracht de Sloveen Jure Kosir (derde) jonassen, gaat Tomba de Grote bij hen op de schouders. Hij laat zich duwen op een sleetje. Sprint naar zijn fans, die al sinds 's ochtends vroeg bij de finish op hun held en vriend staan te wachten. Maakt een salto mortale. Stangassinger kijkt glimlachend toe, de olympisch kampioen blijft in de schaduw.



● *De duivelse Alberto Tomba, verguld met zilver.* Foto: REUTER

Het waren de laatste Olympische Spelen van Alberto Tomba, al is zijn missie - een vierde gouden medaille - net mislukt. „In Nagano 1998 is Alberto een toerist", beloofde hij, bevrijd van een last. Het wereldkampioenschap volgend jaar in Spanje is zijn laatste doel. „Die titel mis ik nog. Spanje is bovendien een prettig land, warm, lekker eten...".

Stangassinger

Thomas Stangassinger was gistermiddag een olympisch kampioen in de schaduw van Tomba. De slalomspecialist uit Oostenrijk had het niet anders gewild. Stangassinger (28) treedt niet graag op de voorgrond, is een rustig man. Als hij niet langs de poortjes twist, speelt hij viool.

Stangassinger was gelukkig met het goud, maar niet uitzinnig van vreugde. Zijn prestatie betekende vooral een overwinning op zichzelf. Het tragisch ongeval van Ulrike Maier maakte dat hij weken van de kaart was. „De dood van Ulrike heeft veel invloed op mij gehad. Het kostte mij en mijn teamgenoten moeite om de draad weer op te pakken".

Dählie en Ulvang laten hun landgenoten in de kou staan

Smirnov verstoort Noors feest

DOOR GOVERT WISSE

LILLEHAMMER – Op de wijs van 'Oranje boven' galmde het 'Heya Norge, Heya Norge' door de besneeuwde bossen buiten Lillehammer. Ruim 100.000 Noren, van wie 10.000 fanatici de nacht bij een temperatuur van -27 in tenten hadden doorgebracht, stonden opeen gepakt in en rond het Birkebeineren stadion. Wachtend op de apotheose van hun Winterspelen en hun elfde gouden medaille.

Wie niet live bij de vijftig kilometer langlauf kon zijn, zat tussen Oslo en de Noordkaap gespannen voor de buis. Björn Dählie of Vegard Ulvang zou voor nieuw Noors goud zorgen en daarmee koploper Rusland passeren in het medaille-klassement. Buiten de regio Lillehammer kon je in het toch al stille diepvries-land een speld horen vallen. Langlaufen is er buiten voetbal de meest populaire sport. Zodra er sneeuw ligt stapt het Viking-volk op de lange latten. Oud en jong, dik en dun.

De teleurstelling was in eerste instantie dan ook groot, dat Dählie (4e) en Ulvang (10e) op de 'loipes' rond Birkebeineren niet waren opgewassen tegen Vladimir Smirnov. De bijna 30-jarige leger-officier – een beroep, dat hij vanwege zijn sport nimmer uitoefent – leidde van start tot finish. Sture Sivertsen redde met zijn brons, vlak achter de Fin Myka Myllyla", de eer.

De Noren vatten het verlies sportief op. Smirnov kreeg een ovationeel applaus, toen hij de finish passeerde. De Noors coach Inge Braaten: „Zo zijn wij. Smirnov is bovendien een aardige jongen. We beschouwen hem als één van ons." Smirnovs populariteit heeft ongetwijfeld te maken met het feit, dat hij bij de laatste WK's tot drie keer toe met miniem verschil verloor van een Noor. Net als Joop Zoetemelk kreeg hij de status van eeuwige tweede.

Terwijl de grieperige Dählie na de bijna twee uur durende uitputtingsslag door de bossen uitgeput neerviel in de sneeuw, kon Smirnov zijn geluk niet op. Hij was in de vijftig voorgaande wedstrijden op de vijftig kilometer nooit verder gekomen dan de zesde plaats. „Die afstand ligt me niet zo."

Met zijn onverwachte overwinnig haalde hij voor Kazachstan het eerste goud binnen in de geschiedenis. Waarbij moet worden aangetekend, dat de olympische historie van het land (65 keer zo groot als Nederland, ongeveer evenveel inwoners) niet verder reikt dan de gisteren afgesloten Winterspelen.

Behalve kampioen mag Vladimir Smirnov (getrouwd, vader van een zesjarige dochter) zich ook wereldburger onder de sporters noemen. In 1988 behaalde de langlaufer voor de Sovjetunie tweemaal zilver en brons in Calgary. Vier jaar later was hij, zonder succes, namens de GOS actief in Albertville. Ditmaal stond hij dus ingeschreven als inwoner van Kazachstan. Mocht hij zijn loopbaan met vier jaar verlengen, hetgeen niet aannemelijk is, dan staat hij mogelijk straks in Nagano als Zweed aan de start. Smirnov woont sinds drie jaar 's winters in Sundsvall aan de Botnische golf.

Daarmee houden zijn internationale contacten niet op. Grenzen lijkt Smirnov niet te kennen. Hij trainde de voorbije herfst met de Oostenrijkers en Italianen en zonderde zich ter voorbereiding op de Spelen twee weken op de Noorse Sognefjell-gletsjer af. Daar woonde hij in een blokhut, ver weg van de beschaafde wereld. „Ik heb dagen niet kunnen spreken met andere mensen. Dat viel niet mee."
Smirnov houdt ervan om zich in de natuur af te beulen. Hij is niet de enige. Vegard Ulvang weet ook van wanten. De twee concurrenten zijn al sinds hun juniorentijd buiten de loipes dikke vrienden. Twee jaar geleden zijn ze in een kano een deel van Siberië doorgetrokken. In de lente van '93 ploeterden ze op de flanken van 5000 meter hoge bergen in Mongolië.

Het goud zal van Smirnov ongetwijfeld een man in bonus maken. Het is te hopen voor hem, dat hij beter met geld omgaat dan in 1988. Toen verdiende hj in Calgary 4500 dollar. „Ik ben nu een rijk mens", riep hij en kocht in Canada een dure tv, een video-apparaat en een autoradio. Smirnov was meteen weer blut. „Ik heb toch minder geld dan ik dacht."



● *Vladimir Smirnov, de Joop Zoetemelk van het langlauf, wordt enthousiast onthaald door de Noren. De Noors coach Inge Braaten: „We beschouwen hem als één van ons."* Foto: REUTER

Koreanen slaan genadeloos toe

HAMAR – De harde hand waarmee Ji-Hoon Chae en Lee-Kyung Chun in de afgelopen jaren tot shorttrackers werden gekneed, vertaalde zich zaterdag in het Amfitheater op het ijs. Beide routiniers geselden hun concurrenten en eisten de derde en vierde gouden medaille op voor Korea. Chae won de 500 meter voor mannen, Chun was op de kilometer ongenaakbaar voor al haar vrouwelijke collega's.

Het tempo waarmee de woorden na afloop uit hun monden kwamen, was omgekeerd evenredig aan de duizelingwekkende snelheid waarmee Chun en Chae kort daarvoor over het ijs waren gescheerd. Op de vraag wat de verklaring was voor hun succes, antwoordde Chun: „Simpel, trainen, trainen, trainen." Chae stond erbij, keek zijn vrouwelijke evenknie aan en kwam met de volgende imponerende aanvulling. „Niemand traint zo hard als wij."

Chae en Chun sleepten overigens op de valreep het goud binnen, want naar Koreaanse maatstaven zijn zij beiden al aan de oude kant voor top-shorttrack. Chae, afkomstig uit Seoul, is dan ook alweer 19, terwijl zijn uit Kyungkido afkomstige teamgenote met 18 jaar ook niet meer de jongste is. „Ik hoop dat ik er in Nagano (OS '98, red) nog bij ben, maar ik denk het niet," zei Chae. De toekomst is aan zijn ploeggenoten, van wie de meesten veertien zijn. Het jongste Koreaanse teamlid was dertien.

Voor de technische commissie van de ISU was alle commotie rond de talloze diskwalificaties aanleiding maatregelen te nemen. Tijdens het WK in het Engelse Guildford zal daarom voor het bekend maken van de uitslag van elke race de video-opname bestudeerd worden.
Het Nederlands optreden in het Amfitheater was traditioneel kort. Penelope di Lella en Anke-Jannie Landman gingen reeds in de heats' ten onder. Beiden werden vierde in hun race. De vijf kilometer aflossing voor mannen werd een prooi voor de Italianen.

Duitse soldaten veroveren goud

LILLEHAMMER – Perfect schietend baande de Duitse biathlonestafette zich zaterdag een weg naar goud op de 4x7,5 km. De vier beroepssoldaten uit de Bundeswehr, Ricco Gross, Frank Luck, Mark Kirchner en Sven Fischer, dankten de prolongatie van de olympische titel voor een belangrijk deel aan hun vaste hand.
De concurrentie miste al in de beginfase en op de eindstreep lagen Rusland en Frankrijk respectievelijk ruim één en twee minuten achter. Wereldkampioen Italië was lang in de strijd voor het zilver, maar de laatste man Andreas Zingerle, wereldkampioen op de 20 km, miste drie van de vijf doelen en de 450 meter, die hij daardoor extra moest skiën, wierp de ploeg terug naar de zesde plaats. „Een verdiende zege voor onze jongens," meende de Duitse trainer Norbert Baier.

'Dit was voor ons de terugkeer naar de mensheid'

De Russische beer lacht

Van onze verslaggever

LILLEHAMMER – De Russische beer gromt niet meer. Hij lacht en danst. „Rusland heeft in Lillehammer de terugkeer naar de mensheid gevierd", zegt Alexandre Kozlovski, vice-president van het Russisch Olympisch Comité. „Als een gerenoveerd land met een veel beter begrip van menselijke gevoelens en waarden". De Spelen van de Sympathie vormden voor de Russen een ideaal platform.

Het Rusland Huis aan de oever van het Mjösa-meer is een zoete inval. De huisstijl is nieuw, een vleugje westers. Het succes van de atleten is ouderwets spectaculair. De jonge republiek is populair bij deze Winterspelen en geniet van de aandacht. 'The Dream Team, Lillehammer '94' staat op de laatste T-shirts die op een ultra-moderne naaimachine worden vervaardigd. Aan de muur hangt een wit-rood-blauwe vlag vol sponsornamen. Kozlovski ontvangt bezoek met open armen.

„Wij zijn normaal tussen de normalen geworden". Hij flirt met de aandacht. „IOC-president Samaranch noemde ons het mooist geklede team".

Rusland worstelt met een politieke en economische crisis. Maar binnen de sportfederaties is de revolutie in twee jaar bijna voltooid. De voorspelling dat het uiteenvallen van de Sovjetunie het afscheid betekent van een sportief tijdperk komt niet uit. Rusland neemt getuige het gouden 'debuut' in Lillehammer deze rol zonder aarzelen over. „De sportwereld heeft niet meer in ons geloofd, maar het is gevaarlijk een Rus te onderschatten", zegt Kozlovski. „Niettemin, ik ben zelf ook verrast. Ik had gedacht dat het te vroeg was voor dit succes".

Hij grijnst bij de gedachte aan de toekomst. „Hoe sterk zullen wij zijn bij de Zomerspelen als de situatie nog stabieler is. Want onze atleten hebben in de aanloop veel problemen gehad. Referendums, coups, een burgeroorlog".

Het thuisfront volgde de verrichtingen in Noorwegen gespannen. Duizenden brieven en telegrammen uit Rusland bestookten het olympisch dorp. President Boris Jeltsin belde persoonlijk op. „Wel veertig minuten sprak hij met onze voorzitter", benadrukt Kozlovski. „Dit is inspirerend voor onze landgenoten die in armoede en onzekerheid leven. Met hard werken kun je veel bereiken. Stop blablabla, start veranderingen. Dan kan ook Rusland een creatieve natie zijn die produceert".

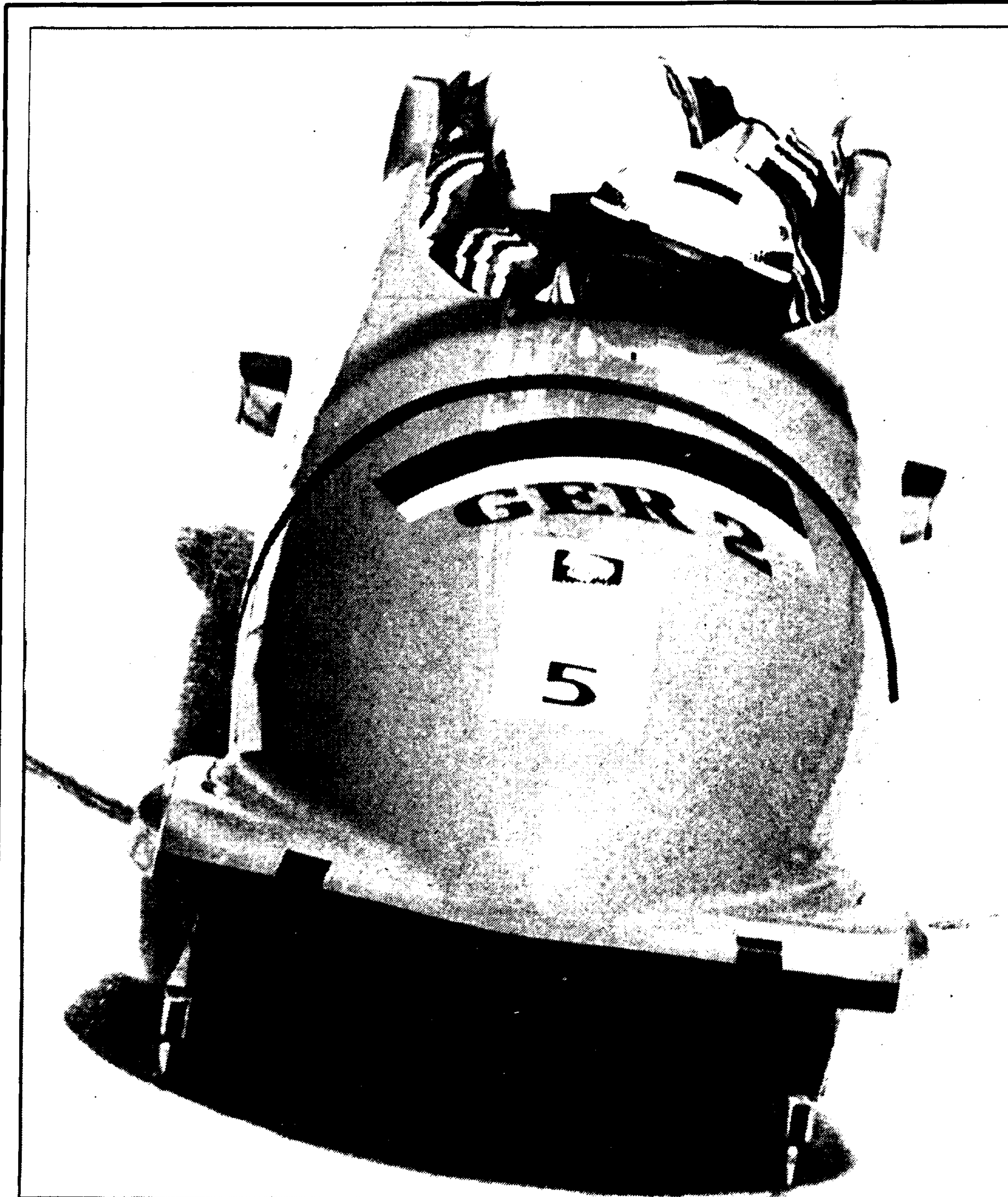
Sport moet ook van het democratische Rusland het visitekaartje worden. Maar van overheidssteun, waarop het sportsysteem in het nabije verleden was gefundeerd, zal nauwelijks meer sprake zijn. „Zonder een roebel op zak zijn de sportfederaties begonnen", schetst Kozlovski. „Het is een moeilijk gevecht om een onafhankelijk, democratisch systeem op te bouwen. Wij zijn er in geslaagd binnen- en buitenlandse sponsors te interesseren. De weg naar dit evenement heeft twee miljoen dollar gekost. De atleten zijn professionals, zij krijgen maandvergoedingen. De premie voor een gouden medaille is 15.000 dollar".

Hij wijst vol trots op de medaillestaat. „Er is in ons land erg veel kritiek geweest op de hervormers. Wij zouden het systeem vernietigen dat zo veel kampioenen heeft gemaakt. Wel nu, dit is het antwoord. Ik hoop dat de mensen die terug willen naar vroeger voortaan zwijgen".

Rusland voerde de ranglijst gedurende twee weken aan en hield het favoriete gastland achter zich. Kozlovski: „Dat wij iedereen hebben verrast, dat is onze grootste victorie. De Noren hadden het ook verdiend om het beste land te zijn. Deze Winterspelen waren een groot feest".

Als de grote kampioen bij de mannen wordt in het Rusland Huis met geestdrift Johann Olav Koss genoemd. „De belichaming van de menselijke Spelen en onverslagen!", zegt Kozlovski. Maar de vrouwelijke kampioene is toch echt hun eigen Ljubov Egorova, goed voor drie keer goud bij het ski-lopen. „Zo'n verlegen, fragiel mensje en toch zo sterk!"

En Kozlovski zou nog een derde winnaar willen noemen: de olympische beweging. „In de poging terug te keren naar olympische oprechtheid is veel bereikt". Hij draait er niet om heen dat die ontwikkeling een inspiratiebron is voor Rusland. „De Olympische Spelen die wij hier hebben mee gemaakt, vertegenwoordigen de waarden waarnaar wij op zoek zijn. Fair-play, schoonheid, perfectie, respect, oprechtheid...". De Russische beer heeft zich in Lillehammer ontpopt tot dichter en verkoper. De Winterspelen van 1994 hebben soms tot boeiende gedaante-wisselingen geleid.



● *Duitsland 2 op één.* Foto: REUTER

Duitsland heerst in viermansbob

LILLEHAMMER – Het tweede Duitse team heeft verrassend de olympische titel in de viermansbob gewonnen. De formatie van stuurman Harald Czudaj hield na vier races een voorsprong van 0,06 seconde over op de eerste ploeg van het favoriete Zwitserland. „Dit was de beste wedstrijd uit mijn loopbaan", sprak de 31-jarige Duitser glunderend.

De eerste formatie van Duitsland eindigde op 0,23 seconde op de derde plaats. Voor stuurman Wolfgang Hoppe was het zijn zesde medaille bij zijn vijfde Olympische Winterspelen. „Dit is het belangrijkste resultaat in de bobsport sinds de Duitse eenheid", jubelde de Duitse bondsvoorzitter Kotter. De Duitse teams faalden in Lillehammer in de tweemansbob.
Het team van Czudaj dankte de triomf aan een supersnelle eerste manche. Zwitserland I, geleid door Gustav Weder, moest in de openingsrace 0,13 secondetoegeven. Die flinke achterstand kon in de drie volgende afdalingen op het ijskanaal van Hunderfossen niet meer worden goedgemaakt.

Weder, winnaar van het goud in de tweemansbob, had weliswaar het snelste team in het laatste trio, maar de ploeg van Czudaj volgde telkens nauwgezet. Het grootste verschil tussen beide rivalen was 0,03 seconde, zowel in de derde als in de vierde race.
Czudaj raakte twee jaar geleden in opspraak toen zijn verleden als informant van de Oostduitse staatspolitie (Stasi) werd onthuld.

eregalerij

Alle medaillewinnaars van de Winte spelen in Lillehammer:

SKI
Mannen: Afdaling: 1. Moe (VSt), Aamodt (Noo), 3. Podivinsky (Ca **Super-G:** 1. Wasmeier (Dui), 2. M (VSt), 3. Aamodt. **Combinatie:** 1. Kj (Noo), 2. Aamodt, 3. Strand-Nils (Noo). **Reuzenslalom:** 1. Wasmeier, Kaelin (Zwi), 3. Mayer (Oos). **Slalo** 1. Stangassinger (Oos), 2. Tomba (It 3. Kosir (Slv). **Vrouwen Afdaling:** Seizinger (Dui), 2. Street (VSt), Kostner (Ita). **Super-G:** 1. Roffe (VS 2. Gladisjeva (Rus), 3. Kostner. **Co binatie:** 1. Wiberg (Zwe), 2. Schneid (Zwi), 3. Dovzan (Slv). **Reuzenslalo** 1. Compagnoni (Ita), 2. Ertl (Dui), Schneider. **Slalom:** 1. Schneider, Eder (Oos), 3. Koren (Slv).

SKILOPEN
Vrouwen 5 km klassiek: 1. Jegorov (Rus), 2. Di Centa (Ita), 3. Kirvesniem (Fin). **5 km vrije stijl:** 1. Di Centa, Jegorova, 3. Gavriloek (Rus). **10 k vrije stijl,** achtervolging: 1. Jegorov 2. Di Centa, 3. Belmondo (Ita). **4 x km:** 1. Rusland (Välbe, Lasoetina, Ga vriloek, Jegorova), 2. Noorwegen (Dy bendahl, Nybraten, Nilsen, Moen), Italië (Vanzetta, Di Centa, Paruzz Belmondo). **30 km klassiek:** 1. Di Cen ta, 2. Wold (Noo), 3. Kirvesniemi. **Mannen 10 km klassiek:** 1. Daehlie (Noo), 2. Smirnov (Kaz), 3. Albarell (Ita). **15 km vrije stijl achtervolging** 1. Daehlie, 2. Smirnov, 3. Fauner (Ita **30 km vrije stijl:** 1. Alsgaard (Noo), 2 Daehlie, 3. Myllylä (Fin). **50 km klas siek:** 1. Smirnov, 2. Myllylä, 3. Sivert sen (Noo). **4 x 10 km:** 1. Italië (De Zol Albarello, Vanzetta, Fauner), 2. Noor wegen (Sivertsen, Ulvang, Alsgaard Daehlie), 3. Finland (Myllylä, Kirve sniemi, Räsänen, Isometsä).

SCHANSSPRINGEN
90 meter: 1. Bredesen (Noo), 2. Ottesen (Noo), 3. Thoma (Dui). **120 meter** 1. Weissflog (Dui), 2. Bredesen, 3. Goldberger (Oos). **Landenwedstrijd** 1. Duitsland (Jäckle, Duffner, Thoma Weissflog), 2. Japan (Nishikata, Okabe, Kasai, Harada), 3. Oostenrijk (Kuttin, Moser, Horngacher, Goldberger).

FREESTYLE
Vrouwen Buckelpiste: 1. Hattestad (Noo), 2. McIntyre (VSt), 3. Kozjevnikova (Rus). **Springen:** 1. Tsjerjasova (Oez), 2. Lindgren (Zwe), 3. Lid (Noo). **Mannen Buckelpiste:** 1. Brassard (Can), 2. Tsjoepletsov (Rus), 3. Grospiron (Fra). **Springen:** 1. Schönbächler (Zwi), 2. Laroche (Can), 3. Langlois (Can).

BIATHLON
Vrouwen 7,5 km: 1. Bédard (Can), 2. Paramigina (WRu), 3. Tsjerbe (Oek). **15 km:** 1. Bédard, 2. Briand (Fra), 3. Disl (Dui). **4x7,5 km:** 1. Rusland (Talanova, Snitina, Noskova, Restsova), 2. Duitsland (Disl, Harvey, Greiner-Petter-Mem, Schaaf), 3. Frankrijk (Niogret, Claudel, Heymann, Briand). **Mannen 10 km:** 1. Tsjepikov (Rus), 2. Gross (Dui), 3. Tarasov (Rus). **20 km:** 1. Tarasov, 2. Luck (Dui), 3. Fischer (Dui). **4x7,5 km:** 1. Duitsland, 2. Rusland, 3. Frankrijk

NOORDSE COMBINATIE
Individueel: 1. Lundberg (Noo), 2. Kono (Jap), 3. Vik (Noo). **Landen:** 1. Japan (Abe, Kono, Ogiwara), 2. Noorwegen (Vik, Apeland, Lundberg), 3. Zwitserland (Cuendet, Schaad, Kempf).

BOBSLEE
Tweemans: 1. Weder/Donat Acklin (Zwi), 2. Götschi/Guido Acklin (Zwi), 3. Huber/Ticci (Ita), 24. Geurts/De Wit (Ned). **Viermans:** 1. Duitsland (Czudaj, Brannasch, Hampel, Szelig), 2. Zwitserland (Weder, Acklin, Meier, Semeraro), 3. Duitsland (Hoppe, Hielscher, Hannemann, Embach).

RODELEN
Mannen Eenzitters: 1. Hackl (Dui), 2. Prock (Oos), 3. Zöggeler (Ita). **Tweezitters:** 1. Brugger/Wilfried Huber (Ita), 2. Raffl/Norbert Huber (Ita), 3. Krausse/Behrendt (Dui). **Vrouwen Eenzitters:** 1. Weissensteiner (Ita), 2. Erdmann (Dui), 3. Tagwerker (Oos).

SCHAATSEN
Mannen 500 m: 1. Goloebev (Rus), 2. Klevsjenja (Rus), 3. Horii (Jap), 21. Van Velde (Ned), 24. Loef (Ned), 31. Van der Vlies (Ned), 37. Schreuder (Ned). **1000 m:** 1. Jansen (VSt), 2. Zjelezovski (WRu), 3. Klevsjenja, 9. Van Velde, 15. Van der Vlies, 22. Loef, 24. Schreuder. **1500 m:** 1. Koss (Noo), 2. Ritsma (Ned), 3. Zandstra (Ned), 8. Hersman (Ned), 9. Straathof (Ned). **5.000 m:** 1. Koss, 2. Storelid (Noo), 3. Ritsma, 4. Zandstra, 5. Veldkamp (Ned). **10.000 m:** 1. Koss, 2. Storelid, 3. Veldkamp, 4. Zandstra, 7. Ritsma. **Vrouwen 500 m:** 1. Blair (VSt), 2. Auch (Can), 3. Schenk (Dui), 19. Aaftink (Ned). **1000 m:** 1. Blair, 2. Baier (Dui), 3. Ye (Chi), 14. Thomas (Ned), 20. Aaftink. **1500 m:** 1. Hunyady (Oos), 2. Fedotkina (Rus), 3. Niemann (Dui), 5. Thomas, 10. De Jong (Ned), 22. Zijlstra (Ned). **3.000 m:** 1. Bazjanova (Rus), 2. Hunyady, 3. Pechstein (Dui), 5. Thomas, 9. Zijlstra, 11. De Jong. **5.000 m:** 1. Pechstein, 2. Niemann, 3. Yamamoto (Jap), 7. Zijlstra, 10. Thomas, 11. De Jong.

KUNSTRIJDEN
Vrouwen: 1. Bajoel (Oek), 2. Kerrigan (VSt), 3. Chen (Chi). **Mannen:** 1. Oermanov (Rus), 2. Stojko (Can), 3. Candeloro (Fra). **Paren:** 1. Gordeeva/Grinkov (Rus), 2. Misjkoetienok/Dmitriev (Rus), 3. Brasseur/Eisler (Can). **IJsdansen:** 1. Gritsjoek/Platov (Rus), 2. Oesova/Sjoelin (Rus), 3. Torvill/Dean (GBr).

SHORTTRACK
Mannen 500 m: 1. Chae (ZKo), 2. Vuillermin (Ita), 3. Gooch (GBr) **1000 m:** 1. Kim (ZKo), 2. Chae, 3. Gagnon (Can). **5000 m koppelkoers:** 1. Italië, 2. Verenigde Staten, 3. Australië. Vrouwen **500 m:** 1. Turner (VSt), 2. Yanmei Zhang (Chn), 3. Peterson (VSt). **1000 m:** 1. Chun (ZKo), 2. Lambert (Can), 3. Kim (ZKo). **3000 m koppelkoers:** 1. Zuid-Korea, 2. Canada, 3. Verenigde Staten, 6. Nederland.

IJSHOCKEY
1. Zweden, 2. Canada, 3. Finland



Simson neemt horde

Van onze correspondent
HARRY SCHOLTES

UTRECHT – Zondag nam het Landgraafse Simson in Utrecht de horde tegen De Halter met speels gemak. Na een drie uren durend worstelduel werd Utrecht met 65-13 verslagen. Uiteraard was trainer-coach Frans Snijders uitermate tevreden: „We zijn op het juiste moment in vorm gekomen."

Simson had een goede start want Mustafa Alakay toucheerde in de 52 kilogramklasse tegenstander Patrick Geesink met gemak. Een kleine tegenvaller was de 3-1 nederlaag die aanwinst Ebrahim Pordeij opliep tegen Marcel Verwey. Voor de rest kraaide Simson volop victorie. Frans Snijders won met 4-0 van Fahidi, terwijl het Utrechtse talent Hajdari onverwacht met 4-0 verloor van de Huub Kessel.

In de zwaardere klassen had Frans Snijders in de 100-kilogramklasse Motahar Mohammadi opgesteld. Met succes. De Simson-atleet slaagde om de geduchte Marcel Leblanc met 3-1 op punten te kloppen. Hubert Bindels zorgde in de 100+-klasse voor de puntenwinst. Hij klopte Theo Wammes. Simson won de vrije stijl met 34 tegen 5 punten.

Ook in de Grieks/Romeinse stijl heerste Simson: 31-8. Een grote verrassing was de zege van Willie Snijders op Toffeh Elfallah.

Zaterdag 12 maart volgt de slotronde van de competitie. Simson worstelt thuis tegen Hercules Amsterdam en medekoploper Simson KDO Den Haag thuis tegen De Halter.

Swift kruipt door oog van de naald

DEN HAAG - Voor het eerst dit seizoen konden de handbalsters van eredivisiekoploper Swift op serieuze tegenstand rekenen. Het altijd lastig te bespelen Hellas ging in eigen hal voluit en legde de Roermondse ploeg het vuur na aan de schenen: 21-22. ADB/V&L heeft, door de 14-17 winst bij PSV, de vierde plaats steviger in handen gekregen. De vier punten voorsprong op 'concurrent' Hellas moet in de laatste drie wedstrijden kunnen stand houden.

Swift herinnerde zich maar al te goed het thuisduel tegen het Haagse Hellas, enkele weken geleden. Toen kon de gedoodverfde kampioen pas in de laatste tien minuten afstand nemen van een enthousiast en agressief spelend Hellas. „Ditmaal was het niet veel anders. Van een gedegen voorbereiding op het duel was afgelopen week al helemaal geen sprake door blessures en ziekmeldingen," blikte trainer Gabrie Rietbroek terug op het duel. De 11-14 ruststand werd binnen het kwartier uitgebouwd naar 15-20. „Toen stokte de produktie. Mouton, Cornelisz, Collart en Robben hebben de ploeg op de been gehouden in de spannende slotfase: 21-22."

ADB/V&L, zonder de geblesseerde Karen Hillen, wist dat een zege op PSV een belangrijke stap richting vierde plaats - dus deelname aan de play offs - betekende. Bij PSV speelde Jeanette Wouters haar afscheidsduel. Tien minuten voor de rust boog V&L de 5-3 achterstand om naar 7-10. Toen vlak na de wissel tweemaal vlot gescoord werd, was het duel in feite in de knip. Onbewust dwaalden ook hier de gedachten af naar het gelijke spel in het thuisduel, toen V&L een voorsprong van zes doelpunten verspeelde. Zover kwam het deze keer niet. Geconcentreerd werkte de ploeg naar de 14-17 winst toe. Produktiefste Geleense speelster was Carla Kleintjens met zeven treffers.

Fair Play haalt uit

HOENSBROEK - Met een verpletterende 8-0 degradeerde het biljartteam Fair Play Centers opponent Wijnmaalen Pallets tot figurant. Door de zege blijft Fair Play Centers in de strijd om de nationale titel koploper BC Hengelo op de hielen.

Een pijnlijke nederlaag incasseerde Frans Bevers Catering in de topteamcompetitie. De eredivisionisten uit Ulestraten pakten eerst de volle winst tegen Graafschap/Van Buren: 6-0. Daarna ging het mis. Tapperijke snoepte de Limburgers twee punten af. Op de eerste plaats staat nu BC Amersfoort dat tegen Princesse 2 en Verploegen geen fout maakte.

Seriese in topvorm

MüNCHEN - Angelique Seriese heeft voor de tweede keer in veertien dagen een sterk bezet judotoernooi gewonnen. Na Parijs schreef de zwaargewicht 'München' op haar naam. In de eindstrijd was Seriese te sterk voor de Japanse Noriko Anno, tweede van de wereld. Monique van der Lee moest genoegen nemen met de derde plaats.

Thevenet bondscoach

PARIJS – De Franse wielerbond (FFC) heeft bekendgemaakt dat Bernard Thévenet is aangetrokken als technisch adviseur voor de selectie voor het wereldkampioenschap op de weg. Thévenet, die in 1975 en 1977 de Tour de France won, volgt Bernard Hinault als bondscoach op in die functie. De FFC maakte tevens bekend dat het WK veldrijden in 1996 in Montreuil wordt gehouden, een voorstad van Parijs.

Nieuw bestuur Gymnastiekbond

BEEKBERGEN – De Koninklijke Nederlandse Gymnastiek Bond heeft een nieuw bestuur. Bij de bijzondere algemene ledenvergadering werden zaterdag alle kandidaatleden bij acclamatie gekozen. Het nieuwe KNGB-bestuur wordt voorgezeten door F.J. Koffrie. Hij krijgt de steun van D. Grooten-Hendriks (secretaris), J. Lodewijk (penningmeester) en F. Posthuma (vicevoorzitter).

Eerste verlies cricketteam

NAIROBI – Na een opwindend gevecht leden de Nederlandse cricketers zondag de eerste nederlaag. Op de voorlaatste bal slaagde Kenya er in het totaal van Nederland te passeren. Het was een verlies in het WK voor B-landen zonder verregaande gevolgen. Beide ploegen hadden zich reeds geplaatst voor de halve finales waarin Nederland donderdag aantreedt tegen de Verenigde Emiraten.

Primeur voor golfer Mason

JEREZ - Twintig jaar heeft Carl Mason over zijn eerste overwinning op de Europese Tour gedaan. In 1973 werd de nu 40-jarige Engelsman beroepsgolfer. Veertien jaar behoorde hij tot de vijftig hoogst geklasseerden op de Europese geldranglijst. Nooit won hij. Tot zondag. Mason zegevierde in het Andalusia Open. Mason, die wel zes keer tweede werd, schudde op de laatste dag de Spaanse topspeler Jose Maria Olazabal van zich af.

Vlag in top bij NOAV

SUSTEREN - De handballers van NOAV uit Susteren hebben, na een afwezigheid van een jaar, hun plaats in de eerste divisie weer ingenomen. In vijftien wedstrijden incasseerde de ploeg slechts één nederlaag. In de streekderby tegen Swift Roermond eiste de ploeg van trainer Leo Reijnders de titel in de tweede divisie op door met 27-19 te winnen. Op drie wedstrijddagen van het einde was dat ruim voldoende voor een feest in Susteren.

Meijs wint trainingsrit

OBBICHT – Professional Raymond Meijs uit Valkenburg is in Obbicht winnaar geworden van de tweede trainingsrit van de gezamenlijke Limburgse wielerclubs. De renner uit de Tridentploeg van Willy Vandereecken had een kleine voorsprong op Paul van Schalen en de rest van een uiteengevallen kopgroep.

Nadat in het begin van de wedstrijd vier renners waren weggesprongen, kregen ongeveer halfweg koers nog tien man aansluiting. Enkele ronden voor het einde probeerde Raymond Meijs het alleen. Zijn kleine voorsprong behield hij, zij het dat deze op de streep tot het minimale was teruggebracht.

Nederlagen voor Sittardia en Blauw Wit

V&L schiet niets op met overwinning

Van onze correspondent
MICHEL JANSSEN

GELEEN - Ook in de belangrijke wedstrijd tegen AHF uit Arnhem pakte Hirschmann/V&L de beide punten. In tegenstelling tot voorgaande ontmoetingen was de winst ditmaal (25-24). Sneu voor de Limburgers was dat ook Echos won (18-17 van E en S), zodat de uitzichten op de vierde plaats nauwelijks verbeterden. VGZ/Sittardia verloor met 20-15 bij Aalsmeer, terwijl Revival/Blauw Wit met 20-17 van Hermes verloor.

V&L en Arnhem begonnen overtuigend en haalden vijf minuten lang evengoeg het volle rendement uit hun aanvallen: 4-4. Bij de thuisclub had Rutger Sanders op, die als gevaarlijkelijk pas in de tweede helft in beweging op het scorebord kwam. Hij was ook de man die een belangrijk aandeel had in de 6-3-voorsprong die V&L in de volgende tien minuten realiseerde.

Vanaf dat moment ging Arnhem agressiever verdedigen: positioneel agressiever maar ook harder. En met name dat laatste zorgde voor nogal wat uitsluitingen, gegeven door de arbiters Nusser en Struik die misschien niet foutloos, maar wel erg consequent floten. Toch slaagde AHF-trainer Ryszard Malag er in de gewijzigde verdedigingstactiek ook in zijn opzet het aanvalsspel van de thuisclub te ontregelen. In de tweede helft, begonnen met 13-10, werd het verschil langzaam kleiner tot 15-14 na ongeveer tien minuten. Bij 19-19 was er van een verschil geen sprake meer en toen de gasten, na een enerverende en gelijkopgaande strijd, een minuut of vier van het einde, voor het eerst een voorsprong (22-23) kwamen, zag het er even donker uit voor de gastheren. Jacobs, net als Van Dijk niet helemaal fit, zorgde voor de gelijkmaker waarna Langendijk de gasten 100 seconden voor het einde opnieuw aan de leiding bracht.

Nadat Beretty nog eens voor de gelijke stand had gezorgd, mochten de gasten na overtredingen gaan douchen. De meerderheid werd door V&L gebruikt om de verdiende overwinning te pakken: Van Dijk werd in schietpositie gebracht maar in plaats van zelf af te sluiten speelde hij door naar de totaal vrijstaande Gino Smits die doel trof: 25-24.

Voor V&L scoorden: Van Dijk (6), Sanders, Jacobs (beiden 5), Kikken, Smits en Beretty (allen 3).

Sittardia

VGZ/Sittardia verloor ook zń tweede wedstrijd in deze tussenronde. Ditmaal was koploper Aalsmeer te sterk voor de Sittardse combinatie. De Limburgers leken redelijk hersteld van de tikken die V&L vorige week uitdeelde en speelden gelijk op met Aalsmeer. Enkele seconden voor het rustsignaal kon Aalsmeer de 10-10 gelijk stand omzetten in een minimale voorsprong.

In de tweede helft liep Sittardia meer tegen zichzelf en de scheidsrechters te ballen dan tegen Aalsmeer. Het arbitrale duo Duyndam-Helleman bakte er helemaal niets van. Daar waren vriend en vijand het over eens, maar Aalsmeer was zo verstandig deze tegenvaller als een gegeven te accepteren, waar Sittardia in woord en gebaar trachtte nog iets aan herscholing te doen.

Tevergeefs natuurlijk. Mede als gevolg van de opnieuw falende opbouwrij kon Aalsmeer het verschil simpel op drie of vier doelpunten handhaven. Het uiteindelijke 20-15 verlies was sneu voor doelman Dick Mastenbroek, die zich volledig hersteld toonde van de mid-week-inzinking. Marco Beers (7 voor Aalsmeer) en Consten en Nusser (respectievelijk 5 en 3 treffers voor Sittardia) waren de beste schutters.

Blauw Wit

In de degradatiegroep leed Blauw Wit, net als in de reguliere competitie, een forse 28-17 nederlaag bij het Haagse Hermes. Zelfs de blessures van Sorree, Maurice Steyvers (zij speelden niet), Eurelings en Jongen (halve kracht) kunnen niet camoufleren dat Blauw Wit wel erg vroeg een punt achter dit seizoen wil zetten. De wetenschap dat niks meer op het spel stond, verlamde Blauw Wit waarvan Hermes profiteerde.



● *Reno Berretty legt namens V&L stijlvol aan voor een schot in de topper tegen Arnhem. De Spanjaard Garcia (5) toont gepaste bewondering.* Foto: PETER ROOZEN

Swentibold en Prins Hendrik springen eruit

Van onze correspondent
WIM DILL

DEN HAAG – Tijdens de nationale finales toestelspringen van de KNGB wonnen de heren- en damesturnteams van Prins Hendrik (paard) en Swentibold Sittard (mini-trampoline) de nationale titels 1994. De Limburgse clubs bereikten nog zeven ereplaatsen.

Ed Doveren, coach van Prins Hendrik Landgraaf, was na afloop bijzonder blij: „Mijn damesteam schreef vandaag clubgeschiedenis. Na jarenlang keihard werken wonnen de dames met drietiende punt verschil van titelverdediger DOS Dronrijp. Het nieuwe reglement, dat zes turnsters toestaat, werkte in ons voordeel. Wij konden de beste zes per toestel inzetten van de beschikbare twaalf. Ons herenteam prolongeerde eveneens met grote voorsprong de titel." Beide Prins Hendrik-teams wonnen bovendien brons bij het tafelspringen.

Dagseries

Swentibold Sittard, onder leiding van Maurice Gerardts, verdedigde met de beste dagseries de titel minitrampoline heren. De extra-prijs voor de hoogste dagscore was met 18,1 punten Swentibold. De Sittardse turnsters bleven nauwelijks achter en wonnen met 17,7 punten ook de titel.

Olympia

Opvallend waren de prestaties van Olympia Landgraaf. Dit team is weer op weg naar de top en veroverde twee maal zilver op het koningsonderdeel tafel. De derde Landgraafse vereniging SV Schaesberg leverde eveneens een opvallende prestatie en won twee maal brons.

Gouden oogst KSV Helios

NIJMEGEN – Zes gewichtheffers van KSV Helios uit Simpelveld waren gisteren in Sporthal Neerbosch in Nijmegen tijdens de nationale kampioenschappen eerste en tweede klasse zeer succesvol. De Simpelveldse krachtsporters veroverden niet minder dan twee keer goud, tweemaal zilver en tweemaal brons.

Goud was er voor Roger Jongen in de tweede klasse tot 34 kilo, met een trekbeurt van 55 kilo en een stootbeurt van 65 kilo. Zijn totaal van 120 kilo betekende een nieuw Nederlands record. Ook Pascal Lataster werd Nederlands kampioen. In de eerste klasse tot 64 kilo trok hij 95 en stootte hij 85 kilo. In dezelfde klasse, maar dan tot 70 kilo werd Roger Godschalk tweede met 100 kilo trekken en 120 kilo stoten.

Het tweede Helios-zilver was weggelegd voor John Spronk in de tweede klasse tot 99 kilo. Spronk verwerkte 80 kilo staal bij het onderdeel trekken en 110 kilo bij het stoten. Brons tenslotte was er voor Franz Grauvogl, die in de tweede klasse tot 70 kilo, 70 kilo trok en 85 kilo stootte. Met zijn totaal en met de resultaten in de twee disciplines verbeterde Grauvogl in de leeftijdscategorie 35 tot 39 jaar, drie nationale veteranenrecords. Andy Cox was de laatste Simpelveldse atleet, die brons veroverde. Dat gebeurde in de eerste klasse tot 83 kilo, met 97,5 kilo trekken en 120 kilo stoten.

Johan Museeuw wint Kuurne-Brussel-Kuurne

Ekimov bezorgt Raas pleister op de wonde

VALENCIA – Vjatjeslav Ekimov heeft de domper voor de ploeg van Jan Raas in de Omloop het Volk verdreven met de eindoverwinning in de sterk bezette Ronde van Valencia. De Rus, nieuwkomer in de WordPerfect-formatie, bleef zaterdag tijdens de vijfde rit met de tweede plaats in het spoor van viervoudig etappe-winnaar Adriano Baffi en gaf zondag in de afsluitende tijdrit over 23 kilometer op Tourwinnaar Indurain slechts één seconde toe.

Post liet Ekimov - door de Amstelvener in 1990 uit het Oostblok weggelokt - aan het einde van vorig seizoen zonder pardon vertrekken. Volgens de manager van Histor was de commerciële waarde van zijn dure Russen te verwaarlozen. Raas hapte toe, ook omdat zijn Amerikaanse sponsor uitbreiding op de Russische markt nastreeft.

De Rus is geschikt voor de korte etappekoersen. Zaterdag zat hij in de vijfde etappe aan het wiel van de Italiaan Baffi, die zijn vierde triomf in de ronde en zijn negende in totaal vierde. Ekimov nam de leiderstrui over van zijn ploeggenoot Erik Dekker. Met in het algemeen klassement zes coureurs in dezelfde tijd moest de tijdrit zondag beslissen over de eindzege van de sterk rijdende Rus.

De rit over 23 kilometer werd een duel tussen Indurain, de Zwitser Rominger en de verrassende Ekimov. Indurain onderstreepte zijn gevoel voor deze specialiteit door met gering verschil te winnen. Rominger had een seconde meer nodig, Ekimov ook. Het verschil tussen de Zwitser en de Rus bedroeg slechts enkele honderden van een seconde. De geringe marge was voldoende om zich als eindwinnaar te laten huldigen. Frans Maassen was met de derde plaats de beste Nederlander in het eindklassement.

Kuurne-Brussel-Kuurne vormde zondag de revanchewedstrijd voor de Omloop het Volk. Regen en wind maakten het de renners bijzonder lastig, in de eerste twee uren werd slechts 65 kilometer afgelegd. Op 35 kilometer van de finish, waar renners begonnen aan een serie van vijf hellingen, gingen negen renners weg uit het peloton.

Onder de vluchters de Nederlanders Van Bon en De Koning uit de formatie van Raas. Het negental veroverde een maximale voorsprong van 1 minuut en 40 seconden. De vluchters redden het niet, omdat de ploeg van Johan Museeuw de jacht inzette.

Museeuw bleek weinig last te hebben van zijn flinke inspanning op zaterdag. De kopman van het sterke Italiaanse GB-MG was in de laatste, in regen en wind, fris genoeg om de massale sprint van het peloton in zijn voordeel te beslissen. De 28-jarige winnaar van de Ronde van Vlaanderen koos het wiel van de Oezbeek Abdoesjaparov, die een dag eerder nog uit de uitslag van de Omloop het Volk werd geschrapt wegens onreglementair sprinten. Museeuw versloeg de Belg Johan Capiot en de Duitser Olaf Ludwig.

sport kort

● VOETBAL – RKBSV heeft sedert donderdag een nieuwe voorzitter. Piet Römgens, die jaren bestuurlijk actief was in de nationale tafeltenniswereld, neemt de voorzittershamer in handen bij de Brunssumse club.

● ZWEMMEN – Brazilië mag de tweede wereldkampioenschappen zwemmen op de kortebaan organiseren. Het evenement wordt van 30 november tot 3 december 1995 gehouden in Rio de Janeiro.

● SKI – De wereldbekerafdaling van Garmisch-Partenkirchen, die op 5 februari moest worden afgelast, wordt door de skiërs op 4 maart in Aspen (USA) ingehaald.

● VOLLEYBAL – Oud-international Agnes Brunnikhuis wordt per 1 mei trainster/coach van het vrouwen volleybalteam van Deltalloyd/AMVJ.

● ATLETIEK - De Nederlandse atleet Frank Wiegman is bij indoorwedstrijden in Birmingham als derde geëindigd op de 1500 meter. Hij liep de afstand in 3.42.80.

Pony-ruiters stellen teleur

Van onze correspondent
TOINE RAMAEKERS

WANROY- Samen met Rachel Hermans (Susteren) en Cindy Geraets (Neer) zorgde de Geleense amazone Vivian de la Roy voor het enige goud dat de Limburgse ponydressuurcombinaties tijdens de NKB-kampioenschappen in Wanroy wisten weg te halen. Gezien de resultaten in het verleden een magere oogst. Ook de overige resultaten, vier keer zilver en vier keer brons, kon bij lange na niet tippen aan het verleden.

Naast de gouden combinaties kon ook Anke Smeets uit Oirsbeek tevreden op de kampioenschappen terugblikken. Onder leiding van trainster Nel Renssen behaalde Anke met haar pony's Iris en Radja tweemaal zilver. Een resultaat dat ook was weggelegd voor Judith Pijnenburg uit Meterik. In de klasse DE Zwaar 1 had Judith zelfs bijna goud verworven en volgens insiders zelfs verdiend. Het werd voor Judith echter tweemaal zilver.

Tegenvallend was de uitslag van de hoogste dressuurklasse. Daar waar Limburg met o.a. Bianca Westerhof en Erwin Kluskens een abonnement leek te hebben op deze titel, speelde Limburgs kampioene Stephanie Goertz, alsmede Nicole Janssen en Fabienne Schrombges geen enkele rol van betekenis. De Limburgse top had zelfs de twijfelachtige eer om op de voorlaatste (Stephanie Goertz) en laatste plaats (Nicole Janssen) te eindigen.

Zwarte dag voor Lanèche BSW

Van onze correspondent
MARCEL JOOSTEN

HAARLEM – Met een doffe knal plofte seconden voor tijd de driepunter van John Emanuels via het bord in het Weerter net. Het wanhoopsschot van de Haarlem-spelmaker draaide het licht uit voor basketbalclub Lanèche BSW. Met 91-88 werd in Haarlem verloren waardoor de kansen op het behalen van de play-offs werden geminimaliseerd.

Morgen, thuis tegen landskampioen Den Bosch (Boshoven 20.00 uur), hangt het zwaard van Damocles boven de Weertenaren, die dan met een uiterste krachtsinspanning moeten proberen het tij te keren. Meer pech dan tegen de Haarlemmers kunnen de Weertenaren niet verwachten. Lanèche speelde sterk maar moest in de finale van de wedstrijd (Ackermans, Van Poelgeest en Malham zaten toen al op de bank met 5 fouten) buigen voor de afstandskanonnen van de thuisclub.

Eerst was het Mario Bennes, die voor zijn ploeg met een afdwaler een verlenging uit het vuur sleepte, waarna Emanuels met zijn driepunter in de slotgong van de extra-speeltijd Weert de definitieve klap uitdeelde.

Coach Oliver van Kempen over de kans om de play-offs te bereiken: „Ik denk inderdaad dat het nu over is. Hoe krijg je de jongens na deze wedstrijd weer opgepept? Ze hebben alles gegeven, hadden de winst in de handen en binnen drie seconden spat de ballon uit elkaar. Een mentale dreun, die we het binnen enkele dagen verwerken."



Klassieker was één kilometer te lang voor renner uit Well

Mulders: 'Zó'n kans krijg ik nooit meer'

GENT – In de laatste minuten van de Omloop Het Volk kwam Rob Mulders van de hemel in de hel. Geen zegebloemen, geen historisch moment in de loopbaan van de 26-jarige wielerprof. Hij werd „gewoon" dertigste op luttele seconden van medestrijders, die hij gedurende tien kilometer als solist was voorafgegaan. „Zó'n kans om een klassieker te winnen krijg ik misschien nooit meer."

Rob Mulders had in de voorbije weken in Zuid-Europa slechts aan een paar koersen deelgenomen. Donderdag trainde hij in zijn eentje op de Limburgse en Brabantse wegen zeven uur. In sneeuw en regen. „Ik kreeg zelfs even last van mijn knie, maar gelukkig was de pijn weer verdwenen toen ik vrijdag naar de Omloop Het Volk vertrok."

Tour

De renner uit Well - prof sedert de zomer van 1991 en vorig jaar voor het eerst in de Tour de France die hij uitreed - zou in Gent de hoofdprijs met lof hebben veroverd als de eindstreep onder de rode vlag was getrokken. Want dáár, onder de rode driehoek die de laatste kilometer aangeeft, fungeerde hij nog als koploper.

„Jan Raas had gezegd, dat wij moesten aanvallen", zei de ex-rijschoolhouder over de strijdwijze van zichzelf en zijn zes ploegmakkers. Zij hadden zich na de Muur van Geraardsbergen - halverwege de wedstrijd - met hooguit veertig anderen in de spits genesteld. Voor meer dan honderdveertig anderen, die enkele uren eerder aan de 200 kilometer lange opgave waren begonnen, was toen al geen rol van betekenis meer weggelegd.

Naast Rob Mulders behoorden Jelle Nijdam, Leon van Bon, de Belgen Edwig van Hooydonck en Marc Wauters, de Fransman Frederic Moncassin en de Amerikaan Marty Jemison tot de ijzersterke WordPerfectafvaardiging in de voorste groep. „Met mannen als Nelissen, Capiot, Museeuw en Abdoesjaparov in onmiddellijke nabijheid, was het zaak om een massasprint te voorkomen," zei hij.

Wauters

Toen Marc Wauters in gezelschap van Hans de Clercq en Tchmile teruggepakt werd, was het Mulders' beurt om te demarreren.

„We reden op een bruggetje. Ik dacht: 'Nú, dit is je kans. Als je wacht tot het rechte stuk bereikt is langs het water, vlakbij de finish, kun je het bij voorbaat vergeten.' Bovendien, wat koop je ervoor als je blijft zitten. Helaas, uitgerekend op de kaarsrechte weg aan het water moest ik het onderspit delven. Er stond daar behoorlijk veel wind. Ik viel gewoon stil."



● *Rob Mulders: „Jan Raas had gezegd, dat wij moesten aanvallen."*

Tekst 'Het Volk':
BENNIE CEULEN en
WIEL VERHEESEN
Foto's:
FRITS
WIDDERSHOVEN

Pol van Himst toeschouwer

GENT – Bondscoach Pol van Himst van de Rode Duivels, die over enkele maanden in dezelfde groep als Oranje aan het WK voetbal beginnen, was een geïnteresseerd toeschouwer in de Omloop Het Volk. Per auto reed hij naar enkele doorkomstplaatsen. Zijn dochter vergezelde hem. Niet zó verwonderlijk. Haar man, Lorenzo Lapage uit de Collstropploeg, behoorde tot het deelnemersveld.

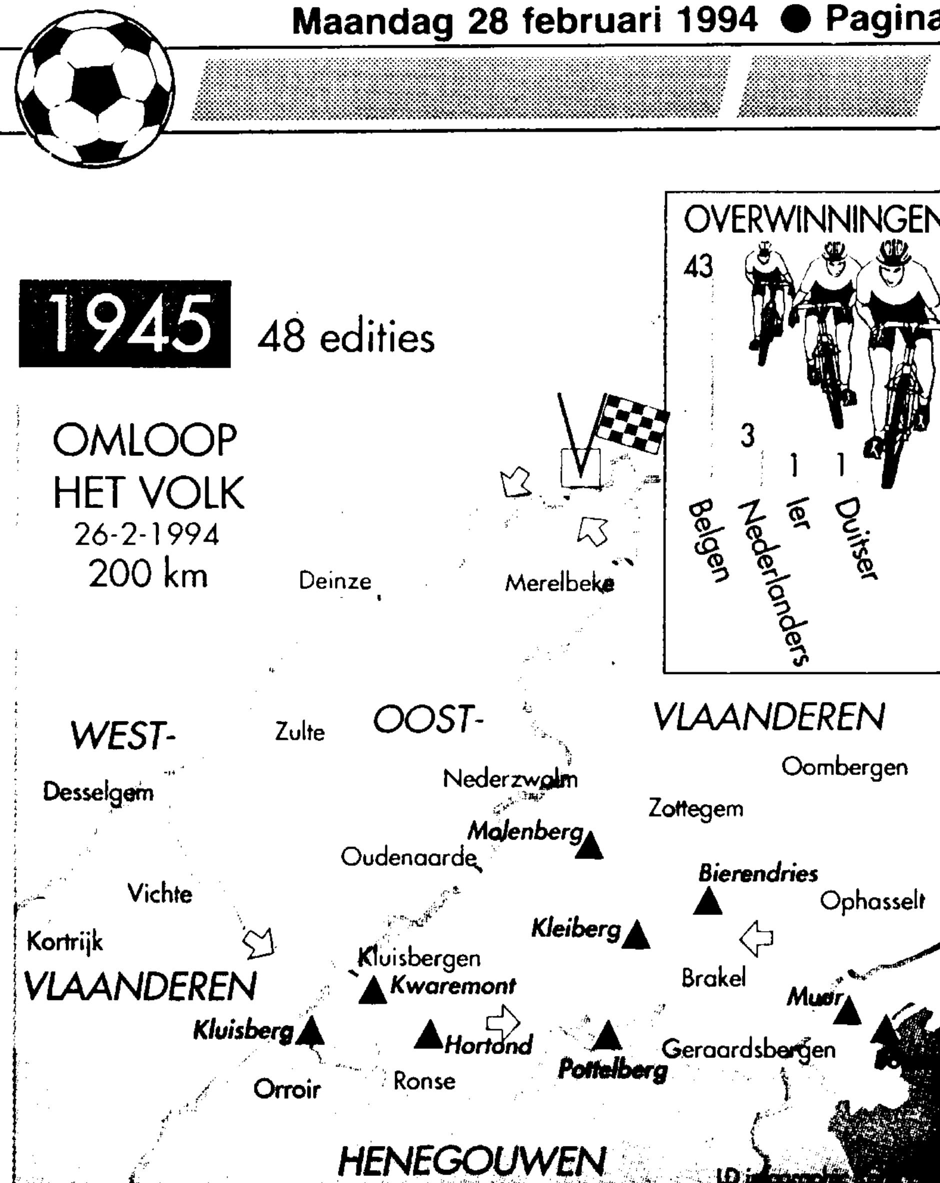
Raas: 'Geen reden om te protesteren'

GENT – De WordPerfectploeg van Jan Raas was in de finale van de Omloop Het Volk met zeven renners het sterkst vertegenwoordigd in de hoofdmacht. Na de mislukte greep van Rob Mulders naar de overwinning, moest Frederic Moncassin in de eindsprint het onderspit delven tegen Wilfried Nelissen. Het duw- en trekwerk in de slotmeters tussen Nelissen en Abdoejaparov waren voor Jan Raas en diens coureur Moncassin niettemin geen aanleiding om protest tegen de winnaar in te dienen.

„Ik ben het er volkomen mee eens, dat Abdoesjaparov gedeklasseerd werd. Nelissen staat volledig in zijn recht. Aboe deed de deur dicht en Nelissen zette zich aan hem af. Het was ook niet aan ons om te protesteren. Als de sprint normaal was verlopen, was Moncassin ook door Nelissen geklopt geweest."

WordPerfect mist een supersprinter. Raas: „Daarom trokken we niet de kaart Moncassin. Om de beurt aanvallen, luidde ons parool. We hebben weliswaar niet gewonnen, maar de tweede plaats van Monacassin is ook mooi. Het is geen schande om van Nelissen te verliezen. Bovendien is het nog vroeg."

Raas betreurde wel, dat Rob Mulders niet in zijn opzet geslaagd was. „Heel goed geprobeerd van Mulders, maar jammer dat zijn aanval op een paar honderd meter van de meet strandt. Het is verschikkelijk moeilijk om in je eentje tegen twintig, dertig man stand te houden. C'est la Vie."



In de slag



● *Het was in de Omloop Het Volk weer even wennen aan de nieuwe en bontgekleurde shirts van kersverse ploegen als bijvoorbeeld de Palmans-formatie, waarvoor Patrick Deneut (rechts), hier in gesprek met zijn in Italiaanse dienst rijdende landgenoot Redant, uitkomt. Dit nieuwe Belgische mini-team wordt gesponsord door het transportbedrijf van oud-renner Jan Palmans, die ooit aan de zijde van Jo de Roo de Antwerpse zesdaagse voor jonge profs won. Vooral Hans de Clerck verscheen tijdens de rechtstreekse televisieuitzending vaak in beeld. Opvallend was, dat deze Palmans-coureur in de slotkilometers de Historploeg van latere winnaar Wilfried Nelissen hand- en spandiensten verleende tijdens de felle jacht op vluchter Rob Mulders. Minimumloner De Clerk zat wellicht 'in de slag' met grootverdiener Nelissen om een extra cent op zak te kunnen steken. En dat gelegenheidsverbond ging ten koste van Mulders.*

Abdoesjaparov wijkt van rechte pad af

GENT – „De laatste keer, dat ze mij in België zien. Altijd ben ik de zondebok. Een schandaal is het." Djamolidine Abdoesjaparov uit de vroegere Sovjetrepubliek Oezbekistan heeft tijdens zijn wielerjaren in West-Europa zóveel talenkennis opgedaan, dat hij in een mengelmoes van Frans en Italiaans zijn gramschap in woorden kan uitdrukken. Na afloop van de Omloop Het Volk laat hij van winnaar Wilfried Nelissen en de jury geen spaan heel.

Niet alleen is Abdoesjaparov woedend omdat de hoofdprijs aan zijn neus voorbijgegaan is. Helemaal erg vindt hij, dat men hem zelfs de derde plaats heeft afgenomen. Hij wordt nadat de jury de televisiebeelden bij herhaling heeft bekeken uit de uitslag geschrapt. Wilfried Nelissen treft, zeggen de wedstrijdcommissarissen, geen blaam.

Overigens, gisteren stond Abdoesjaparov weer gewoon aan de start van de tweede koers in het Belgische wielerweekeinde: Kuurne-Brussel-Kuurne. Revanche zat er niet voor hem in.

Sinds de Oezbeek (die vandaag 30 jaar wordt) een aantal seizoenen geleden naar het westen kwam om als beroepsrenner zijn wielerloopbaan voort te zetten, kwam hij vaak op het ereplatform. Snelheid en kracht waren wapens waarmee hij zijn tegenstanders in de laatste meters versloeg. Maar de keren, dat hij in opspraak raakte omdat hij de regels van het spel overtrad waren eveneens talrijk.

In Gent-Wevelgem, twee jaar geleden, ging hij met Mario Cipollini in de spits van het sprintende peloton zó genadeloos hard richting dranghek, dat het een wonder mocht heten dat de Italiaan die allerminst het braafste jongetje uit de klas is - niet verongelukte. Diskwalificatie was volkomen logisch.

Na zijn optreden afgelopen zaterdag nam ploegleider Stanga hem in bescherming. „Abdoesjaparov deed niets onreglementairs. Oké, hij ging enigszins van zijn lijn af, maar dat doet iedereen. Hij leverde geen gevaar op voor zijn tegenstanders, die bovendien voldoende ruimte hadden om hem te passeren. Wanneer men Abdoe's optreden voldoende vindt om hem te diskwalificeren, kan er beter geen massasprint meer komen. Dat men dan maar de uitslag opmaakt aan de hand van de posities op één kilometer van de finish."

Stanga vergat in zijn betoog de garantie te geven, dat het verleggen van de eindstreep het duw- en trekwerk zal voorkomen. Trouwens, de uiteindelijk als derde geklasseerde Andreas Kappes had nog wel even iets anders in petto dan de Italiaanse ploegleider.

Kappes: „Ik zag hoe Abdoesjaparov op minder dan zeshonderd meter voor de finish zich afduwde aan mijn landgenoot Erich Zabel. Ik wil geenszins beweren, dat ik anders gewonnen had. Wel denk ik, dat Abdoesjaparov mede door zijn gedrag ten opzichte van Zabel te vroeg aan de leiding kwam. Met het bekende gevolg."

Hoe dan ook, voordat de ontknoping in een bijna complete rodeo veranderde was Jelle Nijdam naar de eerste stelling opgerukt. Fréderic Moncassin, zijn Franse teamgenoot bij WordPerfect, dacht dat onze landgenoot de sprint ging aantrekken.

Nijdam zelf had andere plannen. „Ik ging er van uit, dat Moncassin een gaatje liet vallen, maar hij begreep het niet."

'In zijn plaats zou ik precies hetzelfde gedaan hebben'

Nelissen schenkt Abdoe vergiffenis

GENT – Wilfried 'Willy' Nelissen kon zaterdagnamiddag niet vaak genoeg herhalen hoe hij in de tumultueuze eindsprint van de Omloop Het Volk 'cowboy' Abdoesjaparov opzij had geduwd. Voor televisie, radio en schrijvende pers draaide hij na afloop ontelbare keren de film van de slotmeters aan de Gentse Zuiderlaan af.

„Toen ik honderd meter voor de meet Abdoe voorbij wilde snellen, zwenkte hij plots naar links. Ik moest hem wel aan de kant duwen, anders zou ik in de dranghekken terecht zijn gekomen. Onder normale omstandigheden win ik met twee, drie fietslengten voorsprong. Ik was supersterk." Op het moment, dat de wedstrijdcommissarissen hem in het gelijk stelden, vergaf de 23-jarige Belgisch-Limburger meteen Abdoesjaparov zijn opzettelijke zwieper. „In zijn plaats zou ik precies hetzelfde gedaan hebben," gaf hij eerlijk toe.

„Maar omdat het Abdoesjaparov betreft, wordt er een hoop heisa over gemaakt. Hij haalt vaker dan om het even wie dergelijke stunts uit. Ik neem het hem heus niet kwalijk. Waarom zou ik? Ik heb toch gewonnen. Had ik verloren, ja, dan zou ik hem misschien na de meet beetgepakt hebben."

Volgens Wilfried Nelissen was zijn Oezbeekse belager in de eindsprint gewoon veel te vroeg op kop gekomen. „De Omloop Het Volk draait altijd op een eigenaardige spurt uit. Ik heb gewoon een beetje gegokt. Abdoe trapte mooi in de val en nam veel te vroeg de leiding in handen. Hij kon het niet meer houden. Toen hij stop viel, deed hij de deur voor me dicht. Maar daar stak ik mooi een stokje voor."

Nelissen onderstreepte, dat hij geen enkele moeite met de rol van topfavoriet had gehad. „Ik heb me nog nooit zo sterk gevoeld als vandaag," vond hij na zijn tweede achtereenvolgende zege in de Belgische openingskoers. „Onderweg heb ik wel even gevreesd, dat ik de slag gemist zou hebben. Een keer raakte ik achterop door een valpartij, daarna werd ik door een lekke band achteruitgeslagen. Gelukkig geraakte ik dankzij de hulp van mijn ploegmakkers weer vooraan."

Nelissen roemde vooral de hand- en spandiensten die Marc Sergeant hem op weg naar zijn vierde overwinning van het seizoen verleende. „Eigenlijk heb ik deze overwinning aan Marc te danken. Zonder hem had ik het niet gered. De anderen hebben ook hun uiterste best gedaan. Zoals Jo Planckaert en Eddy Schurer. Chapeau voor die mannen."

Het sprintkanon van de Historformatie liet zich in de finale geen enkel moment afschrikken door de solo van Rob Mulders. „Ik wist dat Mulders niet zou slagen. Zo'n aanval houd je onmogelijk gedurende tien kilometer tegen dertig man vol.

Het is natuurlijk wel spijtig voor die jongen. Wij reden zestig kilometer per uur tijdens onze jacht. Ik gaf Sergeant opdracht de laatste kilometers alles uit de kast te rijden, terwijl Jo Planckaert, wist dat hij me in de laatste vijfhonderd meter op sleeptouw diende te nemen. Ik was gebrand op de overwinning. Ik wist, dat ik in de sprint niemand hoefde te vrezen. Je moet natuurlijk ook wat geluk hebben."

Amper een dag later liet het geluk Wilfried Nelissen in Kuurne-Brussel-Kuurne echter in de steek. Zaterdag sprak hij nog de hoop uit, dat hij in een van de aprilklassiekers een hoofdrol wilde vertolken. „De Omloop Het Volk en Gent-Wevelgem zijn mijn belangrijkste wensen. Eentje ervan heb ik al op zak," vertelde hij. „Voor de rest hoop ik in de grote klassiekers mee te kunnen spelen. Vooral in de Ronde van Vlaanderen en Parijs-Roubaix. Maar of ik al klaar ben om er eentje te winnen, moeten we afwachten. Lukt het nu niet, dan wachten we nog een of desnoods twee jaar."

De gisteren opgelopen sleutelbeenbreuk belet hem in ieder geval in Milaan-Sanremo van start te gaan. De ervaring leert, dat een wielrenner na gedwongen inactiviteit ook veel tijd en kilometers nodig heeft om weer op topniveau te rijden. De renner uit Wellen beseft, dat al een wonder moet gebeuren wil hij in april zijn succes van de Omloop Het Volk voort kunnen zetten. „Heel jammer, dat me dit juist nu overkomt," mopperde Nelissen gisteravond bij zijn thuiskomst in Wellen. „Maar het had ook veel erger kunnen zijn, want kwam op mijn hoofd terecht. Gelukkig heb ik aan mijn val alleen een sleutelbeenbreuk overgehouden."



● *Afzien op de Muur van Geraardsbergen, halverwege de strijd.*

Post: 'Nelissen klaar voor grote klassieker'

GENT – Peter Post was in zijn nopjes met het succes van zijn renner Wilfried Nelissen in de Omloop Het Volk. „Nelissen is nu ook rijp voor het grote werk. Als je ziet hoe professioneel hij in de Omloop Het Volk gekoerst heeft, zeg ik dat hij een grote klassieker kan winnen. Zeker als de ploeg zo goed voor hem werkt, zoals dat in de openingskoers het geval was."

Raymond Meijs: 'In achterhoede door gedrang'

GENT – Raymond Meijs was naast Rob Mulders de tweede Limburger in de Omloop Het Volk. In tegenstelling tot laatstgenoemde kon de renner uit Valkenburg geen rol van betekenis spelen. Zijn Duitse ploegmakker Andreas Kappes deed het beter. Hij werd derde. „Ik kwam door het gedrang op de kasseistroken in de achterhoede terecht," zei dus Meijs. „Het was al vanaf het begin een nerveuze bedoening. Na de Muur van Geraardsbergen zag ik de kloof ontstaan. Ik heb met een paar man nog geprobeerd bij de eerste groep aan te sluiten. Toen dat niet lukte ben ik met het peloton naar de eindstreep gereden."